

**Code  
Of Administrative Offences  
Of The Russian Federation  
No. 195-Fz Of December 30, 2001**

**(with the Amendments and Additions of April 25, July 25, October 30, 31, December 31, 2002, June 30, July 4, November 11, December 8, 23, 2003, May 9, July 26, 28, August 20, October 25, December 28, 30, December 30, 2004, March 7, 21, April 22, May 9, July 2, 21, 22, September 27, December 5, 19, 26, 27, 31, 2005, January 5, February 2, March 3, 16, April 15, 29, May 8, June 3, July 3, 18, 26, 27, October 16, November 3, 5, December 4, 18, 29, 30, 2006, February 9, March 29, April 9, 20, May 7, 10, June 22, July 19, 24, October 2, 18, November 8, 27, December 1, 6, 2007, March 3, April 29, May 13, 16, July 14, 22, November 8, December 3, 25, 26, 30, 2008, February 9, May 7, June 3, 28, 29, July 17, 19, 24, November 9, 23, 25, 28, December 21, 28, 2009, March 9, April 6, 30, May 8, 19, 31, June 17, July 1, 5, 23, 26, 27, 30, October 4, November 8, 29, December 8, 23, 28, 29, 2010, February 7, April 6, 21, May 4, June 3, 4, 27, July 1, 11, 18, 20, 21, November 6, 7, 8, 16, 21, 30, December 3, 6, 7, 8, 2011, January 31, March 1, April 2, 2012)**

**Adopted by the State Duma on December 20, 2001  
Endorsed by the Council of Federation on December 26, 2001**

*See **Federal Law No. 196-FZ of December 30, 2001 of the Enactment of the Code of Administrative Offences of the Russian Federation***

**Section I. General Provisions**

**Chapter 1. Aims and Principles of the Legislation  
on Administrative Offences**

**Article 1.1.** The Legislation on Administrative Offences

**1.** The legislation on administrative offences consists of this Code and the laws on administrative offences of subjects of the Russian Federation adopted in compliance with it.

**2.** This Code is based on the **Constitution** of the Russian Federation, generally recognized principles and norms of international law and international treaties of the Russian Federation. Where an international treaty of the Russian Federation establishes rules other than those provided for by the legislation on administrative offences, the rules of the international treaty shall apply.

**Article 1.2.** Aims of the Legislation on Administrative Offences

The aims of the legislation on administrative offences shall be the protection of the person, of human and civil rights and freedoms, of citizens' health, of the sanitary-and-epidemiological well-being of the population, the defence of public morals, protection of the environment, of the established procedure for exercising state powers, of public order and security, of property, the protection of the lawful interests of natural persons and legal entities, society and the state from administrative offences, as well as the prevention of administrative offences.

**Article 1.3.** Scope of Jurisdiction of the Legislation on Administrative Offences of the Russian Federation

1. Within the jurisdiction of the legislation on administrative offences of the Russian Federation there shall be the establishment:

- 1) of general provisions and principles of the legislation on administrative offences;
- 2) of a list of administrative penalties and rules of imposition thereof;
- 3) of administrative responsibility regarding matters of federal importance, including administrative responsibility for violating the rules and norms provided for by federal laws and other normative legal acts of the Russian Federation;
- 4) of the order of proceedings in respect of cases concerning administrative offences, including the establishment of measures ensuring proceedings in cases concerning administrative offences;
- 5) of the procedure for enforcement of decisions to impose administrative penalties.

2. In compliance with the [legislation](#) on the judicial system, this Code shall determine the court jurisdiction of cases concerning administrative offences.

3. In compliance with the legislation on the protection of juvenile rights, this Code shall determine the jurisdiction in cases concerning administrative offences in respect of committees in cases involving minors and protection of their rights.

4. In conformity with the established structure of federal executive bodies, this Code shall determine the jurisdiction in cases concerning administrative offences, provided for by this Code, in respect of federal executive bodies.

5. In compliance with the tasks and functions set for and imposed upon the state power bodies of constituent entities of the Russian Federation by federal laws, this Code shall define jurisdiction in cases on administrative offences stipulated by this Code with respect to executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation.

**Article 1.3.1.** The Scope of Authority of Constituent Entities of the Russian Federation, as Regards the Legislation of Administrative Offences

1. The scope of authority of constituent entities of the Russian Federation, as regards the legislation on administrative offences, shall comprise the following:

1) establishing by the laws of constituent entities of the Russian Federation on administrative offences the administrative liability for breaching the laws and other regulatory legal acts of constituent entities of the Russian Federation and regulatory legal acts of local authorities;

2) arranging proceedings in respect of cases on administrative offences provided for by the laws of constituent entities of the Russian Federation;

3) defining jurisdiction in respect of cases of the administrative offences provided for by laws of constituent entities of the Russian Federation in compliance with [Part 2 of Article 22.1](#) of this Code;

4) establishing commissions for juveniles' affairs and for protection of their rights;

5) establishing administrative commissions and other collective bodies for the purpose of bringing to administrative liability provided for by the laws of constituent entities of the Russian Federation;

6) compiling a list of officials authorized to draw up records of the administrative offences provided for by the laws of constituent entities of the Russian Federation;

7) regulation by the laws of constituent entities of the Russian Federation of other matters in compliance with this Code.

2. Laws of constituent entities of the Russian Federation may vest local authorities with some powers of a constituent entity of the Russian Federation as to the settlement of the matters cited in [Items 4-6 of Part 1](#) of this Article, with the material and financial assets necessary for their exercise to be transferred thereto. If a local self-government body is vested

with the cited powers, its officials shall be entitled to draw up records of the administrative offences provided for by the laws of the constituent entity of the Russian Federation.

**3.** Where it is provided for by the laws of a constituent entity of the Russian Federation, officials of local self-government bodies shall be entitled to draw up records of the administrative offences provided for by this Code or by the laws of constituent entities of the Russian Federation, when exercising by local authorities the powers involving the exercise of control (supervision) which have been delegated by the Russian Federation or by constituent entities of the Russian Federation, as well as when exercising municipal control.

**4.** The executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation shall be empowered within the scope of authority thereof established by **Chapter 23** of this Code to try cases on the administrative offences provided for by this Code.

**5.** Officials of executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation shall be empowered within the scope of authority of an appropriate executive power body of a constituent entity of the Russian Federation to draw up records of the administrative offences provided for by this Code as it is cited in **Article 28.3** of this Code.

#### **Article 1.4.** Principle of Equality before Law

**1.** Persons who have committed administrative offences shall be equal before the law. Natural persons shall be administratively liable, regardless of their sex, race, nationality, language, origin, property or official status, residence, attitude to religion, opinions, participation in social associations, or other circumstances. Legal entities shall be administratively liable, regardless of location, organisational-and-legal form and subordination or other circumstances.

**2.** Any special conditions for taking measures aimed at ensuring proceedings in a case concerning an administrative offence or of holding administratively responsible officials exercising certain state functions (deputies, judges, prosecutors and other persons) shall be established by the **Constitution** of the Russian Federation and by federal laws.

#### **Article 1.5.** Presumption of Innocence

**1.** A person shall be administratively liable only for those administrative offences, in respect of which his guilt has been established.

**2.** A person who is on trial for an administrative offence shall be regarded innocent until his guilt is proved in the procedure established by this Code and determined by a lawful decision of the judge, or of the body, or of the official who has considered his case.

**3.** A person held administratively responsible is not obliged to prove his innocence, except as provided for by the **note** to this Article.

**4.** Irremovable doubts in respect of the guilt of a person held administratively responsible shall be interpreted in favour of this person.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 amended the Note to Article 1.5 of this Code. The amendments shall **enter into force** on January 1, 2012

**Note.** The provision of **Part 3** of this article shall not extend to the administrative offences stipulated by **Chapter 12** of this Code, and to the administrative offences concerning land improvement provided for by laws of constituent entities of the Russian Federation which are made with the use of transport vehicles, if these administrative offences are recorded by special automatically operated technical devices which can perform the functions of photography, cinematographic recording and video recording or by photographic, cinematographic and video recording equipment.

#### **Article 1.6.** Ensuring Lawfulness, While Taking Coercive Measures in Connection with an Administrative Offence

1. A person held administratively responsible may not be subject to an administrative penalty and to measures for ensuring proceedings in respect of a case concerning an administrative offence otherwise than for the reasons and in the procedure established by law.

2. An administrative penalty shall be imposed and measures for ensuring the proceedings in respect of a case concerning an administrative offence shall be taken by the authorized body or official within the scope of jurisdiction of said body or official in compliance with law.

3. When taking administrative coercive measures, decisions or actions (failure to act) abasing human dignity shall not be allowed.

#### **Article 1.7.** Operation of the Legislation on Administrative Offences in Time

1. A person who has committed an administrative offence shall be liable under the law effective at the time of committing the administrative offence.

2. Any law mitigating or terminating administrative responsibility for an administrative offence, or improving the position of a person who has committed an administrative offence shall be retroactive, that is, it shall also extend to persons who committed administrative offences prior to the entry of such law into force and who have not been punished pursuant to a decision concerning the imposition of an administrative penalty. A law establishing or aggravating administrative responsibility for an administrative offence or worsening the position of the person shall not be retroactive.

3. Proceedings in respect of a case concerning an administrative offence shall be carried out under the law effective at the time of conducting the proceedings in respect of said case.

#### **Article 1.8.** Operation of the Legislation on Administrative Offences in Territory

1. A person who has committed an administrative offence in the territory of the Russian Federation shall be held administratively liable in compliance with this Code or the law of a constituent entity of the Russian Federation on administrative offences, except for the cases envisaged by an international treaty of the Russian Federation.

2. A person who have committed an administrative offence outside the Russian Federation shall be held administratively liable under this Code where it is provided for by an international treaty made by the Russian Federation.

## **Chapter 2. Administrative Offence and Administrative Responsibility**

#### **Article 2.1.** Administrative Offence

1. A wrongful, guilty action (omission) of a natural person or legal entity which is administratively punishable under this Code or the laws on administrative offences of subjects of the Russian Federation shall be regarded as an administrative offence.

2. A legal entity shall be found guilty of an administrative offence, if it is established that it had the opportunity to observe rules and norms whose violation is administratively punishable under this Code or under the laws of a subject of the Russian Federation, but it has not taken all the measures that were in its power in order to follow to them.

3. Imposition of an administrative penalty on a legal entity shall not relieve the guilty natural person of administrative responsibility for the given offence, and holding a natural person to administrative or criminal responsibility shall not relieve the legal entity of administrative responsibility for the given offence.

### **Article 2.2.** Types of Guilt

1. An administrative offence shall be deemed willful, when the person who has committed it realized the wrongful nature of his action (omission), could foresee the harmful consequences thereof and wished these consequences, or deliberately tolerated them, or treated them indifferently.

2. An administrative offence shall be deemed as committed through negligence, when a person who has committed it could foresee the harmful consequences of his action (omission) but self-conceitedly hoped to prevent such consequences, or did not foresee the appearance of such consequences, though he should have to or could have foreseen them.

### **Article 2.3.** Age at which Person Becomes Administrative Liable

1. A person who has attained the age of sixteen years old by the moment of committing an administrative offence shall be administratively liable.

2. Subject to the specific circumstances of a case and the data about the person who has committed an administrative offence at an age from sixteen to eighteen years old, said person may be relieved of administrative responsibility for it by a committee for cases involving minors and for protection of their rights, that shall take measures to safeguard him, as provided for by the legislation on the protection of juvenile rights.

### **Article 2.4.** Administrative Responsibility of Officials

An official, who has committed an administrative offence in connection with his failure to discharge his official duties or improper discharge of his official duties, shall be administratively liable.

**Note.** An official in this Code means a person who exercises the functions of a public officer on a constant or temporary basis, or is vested with special authority, that is, a person who is vested, in the procedure established by law, with managerial powers in respect of persons who are not officially subordinated to him, as well as a person exercising organisational-and-managerial or administrative-and-economic functions in state bodies, bodies of local self-government, governmental and municipal organisations, in the Armed Forces of the Russian Federation, or in other troops and military regiments of the Russian Federation. Heads and other employees of different organisations, who have committed administrative offences in connection with the exercise of administrative-and-managerial or administrative-and-economic functions, as well as members of the board of directors (supervisory boards), collective executive bodies (administrations, directorates), counting commissions, audit commissions (auditors), liquidation commissions and heads of organisations exercising the authority of sole executive bodies of other organisations that have committed the administrative offences provided for by [Articles 13.25, 14.24, 15.17-15.22, 15.23.1, 15.24.1, 15.29-15.31, Part 9 of Article 19.5, Article 19.7.3](#) of this Code, shall be administratively liable as officials. The persons that carry out the functions of a member of a tender, auction, quotation or unified commission set up by a state or municipal customer, by a budget-financed institution (hereinafter referred to in [Articles 3.5, 7.29 - 7.32, Part 7 of Article 19.5, Article 19.7.2 and Article 19.7.4](#) of this Code as customers) or by empowered body and have committed the administrative offences envisaged by [Articles 7.29 - 7.32](#) of the present Code shall be accountable under administrative law as officials. The persons that carry out entrepreneurial activities without forming a legal entity and have committed administrative offences shall be accountable under administrative law as officials, except as otherwise established by the present Code.

### **Article 2.5.** The Administrative Liabilities of Military Servicemen, of the Citizens Called up to Undergo Periodical Military Training and of the Persons Having Special Ranks



1. For administrative offences, except for the administrative offences envisaged by **Part 2** of the present Article, military servicemen, the citizens called up to undergo periodical military training, and the holders of special ranks who are personnel of internal affairs bodies, the bodies and institutions of the criminal penitentiary system, the State Fire Fighting Service, the bodies charged with drug and psychotropic substances control and customs bodies in accordance with the federal laws and other regulatory legal acts of the Russian Federation regulating the undergoing of military service (of service) by the said persons and the status thereof shall bear disciplinary liability.

2. For the administrative offences envisaged by **Articles 5.1-5.26, 5.45-5.52, 5.56, 6.3, 7.29-7.32, Chapter 8, Article 11.16** (in as far as it concerns fire safety requirements outside the place of military service (place of service) or the place of periodical military training), **Chapter 12, Article 14.9, part 3 of Article 14.32, Chapters 15 and 16, Articles 17.3, 17.7-17.9, by Parts 1 and 3 of Article 17.14, Articles 17.15, 18.1-18.4, parts 2.1, 2.6 of Article 19.5, Articles 19.5.7, 19.7.2, 19.7.4, part 5 of Article 19.8 and Article 20.4** (in as far as it concerns fire safety requirements outside the place of military service (place of service) or the place of periodical military training) of the present Code the persons mentioned in Part 1 of the present Article shall bear administrative liability on a general basis.

#### **Article 2.6.** Administrative Responsibility of Foreign Citizens, Stateless Persons and Foreign Legal Entities

1. Foreign citizens, stateless persons and foreign legal entities who have committed administrative offences on the territory of the Russian Federation shall be administratively liable on general grounds.

2. Foreign citizens, stateless persons and foreign legal entities who have committed administrative offences on the continental shelf and in the economic exclusion zone of the Russian Federation, provided for by **Part 2 of Article 8.16, Articles 8.17 - 8.20, Part 2 of Article 19.4** of this Code, shall be administratively liable on general grounds.

3. The issue of the administrative responsibility of a foreign citizen, who is immune from the administrative jurisdiction of the Russian Federation in compliance with the federal laws and international treaties of the Russian Federation and who has committed an administrative offence on the territory of the Russian Federation, shall be resolved in conformity with the rules of international law.

#### **Article 2.6.1.** Administrative Liability of Owners (Possessors) of Transport Vehicles

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 amended part 1 of Article 2.6.1 of this Code. The amendments shall **enter into force** on January 1, 2012

1. Owners (possessors) of transport vehicles shall be held administratively liable for administrative road traffic offences and the administrative offences concerning land improvement provided for by laws of constituent entities of the Russian Federation which are made with the use of transport vehicles, if they are recorded by special automatically-operated technical devices which can perform the functions of photography, cinematographic recording and video recording or by photographic, cinematographic and video recording equipment.

2. The owner (possessor) of a transport vehicle shall be exempted from administrative liability if in the course of the consideration of a complaint to a judgement in a case of administrative offence turned out in accordance with Part 3 of Article 28.6 of this Code, the data contained in the complaint, that at the time of recording the administrative offence the transport vehicle was possessed or used by another person or by this time it had ceased to be in his/her

possession as a result of unlawful actions of other persons, were confirmed.

#### **Article 2.7. Urgent Need**

Where a person inflicts wrong against interests protected by the law in the event of urgent necessity, that is, for the prevention of a direct danger to a person, or to the rights of the given person, or of other persons, as well as to the interests of the state or society protected by the law, and where this danger could not be prevented by other means and the inflicted wrong is less than the one that has been prevented, it shall not be deemed an administrative offence.

#### **Article 2.8. Insanity**

A natural person who, when committing wrongful actions (omission), was insane, that is, could not comprehend the actual nature and wrongfulness of his actions (omission), or could not direct them as a result of a chronic mental disorder, or a temporary mental disorder, or imbecility, or any other mental disease, shall not be administratively liable.

#### **Article 2.9. Possible Relief from Administrative Responsibility, When an Administrative Offence Is Insignificant**

Where an administrative offence is insignificant, a judge, or a body, or an official authorized to resolve a case concerning the administrative offence, may relieve the person, who has committed the administrative offence, of administrative responsibility and limit themselves to a reprimand.

#### **Article 2.10. Administrative Responsibility of Legal Entities**

**1.** Legal entities are administratively liable for committing administrative offences in the cases provided for by the articles of **Section II** of this Code or by the laws on administrative offences of subjects of the Russian Federation.

**2.** In the event it is not indicated in the articles of **Sections I, III, IV and V** of this Code that the norms, established by these articles, apply only to a natural person or only to a legal entity, these norms are equally effective either in respect of a natural person or in respect of a legal entity, save for the cases where these norms by the meaning thereof apply or may apply only to a natural person.

**3.** In the event that several legal entities have merged, the newly formed legal entity shall be administratively liable.

**4.** Where a legal entity has been adjoined to another legal entity, the legal entity, which has annexed another legal entity, shall be administratively liable.

**5.** Where a legal entity has been divided or one or several legal entities have separated out of a legal entity, the legal entity to which, according to the separating balance, the rights and liabilities in respect of the transactions made or the property relating to a committed administrative offence have been assigned, shall be administratively liable.

**6.** Where a legal entity of one type transforms into a legal entity of another type, the newly formed legal entity shall be administratively liable.

**7.** In the cases, indicated in Parts from 3 to 6 of this Article, administrative responsibility shall occur, regardless of whether the legal entity held administratively responsible knew about the fact of the administrative offence prior to the completion of the reorganisation.

**8.** Administrative penalties, imposed, in compliance with **Items 2 to 4 of Part 1 of Article 3.2**, on a legal entity for committing an administrative offence prior to the completion of the reorganisation of the legal entity, shall apply subject to the provisions of **Parts 3 to 6** of this Article.

**9.** In the event of committing an administrative offence by the sole executive body of a

legal entity that has the status of a legal entity, an administrative penalty shall be imposed thereupon within the limits of the sanction envisaged for legal entities.

### **Chapter 3. Administrative Penalty**

#### **Article 3.1.** Aims of an Administrative Penalty

1. An administrative penalty is a punitive measure for committing an administrative offence, established by the state, and it shall be administered for the purpose of preventing the commitment of new offences either by the offender himself, or by other persons.

2. An administrative penalty may not be aimed at the abasement of human dignity of the natural person who has committed an administrative offence, or at inflicting on him physical suffering, or at damaging business reputation of a legal entity.

#### **Article 3.2.** Types of Administrative Penalties

1. The following types of administrative penalties may be established and imposed for committing administrative offences:

- 1) warning;
- 2) administrative fine;
- 3) abrogated from July 1, 2011;
- 4) confiscation of the instrument or the object of an administrative offence;
- 5) deprivation of a special right granted to a natural person;
- 6) administrative arrest;
- 7) administrative deportation from the Russian Federation of a foreign citizen or a stateless person;
- 8) disqualification.
- 9) administrative suspension of the activity.

2. The administrative penalties enumerated in Items 1 to 4 and 9 of the first part of this Article may apply to a legal entity.

3. The administrative penalties enumerated in Items 3 to 9 of Part 1 of this Article shall be established only by this Code.

#### **Article 3.3.** Principal and Additional Administrative Penalties

1. A warning, an administrative fine, deprivation of a special right granted to a natural person, an administrative arrest, disqualification and an administrative suspension of the activity may be established and imposed as principal administrative penalties.

2. Confiscation of the instrument or subject of an administrative offence, as well as administrative deportation from the Russian Federation of a foreign citizen or a stateless person may be established and imposed either as a principal penalty, or as an additional one.

3. For one administrative offence there may be imposed either a principal administrative penalty, or a principal and additional one from the number of penalties indicated in the sanctions part of an applicable article of the **Given Part** of this Code or of the law on administrative responsibility of a subject of the Russian Federation.

#### **Article 3.4.** Warning

1. A warning is an administrative punitive measure in the form of an official censure of a natural person or of a legal entity. A warning shall be issued in writing.

2. A warning shall be imposed for administrative offences made for the first time, if there is no harm caused, or there is no threat of causing harm, to human life or health, to items of the



animal or plant kingdom, the environment, cultural heritage items (historical or cultural monuments) of peoples of the Russian Federation, state security, or the threat of emergencies of natural and man-caused character, as well as if there is no damage caused to property.

### **Article 3.5.** The Administrative Fine

**1.** "Administrative fine" is a monetary sanction expressed in terms of roubles which is set in the following amounts: for citizens not exceeding five thousand roubles; for officials fifty thousand roubles; for legal entities one million roubles or, where it is provided for by **Articles 14.40, 14.42** of this Code, five million roubles, or it may be expressed as a value divisible by:

1) the value of the object of the administrative offence as of the time of termination or stopping of the administrative offence;

2) the sum of taxes, fees or customs duties unpaid and outstanding as of the time of termination or stopping of the administrative offence or the sum of an illegal currency transaction or the sum of the amounts of money or the value of internal and external securities written off and/or entered in without observance of the established reservation requirement or the sum of currency proceeds that has not been sold in the established procedure or the sum of amounts of money not credited within the established term to accounts in empowered banks, or the sum of money resources, multiple to the amount of the **refinancing rate** of the Central Bank of the Russian Federation from the sum of the money resources credited to the accounts with the empowered banks with the infringement of the established term, or the sum of amounts of money not returned when due to the Russian Federation or the amount of money, the value of securities, other property or the cost of services of a pecuniary nature which have been unlawfully transferred or rendered on behalf of a legal entity or the sum of an unpaid administrative fine;

3) the sum of the proceeds of an offender from the sale of goods (work, service) in the market of which the administrative offence has been committed, for the calendar year preceding the year in which the administrative offence was detected or the part of the calendar year in which the administrative offence was detected preceding the date of detection of the administrative offence, unless the offender pursued the activity of selling goods (work, service) in the preceding calendar year;

4) the amount of proceeds derived by the offender from selling commodities (works or services) as a result of wrongful holding up of prices (tariffs, rate scales, rates and the like) for the whole period while the offence was lasting but at most for one year;

5) the initial (maximum) price of a state or municipal contract when an order is placed for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state or municipal needs, as well as of a civil law contract of a budget-financed institution when placing an order to supply commodities, carry out works or render services for meeting the needs of the budget-financed institution (hereinafter also referred to as contracts of supplying commodities, carrying out works or rendering services to meet the needs of customers or contracts.

6) the sum of excessive income or the sum of the losses which have been evaded by the person as the result of illegal use of insider information and/or market manipulation.

**2.** The amount of an administrative offence shall not be below one hundred roubles.

**3.** The amount of an administrative fine calculated on the basis of the value of the object of an administrative offence, and also on the basis of the sum of unpaid taxes, fees or customs

duties or the sum of an illegal currency transaction or the sum of amounts of money or the value of internal and external securities written off and/or entered in without observance of the established reservation requirement or the sum of currency proceeds that have not been sold in the established procedure or the sum of amounts of money not entered when due in accounts in empowered banks, or the sums of money resources multiple to the amount of the **refinancing rate** of the Central Bank of the Russian Federation from the sum of the money resources credited to the accounts with the empowered banks with the infringement of the established term, or the sum of amounts of money not returned when due to the Russian Federation or the amount of money, the value of securities, other property or the cost of services of a pecuniary nature which have been unlawfully transferred or rendered on behalf of a legal entity shall not exceed the three-fold amount of the value of the object of the administrative offence or of the relevant sum or value, in the cases provided for by **Articles 7.27 and 7.27.1** of the present Code may not exceed the fivefold amount of the value of the stolen property, and in the case provided for by **Article 19.28** of this Code the one hundred-fold amount of monetary assets, the cost of securities, other property, services of property nature, other property rights which have been illegally transferred, rendered, promised or offered on behalf of the legal entity.

**4.** The amount of an administrative fine calculated on the basis of the sum of proceeds of an offender from the sale of goods (work, services) in the market of which the administrative offence has been committed shall not exceed one twenty fifth of the aggregate sum of proceeds from the sale of all goods (works, services) for the calendar year preceding the year in which the administrative offence was detected or the part of the calendar year in which the administrative offence was detected preceding the date of detection of the administrative offence, unless the offender pursued the activity of selling goods (works, services) in the preceding calendar year.

**4.1.** The rate of an administrative fine estimated on the basis of the amount of an offender's proceeds derived from selling commodities (works and services) as a result of wrongful holding up of prices (tariffs, rate scales, rates and the like) may not exceed the two-fold amount of the proceeds received in excess for the whole regulation period while the offence was lasting but at most for one year.

**5.** The sum of an administrative offence shall be entered in the budget in full in accordance with the legislation of the Russian Federation.

**6.** The following are not subject to an administrative fine: sergeants, sergeant-majors, soldiers or sailors undergoing military service on draft, and also cadets of military professional education institutions before the conclusion of a military service contract with them.

**Article 3.6.** **Abrogated** from July 1, 2011.

**Article 3.7.** Confiscation of the Instrument or Subject of an Administrative Offence

**1.** Confiscation of the instrument or subject of an administrative offence is the compulsory transfer to federal ownership or the ownership of a subject of the Russian Federation of articles which are not withdrawn from circulation. Confiscation shall be imposed by a judge.

**2.** Confiscation of hunting weapon, ammunition and other permitted hunting and fishing equipment may not be imposed on those persons for whom hunting and fishing are the main legal sources of means of sustenance.

**3.** The seizure from an administrative offender who unlawfully has in his possession the following instruments or subjects of an offence shall not be deemed a confiscation:

items subject to return to the legal owner thereof in compliance with the federal laws;

items withdrawn from circulation or wrongfully possessed by a person who has committed an administrative offence and for that and other reasons subject to transfer to state ownership or to destruction.

### **Article 3.8.** Deprivation of a Special Right

1. Deprivation of a natural person, who has committed an administrative offence, of a special right granted to him before, shall be imposed for gross or systematic violation of the procedure for enjoying this right in the cases provided for by the articles of the **Special Part** of this Code. Deprivation of a special right shall be imposed by a judge.

2. The term of deprivation of a special right may not be less than one month or more than three years.

3. Deprivation of a special right in the form of the right to drive a transport vehicle may not be imposed on the person using his transport vehicle by reason of his disability, except of the cases provided for by **Parts 1 and 3 of Article 12.8, Article 12.26 and Part 2 of Article 12.27** when, when a person drives his transport vehicle in a state of alcoholic intoxication, or avoids a proper medical examination as regards alcoholic intoxication, or where said person leaves, in defiance of the established rules, the place of a road traffic accident of which he is a participant.

4. The deprivation of a special right in the form of a right to hunt is not applicable to the persons for which hunting is a basic legal source of means of subsistence.

### **Article 3.9.** Administrative Arrest

1. Administrative arrest shall consist of keeping an offender isolated from society and shall be established for the term up to fifteen days, and up to 30 days for violating the demands of a **state of emergency** or of the **legal regime of an anti-terrorist operation**. An administrative arrest shall be imposed by a judge.

2. An administrative arrest shall only be established and imposed in exceptional cases for individual types of administrative offences, and it may not be enforced in respect of pregnant women, or women having children of fourteen years or less, or in respect of persons who have not attained the age of eighteen years, or disabled persons of Group I and II, military servicemen, the citizens called up to undergo periodical military training, and also the holders of special ranks who are personnel of internal affairs bodies, the bodies and institutions of the criminal penitentiary system, the State Fire Fighting Service, the bodies charged with drug and psychotropic substances control and customs bodies.

3. The term of any administrative detention shall be included into the term of the administrative arrest.

### **Article 3.10.** Administrative Deportation from the Russian Federation of a Foreign Citizen or of a Stateless Person

1. Administrative deportation from the Russian Federation of foreign citizens or stateless persons shall consist of the compulsory and controlled transportation of said citizens and persons across the state border of the Russian Federation beyond the boundaries of the Russian Federation (hereinafter referred to as compulsory deportation from the Russian Federation), and in the cases, provided for by the laws of the Russian Federation, the controlled independent exit of foreign citizens and stateless persons out of the Russian Federation.

2. Administrative deportation from the Russian Federation as an administrative punitive measure shall be established in respect of foreign citizens and stateless persons and shall be imposed by a judge, but in the event a foreign citizen or a stateless person commits an administrative offence when entering the Russian Federation, it shall be done by appropriate officials.

*See **Service Manual on Organising the Operation of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, the Federal Migration Service and Their Territorial Bodies in Terms of the***

*Deportation and Administrative Expulsion of Foreign Citizens and Stateless Persons out of the Russian Federation approved by Order of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation and the Federal Migration Service No. 758/240 of October 12, 2009*

*On the procedure for an administrative banishment of a foreign citizen out of the boundaries of the Russian Federation, see Federal Law No. 115-FZ of July 25, 2002*

*See Instructions on Organising the Activities of Frontier Bodies Involving the Administrative Expulsion from the Russian Federation of Foreign Citizens and Stateless Persons approved by Order of the Federal Security Service No. 631 of December 23, 2008*

**3.** An administrative expulsion from the Russian Federation is not applicable to military servicemen who are foreign citizens.

**4.** While ordering an administrative penalty in the form of administrative expulsion of a foreign citizen or stateless person from the Russian Federation a judge shall take a decision on his/her enforced expulsion from the Russian Federation or on his/her leaving the Russian Federation on his/her own under control.

From January 1, 2012 up to July 1, 2012 the provisions of part 5 of Article 3.10 of this Code (in the wording of Federal Law No. 410-FZ of December 6, 2011) shall be applied as special institutions get formed in the established procedure by executive governmental bodies of subjects of the Russian federation for the keeping of foreign citizens and stateless persons subject to administrative expulsion from the Russian Federation or deportation

**5.** For the purpose of performing an administrative penalty administered to a foreign citizen or stateless person in the form of enforced expulsion from the Russian Federation a judge is entitled to subject such persons to detention in a special institution intended for the foreign citizens and stateless persons who are subject to administrative expulsion from the Russian Federation.

**6.** An administrative penalty in the form of exit from the Russian Federation on one's own under control may be administered to a foreign citizen or stateless person when administrative expulsion from the Russian Federation is at the expense of such foreign citizen or stateless person or at the expense of the body, diplomatic mission or consular institution -- that has invited them -- of the foreign state of which the expelled foreign citizen is citizen, the international organisation or mission thereof, the natural person or legal entity mentioned in Article 16 of Federal Law No. 115-FZ of July 25, 2002 on the Legal Status of Foreign Citizens in the Russian Federation.

### **Article 3.11.** Disqualification

**1. "Disqualification"** means the deprivation of a natural person of his/her right to occupy positions in the federal state civil service, positions in the state civil service of a subject of the Russian Federation, positions in a municipal service, occupy positions in the executive managerial body of a legal entity, sit on a board of directors (supervisory board), pursue the entrepreneurial activity of managing a legal entity, to direct a legal entity in the other cases envisaged by the legislation of the Russian Federation or to pursue activities in the area of training sportsmen (including medical support for them) and organising and conducting sport events. An administrative penalty in the form of disqualification shall be ordered by a judge.

**2.** Disqualification shall be set for a term of from six months to three years.

**3.** Disqualification is applicable to the persons who occupy positions in the federal state civil service, positions in the state civil service of a subject of the Russian Federation, positions in a municipal service, the persons who carry out organisational-managerial or administrative-economic functions in a body of a legal entity, the members of a board of directors (supervisory board), persons pursuing entrepreneurial activities without forming a legal entity, the persons pursuing private practice, or to coaches, sport medicine specialists or other specialists in the area of physical education and sport who occupy the positions included in the list approved in accordance with the legislation of the Russian Federation.

### **Article 3.12.** Administrative Suspension of Activity

**1.** Administrative suspension of activity comes down to a temporary termination of the activity of persons engaged in business activity without creating a legal entity, of legal entities, of their affiliates, representations, structural subdivisions and production sectors, as well as of the running of aggregates, objects, buildings or structures, of the performance of the individual kinds of activity (of works) and of rendering services. An administrative suspension of the activity shall be applied in case of a threat to the life or the health of people, of an epidemy, epizooty, contamination (pollution) of the objects intended for the quarantine by quarantine items, if a radiation accident occurs or a technogenic catastrophe breaks out, if essential harm is inflicted upon the state or standard of the environment, or if an administrative law offence is perpetrated in the area of the traffic in narcotics, psychotropic substances and their precursors, plants containing narcotics, or psychotropic substances, or precursors thereof and in their parts containing narcotics, or psychotropic substances, or precursors thereof, in the area of counteraction to legalising (laundering) incomes derived in a criminal way, and to financing terrorism, in the area of the restrictions established under federal laws in respect of foreign citizens, stateless persons and foreign organisations, as regards the rules for engaging foreign citizens and stateless persons in labour activities exercised at trade outlets (including shopping complexes), in the field of control procedures, public order maintenance and public security, in the field of town-planning activity and transport safety.

An administrative suspension of activity shall be assigned by a judge. For the administrative offence stipulated by **Part 3 of Article 9.1** of this Code (concerning a gross violation of the requirements of industrial safety) the administrative suspension of activity shall be assigned by the officials mentioned in **Items 1 and 4 of Part 2 of Article 23.31** of this Code.

An administrative suspension of the activity shall be appointed only in cases stipulated in the Articles of the **Special Part** of the present Code, if a less rigorous kind of an administrative punishment cannot ensure the achievement of the goal set in the administrative punishment.

**2.** An administrative suspension of the activity shall be imposed for a term of up to ninety days. The time period for administrative suspension of activity shall be estimated from the time of actual suspension of activity of persons exercising business activities without forming a legal entity, of legal entities, their branches, representative offices, structural units and workshops, as well as of the operation of aggregates, facilities, buildings or structures, of the exercise of some kinds of activities (works) and of rendering services.

**3.** On the basis of a petition of a person engaged in business activity without creating a legal entity, or of a legal entity, the judge, body or official that has ordered an administrative penalty in the form of administrative suspension of activities, shall stop the execution of the administrative punishment in the form of an administrative suspension of the activity before the



fixed time, if it is established that the circumstances mentioned in the **first part** of the present Article which served as a ground for meting out the given administrative punishment have been eliminated.

## **Chapter 4. Imposition of an Administrative Penalty**

### **Article 4.1. General Rules for Imposing an Administrative Penalty**

**1.** An administrative penalty for committing an administrative offence shall be imposed within the limits, established by the law stipulating the responsibility for the given administrative offence, in compliance with this Code.

**2.** When imposing an administrative penalty on a natural person, the nature of the administrative offence committed by him, the personality of the culprit, his property status, the circumstances mitigating the administrative responsibility and the circumstances aggravating the administrative responsibility, shall be taken into account.

**3.** When imposing an administrative penalty on a legal entity, the nature of the administrative offence committed by it, the property and financial status of the legal entity, the circumstances mitigating the administrative responsibility and the circumstances aggravating the administrative responsibility, shall be taken into account.

**3.1.** In the cases provided for by **Part 3 of Article 28.6** of this Code an administrative penalty shall be imposed in the form of an administrative fine. In this case, the amount of the administrative fine imposed shall be the least within the range of the sanction of the applicable article or part of article of the Special Part of the present Code, and in cases when the sanction of the applicable article or part of article of the **Special Part** of the present Code has a provision for an administrative penalty in the form of deprivation of the right to drive a vehicle or of an administrative arrest then the administrative penalty shall be ordered in the form of an administrative fine in the largest amount envisaged for citizens by Part 1 of Article 3.5 of the present Code.

**4.** Imposition of an administrative penalty shall not relieve a person, who has been penalized for failure to perform a duty, from carrying out this duty.

**5.** No one shall bear administrative responsibility twice for the same administrative offence.

### **Article 4.2. Circumstances Mitigating Administrative Responsibility**

**1.** The following are deemed as circumstances alleviating administrative liability:

1) repentance by the person that has committed an administrative offence;  
2) the voluntary termination of wrongful behaviour by the person that has committed an administrative offence;

3) the voluntary provision of information about an administrative offence by the person that has committed the administrative offence to a body empowered to carry out proceedings in a case of the administrative offence;

4) the assistance of the person that has committed an administrative offence rendered to a body empowered to carry out proceedings in a case of the administrative offence in establishing the circumstances that are to be established in the case of the administrative offence;

5) the prevention of harmful circumstances of an administrative offence by the person that has committed the administrative offence;

6) voluntary compensation by the person that has committed an administrative offence

for inflicted damage or voluntary elimination of inflicted harm;

7) the voluntary performance by the person that has committed an administrative offence -- before the issuance of a decision in a case of the administrative offence -- of an order for elimination of committed offence issued by a body responsible for state control (supervision);

8) the commission of an administrative offence in the state of strong mental agitation (heat of passion) or in grave personal or family circumstances;

9) the commission of an administrative offence by a minor;

10) the commission of an administrative offence by a pregnant woman or a woman having an infant.

**2.** A judge, body or official, while considering a case concerning an administrative offence, may deem as mitigating circumstances not indicated in this Code or in the laws of subjects of the Russian Federation on administrative offences.

**3.** The present Code may provide for other circumstances alleviating administrative liability for the commission of specific administrative offences and also the details of taking account of the circumstances alleviating administrative liability when an administrative penalty is determined for the commission of specific administrative offences.

#### **Article 4.3.** Circumstances Aggravating Administrative Responsibility

**1.** The following circumstances shall be deemed as aggravating administrative responsibility:

1) continuation of wrongful conduct, despite the demand of authorized persons to terminate it;

2) repeated commitment of a similar administrative offence, in which the person has already been penalized for committing such an offence in respect of which the term, provided for by [Article 4.6](#) of this Code, has not yet expired;

3) drawing minors into the commitment of an administrative offence;

4) committing of an administrative offence by a group of persons;

5) committing an administrative offence during natural disasters or under other emergency circumstances;

6) committing an administrative offence in a state of alcoholic intoxication.

A judge, body or official, imposing an administrative offence, depending on the nature of the committed administrative offence, may not deem the given circumstance as aggravating.

**2.** The circumstances provided for by Part 1 of this Article, may not be deemed as aggravating in the event, if said circumstances are stipulated by the appropriate rules on administrative responsibility for committing an administrative offence as qualifying indicia of the administrative offence.

**3.** The present Code may provide for other circumstances aggravating administrative liability for the commission of specific administrative offences and also the details of taking account of the circumstances aggravating administrative liability when an administrative penalty is determined for the commission of specific administrative offences.

#### **Article 4.4.** The Imposition of Administrative Sanctions for the Committal of Several Administrative Offences

**1.** If a person has committed two or more administrative offences an administrative sanction shall be imposed for each offence.

**2.** If a person has committed one action (omission) having the features of administrative offences for which accountability is envisaged by or and more articles (parts of articles) of the present Code and for which case the hearing shall fall within the jurisdiction of one and the

same judge, body or official, an administrative sanction shall be imposed within the limits of a sanction that envisages the imposition of a tougher administrative sanction on the person who has committed said action (omission).

**3.** In the case envisaged by **Part 2** of the present article an administrative sanction shall be imposed:

1) within the limits of a sanction which does not envisage the imposition of an administrative sanction in the form of a warning if one of said sanctions envisages the imposition of an administrative sanction in the form of a warning;

2) within a sanction which can cause the imposition of a larger administrative fine in terms of money if said sanctions envisage the imposition of an administrative sanction in the form of an administrative fine.

**4.** When an administrative sanction is imposed in keeping with **Parts 2 and 3** of the present article additional administrative sanctions may be imposed as envisaged by each of the sanctions.

#### **Article 4.5.** Limitation on Holding a Person Administratively Responsible

**1.** A decision in respect of a case concerning an administrative offence may not be rendered upon the expiry of two months (in respect of a case on an administrative offence tried by a judge upon the expiry of three months) from the date of committing the administrative offence, in the event of violating the laws of the Russian Federation on export control, on internal sea waters, or on inland seas, or on the continental shelf, or on the economic exclusion zone of the Russian Federation, of the patent, antimonopoly, budgetary or currency laws of the Russian Federation and acts of the currency regulation bodies, on the protection of the environment, legislation on energy saving and improvement of energy efficiency, legislation of the Russian Federation, on public health care, on the population's sanitary-epidemiological safety, on road traffic safety (as regards administrative offences entailing the infliction of minor-gravity and medium gravity harm upon the victim's health), on copyright and neighbouring rights, on trademarks, service marks and names of the places of the origin of goods, of the laws of the Russian Federation on the use of atomic power, on taxes and fees, on the protection of consumers' rights, on the state regulation of prices (tariffs), on natural monopolies, on the fundamentals of regulation of public utility organisations' tariffs, on advertising, on electric-power industry, on lotteries, on elections and referendums, on participation in share construction of apartment houses and (or) other immovable property units, on counteracting the legalisation (laundering) of incomes received by way of crime and the financing of terrorism, on joint-stock companies, on limited liability companies, on the securities market, on investment funds, non-state pension funds, the legislation on countering the illegal use of inside information and market manipulation, as well as in the event of violating the immigration rules, rules for engaging in labour activities in the Russian Federation foreign citizens and stateless persons (in particular, foreign workers), legislation on the insolvency (bankruptcy), on placement of orders to supply goods, carry out works and render services for meeting state and municipal needs, on the organisation of activity in the sale of goods (performance of works or services) at retail markets, on fire safety, on industrial safety, such a decision may not be rendered after the expiration of one year as of the date of committing the administrative offence, for infringement of the customs legislation of the Customs union in the framework of EurAsEC (hereinafter - the Customs union) and (or) the **legislation** of the Russian Federation about customs business after two years from the date of committing the administrative offence, and for violating the **legislation** of the Russian Federation on counteraction against corruption upon the expiry of six years as from the date when an administrative offence is committed.

**2.** In the event of a continuous administrative offence, the terms provided for by **Part 1** of

this Article shall be calculated beginning from the date of detecting the administrative offence.

**3.** A person may be held administratively responsible for an administrative offence entailing the imposition of an administrative penalty in the form of disqualification within one year at the latest as of the date of committing the administrative offence, and if an administrative offence is continuous, this may be done within one year at the latest as of the date of detecting the administrative offence.

**4.** When there is a refusal to initiate criminal proceedings, or criminal proceedings are terminated but the indicia of an administrative offence are present in the actions of an individual, the terms, provided for by **Part 1** of this Article, shall be calculated starting from the date of rendering the decision about the refusal to initiate criminal proceedings or to terminate them.

**5.** Where an application of a person, brought to trial for an administrative offence, for consideration of his case at the location of his residence, is allowed, the limitation for holding him administratively responsible shall be suspended from the moment of allowing this application to the moment of receipt of the case file by the judge, body, or official authorized to consider the case at the place of residence of the person brought to trial for the administrative offence.

**5.1.** The period of limitation for holding one accountable on administrative grounds for the administrative offences envisaged by **Article 6.18** of the present Code, in as much as it concerns the use of a prohibited substance and/or prohibited method, begins from the day on which the all-Russia anti-doping organisation receives a statement from a laboratory accredited by the World Anti-Doping Agency confirming the fact that a sportsman has used a prohibited substance and/or prohibited method.

**6.** The period of limitations for holding someone accountable under administrative law for the administrative offences envisaged by **Articles 14.9, 14.31, 14.31.1-14.33** of the present Code shall be counted from the date of entry into force of the decision of the commission of the antimonopoly body that has established the fact of breach of the **antimonopoly legislation** of the Russian Federation.

#### **Article 4.6.** The Term within Which a Person Is Deemed to Be Administratively Penalized

A person punishable for committing an administrative offence shall be deemed to be administratively penalized for one year as of the date of terminating the execution of the decision on imposition of the administrative penalty.

#### **Article 4.7.** Reimbursement for Material and Moral Damage Inflicted by an Administrative Offence

**1.** A judge, when considering a case concerning an administrative offence, shall be entitled, in the absence of a dispute about reimbursement for material damage, to resolve the issue of reimbursement for material damage simultaneously with imposition of the administrative penalty.

Disputes about reimbursement for material damage shall be settled in civil court proceedings.

**2.** A dispute about reimbursement for material damage, that relates to a case concerning an administrative offence which is considered by other authorized body or official, shall be settled by court in civil court proceedings.

**3.** Disputes concerning reimbursement for moral damage inflicted by an administrative offence shall be considered by court in civil court proceedings.

#### **Article 4.8.** Calculation of Periods of Time

1. The periods of time envisaged by the present Codes shall be calculated in hours, days and nights, days, months, years. The running of the time period so defined shall begin on the next day after the calendar date or the occurrence of the event by which the beginning of the time period is defined.

2. The time period calculated in days and nights shall expire at 24 o'clock of the last day and night. The time period calculated in months shall expire on the corresponding date of the last month and if such a month has no corresponding date the time period shall expire on the last day and night of such a month. The time period calculated in years shall expire on the corresponding month and date of the last year.

3. The time period calculated in days shall expire on the last day of the established time period. If the end of the time period calculated in days falls on a day off the last day of the time period shall be considered the first working day following the day off.

4. If a statement, complaint, other documents or money resources were handed over to the communications organisation, credit organisation, declared or transferred to the body or to the person authorized to receive them before 24 o'clock of the last day of the time period, the time period shall not be considered elapsed.

**Note.** The provisions of the present article shall not be applied if other articles of the present Code establish another procedure of the calculation of time periods, as well as in calculating time periods of administrative punishments.

## **Section II. Special Part**

### **Chapter 5. Administrative Offences Encroaching Upon Citizens' Rights**

#### **Article 5.1.** Violation of a Citizen's Right to Familiarize Themselves with a List of Voters or of Participants of a Referendum

Violation of a citizen's right to familiarized themselves with a list of voters or of participants of a referendum, or failure to consider within the term established by the laws an application concerning an error in the list of voters or participants of a referendum, or the refusal to issue to a citizen an answer in writing about the reason for rejecting his application for introduction of a correction to a list of voters or

participants of a referendum - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

#### **Article 5.2.** Abolished.

#### **Article 5.3.** Default on Performance of a Decision of an Electoral Commission or a Referendum Commission. Default on Provision of Information and Materials on Request of an Electoral Commission or a Referendum Commission

1. Failure to carry out a decision of an election committee or a referendum committee taken within the scope of jurisdiction thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

2. Default - by state bodies, local self-government bodies, public associations or organisations, irrespective of their form of ownership, including organisations responsible for television and/or radio broadcasting, the editorial boards of a periodical press edition as well as officials of such bodies and organisations - on the provision to an electoral commission or a



referendum commission of information and materials requested by the commission in accordance with a law or provision of such information and materials in breach of the term established by a law, except for the cases envisaged by [Article 5.4](#) and [Part 1 of Article 5.17](#) of the present Code, -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in an amount one thousand to two thousand roubles; or on legal entities from ten thousand to fifteen thousand roubles.

**Article 5.4.** Violation of the Procedure for Submitting Data on Voters or Referendum Participants

Violation of the procedure for submitting data on voters or referendum participants established by laws, or submission of unreliable data on voters or referendum participants to appropriate election committees by the official responsible for it under laws -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of one thousand to five thousand roubles.

**Article 5.5.** Violation of the Procedure for Participation of the Mass Media in the Informational Support of Elections and Referendums

**1.** Violation by the editor-in-chief, or by the editorial board of a mass medium, or by an organization engaged in TV and (or) radio broadcasting, or by another organization engaged in the production or dissemination of a mass medium, of the procedure for publishing (promulgating) materials connected with the preparation and holding of elections and referendums, including propaganda materials, as well as violation during an election campaign or a referendum campaign of the procedure for publishing (promulgating) said materials in the information-telecommunication networks to which access is not restricted to a certain circle of persons -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of one thousand to five thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to one hundred thousand roubles.

**2.** Default - by a state or municipal organisation responsible for television and/or radio broadcasting, the editorial board of periodical state or municipal press edition - on provision free-of-charge to an electoral commission or a referendum commission or equally within the term established by a law of access to broadcast time, publication for the purpose of informing the electorate or participants in a referendum, for answering citizens' questions, announcing decisions and acts of an electoral or referendum commission as well as placement of the other information form the publication of which there is a provision in the legislation on elections and referendums, -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in an amount of three thousand to four thousand roubles; or on legal entities from twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 5.6.** Violation of the Rights of a Member of an Election Committee, Referendum Committee, of an Observer, of a Foreign (International) Observer, of an Agent or Authorized Representative of a Candidate, Election Association, of a Member or an Authorized Representative of the Initiative Group for Holding a Referendum, of Other Group of a Referendum Participants or of a Representative of a Mass Media

**1.** Violation of the rights of a member of an election committee, referendum committee, of an observer, of a foreign (international) observer, of an agent or authorized representative of a

candidate, election association, of a member or an authorized representative of the initiative group for holding a referendum, of another group of referendum participants or of a representative of a mass medium to keep a look-out and to receive in due time information and copies of election documents and referendum documents whose receipt is provided for by laws -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles and on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**2.** The issuance to the persons specified in **Part 1** of the present Article, by the chairman, deputy chairman or another member of an electoral commission or referendum commission who has a right of crucial vote, of an attested copy of minutes of the electoral commission or referendum commission on the results of voting, on the results of election or of referendum as containing information that does not match the information contained in the first copy of the minutes, or the attestation of minutes by the chairman, deputy chairman, secretary or another member of an electoral commission or referendum commission who has a right of crucial vote in breach of provisions of a law, -

shall cause the imposition of an administrative fine in an amount of one thousand five hundred to two thousand roubles.

**Article 5.7.** Refusal to Allow a Person to Go on Leave to Participate in Elections or in a Referendum

The refusal of an employer to allow a registered candidate, an agent of a registered candidate, of an election association to go on leave, provided for by the law, for canvassing or exercising any other activity provided for by the law, which can conduce the election of the registered candidate or list of candidates, as well as the refusal of an employer to excuse from work, in the procedure established by the law, a member of an election committee or of a referendum committee for participation in the preparation and conduct of elections or of a referendum -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles.

**Article 5.8.** Violating the Procedure for, and Terms of, Waging an Election Campaign and a Referendum Campaign by an Organization Engaged in Broadcasting over TV and Radio Channels and in Periodicals Which Are Provided for by the Laws on Elections and Referendums

Violating by a candidate, an election association, a member or an authorized representative of the initiative group for holding a referendum, by another group of referendum participants, or another person authorized to act of behalf of a candidate, an election association, or drawn by said persons to wage an election campaign, or by the person holding a state post or an elective municipal post, the procedure for, and terms of, waging an election or referendum campaign by organizations engaged in broadcasting over TV and radio channels and in periodicals, which are provided for by the laws on elections and referendums -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to five thousand roubles, on election associations and on other legal entities in the amount of twenty thousand to one hundred thousand roubles.

**Article 5.9.** Violating the Terms and Conditions for Advertising and Other Types of Activity during an Election Campaign

Violating the terms and conditions for advertising and other types of activity of

candidates, or of registered candidates, or of election associations, or of other persons and organisations whose advertising and other types of activity are subject to the requirements and limitations provided for by the laws on elections and referendums -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 5.10.** Waging an Election Campaign or a Referendum Campaign Not Within the Time Period Intended for It and in Places Where It Is Prohibited by the Laws on Elections and Referendums

Waging an election campaign and a referendum campaign not within the time period intended for it or at places where it is prohibited by the laws of elections and referendums -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to five thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to one hundred thousand roubles.

**Article 5.11.** Waging an Election Campaign or a Referendum Campaign by Persons Whose Participation Therein Is Prohibited by Federal Laws

Waging an election campaign or a referendum campaign by persons whose participation therein is prohibited by federal laws, as well as drawing to the conduct of an election campaign or a referendum campaign persons who are under 18 years old as on the polling day in the forms and by the methods prohibited by a federal law -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 5.12.** Production, Distribution or Placement of Agitation Materials in Breach of Provisions of the Legislation on Elections and Referendums

**1.** Producing or disseminating, within the period of preparation or holding of elections or a referendum, of printed or audio-visual propaganda materials which do not contain the information established by federal laws on their circulation, the date of issue, payment for the production thereof out of a relevant electoral fund or referendum fund, on the name, legal address and taxpayer identification number of the organisation or on the surname, first name, patronymic and residence of the person that has produced these printed or audiovisual materials, as well as on the denomination of the organization or on the surname, first name and patronymic of the person that has ordered production of these printed or audio-visual propaganda materials, production of printed or audio-visual propaganda materials where said data is not indicated in the correct way, production or dissemination of printed, audiovisual or other propaganda materials containing business advertising or without paying in advance for it at the expense of an appropriate election fund or referendum fund, dissemination of printed, audiovisual and other propaganda materials without submitting their copy or photo to an appropriate election committee or referendum committee together with the data on the location (residence address) of the organization (person) that has produced and ordered these materials, as well as dissemination of printed, audiovisual and other propaganda materials in defiance of the requirements of laws with regard to the use therein of an individual's image or remarks of an individual on a candidate, an election association -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one

thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of fifty thousand to one hundred thousand roubles.

**2.** The placement of printed agitation materials in places where it is prohibited by a federal law or the placement of such materials on premises, in buildings, on structures and other installations without a permission of the owners or possessors of these facilities -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens from five hundred to one thousand roubles; on officials from one thousand five hundred to two thousand roubles; on legal entities from twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 5.13.** Failure to Provide an Opportunity for Promulgating a Reputation or Some Other Explanation in Defence of One's Honour, Dignity or Business Reputation

Default on the provision - until the end of pre-electoral agitation term - of an opportunity to announce (publish) a denunciation or another explanation intended to protect the honour, dignity or business reputation of a registered candidate, the business reputation of an electoral association if materials have been announced (published) in the mass media that are capable to damage the honour, dignity or business reputation of the registered candidate, the business reputation of the electoral association when the provision of such an opportunity is compulsory in accordance with a federal law -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 5.14.** Willful Elimination or Damage of Printed Materials Relating to Elections or a Referendum

Willful elimination or damage of informational or agitational materials put up, in compliance with the law, on buildings, or constructions, or other objects with the consent of their owner or proprietor in the course of an election campaign, of the preparation or conduct of a referendum, or making inscriptions or pictures on informational or agitational printed materials -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 5.15.** Violation of the Procedure and Time Established by the Legislation on Elections and Referenda for Notifying the Election Commission about the Fact of Furnishing Premises and of the Right to Being Furnished with Premises for Meetings with Electors and Participants of a Referendum

**1.** Violation of the procedure and time established by the legislation on elections and referenda for notifying the election commission about the fact of furnishing a registered candidate, an election association, an initiative group for conducting a referendum or another group of participants of a referendum for meetings with electors or participants of the referendum with state or municipally owned premises or premises owned by an organisation in whose authorised (reserve) capital the share (contribution) of the Russian Federation, subjects of the Russian Federation and/or municipal formations exceeds 30 per cent as on the day of official publishing (publication) of the decision on appointing the elections or official publication of the decision on appointing the referendum, about the conditions on which the premises were furnished, and also about when such premises may be furnished during the agitation period to other registered candidates, election associations, the initiative group for the conduct of the referendum, or other group of participants of the referendum, -

shall entail imposition of an administrative fine on officials in an amount of two thousand to three thousand roubles.

2. Violation of the right, established by the legislation on elections and referenda, of a registered candidate, an election association, an initiative group for conducting a referendum or another group of participants of a referendum to be furnished, for meetings with electors or participants of the referendum, with state or municipally owned premises or premises owned by an organisation in whose authorised (reserve) capital the share (contribution) of the Russian Federation, subjects of the Russian Federation and/or municipal formations exceeds 30 per cent as on the day of official publishing (publication) of the decision on appointing the elections or official publication of the decision on appointing the referendum, or violation of equal conditions for furnishing such premises, -

shall entail imposition of an administrative fine on officials in an amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 5.16. Tampering with Electors and Referendum Participants or Exercising during an Election Campaign or a Referendum Campaign Charitable Activities in Defiance of the Laws on Elections and Referendums**

Tampering with electors or referendum participants where these actions do not contain a criminally punishable deed, or exercising charitable activities in defiance of the laws on elections and referendums -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 5.17. Failure to Present or Publish a Report or Data on Receiving and Spending the Assets Allocated to the Preparation and Holding of Elections or a Referendum**

1. Failure of candidate, a person who has been a candidate, a person elected a deputy or to any other elective office, or of an election association, a referendum initiative group, or other group of referendum participants or of a credit organization to present in due time a report, data on the sources and amount of funds remitted to the election fund, a referendum fund and on all outlays related to waging an election campaign or a referendum campaign, submission under laws of incomplete data on it or submission of an unreliable report and data -

shall entail the imposition of an administrative fine on the candidate, on the person who has been a candidate, on the person elected a deputy or to any other elective office, on the authorized representative in charge of financial matters of the election association, a referendum initiative group, other group of referendum participants, on the official of the credit organization, in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles.

2. Non-presentation, incomplete presentation or untimely presentation, which are not provided for by laws, by the chairman of an election committee or of a referendum committee to mass media of information for publishing data on receiving and spending assets of election funds, referendum funds or financial reports of candidates, registered candidates, election associations

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**Article 5.18. Illegal Use of Funds in Financing an Electoral Campaign of a Candidate or Electoral Association, Financing the Activity of a Group Initiating a Referendum or Another Group of Participants in a Referendum**

The use in financing their electoral campaign or a referendum campaign, by a candidate, electoral association, a group initiating a referendum or another group of participants in a



referendum, of funds that have not been remitted to an electoral fund or referendum fund or of funds that have come into an electoral fund or referendum fund in breach of the legislation on election and referendums, and equally the spending, by other persons for the purpose of attaining a certain result in elections or referendum, of funds that have not been remitted to an electoral fund or referendum fund, unless these actions are deemed an action subject to criminal prosecution, or exceeding the maximum limits set by a law on the spending of resources of an electoral fund or referendum fund or spending of resources of an electoral fund or referendum fund for purposes other than envisaged by the legislation on elections and referendums -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of two thousand to two thousand five hundred roubles; or on legal entities from thirty thousand to one hundred thousand roubles.

**Article 5.19.** Using Illegal Material Support in Financing an Electoral Campaign or a Referendum Campaign

The use - in an electoral campaign, in the preparation and conduct of a referendum by an electoral association, a group initiating a referendum or another group of participants in a referendum, by their authorised financial representatives for the purpose of attaining a certain result in elections or a referendum without a compensation on the account of the relevant electoral fund or referendum fund - of a material support provided by citizens, legal entities, branches thereof, representative offices and other units of legal entities, except for the use by an electoral association that has announced a list of candidates, without payment out of an electoral fund of immovable and movable property (except for securities, printed matter and expendable supplies) which is in its use as of the date of official announcement (publication) of the decision to hold elections and also the use of an anonymous material support, unless these actions are deemed an action subject to criminal prosecution,

shall cause the imposition of an administrative fine on the candidate, on the person that has been a candidate, the authorised financial representative of the candidate, of the electoral association, the group initiating the referendum, the other group of participants in the referendum in an amount of two thousand to two thousand five hundred roubles and confiscation of the object of the administrative offence; on the electoral association from ten thousand to twenty thousand roubles and confiscation of the object of the administrative offence.

**Article 5.20.** Illegal Financing of an Electoral Campaign or Referendum Campaign, Provision of a Material Support Prohibited by Law, Performance of Works, Provision of Services or Goods in Connection with Elections or a Referendum Free of Charge or at Unreasonably Low (High) Prices

The provision of a financial support to the electoral campaign of a candidate, electoral association, to the activity of a group initiating a referendum, another group of participants in a referendum apart from their electoral funds, referendum funds or the performance of works, provision of services or goods by legal entities, branches, representative offices and other units thereof free of charge or at unreasonably low (high) prices in connection with elections or a referendum as aimed at attaining a certain result in the elections, initiating a referendum, attaining a certain results in the referendum or the performance of paid works, provision of goods, paid services aimed at attaining a certain result at the elections, initiating a referendum, attaining a certain result at the referendum without a documented consent of the candidate or his authorised financial representative, authorised financial representative of the electoral association, of the group initiating a referendum, of another group of participants in the referendum and without paying being made out of the relevant electoral fund, referendum fund

or the making of contributions in an electoral fund or referendum fund through fictitious persons or the provision of a material support to a candidate, group initiating a referendum or another group of participants in a referendum for conducting the electoral campaign or referendum campaign aimed at attaining a certain results in the elections or referendum without a compensation on the account of the relevant electoral fund or referendum fund, unless these actions are subject to criminal prosecution,

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles accompanied by confiscation of the subject of the offence.

**Article 5.21.** Untimely Transfer of Assets to Election Committees, Referendum Committees, Candidates, Election Associations, Referendum Initiative Groups, Other Groups of Referendum Participants

Failure to transfer, as well as transfer in violation of the term established by laws, by the executive body or a local self-government body vested with the appropriate authority to transfer assets, by a credit organization or a post-office, assets to election committees, referendum committees, candidates, election associations, referendum initiative groups or other referendum participants -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles.

*The provisions of Article 5.22 of this Code (in the wording of Federal Law No. 263-FZ of October 4, 2010) shall apply to the legal relations arising in connection with holding elections and referendums appointed after the date of entry into force of the said Federal Law*

**Article 5.22.** Unlawful Issuance and Obtainment of a Ballot Paper or a Voting Paper for a Referendum

**1.** The issuance by a member of an election committee or of a referendum committee of a ballot paper or a voting paper for a referendum to a citizen for the purpose of providing him/her with an opportunity to vote instead of a voter or a referendum participant, in particular for another voter or referendum participant, or to vote more than once in the course of the same ballot, or the issuance to a citizen of a filled-in ballot paper or a voting paper for a referendum -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to three thousand five hundred roubles.

**2.** Receiving a ballot paper or a voting paper for a referendum from an election committee or from a referendum committee for the purpose of voting instead of a voter or a referendum participant, in particular for another voter or referendum participant -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand five hundred roubles to three thousand roubles.

**Article 5.23.** Concealing the Remains of Issued Voting Papers and of Issued Referendum Voting Papers

Concealing the remains of issued voting papers and of issued referendum voting papers -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 5.24.** Breach of Law-Established Procedure for Counting Votes, Determining the Results of Elections or a Referendum, Procedure for Drawing Up Minutes on the Results of Voting Bearing the Annotation "Repeated" or "Repeated Vote Count"

**1.** A breach - by the chairman or a member of an electoral commission or a referendum commission - of the procedure for counting votes established by a law or the procedure for processing the results of voting or for determining the results of elections or a referendum established by a law -

shall cause the imposition of an administrative fine in an amount five hundred to one thousand five hundred roubles.

**2.** A breach - by the chairman or a member of an electoral commission or a referendum commission - of the procedure for drawing up minutes on the results of voting bearing the annotation "Repeated" or "Repeated Vote Count" established by a federal law -

shall cause the imposition of an administrative fine in an amount of one thousand five hundred to two thousand roubles.

**Article 5.25.** Non-Submission of Data about the Results of Voting or the Results of Elections

**1.** Non-submission or untimely submission by the chairman of a district election committee or of a referendum committee of information about the results of voting to voters, or to registered candidates, or to election associations, or to observers, or to foreign (international) observers, or to representatives of the mass media -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**2.** The same offence committed by the chairman of a territorial election committee or of a referendum committee, as well as violation by him of the terms for submitting data, or submission of incomplete data about the results of voting in the course of elections or a referendum to the mass media for publication -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**3.** The offence provided for by Part 1 of this Article, if committed by the chairman of a circuit election committee or of a referendum committee, as well as violation by him of the terms of submitting data, or submission of incomplete data about the results of voting or the results of a referendum to the mass media for publication -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**4.** The offence provided for by Part 3 of this Article, if committed by the chairman of an election committee or a referendum committee of a subject of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three thousand to four thousand roubles.

**5.** The offence provided for by Part 3 of this Article, if committed by the Chairman of the Central Election Committee of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of four thousand to five thousand roubles.

**Article 5.26.** Violation of the Laws on Freedom of Conscience and Freedom of Belief, as Well as on Religious Associations

**1.** Obstructing the exercise of the right to freedom of conscience or freedom of belief, including the adoption of religious or other beliefs, or refusal thereof, as well as obstructing the entry into a religious association or the exit therefrom -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one

hundred to three hundred roubles and on officials in the amount of three hundred to eight hundred roubles.

**2. Insulting Religious Feelings of Citizens or Desecration of Articles, Marks and Emblems Relating to the World Outlook Symbols Thereof -**

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 5.27. Violating Labour Laws and Labour Protection Laws**

**1. Violating labour laws and labour protection laws -**

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five hundred to five thousand roubles; upon the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from one thousand to five thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; upon legal entities - from thirty thousand to fifty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**2. Violating labour laws and labour protection by the official laws by a person who has been administratively penalized for a similar administrative offence before -**

shall entail disqualification for a term of from one year to three years.

**Article 5.28. Avoidance of Participation in Talks Concerning the Conclusion of a Collective Contract or Agreement, or Violation of the Term Established for the Conclusion Thereof**

Avoidance by an employer, or by a person representing him, of participation in talks concerning the conclusion of, or introduction of amendments and additions to, a collective contract or agreement, or violation of the terms for conducting the talks established by law, as well as failure to ensure the work of a commission for conclusion of a collective contract or agreement within the terms determined by the parties -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to three thousand roubles.

**Article 5.29. Non-Submission of the Information Necessary for the Conduct of Collective Talks and for the Exercise of Control over the Observance of a Collective Contract or Agreement**

Non-submission by an employer, or a person representing him, of the information necessary for the conduct of collective talks or for the exercise of control over the observance of a collective contract or treaty -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to three thousand roubles.

**Article 5.30. Unreasonable Refusal to Conclude a Collective Contract or Agreement**

Unreasonable refusal of an employer, or of a person representing him, to conclude a collective contract or agreement -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 5.31. Defaulting on, or Failing to Meet, Obligations under a Collective Contract or Agreement**

Defaulting on, or failure to meet, obligations under a collective contract or agreement by an employer or by a person representing him -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 5.32.** Avoiding Receiving Demands of Employees and of Participating in Conciliatory Procedures

Avoidance by an employer, or by a person representing him, of the receiving of demands of employees and of participation in conciliatory procedures, including non-reservation of premises for the conduct of such meeting (conferences) of employees for the purpose of advancing demands, or obstructing the conduct of such a meeting (a conference) -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to three thousand roubles.

**Article 5.33.** Failure to Carry Out an Agreement

Failure of an employer, or of a person representing him, to carry out the obligations under an agreement made as a result of a conciliatory procedure -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to four thousand roubles.

**Article 5.34.** Dismissal of Employees in Connection with a Collective Labour Dispute or Calling a Strike

Dismissal of employees in connection with a collective labour dispute or calling a strike -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of four thousand to five thousand roubles.

**Article 5.35.** Failure of Parents or of Other Legal Representatives of Minors to Carry Out Their Obligations as Regards the Maintenance and Upbringing of the Minors

**1.** Failure to carry out, or improper carrying out, by parents or other legal representatives of minors of their obligations regarding maintenance, or upbringing, or training, of minors, as well as the protection of the rights and interests thereof -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to five hundred roubles.

**2.** Violating by parents or other legal representatives of minors the rights and interests of the minors, this manifesting itself in their deprivation of the right to communicate with their parents or close relatives, if such communication is not contrary to the children's interests, in the intentional concealment of the children's location against the will thereof, in non execution of the court decision on determining the children's place of residence, in particular the court decision on determining the children's place of residence for the period pending entry of the court decision on determining their place of residence into legal force, in non-execution of the court decision on the procedure for exercising parental rights or on the procedure for exercising parental rights for the period pending entry of the court decision into legal force or in any other obstruction of the exercise by the parents of their rights to upbringing and education of their children and to the protection of their rights and interests -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**3.** Committing repeatedly within a year the administrative offence provided for by [Part 2](#) of this article -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of four thousand to five thousand roubles or an administrative arrest for a term up five days.

**Article 5.36.** Violation of the Procedure and Terms for Submitting Data about Minors



Who Are in Need of Transfer to a Family for Upbringing, or to an Institution for Children Who Are Orphans or for Children without Parental Care

**1.** Violations by the head of an institution for children without parental custody, or by an official of an executive body of a subject of the Russian Federation, or of a body of local self-government, of the procedure or the terms for submission of data about a minor in need of transfer to a family for upbringing (for the purpose of adoption, or placement under guardianship or to an adoptive family) or to an institution for children who are orphans or for children without parental care, as well as the submission of data known to be unreliable -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred thousand roubles.

**2.** Commitment by the head of a institution for children without parental care, or by an official of an executive body of a subject of the Russian Federation or of a body of local self-government, of actions aimed at secreting a minor from the transfer to a family for upbringing (for the purpose of adoption, or placement under guardianship or to an adoptive family), or to an institution for children who are orphans or for children without parental care -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**Article 5.37.** Unlawful Actions Aimed at Adoption of a Child, or Placement Thereof under Guardianship or with an Adopting Family

Unlawful actions aimed at the adoption of a child, or placement thereof under guardianship or with an adoptiing family -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand five hundred thousand roubles and on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles.

**Article 5.38.** Violating the Laws on Meetings, Rallies, Demonstrations, Processions and Picketing

Obstructing the arrangements for, or the conduct of, a meeting, rally, demonstration, or a procession, or picketing held in compliance with the laws of the Russian Federation, or obstructing participation therein, as well as forcing to take part therein -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred roubles and on officials in the amount of one hundred to three hundred roubles.

**Article 5.39.** Refusal to Make Information Available

An unlawful refusal to make available to a citizen and/or an organisation information whose supply is provided for by federal laws, its untimely supply or supply of wittingly unreliable information, except for the cases envisaged by [Article 7.23.1](#) of the present Code, -

shall entail imposition of an administrative fine on officials in the amount of one thousand to three thousand roubles.

**Article 5.40.** Forcing Someone to Participate in a Strike or to Preventing Them from Participating Therein

Forcing someone to participate in a strike or to preventing them from participating therein by violence or by a threat of violence, or using the dependent position of those forced -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles and on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**Article 5.41.** Failure to Render Burial Services Free of Charge, or Refusal to Pay Out the

### Social Allowance for Burial

Failure to render free of charge the services , included in the list of guaranteed burial services, as well as refusal to pay the social allowance for burial to the spouse, a close relative, other relatives, or to a legal representative of a deceased, or to some other person who has undertaken to bury the deceased -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to five thousand roubles.

### **Article 5.42.** Violation of the Rights of Disabled Persons in the Area of Job Placement and Employment

**1.** The refusal of an employer to recruit a disabled person within the limits of the established quota -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**2.** The unreasonable refusal to register a disabled person as unemployed -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles.

### **Article 5.43.** Failure to Meet the Requirements of the Laws Providing for the Assignment of Places in Car Parks (Stops) for the Special Transport Vehicles of Disabled Persons

Failure to meet the requirements of the laws providing for the assignment of places in car parks (stops) for special transport vehicles of disabled persons -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles and on legal entities in the amount of thirteen thousand to fifteen thousand roubles.

**Article 5.44.** Abrogated from January 1, 2010.

### **Article 5.45.** Taking Advantage of an Individual's Office or Official Position During an Election Campaign or a Referendum Campaign

Taking by a person occupying a state or municipal office, or being on state or municipal service or being a member of an organisation's managerial body, irrespective of the form of ownership (a member of the body charged with directing the activity of an organisation if the organisation's supreme managerial body is a meeting), except for a political party, advantage of their offices or official positions for the purpose of nominating and (or) supporting a candidate or a list of candidates, for initiating and (or) supporting the holding of a referendum, for receiving one or another answer to the question (questions) of a referendum -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three thousand to five thousand roubles.

### **Article 5.46.** Forging Signatures of Electors and Referendum Participants

Forging signatures of electors and referendum participants collected in support of nominating a candidate, a list of candidates, the initiative of holding a referendum, as well as attesting wittingly forged signatures (voter's lists) by the person engaged in collecting electors' signatures, or by an authorized person, where these actions do not contain a criminally punishable deed -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles.

### **Article 5.47.** Collecting Signatures of Electors and Referendum Participants at

## Unauthorized Places, as Well as Collecting Signatures by the Persons Whose Participation Therein Is Prohibited by Federal Laws

Participation of state power bodies, bodies of local self-government, governing bodies of organizations irrespective of the form of ownership, of institutions, members of election committees enjoying the rights of the casting vote in the collection of electors' signatures in support of nominating a candidate or a list of candidates, in the collection of signatures in support of referendum participants, in support of the initiative of holding a referendum, as well as collection of signatures at working places, at the place of study, in the course and at the places of paying wages, pensions, benefits and making other social payments, and also when charitable aid is provided -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

### **Article 5.48.** Violating the Rights of Registered Candidates, Election Associations, Referendum Initiative Groups or Other Groups of Referendum Participants, When Assigning Areas for Placing Propaganda Materials

A breach of the rights of registered candidates, electoral associations, groups initiating a referendum, other groups of participants in a referendum to place canvassing materials at a facility under state or municipal ownership or under the ownership of an organisation having in its charter (contributed) capital a share (stake) belonging to the Russian Federation, a subject of the Russian Federation and/or a municipal formation as of the date of official announcement (publication) of the decision on conducting the elections, registering the group initiating the referendum that exceeds 30 per cent, and equally a breach - by organisations providing advertisement services - of the terms of placement of canvassing materials -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand five hundred to three thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

### **Article 5.49.** Breach of a Ban on Conducting Lotteries and Other Gambling During an Electoral Campaign or a Referendum Campaign That Are Relating to the Elections or the Referendum

A breach of a ban on conducting - during an electoral campaign or a referendum campaign - lotteries and other gambling in which the getting of a prize or participation in the drawing of lots depends on the results of voting, the results of the elections or the referendum or which are otherwise relating to the elections or the referendum, -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of two thousand to two thousand five hundred roubles; on officials from three thousand to five thousand roubles; on legal entities from thirty thousand to fifty thousand roubles.

### **Article 5.50.** Violating the Rules of Transferring Assets Contributed to an Election Fund or a Referendum Fund

Failure to return to a donator within the time period established by the laws on elections and referendums, donations (a part thereof) transferred to an election fund or a referendum fund in defiance of the requirements of the laws on elections and referendums, or failure to transfer within said term for the benefit of an appropriate budget donations contributed by anonymous donators, -

shall entail the imposition of an administrative fine on the candidate, on the persons who have been a candidate, on the person elected a deputy, on the authorized representative in charge of financial matters of a referendum initiative group or on another group of referendum

participants in the amount of one thousand to two thousand roubles, on an election association from ten thousand to thirty thousand roubles.

**Article 5.51.** Breach of the Rules for Producing Agitation Printed Matter by an Organisation or an Individual Entrepreneur Performing the Work of, or Providing the Services of, Producing Agitation Printed Matter

The performance of the work of, or the provision of the services of, producing agitation printed matter by an organisation or individual entrepreneur without a prior publication of the information on the amount and other terms of payment for these works or services as required by a law -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in an amount of one thousand to two thousand roubles; on legal entities from ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 5.52.** Non-Compliance of an Empowered Person with the Legislative Provisions on Elections Concerning the Provision of Equal Opportunities to Candidates and Electoral Associations for Conducting Public Agitation Events

The non-compliance of an official empowered for doing so with the provisions that require that equal opportunities be provided to registered candidates and electoral associations for conducting public agitation events in cases when the provision of such opportunities is required by a law, or another violation of the rights of a registered candidate or electoral association envisaged by a law when they perform these events -

shall cause the imposition of an administrative fine in an amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 5.53.** Unlawful Actions in Obtaining and/or Disseminating Information Constituting a Credit History

Unlawful actions in obtaining or and/or disseminating information constituting a credit history, if such actions do not include a criminally punishable deed, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand five hundred roubles; on officials - from two thousand five hundred to five thousand roubles or disqualification for the term of up to three years; on legal entities - from thirty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 5.54.** Failure to Discharge the Responsibility to Check and/or Correct Untrustworthy Information Contained in a Credit History (Credit Report)

**1.** Failure of a credit bureau to carry out a check or a delayed check of information contained in a credit history (a credit report) when a check is requested by a credit history agent -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of one thousand to two thousand five hundred roubles; on legal entities - from ten thousand to twenty thousand roubles.

**2.** Illegal failure (refusal) of credit bureaus to correct untrustworthy information or failure to discharge the responsibility to correct untrustworthy information contained in a credit history (a credit report), -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to five thousand roubles; on legal entities - from thirty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 5.55.** Failure to Provide a Credit Report

A credit bureau failing to provide a credit report, issuing an incomplete or untrustworthy credit report, and also delaying the provision of a credit report in cases when such is provided or should be provided according to the **Federal Law "On Credit Bureaus"**-

shall be subject to the imposition of an administrative fine on officials in the amount of one thousand to two thousand five hundred roubles; on legal entities - from twenty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 5.56.** Breach of the Procedure and Term for Filing and Preserving Documents Relating to the Preparation and Conduct of Elections or a Referendum

**1.** The default by the chairman, deputy chairman or secretary of an electoral commission or a referendum commission on filing documents with a higher electoral commission or referendum commission in connection with the preparation and conduct of elections or a referendum or the filing of such documents in breach of the term established by a law -

shall cause the imposition of an administrative fine in an amount of two thousand to five thousand roubles.

**2.** The destructing of documents that are related to the preparation and conduct of elections or a referendum before the expiry of their preservation term, and also a breach of the established procedure for the destruction of such documents -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand five hundred to two thousand roubles; on officials from two thousand to five thousand roubles.

**Article 5.57.** Violation of the Right to Education and the Rights and Freedoms, Stipulated by Legislation of the Russian Federation in the Field of Education, of Pupils and Wards of Educational Organisations

**1.** A violation or illegal restriction of the right to education expressed in a violation or restriction of the right to receive a generally accessible and free education, as well as an illegal refusal to admit to or dismissal (expulsion) from an educational organisation, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of thirty thousand to fifty thousand roubles; on legal entities - from a hundred thousand to two hundred thousand roubles.

**2.** A violation or illegal restriction of the rights and freedoms stipulated by **legislation** of the Russian Federation in the field of education, of pupils and wards of educational organisations, or a violation of the established procedure for the realisation of such rights and freedoms, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of ten thousand to thirty thousand roubles; on legal entities - from fifty thousand to a hundred thousand roubles.

**3.** The commission of an administrative offence stipulated by **Part 1** of this Article by an official who was earlier subjected to an administrative punishment for an analogous administrative offence -

shall entail disqualification for a period of one year to two years.

**Article 5.58.** Breaking the Procedure for Issuance of an Absentee Ballot Established by the Legislation on Elections and Referendums and Failure to Satisfy the Demand for Its Withdrawal. Wittingly Using a False Absentee Ballot

**1.** Breaking the procedure for issuance of an absentee ballot established by the legislation on elections and referendums or failure to satisfy the demand to withdraw an absentee ballot or the tear-off card of an absentee ballot when including a voter or a referendum participant in a list of voters or of referendum participants on the basis of the absentee -



ballot shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to two thousand five hundred roubles.

**2. Wittingly using a false absentee -**

ballot shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand five hundred to three thousand roubles.

**Article 5.59. Violation of the Procedure for Consideration of Applications of Citizens**

Violation of the procedure established by the **legislation** of the Russian Federation for consideration of applications of citizens by officials of the state bodies and bodies of local self-government, except in the instances stipulated by **Article 5.39, 5.63** of this Code, -

shall entail the imposition of an administrative fine in an amount of five thousand to ten thousand roubles.

**Article 5.60. Slander**

**1. Slander, that is, the dissemination of wittingly false data besmirching the honour and dignity of another person or assaulting the reputation thereof -**

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one to two thousand roubles, on officials in the amount of ten to twenty thousand roubles and on legal entities in the amount of 100 thousand to 200 thousand roubles.

**2. Slander contained in a public speech, a work of art shown in public or in mass media -**

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two to three thousand roubles, on officials in the amount of twenty to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount of 200 thousand to 300 thousand roubles.

**3. Slander linked to charging a person with make a grave or especially grave crime -**

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three to five thousand roubles, on officials in the amount of thirty to fifty thousand roubles and on legal entities in the amount of 300 thousand to 500 thousand roubles.

**4. Failure to take measures aimed at preventing slander in a work of art shown in public or in mass media -**

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten to twenty thousand roubles and on legal entities in the amount of 50 thousand to 100 thousand roubles.

**Article 5.61. Insult**

**1. Insult, that is, abasement of honour and dignity of another person demonstrated in an indecent manner -**

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one to three thousand roubles, on officials in the amount of ten to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount of 50 thousand to 100 thousand roubles.

**2. Insult contained in a public speech, a work of art shown in public or in mass media -**

shall entail the imposition of administrative fine on citizens in the amount of three to five thousand roubles, on officials in the amount of thirty to fifty thousand roubles and on legal entities in the amount of 100 thousand to 500 thousand roubles.

**3. Failure to take measures aimed at preventing insult in a work of art shown in public or in mass media -**

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount of 30 thousand to 50 thousand roubles.

**Article 5.62. Discrimination**

Discrimination, that is, violation of human and civil rights, freedoms and legitimate interests depending on gender, race, nationality, language, origin, property and official status, attitude to religion, convictions, affiliation with public associations or any social groups -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one to three thousand roubles and on legal entities in the amount of 50 thousand to 100 thousand roubles.

#### **Article 5.63. Violation of the Legislation on Arranging the Provision of State and Municipal Services**

**1.** Violation by an official of the federal executive power body, or of the body of a state off-budget fund of the Russian Federation, by an official of a multifunctional center of provision of state and municipal services of the procedure for rendering a state service to be provided by the federal executive power body or by the state off-budget fund of the Russian Federation that has entailed non-provision of the state service or provision of the state service to the applicant with non-observance of the time fixed for it, except as provided for by **Part 2** of this article, if these actions (omission to act) do not contain a criminally-punishable deed, -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**2.** The demand of an official of the federal executive power body, or of the body of a state off-budget fund of the Russian Federation, or of an official of a multifunctional center of provision of state and municipal services for providing the state services rendered by a federal executive power body or by a state off-budget fund of the Russian Federation to present documents and/or to make payment which are not provided for by federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them, if these actions do not contain a criminally punishable deed -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**3.** Failure of an official vested with the authority involved in consideration of complaints against violation of the procedure for providing a state or municipal service to observe the procedure for or time of considering a complaint, or an unlawful refusal of the cited official to accept it for consideration or his/her avoidance of doing it-

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

### **Chapter 6. Administrative Offences Endangering the Health and Sanitary-and Epidemiological Well-Being of the Population and Endangering Public Morals**

#### **Article 6.1. Concealment of a Source of HIV Infection or a Venereal Disease and of Contacts Entailing on Infection Hazard**

Concealment by a person, infected by HIV or a venereal disease, of the source of the infection, as well as of those who have had contacts with said person entailing the hazard of infecting these diseases -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

#### **Article 6.2. Engagement in Unlawful Private Medical Practice, or in Private Pharmacy, or in Folk-Medicine (Healing)**

**1.** Engagement in private medical practice or in private pharmacy of a person who has no license for this type of activity -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles.

**2.** Engagement in folk-medicine (healing) in defiance of the procedure established by law

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles.

**Article 6.3.** Violation of the Law in the Area of Securing the Sanitary-and-Epidemiological Well-Being of the Population

Violation of the law in the area of securing the sanitary-and-epidemiological well-being of the population, which has manifested itself in the violation of the effective sanitary rules and hygienic normative standards, or in failure to take sanitary-and-hygienic and anti-epidemic measures -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to five hundred roubles; on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from five hundred to one thousand roubles, or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 6.4.** Failure to Meet the Sanitary-and-Epidemiological Requirements Concerning the Use of Living Quarters and Public Premises, of Buildings and Structures, as well as Concerning the Operation of Transport

Failure to meet the sanitary-and-epidemiological requirements concerning the use of living quarters and public premises, of buildings and structures, as well as the operation of transport -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles; on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from one thousand to two thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 6.5.** Failure to Meet the Sanitary-and-Epidemiological Requirements Concerning Drinking Water

Failure to meet the sanitary-and-epidemiological requirements concerning drinking water, as well as to the drinking water and to the economy and household water supply -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles; on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles; on the persons, engaged in business activity without creating a legal entity - from two thousand to three thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 6.6.** Failure to Meet the Sanitary-and-Epidemiological Requirements Concerning the Organisation of Public Catering

Failure to meet the sanitary-and-epidemiological requirements concerning the organisation of public catering in specially equipped establishments (in canteens, restaurants, cafes, bars and other places), including cooking and production of beverages, their storage and

sale to the population -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles; on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles; on the persons, engaged in business activity without creating a legal entity - from two thousand to three thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 6.7.** Failure to Meet the Sanitary-and-Epidemiological Requirements Concerning the Conditions for Education and Training

Failure to meet the sanitary-and-epidemiological requirements concerning the conditions for education and training, including audiovisual and other means of education and training, furniture, as well as text-books and other printed materials -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 6.8.** Illegal Traffic of Narcotic Drugs, Psychotropic Substances or of Their Analogues, and Illegal Acquisition, Storage and Transportation of Plants Containing Narcotics or Psychotropic Substances, or Parts Thereof Containing Narcotics or Psychotropic Substances

**1.** The Illegal acquisition, storage, transportation, manufacture, procession without the purpose of sale of narcotic drugs, psychotropic substances or their analogues, as well as illegal acquisition, storage and transportation without the purpose of selling plants containing narcotics, or psychotropic substances, or precursors thereof and in parts their containing narcotics, or psychotropic substances, or precursors thereof, -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of four thousand to five thousand roubles or an administrative arrest for a period of up to 15 days.

**2.** The same deeds made by a foreign citizen or stateless person -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of four thousand to five thousand roubles with an administrative exclusion from the Russian Federation or an administrative arrest for a term up to fifteen days with an administrative exclusion from the Russian Federation.

**Note.** Any person who has voluntarily returned drugs, psychotropic substances, analogues thereof or plants containing narcotics, their analogues or plants containing narcotics or psychotropic substances, or parts thereof containing narcotics or psychotropic substances, acquired without the aim of selling thereof, shall be relieved of administrative responsibility for this administrative offence.

**Article 6.9.** Use of Drugs or Psychotropic Substances without Doctor's Orders

**1.** Use of drugs or psychotropic substances without doctor's orders, except for the cases provided for by [Part 3 of Article 20.20](#) and [Article 20.22](#) of this Code -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of four thousand to five thousand roubles or administrative arrest for a term of up to fifteen days.

**2.** The same deeds made by a foreign citizen or stateless person -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of four thousand to five thousand roubles with an administrative exclusion from the Russian Federation or an administrative arrest for a term up to fifteen days with an administrative exclusion from the Russian Federation.

**Note.** A person, who has voluntarily approached a treatment-and-prophylactic institution in order to take treatment in connection with the use of drugs or psychotropic substances without doctor's orders, shall be relieved of administrative responsibility for this offence. Any person recognized in the established procedure as a drug addict may be sent, with their consent, for medical and social rehabilitation to a treatment-and-prophylactic, and in view of this shall be relieved of administrative responsibility for committing offences connected with the use of drugs or psychotropic substances.

**Article 6.10.** Involvement of Minors in the Consumption of Beer and Drinks Manufactured on Its Base, of Alcoholic Drinks or Intoxicating Substances

**1.** Involvement of minors in the consumption of beer and drinks manufactured on its basis, except for the cases envisaged by **Part 2 of Article 6.18** of this Code, - shall entail the imposition of an administrative fine in an amount of one hundred to three hundred roubles.

**2.** Involvement of minors in the consumption of alcoholic drinks or intoxicating substances, except for the cases envisaged by **Part 2 of Article 6.18** of the present Code, - shall entail the imposition of an administrative fine in an amount of five hundred to one thousand roubles.

**3.** The same acts committed by parents or by other legal representatives of minors and also by persons entrusted with the duties to teach and upbringing minors, except for the cases envisaged by **Part 2 of Article 6.18** of the present Code, - shall entail the imposition of an administrative fine in an amount of one thousand five hundred to two thousand roubles.

**Note.** By beer and drinks manufactured on its base, in **Item 1** of this Article, **Item 1 of Article 20.20** and **Article 20.22** of this Code, should be understood beer containing ethyl alcohol over 0.5 per cent of the volume of finished products and drinks manufactured on the base of beer and containing the same amount of ethyl alcohol.

**Article 6.11.** Engagement in Prostitution

Engagement in prostitution -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles.

**Article 6.12.** Deriving Income from Engagement in Prostitution, Where This Income Is Connected with Another Person's Engagement in Prostitution

Deriving income from engagement in prostitution, where this income is connected with another person's engagement in prostitution, -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles or administrative arrest for a term from ten to fifteen days.

**Article 6.13.** Promoting, or Psychotropic Substances, or Precursors Thereof, Plants Containing Narcotics, or Psychotropic Substances, or Precursors Thereof and Their Parts Containing Narcotics, or Psychotropic Substances, or Precursors Thereof

**1.** Promoting or unlawful advertising of drugs, psychotropic substances, or of precursors thereof, plants containing narcotics, or psychotropic substances, or precursors thereof and their



parts containing narcotics, or psychotropic substances, or precursors thereof, -

shall entail the imposition of an administrative fine upon citizens in the amount of four thousand to five thousand roubles with the confiscation of advertising products and of the equipment used for its manufacture, or without such; upon official persons - of forty thousand to fifty thousand roubles; upon the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from four thousand to five thousand roubles with the confiscation of advertising products and of the equipment used for its manufacture, or without such, or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days with the confiscation of advertising products and of the equipment used for its manufacture, or without such; upon legal entities - from eight hundred thousand to one million roubles with the confiscation of advertising products and of the equipment used for its manufacture, or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days with the confiscation of advertising products and of the equipment used for its manufacture, or without such.

**2.** The same deeds made by a foreign citizen or stateless person -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of four thousand to five thousand roubles with an administrative exclusion from the Russian Federation or an administrative arrest for a term up to fifteen days with an administrative exclusion from the Russian Federation.

**Note.** Dissemination of information about drugs, or psychotropic substances, or precursors thereof, allowed to be used for medical purposes, through specialized printed materials for persons engaged in medicine or pharmacy, shall not be an administrative offence.

**Article 6.14.** Abrogated.

**Article 6.15.** Violation of the Rules for the Traffic in Instruments or Equipment, Used for the Manufacture of Narcotics or of Psychotropic Substances

Violation by a legal entity of the rules for the output, manufacture, processing, storage, recording, release, realisation, sale, distribution, shipment, sending over, acquisition and utilisation, for the import, export or destruction of instruments or equipment used for the manufacture of narcotics or psychotropic substances -

shall entail the infliction of an administrative fine upon legal entities in the amount of fifty thousand to one hundred thousand roubles with the confiscation of the instruments or of equipment used for the manufacture of narcotics or of psychotropic substances, or without such, or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days with the confiscation of the substances, instruments or of the equipment, used for the manufacture of narcotics or of psychotropic substances, or without such.

**Article 6.16.** Violation of the Rules for the Turnover of Narcotic Drugs, Psychotropic Substances and Their Precursors, for Storage, Registration, Sale, Transportation, Acquisition, Use, Importation, Exportation or Destruction of Plants Containing Narcotics, or Psychotropic Substances, or Precursors Thereof and of Their Parts Containing Narcotics, or Psychotropic Substances, or Precursors Thereof

A violation of the rules for the production, manufacture, processing, storage, recording, release, realisation, distribution, carriage, acquisition, use, importation, exportation or destruction of narcotic drugs, psychotropic substances and their precursors for storage, registration, sale, transportation, acquisition, use, importation, exportation or destruction of plants containing narcotics, or psychotropic substances, or precursors thereof and their parts containing narcotics, or psychotropic substances, or precursors thereof,-

shall entail the imposition of an administrative fine on legal entities in an amount of one hundred thousand to two hundred thousand roubles with or without the confiscation of the

narcotic drugs, psychotropic substances or their precursors, or an administrative suspension of activity for a period of up to ninety days with or without the confiscation of the narcotic drugs, psychotropic substances or their precursors.

**Article 6.16.1.** Illegal Acquisition, Storage, Transportation, Making, Sale or Dispatch of Precursors of Narcotic Drugs or Psychotropic Substances, as Well as Illegal Acquisition, Storage, Transportation, Sale or Dispatch of Plants Containing Precursors of Narcotic Drugs or Psychotropic Substances, or of Parts Thereof Containing Precursors of Narcotic Drugs or Psychotropic Substances

1. Illegal acquisition, storage, transportation, making, sale or dispatch of precursors of narcotic drugs or psychotropic substances, as well as illegal acquisition, storage, transportation, sale or dispatch of plants containing precursors of narcotic drugs or psychotropic substances or of parts thereof containing precursors of narcotic drugs or psychotropic substances if these actions do not contain a criminally punishable deed -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of four thousand to five thousand rubles or an administrative arrest for a term of up to fifteen days.

2. The same deeds made by a foreign or stateless person -

shall entail the imposition of an administrative exclusion from the Russian Federation or an administrative arrest for a term of up to fifteen days with an administrative exclusion from the Russian Federation.

**Notes:**

1. The person who has made the administrative offence provided for by this article and delivered on a voluntary basis acquired precursors of narcotic drugs or psychotropic substances, or plants containing precursors of narcotic drugs or psychotropic substances, or parts thereof containing precursors of narcotic drugs or psychotropic substances shall be released from administrative liability for this administrative offence. As the delivery on a voluntary basis of precursors of narcotic drugs or psychotropic substances, or of plants containing precursors of narcotic drugs or psychotropic substances or of parts thereof containing precursors of narcotic drugs or psychotropic substances may not be recognized as their seizure after initiation of a case on an administrative offence.

2. The operation of this article shall extend to traffic of the precursors included in [List 1](#) and [Table 1](#) of List IV of the Index of Narcotic Drugs, Psychotropic Substances and Precursors Thereof Which Are Subject to Control in the Russian Federation endorsed by the Government of the Russian Federation.

**Article 6.18.** Breach of the Provisions on Doping Prevention in Sport and Fight against Doping Established by the Legislation on Physical Education and Sport

1. A breach by a coach, sport medicine specialist or another specialist in the area of physical education and sport of the provisions established by the [legislation](#) on physical education and sport in respect of doping prevention in sport and fight against doping, that has manifested itself as the use of a prohibited substance and/or prohibited method in respect of a sportsman, irrespective of availability of the sportsman's consent, or as assistance in the use of a prohibited substance and/or prohibited method by a sportsman or in respect of a sportsman, unless these actions comprise an act subject to criminal penalty

shall cause disqualification for a term of one year to two years.

2. Same actions committed in respect of a minor sportsman, unless these actions comprise an act subject to criminal penalty

shall cause disqualification for a three-year term.

### **Notes:**

1. In the present article the "prohibited substance and/or prohibited method" means a substance and/or method included in the lists of substances and/or methods prohibited for being used in sport as endorsed by the federal executive governmental body in charge of the function of state policy implementation, normative legal regulation, provision of state services and management of state property in the area of physical education and sport.

2. In the present article "assistance in the use of a prohibited substance and/or prohibited method by a sportsman or in respect of a sportsman" means any actions conducive to the use of a prohibited substance and/or prohibited method, for instance advice, directions, provision of information, provision of prohibited substances, facilities for the use of prohibited methods, elimination of obstacles for the use of prohibited substances and/or prohibited methods and also concealment of the traces of use of a prohibited substance and/or prohibited method.

## **Chapter 7. Administrative Offences in the Area of Property Protection**

### **Article 7.1. Unauthorized Occupation of a Land Plot**

Unauthorized occupation of a land plot or the use of a land plot in the absence of right-establishing documents in respect of this land plot drawn up in the established procedure, and in case of necessity in the absence of documents allowing economic activity -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

### **Article 7.2. Elimination or Damage of Special Marks**

1. Elimination or damage of land plots' boundary marks, as well as failure to discharge the duties involving preservation thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

2. Elimination or damage of wells of the state control observation system for surveying the condition of underground waters, or survey hydrologic sections at water objects, or mine survey marks, as well as special information signs determining the boundaries of coastal protective belts and protective zones of water objects, including coastal zones of the internal sea waters and the territorial sea of the Russian Federation, of information signs in respect of limitation of water use at general-use water bodies, of signs fixing the boundaries of sanitary protection zones and of other zones having special conditions of land use, of special signs marking the boundaries of fishing grounds and showing their users, or of marks of sanitary (mountain sanitary) zones and regions, of treatment-and-rehabilitation territories and resorts, of natural territories under special protection, or forest management and forest regulation marks, as well as of the marks established by users of the animal kingdom or by specially authorized state bodies in charge of the protection, control over or regulation of the use of animals and their habitat, by the state bodies exercising the functions of control and supervision in respect of fishing and preservation of aquatic biological resources and of their habitat, and also of buildings and other constructions under the ownership of the said users or bodies, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**3.** Elimination, damage or demolition of points of state geodetic systems or stationary points for surveying the state of environment and pollution thereof, included into the state survey system, as well as violation of the regime of protective zones of stationary points for surveying the state of environment and pollution thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred thousand roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**4.** Failure of the owner, proprietor or user of the land plot, or of the building, or structure, where the points enumerated in Part 3 of this Article are situated, to notify a federal executive body in charge of geodesy, cartography, hydro-meteorology and related fields, about elimination, or damage, or demolition of these points, as well as refusal to provide access or vehicle access to these points for surveying or for other types of works -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to five hundred roubles.

**Article 7.3.** Using Subsoil without a License for Subsoil Use or in Violation of the Conditions Provided for by the License for Subsoil Use and/or with Failure to Satisfy the Requirements of Technical Projects Endorsed in the Established Procedure

**1.** Using subsoil without a license for subsoil use -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles and on legal entities in the amount of eight hundred thousand to one million roubles.

**2.** Using subsoil in defiance of the terms and conditions provided for by the licence for subsoil use and/or with failure to satisfy the requirements of a technical project endorsed in the established procedure -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to three thousand roubles, on officials in the amount of twenty thousand to forty thousand roubles and on legal entities in the amount of three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**Article 7.4.** Unauthorized Building in Areas of Mineral Deposits

Building in areas of mineral deposits without a special permit, in particular unauthorized placing in the areas of mineral deposits of underground structures, as well as failure to ensure the safety of buildings, structures and also of specially protected territories and environmental items when using subsoil -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to three thousand roubles, on officials in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount of one hundred thousand to two hundred thousand roubles.

**Article 7.5.** Unauthorized Extraction of Amber

Unauthorized extraction of amber, as well as sale of illegally extracted amber either in natural form or after processing it-

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles and on legal entities in the amount of eight hundred thousand to one million roubles.

**Article 7.6.** Unauthorized Occupation of a Body of Water or the Use Thereof in Breach of Established Terms

An unauthorised occupation of a body of water or of a part thereof or the use thereof without documents that establish a right to use the body of water or a part thereof or the use of water in breach of its terms -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**Article 7.7.** Damage of the Objects and Systems for the Water Supply and Water Assignment, of Hydrotechnical Facilities and of Appliances and Installations for the Water Economy and the Water Protection

The damage of the objects and of the systems for the water supply and the water assignment, of hydrotechnical facilities and of appliances and installations for the water economy and for the water protection -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 7.8.** Abrogated upon the expiry of ninety days from the day of the official publication of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

**Article 7.9.** Unauthorized Occupation of Forest Plots

Unauthorized occupation of forest plots, or the use of said plots for stubbing, or for processing of forest resources, or for arrangement of warehouses, or for erection of constructions (for building works), or for ploughing, or for other purposes in the absence of special permits regarding the use of said plots -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 7.10.** Unauthorized Cession of the Right to the Use of Land, Natural Resources, Forest Plot or Body of Water

Unauthorized cession of the right to the use of land, or natural resources, or of a forest plot, or of a body of water, as well as unauthorised barter thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles and on legal entities in amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 7.11.** Using Objects of the Animal Kingdom and Aquatic Biological Resources' without a Permit

Using objects of the animal kingdom or aquatic biological resources without a permit, where such a permit is obligatory, or in violation of the conditions provided for by the permit, as well as unauthorized cession of the right to the use of the animal kingdom or the right to procure (catch) aquatic biological resources, except as provided for by Part 2 of Article 8.17 of this Code, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 7.12.** Violation of Copyright and Similar Rights, of Invention and Patent Rights

1. Import, sale, hiring out or any other unlawful use of copies of works or phonograms for



the purpose of deriving income, where the copies of works or phonograms are counterfeited under the laws of the Russian Federation on copyright and similar rights, or where the information about the manufacturers of the copies of works or phonograms, or about the places of their production, as well as about the possessors of the copyright and similar rights, indicated on these copies, is false, as well as any other infringement of copyright or neighbouring rights for the purpose of drawing an income, except for the cases stipulated by [Item 2 of Article 14.33](#) of this Code, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles accompanied by confiscation of counterfeited copies of works and phonograms, as well as of the materials and equipment, used for reproduction thereof, and of other instruments of committing the administrative offence; on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles accompanied by confiscation of counterfeited copies of works and phonograms, as well as of the materials and equipment used for reproduction thereof and of other instruments of committing the administrative offence, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles accompanied by confiscation of counterfeited copies of works and phonograms, as well as of the materials and equipment used for reproduction thereof and of other instruments of committing the administrative offence.

**2.** Unlawful use of an invention, an efficient model or an industrial specimen, except for the cases stipulated by [Item 2 of Article 14.33](#) of this Code, or disclosure of the essence of an invention, of an efficient model or of an industrial specimen without the author's or applicant's consent prior to the official publication of information about them, or appropriation of inventorship and coercion to co-inventorship -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**Article 7.13.** Violating the Requirements Concerning Preservation, Use and Protection of Items of Cultural Heritage (Historical and Cultural Monuments) of Federal Importance, of the Territories and Protective Zones Thereof

**1.** Violation of the requirements concerning preservation, use and protection of items of cultural heritage (of historical and cultural monuments) of federal importance, included into The State Register of Items of Cultural Heritage (the [Register](#) of Items of Historical and Cultural Heritage of Federal (All-Russia) Importance) and of their territories, as well as failure to observe the limitations established in the protective zones thereof -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**2.** The actions (omissions), provided for by Part 1 of this Article, committed in respect of especially precious items of cultural heritage of peoples of the Russian Federation, or objects of cultural heritage (historical and cultural monuments) introduced into the List of World Cultural and Natural Heritage, on their territories, or on the territories of historical-and-cultural sanctuaries (museums-sanctuaries) of federal importance, as well as in protective zones thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

**3.** Actions (omissions) provided for by [Part 1](#) of this Article committed in respect of detected items of cultural heritage or on the territories thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 7.14.** Carrying Out Excavation, Building and Other Works without Authorization of a State Body Responsible for Protection of Items of Cultural Heritage

Carrying out excavation, or building, or land reclamation, or business activity and other works without authorization of a state body responsible for protection of cultural heritage objects, where such authorization is obligatory -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 7.15.** The Conduct of Archeological Explorations or Excavations Without Permit

**1.** The conduct of archeological explorations or excavations without a statutory permission (open sheet) or with breaking the conditions stipulated by the permit (open sheet)

- shall entail the imposition of an administrative fine on individuals in the amount of one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles with the confiscation of objects obtained as a result of excavations, and also of the tools and equipment used for explorations or excavations; on officials - in the amount of four thousand to five thousand roubles with the confiscation of objects obtained as a result of excavations, and also of the tools and equipment used for explorations or excavations; on juridical persons - in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles with the confiscation of the objects obtained as a result of excavations, and also of the tools and equipment used for excavations or explorations.

**2.** The actions stipulated by the **first part** of the present Article involving by negligence the damage or destruction of an object of the archeological legacy, -

shall entail the imposition of an administrative fine on individuals in the amount of two thousand to two thousand five hundred thousand roubles with the confiscation of the objects obtained as a result of excavations, and also of the tools and equipment used for explorations and excavations; on officials - in the amount four thousand five hundred to five thousand roubles with the confiscation of the objects obtained as a result of excavations, and also of the tools and the equipment used for explorations or excavations - in the amount of fifty thousand to one hundred thousand roubles with the confiscation of the objects obtained as a result of excavations, and also of the tools and the equipment used for explorations or excavations.

**Article 7.16.** Unlawful Allotment of Land Plots from Lands of Historical-and-Cultural Purpose

Unlawful allotment of land plots from lands of historical-and-cultural purpose -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles.

**Article 7.17.** Destruction of, or Damage to, Another's Property

Willful destruction of, or damage to, another's property, where these actions have not caused considerable damage -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**Article 7.18.** Violating the Rules for Storage, Purchasing or Efficient Use of Grain and Grain Products, or the Rules for Producing Grain Products

Violating the rules for storage, purchasing or efficient use of grain and grain products, or the rules for producing grain products (except for cases when such rules are contained in technical regulations) -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 7.19. Unauthorized Connection and Use of Electric and Heat Power, of Oil and Gas**

Unauthorized connection to electric power circuits, or to oil pipe-lines, or to oil products pipe-lines, or to gas pipe-lines, as well as unauthorized (unregistered) use of electric and heat power, or of oil, gas and of oil products -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**Article 7.20. Unauthorised Connection to the Centralised Water Supply and Water Assignment Systems**

The unauthorised connection to the centralised water supply and water assignment systems -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 7.21. Violating the Rules for Using Living Quarters**

**1.** Damaging dwelling houses or living quarters, as well as damaging the equipment thereof, or unauthorized rearrangement and/or replanning of dwelling houses and (or) of living quarters, or their use for an improper purpose -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

**2.** Unauthorized alteration of the lay-out of living quarters in apartment houses -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles.

**Article 7.22. Violating the Rules for Maintenance and Repair of Dwelling Houses and (or) Living Quarters**

Violation by the persons, responsible for maintenance of dwelling houses and (or) living quarters, of the rules for maintenance and repair of dwelling houses and (or) of living quarters, as well as of the procedure and rules for , recognizing them as not fit for habitation and transferring them to uninhabitable premises, or rearrangement and/or replanning of dwelling houses and (or) of living quarters without the consent of the tenant (owner), if the rearrangement and/or replanning essentially changes the conditions of using the dwelling house and (or) the living quarters -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 7.23.** Violating the Normative Standards of Public Utilities for the Population  
Violating the normative level or conditions of providing the population with public utilities - shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**Article 7.23.1.** Breach of Provisions of the Legislation on the Disclosure of Information by the Organisations Pursuing Activities in the Area of Management of Blocks of Flats

1. The breach by the organisations and individual entrepreneurs pursuing activities in the area of management of blocks of flats under contracts of management of the procedure, methods or term established by an information disclosure standard for the disclosure of information or the disclosure of information on an incomplete scope or the provision of unreliable information

shall cause the imposition of a fine on officials at a rate from 30,000 to 50,000 roubles; on legal entities and individual entrepreneurs from 250,000 to 300,000 roubles.

2. The commission of the administrative offence envisaged by **Part 1** of the present article by an official who has been earlier subjected to an administrative penalty for a similar administrative offence

shall cause disqualification for a term from one year to three years.

**Article 7.24.** Violating the Procedure for Disposal of an Object, Belonging to the Fund of Uninhabitable Premises Which Is under Federal Ownership, and for the Use of Said Object

1. Disposal of an object belonging to the fund of uninhabitable premises which is under federal ownership without permission of a specially authorized federal executive body -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles.

2. Use of an object belonging to the fund of uninhabitable premises which is under federal ownership without properly drawn up documents, or in violation of the established norms and rules of operation and maintenance of objects belonging to the fund of uninhabitable premises -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 7.25.** Evading Gratuitous Transfer of Copies of Geodetic and Cartographic Materials and Data to the State Cartographic-and-Geodetic Fund of the Russian Federation

Evading gratuitous transfer of copies of geodetic or cartographic materials and data to the State Cartographic-and- Geodetic Fund of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 7.26.** Loss of Materials and Data of the State Cartographic-and-Geodetic Fund of the Russian Federation

Negligent storage by a user of materials and data of the State Cartographic-and-

Geodetic Fund of the Russian Federation resulting in the loss of such materials and data - shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred thousand roubles and on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 7.27.** Minor Larceny

Minor larceny of another's property by way of stealing, or cheating, or misappropriation, or embezzlement -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of up to fivefold the cost of the stolen property but no less than one thousand roubles or an administrative arrest for a period of up to 15 days.

**Note.** Larceny of another's property shall be regarded as minor, where the cost of stolen property does not exceed one thousand roubles.

**Article 7.27.1.** Inflicting Property Damage by Way of Deception or Abuse of Confidence

Infliction of property damage by way of deception or abuse of confidence where there are no signs of a **criminally punishable deed**-

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount which is five times as much as the value of inflicted damage but at least in the amount of five thousand roubles.

**Article 7.28.** Violating the Established Procedure for Patenting Objects of Industrial Property in Foreign States

Violating the established **procedure** for patenting objects of industrial property in foreign countries -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles and on legal entities in the amount of fifty thousand to eighty thousand roubles.

**Article 7.29.** Failure to Satisfy the Requirements of the Legislation on Placing Orders to Supply Goods, Carry Out Works and Render Services for Meeting Customers' Needs When Adopting a Decision on the Way of Placing an Order to Supply Goods, Carry Out Works and Render Services

**1.** The adoption by an official of the customer, by an official of the federal executive body, the executive body of a constituent entity of the Russian Federation or the local self-government body authorized under **Federal Law** No. 94-FZ of July 21, 2005 on Placement of Orders to Supply Commodities, Carry Out Works and Render Services for Meeting State and Municipal Needs to exercise the functions related to placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting customers' needs (hereinafter referred to in **Articles 7.30 - 7.32** of this Code as an authorized body) of a decision on the way of placing an order to supply commodities, carry out works or render services for meeting customers' needs (hereinafter also referred to in Articles 7.29 - 7.32 of this Code as placement of an order) in defiance of the requirements established by the legislation on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state and municipal needs -

shall entail imposition of an administrative fine upon officials in the amount of thirty thousand roubles.

**2.** The adoption by an official of a customer or an official of an authorized body of a decision to place an order in some other way, if such order under the **legislation** of the Russian Federation on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state or municipal needs must be placed by way of holding sales, as well as the adoption of a decision to place an order in some other way, if such order under the legislation



on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state or municipal needs must be placed by way of holding sales in the form of an auction - shall entail the imposition of an administrative fine upon officials in the amount of fifty thousand roubles.

**Article 7.30.** Breach of the Procedure for Placing an Order to Supply Commodities, Carry Out Works and Render Services for Meeting Customers' Needs

**1.** The non-observance by an official of a customer, an official of an empowered body, a legal entity recruited under a contract to carry out the functions of placing an order for the delivery of goods, performance of works or provision of services for customer's need by means of bidding (hereinafter referred to as a "specialised organisation") of the term for the publication in an official printed publication or of the term for placement on an official Internet site of the information concerning the placement of an order by means of bidding which is subject according to the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state or municipal needs to such publication or such placement by over two working days or the non-observance of the term for sending invitations to the federal executive governmental body charged with control in the area of placement of orders to take part in a closed tender or auction, the minutes on the opening of envelopes with applications for participation in a closed tender, the minutes on the assessment and comparison of applications for participation in a closed tender, the minutes on the consideration of applications for participation in a closed tender, the minutes of an auction by over two working days -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 3,000 roubles on the officials; and 10,000 roubles on the legal entities.

**1.1.** The non-observance by an official of a customer, an official of an empowered body or by a specialised organisation of the term for the publication in an official printed publication or of the term for placement on an official internet website of the information concerning the placement of an order by means of bidding, which is subject according to the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state or municipal needs to such publication, or delay in such placement by over two working days or the non-observance of the term for sending invitations to the federal executive governmental body charged with control in the area of placement of orders to take part in a closed tender or auction, the minutes on the opening of envelopes with applications for participation in a closed tender, the minutes on the assessment and comparison of applications for participation in a closed tender, the minutes on the consideration of applications for participation in a closed tender, the minutes of an auction by over two working days -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 30,000 roubles on the officials; and 100,000 roubles on the legal entities.

**1.2.** The non-observance by an official of a customer, an official of an empowered body or by a specialised organisation of the term for the publication in an official printed publication or of the term for placement on an official internet website of the information concerning the placement of an order by means of requesting quotations, which is subject according to the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state or municipal needs to such publication or such placement by up to one working day -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 3,000 roubles on the officials; and 10,000 roubles on the legal entities.

**1.3.** The non-observance by an official of a customer, an official of an empowered body

or by a specialised organisation of the term for the publication in an official printed publication or of the term for placement on an official internet website of the information concerning the placement of an order by means of requesting quotations which is subject according to the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state or municipal needs to such publication or such placement, by over one working day -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 15,000 roubles on the officials; and 50,000 roubles on the legal entities.

**1.4.** The publication by an official of a customer, an official of an empowered body or by a specialised organisation in an official printed publication or the placement on an official internet website of the information on the placement of an order which is subject to such publication or such placement according to the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state or municipal needs or the breach by said persons of the procedure for submitting tender documentation or auction documentation, the procedure for explaining such documentation, the procedure for accepting applications for participation in a tender, applications for participation in an auction or applications for participation in the requesting of quotations -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 15,000 roubles on the officials; and 50,000 roubles on the legal entities.

**2.** A breach by a member of a tender commission or a unified commission of the **procedure** for opening up envelopes with applications for participation in a tender for a right to conclude a contract for the delivery of goods, performance of works or provision of services for meeting the customer's needs, the **procedure** for opening access to the applications for participation in such tender that have been filed as electronic documents and the procedure for assessing and comparing applications for participation in a tender, or the breach by a member of a tender commission, an auction commission or a unified commission of the procedure for selecting bidders in a tender or bidders in an auction for a right to conclude a contract, for instance, the refusal to clear someone for participation in a tender or auction on the grounds other than those envisaged by the **legislation** of the Russian Federation on placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state or municipal needs or a breach by a member of an auction or unified commission of the procedure for carrying out an auction -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of one per cent of the initial (maximum) contract price but in any case not below 5,000 roubles and not above 30,000 roubles.

**2.1.** The breach by an official of a customer, a member of a tender, auction, quotation or unified commission of the requirements set out in the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state and municipal needs in respect of the content of the minutes drawn up in the course of a tender, auction or a request for quotations -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 10,000 roubles.

**3.** Failure of an official of a customer, of an official of an authorized body or specialised organisation, of an official of the body authorized to maintain an official site in the Internet, of the editorial staff of an official publication, and the organisation engaged in servicing an official site in the Internet and ensuring the functioning of such site or failure to insert on an official site in the Internet information about placement of orders which is subject under the **legislation** on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state or municipal needs to such publication or such insertion -

shall entail imposition of an administrative fine upon officials in the amount of fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of five hundred thousand roubles.

**4.** The establishment by an official of a customer or the official of an authorised body of criteria which are not provided for by the **legislation** on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state or municipal needs for assessment of applications for participation in a tender and/or of the significance thereof, of requirements for participants in orders' placement, for the rate of security for applications for participation in a tender or an auction, for the rate and method of securing execution of a contract, for submission by participants in an order's placement within the composition of a quotation bid, an application for participation in a tender and an application for participation in an auction of documents and data which are not provided for by the legislation on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state and municipal needs, as well as the inclusion into the composition of the same lot of commodities, works and services which are not technologically and functionally interconnected -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of one per cent of the initial (maximum) contract price but in any case not below 5,000 roubles and not above 30,000 roubles.

**4.1.** If an official of a customer or an official of an empowered body has included in tender documentation or auction documentation or an announcement of a forthcoming request for quotations reference to trademarks, service marks, company names, patents, useful models, industrial design, the appellation of origin of a product or the name of a manufacturer, and also requirements applicable to a product, information, works or services, provided such requirements cause a limitation on the number of participants in the placement of an order -

it shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of one per cent of the initial (maximum) contract price but in any case not below 10,000 roubles and not above 50,000 roubles.

**4.2.** The confirmation of tender documents or auction documents that do not meet the requirements envisaged by the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state and municipal needs -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 3,000 roubles.

**5.** Failure of an official of the body authorized to maintain an official site in the Internet, by the editorial staff of an official publication, by the organisation engaged in servicing an official site in the Internet and ensuring the functioning thereof to observe the time fixed for publishing in the official publication or the time for inserting on the official site in the Internet information about placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting the customer's needs which is subject under the **legislation** on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state or municipal needs to such publication or such insertion, publication in an official publication or insertion on an official site in the Internet of the said information in defiance of the requirements of the legislation on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state or municipal needs -

shall entail imposition of an administrative fine upon officials in the amount of thirty thousand roubles and upon legal entities in the amount of one hundred thousand roubles.

**6.** The rejection by a member of a quotation or unified commission of a quotation bid for reasons which are not provided for by the **legislation** on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state or municipal needs and/or consideration of a quotation bid which under the legislation on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state or municipal needs must be rejected -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of five per cent of the initial

(maximum) contract price.

**7.** The selection by a member of the tender, auction, quotation or unified commission of the sales winner or the winner of a call for bids in defiance of the requirements of the **legislation** on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state or municipal needs -

shall entail imposition of an administrative fine in the amount of fifty thousand roubles.

**8.** The reduction by an official of a customer or an official of an authorized body, a member of a tender, auction, quotation or unified commission of the time period for filing applications for participation in a tender, applications for participation in an auction or quotation bids, except when the **legislation** on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state or municipal needs permits reduction of the said time period -

shall entail imposition of an administrative fine in the amount of thirty thousand roubles.

**9.** The violation by an official of the body authorized to maintain an official site in the Internet or by the organisation engaged in servicing an official site in the Internet and ensuring the functioning of such site of the procedure for using the official site in the Internet for the purpose of insertion of information about placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting the customer's needs and failure to meet the requirements for technological, software, linguistic, legal and organisational means for ensuring the use of the said site -

shall entail imposition of an administrative fine in the amount of ten thousand roubles.

**10.** The violation by the customer, authorized body or operator of an electronic site of a procedure for holding a public auction in electronic form, as well as the violation by the operator of an electronic hosting service of the procedure for accreditation of participants in an order's placement -

shall entail imposition of an administrative fine upon officials in the amount of fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of three hundred thousand roubles.

**11.** The non-placement by an official of a customer of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for the customer's needs with small businesses in the amount envisaged by the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state and municipal needs -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 50,000 roubles.

**12.** The placement by an official of the customer of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for meeting customers' needs in small businesses in an amount exceeding 20 per cent of the total annual volume of delivery of goods, performance of works or provision of services in accordance with the list of goods, works and services established by the Government of the Russian Federation by means of bidding or requesting for quotations -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 50,000 roubles.

**13.** The breach by a member of a tender, auction, quotation or unified commission, an official of a customer or an official of an empowered body of the term envisaged by the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state and municipal needs for the signing of minutes in the course of a tender, auction or request for quotations by up to two working days -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 3,000 roubles.

**14.** The breach by a member of a tender, auction, quotation or unified commission, an official of a customer or an official of an empowered body of the term envisaged by the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state and municipal needs for the signing of

minutes in the course of a tender, auction, request of quotations by over two working days -- shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 30,000 roubles.

**Article 7.31.** Provision, Publication or Placement of Unreliable Information Concerning Placement of Orders to Supply Goods, Carry Out Works and Render Services for Meeting Customers' Needs, as Well as Sending of Unreliable Data or Entering Them into the Register of State or Municipal Contracts Made on the Basis of the Results of Placing Orders and the Register of Blacklisted Suppliers

**1.** The provision, publication in an official publication or insertion on an official site in the Internet by an official of a state or municipal customer, of an authorised body or a specialised organisation, by an official of the body authorized to maintain an official site in the Internet or by the organisation engaged in servicing an official site in the Internet and ensuring the functioning of such site of unreliable information in respect of placement of orders to supply commodities, carry out works and render services, as well as the sending by an official of a customer of unreliable data to the federal executive body, the executive body of a constituent entity of the Russian Federation or of the local self-government body authorised to keep registers of state or municipal contracts made on the basis of the results of orders' placement and/or to the federal executive body authorized to exercise control in respect of placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting customers' needs or the entering by an official of the federal executive body, the executive body of a constituent entity of the Russian Federation or local self-government body authorised to keep registers of contracts made on the basis of the results of orders' placement of wittingly unreliable data to the said registers of state or municipal contracts or to the register of unscrupulous suppliers -

shall entail imposition of an administrative fine upon officials in the amount of fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of three hundred thousand roubles.

**2.** The entry by an official of the federal executive body authorised to exercise control in respect of placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting customer's needs of wittingly unreliable data to the register of contracts made on the basis of the results of orders' placement or into the register of unscrupulous suppliers -

shall entail imposition of an administrative fine in the amount of fifty thousand roubles.

**3.** The breach by an official of the federal executive governmental body, the executive governmental body of a subject of the Russian Federation or the local self-government body empowered to keep a register of the contracts concluded according to the results of placement of orders or of the procedure for keeping registers of state or municipal contracts -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 10,000 roubles.

**Article 7.31.1.** The Breach of the Term for Refund of Funds, the Procedure and/or Term for Blocking Transactions on the Account of a Participant in the Placement of an Order, the Procedure for Keeping a Register of Participants in the Placement of an Order, the Paperwork Rules for a Public Electronic Auction, the Disclosure by an Electronic Site Operator or an Official of an Electronic Site Operator of Information Concerning a Participant in the Placement of an Order before the Announcement of the Results of a Public Electronic Auction

**1.** The breach by an official of a customer, an official of an empowered body or an electronic site operator of the term for repayment of amounts of money deposited as security for an application for participation in a tender, auction or public electronic auction established by the [legislation](#) of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state or municipal needs by up to three working days -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 5,000 roubles on the



officials; and 30,000 roubles on the legal entities.

**2.** The breach by an official of a customer, an official of an empowered body or an electronic site operator of the term for repayment of amounts of money deposited as security for an application for participation in a tender, auction or a public electronic auction established by the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state or municipal needs by over three working days -

shall cause the imposition of an administrative fines at the rate of 15,000 roubles on the officials; and 90,000 roubles on the legal entities.

**3.** The breach by an electronic site operator of the procedure and/or the term for blocking or terminating the blocking of transactions on an account of a participant in the placement of an order for the transactions of securing participation in public electronic auctions -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 15,000 roubles.

**4.** The breach by an electronic site operator of the procedure for keeping a register of the participants in the placement of an order that have received accreditation on an electronic site -- shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 15,000 roubles.

**5.** The breach by an electronic site operator of the paperwork rules in the course of a public electronic auction, and also of the procedure and/or the term for placing and sending information and/or notices, draft contracts established by the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state or municipal needs -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 30,000 roubles.

**6.** The disclosure by an electronic site operator or an official of an electronic site operator of information on a participant in the placement of an order before the announcement of the results of a public electronic auction -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 50,000 roubles on the officials; and of 250,000 roubles on the legal entities.

**Article 7.32.** Violation of the Terms and Conditions of a Contract of Supplying Goods, Carrying Out Works and Rendering Services for Meeting Customers' Needs in Compliance with the Legislation of the Russian Federation on Placing Orders to Supply Commodities, Carry out Works and Render Services to Meet State or Municipal Needs

**1.** The conclusion of a contract for supplying goods, carrying out works and rendering services for meeting customers' needs on the basis of the results of holding an auction or request for price quotations in respect of goods, works or services in defiance of declared terms of the auction or request for price quotations in respect of goods, works and services or of the terms and conditions of execution of a contract proposed by the person with which under the **legislation** of the Russian Federation on placement of orders to supply goods, carry out works or render services for meeting state or municipal needs the contract is to be made -

shall entail imposition of an administrative fine on the officials in the amount of one per cent of the initial (maximum) contract price but in any case not below 5,000 roubles and not above 30,000 roubles.

**1.1.** The conclusion of a contract for supplying commodities, carrying out works and rendering services for meeting customers' needs on the basis of the results of holding sales or making a request for price quotations in respect of commodities, works and services in defiance of declared terms and conditions of sales or of a request for price quotations in respect of commodities, works or services or the terms of execution of a state or municipal contract offered by the person with which under the **legislation** of the Russian Federation on placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting state or municipal

needs the contract is to be made, if such violation has caused additional spending of funds from respective budgets of the budget system of the Russian Federation or decrease in the quantity of the commodities being supplied, works being carried out and services being rendered for meeting customers' needs -

shall entail imposition of an administrative fine on officials and legal entities at the rate of twice the amount of additionally spent funds of respective budgets of the budgetary system of the Russian Federation or the cost of the commodities, works or services whose quantity or volume are decreased and which constituted the subject of the administrative offence.

**1.2.** The non-observance by a customer's official of the time for making a contract for supplying commodities, carrying out works and rendering services for meeting customers' needs and equally the evasion by a customer's official of the conclusion of a contract for the delivery of goods, performance of works or provision of services for customers' needs -

shall entail imposition of an administrative fine in the amount of fifty thousand roubles.

**2.** Changing the terms and conditions of a contract of supplying goods, carrying out works and rendering services to meet customers' needs, in particular, raising the price of goods, works and services where the possibility of changing the terms and conditions of the contract is not provided for by **federal laws** -

shall entail imposition of an administrative fine on the officials in the amount of twenty thousand roubles.

**3.** The changing of the terms and conditions of a contract to supply commodities, carry out works or render services for meeting customers' needs, in particular raising the prices of commodities, works or services, if the possibility of changing the terms and conditions of the state or municipal contracts is not provided for by **federal laws** and such change has caused additional spending of funds from respective budgets of the budgetary system of the Russian Federation or reduction of the quantity of commodities being supplied, the works being carried out and the services being rendered for meeting state or municipal needs -

shall entail imposition of an administrative fine on the officials or legal entities at the rate of twice the amount of additionally spent funds of respective budgets of the budget system of the Russian Federation or the cost of the commodities, works and services whose quantity or volume are reduced and which constitute the subject of the administrative offence.

**Article 7.33.** The Evasion from the Transfer of the Cultural Values Discovered as a Result of Archeological Field Works for Permanent Storage in the State Part of the Museum Stock of the Russian Federation

Declining transfer the cultural values discovered as a result of archeological field works (including antropogenic, antropological, palaeozoological, palaeobotanical and other objects of historical and cultural value) for permanent storage in the state part of the Museum Stock of the Russian Federation -

- shall entail the imposition of an administrative fine on individuals in the amount of one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles; on officials - in the amount of three thousand to four thousand roubles; and on juridical persons - in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

## **Chapter 8. Administrative Offences Concerning Environmental Protection and Wildlife Management**

**Article 8.1.** Failure to Meet Ecological Requirements, While Exercising Town-Planning Activity and Operating Enterprises, Constructions and Other Objects

Failure to meet ecological requirements while carrying out land-use planning works,

town-planning zoning, land planning, architectural engineering, construction, capital repair, reconstruction, putting into operation, operation and taking out of operation buildings, constructions, structures and other capital construction items -

entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand to two thousand roubles; on officials - from two thousand to five thousand roubles; on juridical persons - from twenty thousand to one hundred thousand roubles.

**Article 8.2.** Failure to Meet Ecological and Sanitary-and-Epidemiological Requirements, When Dealing with Industrial and Consumer Waste or with Other Dangerous Substances

Failure to meet ecological and sanitary-and-epidemiological requirements, when collecting, accumulating, using, decontaminating, transporting, placing or dealing in any other way with industrial and consumer waste or other dangerous substances -

entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles; on officials - from ten thousand to thirty thousand roubles; on persons carrying out business activity without forming a juridical person - from thirty thousand to fifty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a period of up to ninety days; on juridical persons - from one hundred thousand to two hundred and fifty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a period of up to ninety days.

**Article 8.3.** Violating the Rules for Dealing with Pesticides and Agrochemicals

Violating the **rules** of testing, manufacturing, transporting, storing, using, or dealing in any other way with, pesticides and agrochemicals (except for cases when such rules are contained in technical regulations) which may inflict harm on the environment -

entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand to two thousand roubles; on officials - from two thousand to five thousand roubles; on persons carrying out business activity without forming a juridical person - from two thousand to five thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a period of up to ninety days; on juridical persons - from ten thousand to one hundred thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a period of up to ninety days.

**Article 8.4.** Violating the Laws on Ecological Expert Examinations

**1.** Failing to meet the requirements of the **laws** on the obligatory conduct of a state ecological expert examination, as well as financing or implementing projects, programs and other documents which are subject to a state ecological expert examination and which have not gained a positive report after a state ecological expert examination -

entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand five hundred to two thousand roubles; on officials - from five thousand to ten thousand roubles; on juridical persons - from fifty thousand to one hundred thousand roubles.

**2.** Carrying out activities not complying with the documents which gained a positive state ecological expert examination report -

entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of two thousand to two thousand five hundred roubles; on officials - from five thousand to ten thousand roubles; on juridical persons - from fifty thousand to one hundred and fifty thousand roubles.

**3.** An unlawful refusal to effect the state registration of applications for the conduct of a public ecological expert examination -

entail the imposition of an administrative fine on officials of from five thousand to ten thousand roubles.

**Article 8.5. Concealment or Distortion of Ecological Information**

Concealment, or willful distortion, or untimely supply of complete and reliable information about the state of the environment and of natural resources, or about sources of pollution of the environment and natural resources, or about other harmful influences on the environment and natural resources, or about a radiation hazard, as well as distortion of data about the condition of land, bodies of water and other environment features, by the persons who are obliged to supply such information -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one hundred thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten to twenty thousand roubles.

**Article 8.6. Land Damage**

**1. Unauthorized removal or replacement of the fertile soil layer -**

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**2. Elimination of the fertile soil layer, as well as land damage as a result of violating the rules for handling pesticides and agrochemicals or any other substances and industrial and consumer waste, dangerous to people's health and environment -**

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles; on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from three thousand to four thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 8.7. Failure to Discharge the Duties Involving Land Reclamation and to Take Obligatory Measures Aimed at Land Improvement and Soil Protection**

**1. Failure to discharge, or untimely discharge of, the duties involving land reclamation when developing deposits of minerals, including commonly found ones, while carrying out construction, reclamation, survey and other works, including the works carried out for meeting intra-organisational or own needs, as well as after completing construction, reconstruction and/or operation of facilities which are not connected with the creation of forest infrastructure and breakage of forest infrastructure facilities -**

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

**2. Failure to satisfy the established requirements and to take obligatory measures aimed at land improvement and protection, as well as at the protection of lands against wind and water erosion, and also at the prevention of other processes and other negative environmental effects deteriorating lands quality -**

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 8.8. Use of Land Plots for a Wrong Purpose, Failure to Discharge the Duties Which Involve Bringing Lands to the State of Fitness for Their Purpose**

**1.** Use of lands for a wrong purpose, as regards its pertinence to a particular category of lands and permitted kind of use thereof, or failure to use a land plot intended for agriculture, housing or other kinds of construction for the cited purposes within the time period fixed by federal law, except as provided for by **Part 1.1** of this article, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

**Federal Law** No. 435-FZ of December 29, 2010 supplemented Article 8.8 of this Code with part 1.1. The part shall **enter into force** from July 1, 2011

**1.1.** Failure to use a land plot pertaining to agricultural lands, whose turnover is regulated by Federal Law No. 101-FZ of July 24, 2002 on Farm Land Turnover, for making agricultural products or for exercising other activities connected with making agricultural products within the time period fixed by the cited Federal Law -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of four thousand to six thousand roubles and on legal entities in the amount of eighty thousand to one hundred thousand roubles.

**2.** Failure to discharge, or untimely discharge of, the duties which involve bringing land to the state of fitness for their purpose -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles, and on legal entities in the amount of seventy thousand to one hundred thousand roubles.

#### **Article 8.9.** Failure to Meet the Requirements Concerning the Protection of Mineral Resources and of Hydromineral Resources

Failure to meet the **requirements** concerning the protection of mineral resources and of hydromineral resources, which may cause contamination of mineral resources and of hydromineral resources, or may bring a mineral deposit to a condition not fit for development -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of ten thousand to thirty thousand roubles, and on legal entities in the amount of three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

#### **Article 8.10.** Failure to Meet the Requirements for Efficient Use of Mineral Resources

**1.** Selective (extraordinary) development of mineral deposits causing unreasonable losses of mineral deposits, or impoverishment of mineral resources, as well as any other inefficient use of mineral deposits leading to abnormal losses, when extracting natural minerals or processing mineral raw materials -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of ten thousand to fifty thousand roubles, and on legal entities in the amount of eight hundred thousand to one million roubles.

**2.** Failure to meet the requirements concerning the conduct of mine surveying works, conduct of degassing in the extraction (processing) of coal (oil shales), or bringing underground workings and boreholes, subject to liquidation or freezing, to a condition ensuring the safety of the population and of the environment, or failure to meet the requirements concerning the



preservation of mineral deposits, underground workings, or boreholes for the period of their freezing -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles, and on legal entities in the amount of eight hundred thousand to one million roubles.

**Article 8.11.** Violating the Rules, and Failure to Meet the Requirements, Concerning the Conduct of Works Relating to Geological Exploration of Mineral Resources

Violating the rules, and failure to meet the requirements, concerning the conduct of works relating to geological exploration of mineral resources which may cause, or has caused, an unreliable assessment of proven mineral deposits or of conditions for building or operation of mining enterprises and of underground structures, which are not connected with the extraction of minerals, as well as the loss of geological documents, or duplicates of mineral samples and test cores, which are necessary for subsequent geological exploration of mineral resources and development of mineral deposits -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of ten thousand to thirty thousand roubles, and on legal entities in the amount of three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**Article 8.12.** Violating the Procedure for Granting Land Plots and Forests in Water Preservation Zones to Citizens and Legal Entities and the Regime for Using Them

**1.** The violation of the procedure for the provision to citizens and legal entities of land plots, and equally, the procedure for the provision of forests for being used both involving or not involving the granting of forest tracts in water preservation zones -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles.

**2.** Violating the terms and conditions of using land plots and forests in water-protection zones -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles; on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from two thousand to three thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 8.13.** Violating Regulations on the Protection of Bodies of Water

**1.** Violating **water-protection procedures** in the catchment areas of bodies of water which may entail the contamination of said objects or other harmful effects -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**2.** Failure to carry out, or untimely carrying out of, duties related to bringing bodies of water or water-protection zones and the banks thereof to a condition of fitness for use -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles; on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from two thousand to three thousand roubles or an administrative suspension of the

activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**3.** Unlawful extraction of sand, gravel, clay and other commonly occurring minerals, or of peat and sapropel at water objects, or floating of timber, or violation of the established procedure for making water objects clear of sunk timber and accumulations -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**4.** Failure to meet the requirements concerning the protection of bodies of water, which may cause pollution, littering and (or) exhaustion thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**5.** Pollution of glaciers, firn basins or the ice cover of bodies of water, or pollution of bodies of water containing natural curative resources or of those regarded as bodies of water under special protection, or places for tourism, sports and rest on a mass scale, by industrial and consumer wastage and (or) harmful substances, as well as burial of harmful substances (materials) in bodies of water -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles, of officials in the amount of fourth thousand to five thousand roubles, and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

#### **Article 8.14.** Violating the Water Use Rules

**1.** Violating the water use rules, when taking water, or when using water without taking it, or when discharging waste water into bodies of water -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles; on officials in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from one thousand five hundred to two thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**2.** Violating of the rules for the water management, when extracting minerals, peat and sapropel at bodies of water, as well as when erecting and operating underwater and overwater structures, or fishing, or shipping, or installing and operating oil pipe-ducts and other all-product lines, or carrying out dredging, blasting and other works, or when building or operating dams, or port and other structures -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty to forty thousand roubles.

#### **Article 8.15.** Violating the Rules for Operating Water-Management and Water-Protection Structures and Devices

Violating the rules of operating water-management and water-protective structures and devices -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of

five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 8.16.** Failure to Observe the Rules for Keeping Ship's Documents

**1.** Failure of the master of a sea ship, or of an inland navigation ship, or of any other vessels, to observe the **rules** of recording in the ship's documents operations with substances harmful to people's health or to living resources of the sea and other waters, or operations with mixtures, containing such substances in excess of the established standards, as well as entering into the ship's documents false data concerning these operations -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**2.** Failure of the master of a ship engaged in procurement (catching) aquatic biological (living) resources of the internal sea waters, or of the territorial sea, or of the continental shelf and (or) the economic exclusion zone of the Russian Federation, to carry out his duties related to keeping a fishing register, as well entering distorted data therein -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**Article 8.17.** Violating the Standards (Norms, Rules) and Conditions of a License Regulating Activities in Internal Sea Waters, or in the Territorial Sea, or on the Continental Shelf and (or) in the Economic Exclusion Zone of the Russian Federation

**1.** Violating the standards (norms, rules) of safe prospecting, exploration or development of mineral resources, or of drilling works, or violating the terms and conditions of a license for water use, for regional geologic survey, prospecting or development, or the terms of water use agreements, decisions on letting a water body for use, as well as standards (norms, rules) of use or protection of mineral resources of the internal sea waters, or the territorial sea, or the continental shelf and (or) the exclusive economic zone of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles with or without confiscation of the vessel and of other instruments of committing the administrative offence; and on legal entities in the amount of one hundred thousand to two hundred thousand roubles with or without confiscation of the vessel and of other instruments of committing the administrative offence.

**2.** Violating the rules for procurement (catching) of aquatic biological resources and other rules regulating industrial fishing, coastal fishing and other kinds of fishing in the internal sea waters, in the territorial sea, on the continental shelf and in the exclusive economic zone of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of half the cost to the full cost of aquatic biological resources, which have become the subject of the administrative offence, with or without confiscation of the vessel and of other instruments of committing the administrative offence; on officials in the amount of one to one and a half times the cost of aquatic biological resources, which have become the subject of the administrative offence, with or without confiscation of the vessel and of other instruments of committing the administrative offence; and on legal entities in the amount of twofold to threefold the cost of aquatic biological resources which have become the subject of the administrative offence with or without confiscation of the vessel and of other instruments of committing the administrative

offence.

**3.** Unauthorized installation or bringing to the territory of the Russian Federation of underwater cables, pipelines or tunnels, as well as violation of the rules of their installation, or of bringing to the territory of the Russian Federation, or of operation in the internal sea waters, in the territorial sea, on the continental shelf and (or) in the economic exclusion zone of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of fifteen thousand to twenty thousand roubles with or without confiscation of the vessel and of other instruments of committing the administrative offence; and on legal entities in the amount of two hundred thousand to three hundred thousand roubles with or without confiscation of the vessel and of other instruments of committing the administrative offence.

**Article 8.18.** Violating the Rules for Conducting Authorized Research of the Sea and its Resources in the Internal Sea Waters, or in the Territorial Sea, or on the Continental Shelf and (or) in the Economic Exclusion Zone of the Russian Federation

**1.** Violating the **rules** for conducting authorized research of the sea and its resources in the internal sea, or in the territorial sea, or on the continental shelf and (or) in the exclusion economic exclusion zone of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles, and on legal entities in the amount of one hundred thousand to two hundred thousand roubles with or without confiscation of the vessel, or the aircraft, or any other instruments of committing the administrative offence.

**2.** Unauthorized alteration of a resource or a sea research program in the internal sea waters, or in the territorial sea, or on the continental shelf and (or) in the exclusive economic zone of the Russian Federation -

shall entail in the imposition of an administrative fine on officials in the amount of fifteen thousand to twenty thousand roubles, and on legal entities in the amount of two hundred thousand to three hundred thousand roubles with or without confiscation of the vessel, or of the aircraft, or of other instruments of committing the administrative offence.

**Article 8.19.** Violating the Rules for Burying Waste and Other Materials in the internal Sea Waters, or in the Territorial Sea, or on the Continental Shelf and (or) in the Economic Exclusion Zone of the Russian Federation

Unauthorized burial, or burial in violation of the **rules**, from ships or other vessels, from aircraft, artificial islands, installations and structures, of waste and of other materials in the internal sea waters, in the territorial sea, on the continental shelf and (or) in the economic exclusion zone of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of fifteen thousand to twenty thousand roubles with or without confiscation of the vessel, or the aircraft, or any other instruments of committing the administrative offence; and on legal entities in the amount of two hundred thousand to three hundred thousand roubles with or without confiscation of the vessel, the aircraft and other instruments of committing the administrative offence.

**Article 8.20.** Unlawful Transfer of Mineral and (or) Other Resources on the Continental Shelf and (or) in the Economic Exclusion Zone of the Russian Federation

Loading, unloading or transshipment of extracted mineral and (or) living resources on the continental shelf and (or) in the economic exclusion zone of the Russian Federation without authorization, where such authorization is obligatory, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of half the

cost to the full cost of the mineral and (or) living resources, which have become the subject of the administrative offence, with or without confiscation of the vessel, the aircraft and other instruments used in committing the administrative offence; on officials in the amount of the cost to one-and-a-half times the cost of the mineral and (or) living resources, which have become the subject of the administrative offence, with or without confiscation of the vessel, the aircraft and other instruments used in committing the administrative offence; and on legal entities in the amount of twofold to threefold cost of the mineral and (or) living resources, which have become the subject of the administrative offence, with or without confiscation of the vessel, aircraft and other instruments of committing the administrative offence.

**Article 8.21.** Violating the **Rules** of Atmospheric Air Protection

**1.** Exhausting harmful substances into atmospheric air, or exerting harmful physical influence on it without a special permit -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles; on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from four thousand to five thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of forty to fifty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**2.** Violating the terms and conditions of a special permit to exhaust harmful substances into atmospheric air, or to exert harmful physical influence on it -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**3.** Violation of the rules of operating, or failure to use, structures, equipment or facilities for gas purification and for controlling the exhausting of harmful substances into atmospheric air, which may cause pollution thereof, or the use of said structures, equipment or facilities, when they are faulty, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from one thousand to two thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 8.22.** Putting into Operation Mechanical Transport Vehicles Emitting Excessive Rate of Contaminating Substances or Producing Excessive Noise

Allowing the operation of an aircraft, or of a sea ship, or of an inland cruising ship, or of a small size vessels, as well as allowing the driving of a car or any other mechanical transport vehicle, emitting excessive rates of contaminating substances or producing excessive noise, as compared to the norms established by the state standards of the Russian Federation, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 8.23.** Operating Mechanical Transport Vehicles Emitting Excessive Amounts of Contaminating Substances or Producing Excessive Noise

Operation by citizens of aircrafts and sea ships, or inland cruising ships, or small size vessels, or cars, or motorcycles, or other mechanical transport vehicles, which emit excessive amount of contaminating substances or produce excessive noise, as compared to the norms



established by the state standards of the Russian Federation -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to three hundred roubles.

**Article 8.24.** Violating the Procedure for Provision of Forests to Citizens and Legal Entities for Use

A violation of the procedure for provision of forests to citizens and legal entities for being used both involving and not involving the provision of forest tracts -

shall cause a warning or imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**Article 8.25.** Violating the Rules for Using Forests

**1.** The violation of logging **rules** -

shall cause a warning or imposition of an administrative fine at the following rates: on citizens from five hundred to one thousand roubles; on officials from one thousand to two thousand roubles; on legal entities from ten thousand to twenty thousand roubles.

**2.** The violation of the **procedure** for felling stands -

shall cause the imposition of an administrative fine at the following rates: on citizens from three hundred to five hundred roubles; on officials from five hundred to one thousand roubles; on legal entities from five thousand to ten thousand roubles.

**3.** The violation of the **rules** for procuring turpentine, procuring edible forest resources (food forest resources), gathering medicinal plants, procurement and gathering of non-arboreal forest resources -

shall cause the imposition of an administrative fine at the following rates: on citizens from one hundred to three hundred roubles; on officials from three hundred to five hundred roubles; on legal entities from three thousand to five thousand roubles.

**4.** The use of forests in breach of the terms of a contract of lease of a woodland tract, a contract of purchase/sale of stands, a contract of use of a woodland tract concluded for a fixed term on a noncompensatory basis or other documents under which woodland tracts are provided -

shall cause the imposition of an administrative fine at the following rates: on citizens from three hundred to five hundred roubles; on officials from five hundred to one thousand roubles; on legal entities from five thousand to ten thousand roubles.

**Article 8.26.** Unauthorised Use of Forests, Violation of the **Rules** for Using Forests for Agricultural Purposes, Destruction of Forest Resources

**1.** Mowing and agricultural animal grazing on the lands where forests are located, in places where it is prohibited, and equally, agricultural animal grazing without a shepherd on unfenced pastures or without a leash or in breach of the term for, and rates of, agricultural animal grazing -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles, and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**2.** Unauthorised procurement and gathering and also destruction of moss, forest floor and other non-arboreal forest resources -

causes the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles plus the confiscation of the tool used to commit the administrative offence and of the products of the illegal use of natural resources or without it; on officials - from five hundred to one thousand roubles with confiscation of the tool used to commit the

administrative offence and of the products of the illegal use of natural resources or without it; on legal entities - from five thousand to ten thousand roubles with confiscation of the tool used to commit the administrative offence and of the products of the illegal use of natural resources or without it.

**3.** Placing bee-hives and bee-gardens, and also procuring edible forest resources (food forest resources) and gathering medicinal plants on the lands where forests are located, in places where it is prohibited or using non-permitted methods or implements or in breach of the established amount or term, and equally, gathering, procurement and sale of these resources, in respect of which it is prohibited -

causes the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles plus the confiscation of the tool used to commit the administrative offence and of the products of the illegal use of natural resources or without it; on officials - from five hundred to one thousand roubles with confiscation of the tool used to commit the administrative offence and of the products of the illegal use of natural resources or without it; on legal entities - from five thousand to ten thousand roubles with confiscation of the tool used to commit the administrative offence and of the products of the illegal use of natural resources or without it.

**Article 8.27.** Violating Woodland Regeneration, Restocking, Management and Seed-Growing Rules

A violation of woodland regeneration, restocking, management and seed-growing rules - shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, on officials in the amount of three hundred to five hundred thousand roubles, and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 8.28.** The Illegal Felling or Damaging of Stands or the Unauthorised Digging Out of Trees, Shrubs and Lianas in Forests

**1.** The illegal felling or damaging of stands or the unauthorised digging out of trees, shrubs and lianas in forests -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to three thousand five hundred roubles, on officials in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount of fifty thousand to one hundred thousand roubles.

**2.** The same actions committed through the use of mechanisms, motor vehicles, self-propelled machines and other types of machinery, unless these actions constitute a penal act -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens: in the amount of three thousand five hundred to four thousand five hundred roubles with confiscation of the tool used to commit the administrative offence and of the products of the illegal use of natural resources; on officials - from thirty thousand to forty thousand roubles with confiscation of the tool used to commit the administrative offence and of the products of the illegal use of natural resources; on legal entitled - from one hundred thousand to one hundred and fifty thousand roubles with confiscation of the tool used to commit the administrative offence.

**Article 8.29.** Eliminating Animals' Dwellings

Elimination (devastation) of anthills, nests, holes or other dwellings of animals -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**Article 8.30.** The Destruction of Woodland Infrastructure and Also of Hayfields and

## Pastures

The destruction of woodland infrastructure, and also of hayfields and pastures - shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

### **Article 8.31.** Violating Sanitary Safety Rules in Forests

#### **1.** The violation of sanitary safety rules in forests -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

#### **2.** Polluting woodlands with waste water, chemical, radioactive and other harmful substances, industrial and consumption waste and/or another negative effect on woodlands -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand five hundred roubles; on officials in the amount of two thousand to five thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from two thousand to five thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of twenty thousand to one hundred thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

#### **3.** The actions (omissions) provided for by Part 2 of this Article, when committed in in protective forests and in especially protective tracts of forests -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles; on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from four thousand to five thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of forty thousand to one hundred thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

### **Article 8.32.** Violating the Fire Prevention Rules in Forests

#### **1.** Violating the fire prevention rules in forests -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of five thousand to ten thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to one hundred thousand roubles.

**2.** Burning out brushwood, forest litter, dried grass and other forest inflammable materials with a failure to satisfy the requirements of the fire prevention rules on the land plots which are directly adjacent to forests, protective and forest plants and which are not separated by a fire prevention mineralised belt of at least 0.5 meters wide -

shall entail imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to three thousand roubles, on officials in the amount of seven thousand to twelve thousand roubles, and on legal entities in the amount of fifty thousand to one hundred and twenty thousand roubles.

**3.** Violation of the fire prevention rules in forests under the conditions of a special fire prevention regime -

shall entail imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to four thousand roubles, on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles, and on legal entities in the amount of one hundred thousand to two hundred

thousand roubles.

**4.** Violation of the fire prevention rules entailing a forest fire development without the infliction of grave harm to human health -

shall entail imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five thousand roubles, on officials in the amount of fifty thousand roubles, and on legal entities in the amount of five hundred thousand to one million roubles.

**Article 8.33.** Violating the Rules on Protecting Habitats or Migration Routes of Animals

Violating the rules on protecting habitats or migration routes of objects of the animal kingdom and aquatic biological resources-

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**Article 8.34.** Violating the Established Procedure for Creation, Use and Transportation of Biological Collections

Violating the established procedure for creation, supplementation, storage, use, registration, sale, acquisition, transportation or sending of biological collections -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three to five hundred roubles with or without confiscation of the collection objects; on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles with or without confiscation of the collection; and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles with or without confiscation of the collection.

**Article 8.35.** Eliminating Rare Species of Plants and Animals, as well as Those under the Threat of Extinction

Eliminating rare species of plants and animals, as well as those under the threat of extinction, which have been entered into the Red Book of the Russian Federation or which are under the protection of international treaties, as well as actions (omissions) which may cause the death, or reduce the number, or damage the habitats, of these animals, or the loss of such plants, as well as gaining, collection of, keeping, acquisition of, sale of, or sending said animals and plants, or products, parts or derivatives thereof, without proper authorization or in violation of the terms and conditions provided for by such authorization, or in violation of any other established procedure -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles with or without confiscation of the instruments for gaining the animals and plants, as well as of the animals or plants themselves, of their products, parts or derivatives; on officials in the amount of fifteen thousand to twenty thousand roubles with or without confiscation of the instruments for gaining the animals and plants, as well as of the animals and plants themselves, of their products, parts or derivatives; on legal entities in the amount of three hundred thousand to five hundred thousand roubles with or without confiscation of the instruments for gaining the animals and plants, as well as of the animals and plants themselves, of their products, parts or derivatives.

**Article 8.36.** Violating the Rules of Migration, Acclimatization or Hybridization of the Animal Kingdom and Aquatic Biological Resources

Violating the rules of migration, acclimatization or hybridization of the animal kingdom and aquatic biological resources -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand

to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 8.37.** Violating the Rules for Use of Animal Kingdom and the Rules for Procurement (Catching) of Aquatic Biological Resources and Other Rules Regulating Industrial Fishing, Coastal Fishing and Other Kinds of Fishing

**1.** Violating hunting rules -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles with or without confiscation of hunting weapons, or deprivation of the right to hunt for a term of up to two years; and on officials in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles with or without confiscation of hunting weapons.

**2.** Violating the rules for procurement (catching) of aquatic biological resources and other rules regulating industrial fishing, coastal fishing and other kinds of fishing, except as provided for by **Part 2 of Article 8.17** of this Code, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles with or without confiscation of the vessel and of other tools for procurement (catching) of aquatic biological resources; on officials in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles with or without confiscation of the vessel and other tools for procurement (catching) of aquatic biological resources; and on legal entities in the amount of one hundred thousand to two hundred thousand roubles with or without confiscation of the vessel and tools for procurement (catching) of aquatic biological resources.

**3.** Violating the rules for use of animals, save for the case provided for by Parts 1 and 2 of this Article -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles with or without confiscation of instruments for capturing animals; on officials in the amount of two thousand five hundred to five thousand roubles with or without confiscation of instruments for capturing animals; and on legal entities in the amount of fifty thousand to one hundred thousand roubles with or without confiscation of instruments for capturing animals.

**Article 8.38.** Violating the Rules for Protection of Aquatic Biological Resources

Timber rafting, or the construction of bridges and dams, or transportation of timber or other forest resources, blasting and other works, as well as operation of water intake structures and of pumping mechanisms in violation of the rules for protection of aquatic biological resources, if any one of these actions may entail the loss of fish on a mass scale or of other water animals, or elimination of feed reserves on a great scale, or any other grave consequences -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to three thousand roubles; on officials in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from ten thousand to fifteen thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of one hundred thousand to two hundred thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 8.39.** Violating the Rules for Protecting, and Use of, Natural Resources in Areas under Special Protection

Violating the established procedures or any other rules of protection and use of the environment and of natural resources on the territories of state natural reserves, or national



parks, as well as on territories with nature sanctuaries, or on any other natural territories under special protection, or in the protected areas (regions) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens at the rate of one thousand to two thousand roubles with or without confiscation of the instruments of the commission of an administrative offence and the products of illegal nature management; on officials - from two thousand to four thousand roubles with or without confiscation of the instruments of the commission of an administrative offence and the products of illegal nature management; on juridical persons - from thirty thousand to sixty thousand roubles with or without confiscation of the instruments of the commission of an administrative offence and the products of illegal nature management.

**Article 8.40.** Failure to Meet the Requirements in Respect of Carrying out Works in the Field of Hydrometeorology, Monitoring of the State and Environmental Pollution and Active Influencing of Hydrometeorological and other Geophysical Processes

**1.** Carrying out works in the field of hydrometeorology and monitoring of state and environmental pollution in violation of the terms and conditions provided for by a permit (license) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**2.** Carrying out works in the field of active influencing of hydrometeorological and other geophysical processes in violation of the terms and conditions, provided for by a permit (license) -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**3.** Carrying out the words indicated in **Part 1** of this Article accompanied by a gross violation of the terms provided for by a permit (licence) -

shall entail the imposition of an administrative fine on persons exercising business activities without forming a legal entity in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles or the administrative suspension of their activities for a term up to ninety days, on officials in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles and on legal entities in the amount from ten thousand to fifteen thousand roubles or the administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

**4.** Carrying out the words indicated in **Part 2** of this Article accompanied by a gross violation of the terms provided for by a permit (licence) -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or the administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

**Note.** The concept of a gross violation shall be defined by the Government of the Russian Federation in respect of each specific type of activity to be licenced.

**Article 8.41.** Nonpayment at the Established Time of the Fee for the Negative Influence on the Environment

Nonpayment at the established **time** of the fee for the negative influence on the environment -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of three thousand to six thousand roubles; on juridical persons - from fifty thousand to one hundred

thousand roubles.

**Article 8.42.** Failure to Follow a Special Procedure for Exercising Economic and Other Kinds of Activities in the Coastal Protective Belt of a Water Body, in the Water Protection Zone of a Water Body or a Special Procedure for Exercising Economic and Other Kinds of Activities in the Territory of Sanitary Protection Zone of Sources of Drinking and Household Water Supply

1. Using the coastal protective belt of a water body or the water protective zone of a water body with a failure to observe the restrictions concerning economic and other kinds of activities therein -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to four thousand five hundred roubles, on officials in the amount of eight thousand to twelve thousand roubles, and on legal entities in the amount of two hundred thousand to four hundred thousand roubles.

2. Using the sanitary protection zone of sources of drinking and household water supply with a failure to observe the restrictions imposed by sanitary rules and norms in compliance with the legislation on the population's sanitary-epidemiological safety-

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles, and on legal entities in the amount of three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

## **Chapter 9. Administrative Offences in Industry, Construction and Energetics**

**Article 9.1.** Failure to Meet the Requirements Concerning Industrial Safety, or the Terms and Conditions of a License for Operating in the Area of Industrial Safety of Dangerous Production Objects

1. Failure to meet the requirements concerning industrial safety, or the terms and conditions of a license for operating in the area of industrial safety of dangerous production objects -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in an amount from 2,000 to 3,000 roubles; on officials from 20,000 to 30,000 roubles or disqualification for a term from six months to one year; on legal entities from 200,000 to 300,000 roubles or the administrative suspension of activities for a term of up to 90 days.

2. Failure to meet the industrial safety requirements concerning receipt, use, processing, storage, transportation, elimination and registration of explosives at dangerous production objects -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in an amount from 4,000 to 5,000 roubles; on officials from 30,000 to 40,000 roubles or disqualification for a term from one year to one year and a half; on legal entities from 300,000 to 400,000 roubles on the administrative suspension of activities for a term of up to 90 days.

3. Blatant breach of industrial safety provisions or blatant breach of the terms of a licence to pursue types of activity in the area of industrial safety of hazardous industrial facilities -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in an amount from 40,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term from one year to two years; on legal entities from 500,000 to 1,000,000 roubles or the administrative suspension of activities for a term of up to 90 days.

**Notes:**

1. A "blatant breach of provisions concerning the industrial safety of hazardous industrial

facilities" means breach of industrial safety provisions that has led to the emergence of an immediate threat to human life and health. The notion "blatant breach of the terms of licences to pursue types of activity in the area of industrial safety of hazardous industrial facilities" is established by the Government of the Russian Federation in respect of a specific licensed type of activity.

**2.** For the purposes of the present article "officials in organisations deemed neither governmental bodies nor other state bodies, local self-government bodies, state and municipal organisations" means a person who executes the powers of the sole executive body of an organisation and also a person who carries out organisational-executive or administrative functions in an organisation. If the powers of the sole executive body of an organisation are executed by a legal entity (managing organisation), then "official" means a person whose job description encompasses technical policy and industrial safety matters. If there is no such person in the managing organisation then "official" means the person executing the powers of the sole executive body of the managing organisation.

**3.** For the administrative offences envisaged by the present article the persons pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity shall be held administratively liable as legal entities.

#### **Article 9.2.** Violating the Safety Norms and Rules Concerning Hydraulic Engineering Structures

Violating the safety norms and rules, when designing, or building, or formally accepting, or putting into operation, or operating, or repairing, or reconstructing, or temporarily closing down, or putting out of operation, a hydraulic engineering structure -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles; on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from two thousand to three thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

#### **Article 9.3.** Violating the Rules and Norms of Operating Tractors, Self-Propelled, Road-Building and Other Machines and Equipment

Violating the rules or norms, aimed at protecting human life and health and safety, safe keeping of property and environmental protection, which relate to the operation of tractors, self-propelled, road-building and other machines, as well as to trailers and equipment attached thereto, whose technical condition is inspected by the bodies exercising state supervision over the technical condition of self-propelled machines and of other technical equipment -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles and deprivation of the right to operate transport vehicles for a term of three to six months; and on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles.

#### **Article 9.4.** Breach of Compulsory Provisions in the Area of Construction and Application of Building Materials (Articles)

**1.** Breaching the provisions of technical regulations, design documentation, the compulsory provisions of documents in the area of standardisation or the provisions of specifications or breaching the compulsory requirements applicable to buildings and structures which have been established by an empowered federal executive governmental body before the entry into force of technical regulations when designing, construction, renovation or overhaul is

taking place in respect of capital construction facilities, for instance when building materials (articles) are being used

shall cause a warning or imposition of an administrative fine on citizens at the rate of 1,000 to 2,000 roubles; on officials from 20,000 to 30,000 roubles; on legal entities from 100,000 to 300,000 roubles.

**2.** The actions which are envisaged by **Part 1** of the present article and have caused a deviation from the design values of the parameters of buildings and structures, affect the structural and other reliability and safety characteristics of capital construction facilities and/or of parts thereof or the safety of building structures, sections of utility networks, or which have caused harm to the life or health of citizens, the property of natural persons or legal entities, state or municipal property, the environment, the life or health of animals and plants or which have posed the threat of inflicting harm to the life or health of citizens, the environment, the life or health of animals and plants

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens at the rate of 2,000 to 4,000 roubles; on officials from 30,000 to 35,000 roubles; on persons pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity from 35,000 to 40,000 roubles or the administrative suspension of activities for a term of up to 60 days; on legal entities from 300,000 to 600,000 roubles or the administrative suspension of activities for a term of up to 60 days.

**3.** A repeated commission within one year of an administrative offence envisaged by **Part 2** of the present article -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens at the rate of 4,000 to 5,000 roubles; on officials from 35,000 to 40,000 roubles; on persons pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity from 40,000 to 50,000 roubles or the administrative suspension of activities for a term of up to 90 days; on legal entities from 700,000 to 1,000,000 roubles or the administrative suspension of activities for a term of up to 90 days.

#### **Article 9.5.** Violating the Established Procedure for Construction, Reconstruction and Overhaul of a Capital Development Unit and for Putting It into Operation

**1.** Unauthorised construction, reconstruction of capital development units, if the obtaining of a construction permit is required for construction, reconstruction of capital development units

-  
shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of twenty thousand to fifty thousand roubles, on persons engaged in business activity without forming a legal entity in the amount of twenty thousand to fifty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a time period up to ninety days and on legal entities in the amount of five hundred thousand to one million roubles or an administrative suspension of their activity for a period up to ninety days.

**2.** Nonobservance of the time for sending to the federal executive body or the executive body of a constituent entity of the Russian Federation authorised to exercise governmental building supervision a notification of the start of construction, reconstruction of capital development units or failure to notify the federal executive body or the executive body of a constituent entity of the Russian Federation authorised to exercise governmental building control of the time of finishing the works to be supervised -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of ten thousand to thirty thousand roubles, on persons engaged in business activity without forming a legal entity from ten thousand to forty thousand roubles and on legal entities in the amount of one hundred thousand

to three hundred thousand roubles.

**3.** The continuation of works prior to drawing up the certificates proving elimination of the defects in construction, reconstruction and overhaul of capital development units detected by the federal executive body or executive bodies of constituent entities of the Russian Federation authorised to exercise governmental building supervision -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of ten thousand to thirty thousand roubles, on persons engaged in business activity without forming a legal entity from ten thousand to forty thousand roubles or an administrative suspension of their activity for a time period up to ninety days and on legal entities in the amount from fifty thousand to one hundred thousand roubles or an administrative suspension of their activity for a term of up to ninety days.

**4.** The issuance of a permit for putting a unit into operation where there are no opinions of the federal executive body or executive bodies of constituent entities of the Russian Federation authorised to exercise governmental building supervision, if the exercise of governmental building supervision is provided for by the **legislation** of the Russian Federation on town-planning activity when constructing, reconstructing the capital development unit -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twenty thousand to fifty thousand roubles.

**5.** The operation of a capital development unit without having a permit to put it into operation, except for cases when the issuance of a construction permit is not necessary for construction, reconstruction and overhaul of capital development units -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials from one thousand to two thousand roubles and on legal entities in the amount from ten thousand to twenty thousand roubles.

*Federal Law No. 148-FZ of July 22, 2008 supplemented this Code with Article 9.5.1*

**Article 9.5.1.** Carrying Out Engineering Surveys, Preparing Project Documentation, Constructing, Reconstructing and Overhauling Capital Construction Items without a Certificate of Admittance to Appropriate Kinds of Works or Not Satisfying Minimum Requirements to Be Followed without Fail for Issuance of Certificates of Admittance to Appropriate Kinds of Works

**1.** Carrying out works relating to an engineering survey, preparation of project documentation, construction, reconstruction and major overhaul of capital construction items which can affect the safety of capital construction items (hereinafter referred to in this Article as works affecting the safety of capital construction items) without the certificate of admittance to the said kinds of works, where such certificate is obligatory -

shall entail imposition of an administrative fine in the amount of from forty thousand to fifty thousand roubles.

**2.** The failure of a legal entity or individual businessman to satisfy minimum requirements to be followed without fail for issuance of a certificate of admittance to works which could affect the safety of capital construction items when carrying out works that could affect the safety of capital construction items -

shall entail imposition of an administrative fine in the amount from thirty to forty thousand roubles.

**3.** The repeated failure of a legal entity or individual businessman within a year to satisfy the minimum requirements to be followed without fail for issuance of the certificate of admittance to works which could affect the safety of capital construction items when carrying out works that could affect the safety of capital construction items -



shall entail imposition of an administrative fine in the amount from forty to fifty thousand roubles or an administrative suspension of activities thereof for a term of up to ninety days.

**Article 9.6.** Violating the Rules for Using Nuclear Power and of Registering Nuclear Materials and Radioactive Substances

**1.** Violating the norms and rules for using nuclear power -

shall entail the imposition of an administrative fine upon citizens in an amount of from two thousand roubles to three thousand roubles; upon officials - from twenty thousand roubles to thirty thousand roubles, or disqualification for a term of from six months to one year; upon legal entities - from two hundred thousand roubles to three hundred thousand roubles.

**2.** Violating the established procedure for registration of nuclear materials or radioactive substances, as well as failure to ensure control over observance of the rules of storage and use thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine upon citizens in an amount of from four thousand roubles to five thousand roubles; upon officials - from thirty thousand roubles to forty thousand roubles, or disqualification for a term of from one year to one year and a half; upon legal entities - from three hundred thousand roubles to four hundred thousand roubles.

**3.** A flagrant violation of the norms and rules in the area of the use of nuclear power -

shall entail the imposition of an administrative fine upon officials in an amount of from forty thousand roubles to fifty thousand roubles, or disqualification for a term of from one year to two years; upon legal entities - from five hundred thousand roubles to one million roubles.

**The Note.** As a flagrant violation of the norms and rules in the area of the use of nuclear power is understood a violation that has led to an appearance of a direct threat to the life or health of people, and to the environment.

**Article 9.7.** Damaging Electric Power Circuits

**1.** Damaging electric power circuits which carry a voltage of up to 1000 volts (aerial, underground and underwater electric power cables and connection and switching devices) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**2.** Damaging electric power circuits which carry a voltage over 1000 volts -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**Article 9.8.** Violation of the Rules on Protecting Electric Power Circuits Which Carry a Voltage of over 1000 Volts

Violation of the rules on protecting electric power circuits carrying a voltage of over 1000 volts, which may cause, or has caused, an interruption of the electric power supply -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 9.9.** Putting into operation Heat-Absorbing and Power-Absorbing Objects without

### Authorization of Appropriate Bodies

Putting into operation heat-absorbing and power-absorbing objects without authorization of the bodies exercising state supervision over said items -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from one thousand to two thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

#### **Article 9.10.** Damaging Heating Systems and Fuel Pipelines by Negligence

Damaging heating systems and fuel pipelines (pneumatic pipelines, or oxygen pipelines, or oil pipelines, or oil product pipelines, or gas pipelines) by negligence -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

#### **Article 9.11.** Violating the Fuel and Energy Consumption Rules, or the Rules on Constructing and Operating Fuel-Absorbing and Energy-Absorbing Installations, Heating Systems or Objects Relating to Storage, Keeping, Sale and Transportation of Energy Carriers, Fuel and Products Thereof

Violating the rules for using fuel, electric and heat energy, or the rules on constructing electric power installations, or fuel-absorbing and power-absorbing installations, or heating systems, or objects relating to the storage, keeping, sale and transportation of energy carriers, fuel and products thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles; on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from one thousand to two thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

#### **Article 9.12.** Abrogated upon the expiry of 180 days from the day of the official publication of Federal Law No. 261-FZ of November 23, 2009.

#### **Article 9.13.** Avoidance of Meeting the Requirements Related to Making Engineering, Transport and Social Infrastructure Accessible to Disabled Persons

Avoidance of meeting the requirements related to making objects of engineering, transport and social infrastructures accessible to disabled persons -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

#### **Article 9.14.** Refusal to Produce General Use Transport Adapted for Disabled Persons

Refusal to produce general use transport adapted for disabled persons -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

#### **Article 9.15.** The Breach of Information Disclosure Standards by Entities Operating on a

## Wholesale Electric Energy and Power Market and on Retail Electric Energy Markets

The breach by an entity operating on a wholesale electric energy and power market or a retail electric energy markets of the procedure, methods or term established by information disclosure standards for the publication of information in the printed publications used according to federal laws and laws of subjects of the Russian Federation to publish official materials of governmental bodies, in electronic mass media and also the procedure, methods or term for the provision of information at a request in writing of persons concerned -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 20,000 to 30,000 roubles on the officials; and from 200,000 to 500,000 roubles on the legal entities.

### **Article 9.16.** Violation of the Legislation on Energy Saving and Improvement of Energy Efficiency

**1.** Issuance by the producer or import into the territory of the Russian Federation by the importer of the commodity without inclusion of information on energy efficiency class, other obligatory information on energy efficiency in the technical documentation supplied with the commodity, its label, and, similarly, violation of the specified rules on inclusion of the mentioned information -

implies imposing of administrative fine on officials in the amount of Rbl 10,000 to Rbl 15,000 roubles; on the persons engaged in entrepreneurial activities without the forming of the legal entity - from Rbl 10,000 to Rbl 15,000 followed by confiscation of the commodities having become the subject of the administrative violation or without it; on legal entities - from Rbl 100,000 to Rbl 150,000 followed by confiscation of the commodities having become the subject of the administrative violation or without it.

**2.** The sale of goods without information on the class of their energy efficiency, other obligatory information on the energy efficiency in the technical documentation supplied with commodities, their labels, if the presence of such information is obligatory:

implies imposing an administrative fine on officials in the amount of Rbl 10,000 to Rbl 15,000; on the persons engaged in entrepreneurial activities without the forming of the legal entity - Rbl 10,000 to Rbl 15,000 followed by confiscation of the commodities having become the subject of the administrative violation or without it; on legal entities - from Rbl 100,000 to Rbl 150,000 followed by confiscation of commodities having become the subject of the administrative violation or without it.

**3.** A failure to observe in the course of design, construction, reconstruction works, capital repair of buildings, structures of the energy efficiency requirements, requirements of their equipping with recorders of used energy resources -

implies imposing an administrative fine on officials in the amount of Rbl 20, 000 to Rbl 30,000; on the persons engaged in entrepreneurial activities without the forming of the legal entity - from Rbl 40,000 to Rbl 50,000; on legal entities - from Rbl 500,000 to Rbl 600,000.

**4.** A failure on the part of the persons in charge of the maintenance of apartment houses to observe the energy efficiency requirements to apartment houses, requirements of their equipping with recorders of used energy resources, requirements to carry out obligatory measures of energy saving and improvement of energy efficiency of the common property of the owners of space in apartment houses -

implies imposing an administrative fine on officials in the amount of Rbl 5,000 to Rbl 10,000; on the persons engaged in entrepreneurial activities without the forming of the legal entity - from Rbl 10,000 to Rbl 15,000; on legal entities - from Rbl 20,000 to Rbl 30,000.

**5.** A failure on the part of the persons in charge of the maintenance of apartment houses to observe the requirements to work out and convey to the owners of space in apartment houses proposals on the measures of energy saving and improvement of energy efficiency in

apartment houses -

implies imposing an administrative fine on officials in the amount of Rbl 5,000 to Rbl 10,000; on the persons engaged in entrepreneurial activities without the forming of the legal entity - from Rbl 10,000 to Rbl 15,000; on legal entities - from Rbl 20,000 to Rbl 30,000.

**6.** A failure on the part of organisations obliged to install, replace, operate recorders of used energy resources they supply or transmit to observe the requirements to grant to the owners of dwelling homes, countryside and garden cottages, persons representing their interests, owners of space in apartment houses, persons in charge of the maintenance of apartment houses proposals of equipping with recorders of used energy resources, if the granting of the mentioned proposals to such person is obligatory -

implies imposing an administrative fine on the officials in the amount of Rbl 20,000 to Rbl 30,000; on legal entities - from Rbl 100,000 to Rbl 150,000.

**7.** A failure on the part of the owners of non-dwelling buildings, structures in the course of their operation to observe the energy efficiency requirements to such buildings, structures, requirements of equipping with recorders of used energy resources -

implies imposing an administrative fine on the officials in the amount of Rbl 10,000 to Rbl 15,000; on the persons engaged in entrepreneurial activities without the forming of the legal entity - from Rbl 20,000 to Rbl 35,000; on legal entities - from Rbl 100,000 to Rbl 150,000.

**8.** A failure to observe the deadlines of obligatory energy survey - implies imposing an administrative fine on officials in the amount of Rbl 10,000 to Rbl 15,000; on the persons engaged in entrepreneurial activities without the forming of the legal entity - from Rbl 10,000 to Rbl 15,000; on legal entities - from Rbl 50,000 to Rbl 250,000.

**9.** A failure to observe the requirement to present a copy of the energy certificate drawn up as a result of the obligatory energy survey to the authorised federal body of executive power -

implies imposing an administrative fine on officials in the amount of Rbl 5,000; on legal entities - Rbl 10,000.

**10.** A failure on the part of organisations involving the state or municipal formation, as well as organisations engaged in regulated types of activities, to observe the requirement to adopt a program in the sphere of energy saving and improvement of energy efficiency -

implies imposing an administrative fine on officials in the amount of Rbl 30,000 to Rbl 50,000; on legal entities - from Rbl 50,000 to Rbl 100,000.

**11.** The placing of orders for supplies of commodities, carrying out works, rendering services for the state or municipal needs failing to meet their energy efficiency requirements -

implies imposing an administrative fine on officials in the amount of Rbl 25,000 to Rbl 30,000; on legal entities - from Rbl 50,000 to Rbl 100,000.

**12.** An unmotivated refusal or avoidance on the part of the organisation obliged to install, replace, operate recorders of used energy resources they supply or transmit to conclude an appropriate contract and/or execute it, as well as violation of the available procedure of its conclusion or a failure on the part of such organisation to observe the requirements to install, replace, operate recorders of used energy resources specifies as obligatory for it -

implies imposing an administrative fine on officials in the amount of Rbl 20,000 to Rbl 30,000; on the persons engaged in entrepreneurial activities without the forming of the legal entity - from Rbl 20,000 to Rbl 30,000; on legal entities - from Rbl 50,000 to Rbl 100,000.

#### **Article 9.17.** Failure to Observe the Rate of Fuel Stock and the Procedure for Thermal Power Stations to Maintain and Use Fuel Stocks

The failure of the owners or other legal possessors of the thermal power stations producing electric and thermal energy for consumers and of officials thereof to observe the rates of fuel stock and the procedure for thermal power stations to maintain and use fuel stocks -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of from 30,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term from 18 months to three years; on legal entities in the amount of value of the subject matter of the administrative offence as of the time when the administrative offence was terminated or stopped.

**Note.** For the purposes of the present article the "value of the subject matter of the administrative offence" means the value of the fuel whose stock is missing for the observance of the rate of a thermal power station's fuel stock. In this case, said value of the fuel shall be calculated on the basis of the price for such fuel taken into account by the federal executive governmental body or the executive governmental body of a subject of the Russian Federation in the area of state regulation of prices (tariffs) when prices (tariffs) were set for electric energy (power) and/or thermal energy.

Unless said prices (tariffs) are subject to state regulation, the price of the fuel shall be set on the basis of the market price of said kind of fuel assessed in accordance with official sources of information on market prices and/or exchange quotations.

**Article 9.18.** Breach of the Procedure for Decommissioning Facilities for the Purposes of Repair

Breach by the owners or other legal possessors of power generating facilities and/or electric grid facilities of the procedure for decommissioning power-industry facilities for repair having caused a full and/or partial limitation of the mode of consumers' consumption of electric and/or thermal energy for over three calendar days -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of from 30,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term from 18 months to three years; on legal entities in an amount from 500,000 to 1,000,000 roubles.

In respect of the hazardous facilities which are state or municipal property and whose operation is financed in full or in part at expenses of appropriate budgets, of elevators and escalators in apartment houses the provisions of Article 9.19 of the Code of Administrative Offences of the Russian Federation (in the wording of [Federal Law No. 226-FZ of July 27, 2010](#)) shall [apply](#) from January 1, 2013

**Article 9.19.** Failure to Satisfy the Requirements for Obligatory Insurance of Civil Liability of the Owner of a Hazardous Facility for Causing Harm as a Result of an Emergency at the Hazardous Facility

The operation of a hazardous facility, except for putting a hazardous facility into operation, when there is no [contract](#) of obligatory insurance of civil liability of the owner of the hazardous facility for causing harm as a result of an emergency at the hazardous facility -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of fifteen thousand to twenty thousand roubles and on legal entities in the amount of three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**Article 9.20.** Infringing the Procedure for the Use of Facilities for Storage of Chemical Weapons and Facilities for Destruction of Chemical Weapons

The use of facilities for storage of chemical weapons and of facilities for destruction of chemical weapons for purposes which are not connected with storage and destruction of chemical weapons, utilization and burial of waste resulting from the destruction of chemical weapons -

shall entail the imposition of an administrative fine upon officials in the amount of two thousand to four thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty



thousand roubles.

**Article 9.21.** Breach of the Rules for Technological Connection to Electric Grids, the Rules for Connection to Heat Supply Systems or the Rules for Connection to Water Supply and Water Drainage Systems

1. A breach of the rules for technological connection to electric grids, the rules for connection to heat supply systems or the rules for connection to water supply and water drainage systems which has manifested itself in the non-compliance of the draft contract for technological connection to electric grid facilities or connection to heat supply systems or water supply and water drainage systems offered to the consumer for being concluded and/or technical specifications (if technical specifications have to be obtained according to the legislation of the Russian Federation) with the rules which are binding on the parties when relevant contracts are concluded and performed and/or the rules for determining and providing technical specifications according to the legislation of the Russian Federation, except for the cases envisaged by Articles 14.31, 14.31.1, 14.32 of the present Code or a breach of the term established by the legislation for provision of consumer with a draft contract for technological connection to electric grid facilities or connection to heat supply systems or water supply and water drainage systems and/or technical specifications to the consumer (if technical specifications have to be obtained according to the legislation of the Russian Federation), except for the cases envisaged by Articles 14.31, 14.31.1, 14.32 of the present Code or unsubstantiated refusal to conclude a contract for technological connection to electric grid facilities or connection to heat supply systems or water supply and water drainage systems, except for the cases envisaged by Articles 14.31, 14.31.1, 14.32 of the present Code

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at a rate from 10,000 to 40,000 roubles; on legal entities from 100,000 to 500,000 roubles.

2. The repeated over the year commission of the administrative offence envisaged by Part 1 of the present article

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at a rate from 40,000 to 50,000 roubles; on legal entities from 600,000 to 1,000,000 roubles.

## **Chapter 10. Administrative Offences in Agriculture, Veterinary Medicine and Land Reclamation**

**Article 10.1.** Violating the Quarantine Rules, Especially Concerning Items that are Dangerous and Dangerous Pests, Infecting Agents for Plants, and Weeds

Violating the quarantine rules, especially for items that are dangerous, dangerous pests, infecting agents for plants, and for weeds -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**Article 10.2.** Violating the Procedure for Import and Export of Products Subject to Quarantine (of Materials and Cargo Subject to Quarantine)

Violating the procedure for importation to the territory of the Russian Federation and to the areas, free of quarantine objects, as well as for exportation from the territory of the Russian Federation and from plant quarantine areas, of products subject to keeping in quarantine (of materials and cargo subject to keeping in quarantine) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand

roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**Article 10.3.** Violating the Rules of Production, Procurement, Transportation, Storage, Processing, Use and Sale of Products Subject to Quarantine (of Materials and Cargo Subject to Quarantine)

Violating the rules of production, procurement, transportation, storage, processing, use and sale of products subject to quarantine (of materials and cargo subject to quarantine) - shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two hundred to five hundred roubles; on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from five hundred to one thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 10.4.** Failure to Take Measures to Guard Crops and Places of Storage of Plants Containing Narcotics, or Psychotropic Substances, or Precursors Thereof

Failure of an official to take measures in order to ensure the established conditions for guarding crops and places of storing narcotics, or psychotropic substances, or precursors thereof, or to take measures in order to exterminate post-harvest remains and industrial wastage containing narcotics, psychotropic substances or precursors thereof - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three thousand to four thousand roubles.

**Article 10.5.** Failure to Take Measures in Order to Exterminate Wild Plants, Containing Narcotics, or Psychotropic Substances, or Precursors Thereof

Failure of a landowner or of a land user to take measures in order to exterminate wild plants containing narcotics, or psychotropic substances, or precursors thereof, after the receipt of an official order of an authorized body to do so - shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**Article 10.5.1.** Illegal Cultivation of Plants Containing Narcotics, or Psychotropic Substances, or Precursors Thereof

Illegal cultivation of plants containing narcotics, or psychotropic substances, or precursors thereof, if this action does not contain a penal deed, - shall entail imposition of an administrative fine on individuals in an amount of from one thousand five hundred to four thousand roubles or an administrative arrest for a term of up to fifteen days, and on legal entities of from one hundred thousand to three hundred thousand roubles.

**Article 10.6.** Violating the Rules for Keeping Animals in Quarantine or Other Veterinary-and-Sanitary Rules

**1.** Violating the rules for keeping animals in quarantine or other veterinary-and-sanitary rules, except for the instances stipulated by Part 2 of this Article, - shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles; on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from three

thousand to five thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**2.** Violation of the rules for fight against quarantine and especially dangerous diseases of animals -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand to one thousand five hundred roubles; on officials - from five thousand to seven thousand roubles; on persons carrying out business activity without the formation of a legal entity - from five thousand to seven thousand roubles or an administrative suspension of activity for a period of up to ninety days; on legal entities - from ninety thousand to one hundred thousand roubles or an administrative suspension of activity for a period of up to ninety days.

**Article 10.7.** Concealing Information about a Sudden Cattle Plague or about Simultaneous Cases of Animals Falling Ill on a Mass Scale

**1.** Concealing from bodies of the state veterinary inspectorate information about a sudden cattle plague or about simultaneous cases of animals falling ill on a mass scale, or untimely notification of said bodies about a sudden cattle plague or about simultaneous cases of animals falling ill on a mass scale, as well as failure to take measures, or failure to take measures in due time, in order to localize these cattle plague and cases of illness -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**2.** The same actions committed in the period of carrying out on the respective territory of restrictive measures (quarantine) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand to one thousand five hundred roubles; on officials - from two thousand to two thousand five hundred roubles; on legal entities - from ninety thousand to one hundred thousand roubles.

**Article 10.8.** Violating Veterinary-and-Sanitary Rules of Transportation or Slaughter of Animals, the Rules of Processing, Storage or Sale of Cattle

Violating veterinary-and-sanitary rules of transportation or slaughter of animals, or the rules of processing, storage or sale of cattle -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles; on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from three thousand to five thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 10.9.** Carrying Out Land Reclamation Works in Violation of the Project Therefor

Carrying out land reclamation works in violation of the project of the land reclamation works -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**Article 10.10.** Violating the Rules for Operation of Land Reclamation Systems, or of Separate Hydraulic Engineering Structures. Damaging Land Reclamation

## Systems

**1.** Violating the rules for operation of a land reclamation system or of a separate hydraulic engineering structure -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**2.** Damaging a land reclamation system, or a protective forest stand -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**3.** Construction or operation of communication lines, of electricity transmission lines, of pipelines, of roads or of other objects on land, which is being improved (or has been improved), without the consent of a specially authorized state land reclamation body -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

### **Article 10.11.** Violating the Standards and Rules of Pedigree Cattle Breeding

**1.** Sale or use, for the purpose of reproduction, of bloodstock products (material) failing to meet the requirements established by the legislation on pedigree cattle breeding -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**2.** Violating the rules for state registration of pedigree animals and of pedigree cattle herds -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

### **Article 10.12.** Violating the Rules for Production, Procurement, Processing, Storage, Sale, Transportation and Use of Agricultural Seeds

Violating the rules of production, procurement, processing, storage, sale, transportation and use of agricultural seeds -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

### **Article 10.13.** Violating the Rules of Documenting Agricultural Seeds

Violating the rules of drawing up documents concerning agricultural seeds, or introducing unreliable data about grades and sowing properties of seeds therein -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles, and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles.

### **Article 10.14.** Violating the Procedure for Importation into the Territory of the Russian Federation of Agricultural Seeds

Importing into the territory of the Russian Federation batches of seeds, which do not meet the requirements of state standards, in the absence of the documents attesting the grades and sowing properties of the seeds, or unpacked batches of seeds (in bulk) treated with chemical and biological preparations, or batches of seeds, allowed for use but having grades, which are not included into the State Register of Selection Achievements, except for batches of seeds intended for scientific research, state tests and production of seeds for exportation from the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty to forty thousand roubles.

## **Chapter 11. Administrative Offences on Transport**

### **Article 11.1. Actions Endangering Safety on Railway Transport and on the Underground Railroad**

**1.** Damaging a railway track, or signaling and communication structures and devices, or any other transport equipment, as well as throwing on, or leaving on, railway tracks articles which may disrupt railway traffic -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of three thousand to five thousand roubles or an administrative arrest for a term of up to fifteen days, and on officials in the amount of twenty thousand to fifty thousand roubles.

**2.** Failure to observe the established dimensions, while loading and unloading cargo -

- shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**3.** Damaging protective stands, snow-fences or other railway objects -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, and on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**4.** Violating the rules for crossing railway tracks by animal-drawn transport and of driving cattle across railway tracks, as well as violating the cattle pasture rules in the vicinity of railway tracks -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred roubles, and on officials in the amount of one hundred to three hundred roubles.

**5.** Passing over railway tracks, where it is not prescribed -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles.

**6.** Departing from the rules for safe traffic and operation of railway transport at public use railways, at non-public use railways or at railway crossings, except as provided for by [Parts 1-5](#) of this Article, if these actions do not contain a criminally punishable deed -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**Article 11.2.** [Abrogated](#) upon the expiry of ninety days from the day of the [official publication](#) of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

### **Article 11.3. Actions Endangering Flight Safety**

**1.** Placing in the vicinity of an aerodrome, heliport or landing ground signs and devices, similar to the marking signs and devices adopted for identification of aerodromes, heliports or landing grounds -



shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand to two thousand roubles, on officials in an amount of four thousand to five thousand roubles and on legal entities in an amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**2.** Using pyrotechnic articles in the territory of an airport, aerodrome, heliport or landing ground or in the area of airborne approaches to an airport, aerodrome, heliport or landing ground without authorization of the administration of the airport, aerodrome, heliport or landing ground -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one to two thousand roubles accompanied by confiscation of the instruments of the administrative offence, on officials in an amount of four thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of the instruments of the administrative offence and on legal entities in an amount of ten thousand to twenty thousand roubles accompanied by confiscation of the instruments of the administrative offence.

**3.** Damaging equipment of an aerodrome, heliport or landing ground, aerodrome signs or an aircraft -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to two thousand five hundred roubles.

**4.** Passing or driving across the territory of an airport (except for an airport terminal), of an aerodrome or radio communication and light signaling facilities -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**5.** Breaking a traffic engineering procedure for special transportation vehicles and mechanical aids at an aerodrome -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand roubles.

**6.** Failing to follow the rules for placing on buildings, structures, communication lines, power transmission lines, radio equipment and other facilities of day identification marks and devices, as well as night identification marks and devices, installed to ensure aircraft flight safety -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles, on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

#### **Article 11.3.1.** Violating Aviation Safety Requirements

**1.** Failing to adhere or breaking aviation safety standards, rules or procedures, except as provided for by Parts 2 - 4 of this Article -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of one to two thousand five hundred roubles and on officials in the amount of two thousand to five thousand roubles.

**2.** Failing to take measures aimed at maintenance of fencing structures of a controlled territory or a restricted area, or ground structures of an airport, aerodrome or heliport -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of two thousand to four thousand roubles and on legal entities in an amount of four thousand to ten thousand roubles.

**3.** Failing to take measures aimed at preventing the entry aboard an aircraft of persons, hand-baggage or luggage, freight, postal sendings or on-board supplies that have not been inspected or of articles or substances whose air carriage is prohibited -

shall entail imposition of an administrative fine on officials in an amount of two thousand to three thousand roubles and on legal entities in an amount of ten thousand to fifty thousand roubles.

4. Delivery or assistance to delivery aboard an aircraft of persons, hand-baggage or luggage, freight, postal sendings or on-board supplies that have not been inspected or of articles or substances whose air carriage is prohibited -

shall entail imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand to three thousand roubles and on officials in an amount of ten thousand to thirty thousand roubles.

#### **Article 11.4.** Violating the Rules for Use of Air Space

1. Violation by an airspace user of the federal rules for use of air space, if this action does not contain a criminally punishable deed-

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of twenty five thousand to thirty thousand roubles, and on legal entities in the amount of two hundred and fifty thousand to three hundred roubles or an administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

2. Violating the rules for use of air space by persons who are entitled in the established procedure to exercise activities related to use of air space, if this action does not contain a criminally punishable deed-

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles, and on legal entities in the amount of three hundred thousand to five hundred thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

#### **Article 11.5.** Violating the Rules for Safe Operation of Aircraft

1. Failing to follow the procedure for admittance to aircraft flight operation or the rules for flight preparation or operation, except as provided for by Parts 3 - 9 of this Article, if these actions made through negligence have inflicted slight harm on the victim's health -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles or deprivation of the right to pilot an aircraft for a term of three to six months, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles and on legal entities in the amount of fifty thousand to eighty thousand roubles.

2. The same actions that have inflicted through negligence medium-gravity harm on the victim's health -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of two thousand to two thousand five hundred roubles or deprivation of the right to pilot an aircraft for a term up to one year, on officials in an amount of ten thousand to twenty thousand roubles and on legal entities in an amount of eighty thousand to one hundred thousand roubles.

3. The takeoff of an aircraft having the defects with which it is prohibited to start flying without the permission of an authorised body or in contravention of the passenger capacity (cargo capacity) standards or disregarding the flying weight restrictions or aircraft center-of-gravity restrictions -

shall entail the imposition of an administrative fine on the pilot in command in an amount of two thousand to two thousand five hundred roubles or deprivation of the right to pilot an aircraft for a term up to one year.

4. An aircraft's piloting by a person who has no right to pilot it -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles.

5. Piloting an aircraft that has not passed through state registration, or has not been entered to the state records, or does not have state and registration markings, or record

marking, or has wittingly false state and registration markings or wittingly false record marking - shall entail imposition of an administrative fine on the pilot in command in an amount of two thousand to two thousand five hundred roubles or deprivation of the right to pilot an aircraft for a term up to one year.

**6.** Piloting an aircraft which does not have the aircraft and flight documentation provided for by the legislation of the Russian Federation or piloting an aircraft by the flight crew member who does not have the documents proving the right to operation the given type of an aircraft - shall entail imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**7.** Piloting an aircraft by an alcohol-intoxicated person or avoidance by the person piloting an aircraft of a medical examination, in the established procedure, in respect of alcoholic intoxication, or transfer of an aircraft's piloting to a person intoxicated by alcohol - shall entail deprivation of the right to pilot an aircraft for a term from two to three years.

**8.** Permitting the flight of an aircraft which has not passed through state registration, or has not been entered to the state records, or does not have state and registration markings, or record marking, or has wittingly false state and registration markings or wittingly false record marking, or does not have the aircraft and flight documentation provided for by the legislation of the Russian Federation, or whose flight crew or cockpit crew is not complete, or that has defects with which it is prohibited to pilot it without a permit of an authorised body, or in which the passenger capacity (cargo capacity) standards or the flying weight restrictions or aircraft center-of-gravity restrictions are disregarded, as well as the admittance to piloting of an aircraft or to its maintenance of a person who has no right to it or is intoxicated by alcohol, or maintenance of an aircraft by a person who has no right to it or is intoxicated by alcohol -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles and on officials in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles.

**9.** Flying of aircrafts that do not have aboard search and crash rescue means provided for by the legislation of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

#### **Notes:**

**1.** Infliction of slight harm to health shall be understood as a short-time impairment of health or a slight stable loss of general labour ability.

**2.** Infliction of medium-gravity harm to health shall be understood as a prolonged impairment of health which does not pose danger to life or a considerable stable loss of general labour ability by less than third.

#### **Article 11.6. Actions Endangering Safety on Water Transport**

**1.** Violating the procedure for employing booms and for arranging forest harbours, or for arranging fishweirs and other tools for procurement (catching) of aquatic biological resources at improper places without agreeing it in the established procedure with authorities of the regions where waterways and hydro-structures are situated, as well as carrying out diving works in port water areas without proper authorization, or failure to observe the signaling rules, while carrying out these works -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, and on officials in the amount of five hundred to one thousand

roubles.

**2.** Destroy or damaging structures, or communication and signaling devices on sea transport ships, inland water transport ships, floating and waterside navigation and technical equipment, or at technical means and signs showing shipping and navigational conditions, or on communication and signaling means, as well as damaging port and hydro-engineering structures, or tearing off and setting up without proper authorization (agreement) signs, structures, sources of acoustic and light signals, impeding identification of navigational signs and signals -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**3.** Violating the rules for maintenance, and the established procedure for operation, of navigational equipment on bridges, dams and other hydro-engineering structures -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles.

### **Article 11.7.** Violating the **Rules** of Sailing

**1.** Violating by a navigator or by any other person navigating a sea transport ship or an inland water transport ship (except for small boats) the rules of sailing and moorage, of a ship's entry to, or departure from, a port, except as provided for by **Part 3** of this article, of towing trains and rafts, of giving sound or light signals and of bearing ship's lights and signs -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles or deprivation of the right to navigate a vessel for a term of up to one year.

**2.** Exceeding by a navigator, or by any other person navigating a small boat, of the established speed, or failure to meet the requirements of navigational signs, or an intentional stoppage or mooring at places where it is forbidden, as well as violating the rules of manoeuvring, of giving sound signals and of bearing ship's lights and signs -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to five hundred roubles or deprivation of the right to navigate a small boat for a term of up to six months.

**3.** If a shipmaster sails a ship without a pilot in the area where ships' pilotage is mandatory, except when a ship pertains to the category of ships which are relieved of mandatory pilotage or when the shipmaster is vested by the port captain in the established procedure with the right of sailing without a pilot -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to two thousand and five hundred roubles or deprivation of the right to sail a ship for a term of up to three months.

**4.** Failure of the shipmaster to declare the data on the ship's sea-gauge, length, width and tonnage, or incorrect declaration by him of such data, as well as of other data on the ship which are necessary for the ship's pilotage -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Note.** By a small-size vessel in this Code should be understood a self-propelled vessel of a gross tonnage of less than 80 register tons with the main engine of a power of 55 kilowatts (75 horsepowers) or with a suspended motor (suspended motors) irrespective of its (their) power, a sailing non-self-propelled vessel of a gross tonnage of less than 80 register tons, another non-self-propelled vessel (a rowing boat of a tonnage of 100 or more kilograms, a kayak of a

tonnage of 150 or more kilograms and an inflatable vessel of a tonnage of 225 or more kilograms), a pleasure vessel of a passenger capacity of not more than 12 persons irrespective of the power of the main engine (main engines) and of the gross tonnage, and also a water motorcycle (hydrocycle).

**Article 11.8.** Violating the Rules for Operating Vessels, as Well as Navigation of a Vessel by a Person Who Is Not Authorized to Do So

1. Navigating a vessel (including small boats) which is not registered in the established procedure, or the technical condition of which has not been inspected (certified), or which does not have a ship's number or markings, or which has been reequipped without proper authorization, as well as a vessel which needs repairing to such an extent that operation thereof is forbidden, or where the passenger capacity standards are violated or the restrictions concerning the region and conditions of sailing are not observed -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

2. Navigation of a vessel by a person who is not authorized to navigate this vessel, or allowing a person, who is not authorized to navigate a vessel, to do so -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

**Article 11.8.1.** Operation of a Small-Size Boat by a Navigator Not Carrying Documents Necessary for Being Admitted to Operate a Small-Size Boat

1. The operation of a small-size boat by a navigator not carrying a licence for the right to operate a small-size boat, a ship's card of a small-size boat or its copy attested in the established procedure, as well as documents confirming the right to own, use or dispose of the boat operated by him in the absence of the possessor -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of a hundred roubles.

2. The transfer of the operation of a small-size boat to a person not carrying a licence for the right to operate a small-size boat -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of a hundred roubles.

**Article 11.9.** Navigation of a Vessel by a Navigator or by Any Other Person in a State of Alcoholic Intoxication

1. Navigation of a vessel (including small boats) by a navigator or any other person in a state of alcoholic intoxication, as well as allowing a person in a state of alcoholic intoxication to navigate a vessel -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles or deprivation of the right to navigate a vessel for a term of one to two years.

2. Avoidance by a navigator or by any other person, navigating a vessel, of a medical examination in the established procedure, as regards the state of alcoholic intoxication -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles or deprivation of the right to navigate a vessel for a term of one to two years.

**Article 11.10.** Violating the Passenger Safety Rules on Board Water Transport Ships, as Well as in Small Boats

Violating passenger safety rules during embarkation, transportation and disembarkation



of passengers on board water transport ships or in small boats -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, and on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 11.11.** Violating the Rules of Loading and Unloading Ships

Violation of the rules of loading and unloading ships, including small boats -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of three hundred to five hundred roubles; on officials - from five hundred to one thousand roubles; on juridical persons - from five thousand to ten thousand roubles.

**Article 11.12.** Violating the Rules for Using Bases (Structures) for Small Boat Moorage

Using bases (structures) for small boat moorage in the absence of authorization of bodies of the state small boat inspectorate, or violating the norms of small boat moorage, of terms, conditions and technical requirements regarding safe operation of bases (structures) thereof, as well as keeping at said bases (structures) small boats which are not registered in the established procedure -

shall entail the imposition of an administrative fine on the officials, who are responsible for the use of bases (structures) for small boats, in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 11.13.** Violating the Rules for Permitting a Ship to Depart, or Allowing Persons, Who Do Not Have Appropriate Diplomas (Certificates, Licenses) or Who Are in a State of Alcoholic Intoxication, to Navigate a Ship

**1.** Permitting a ship (except for small boats) to depart (giving a ship an order to depart) by a person, responsible for operation thereof, in the absence of the documents certifying registration of a ship, or its fitness for operation, or with an incomplete ship's crew, or when the technical condition of a ship does not comply with available documents, or in violation of the established rules of loading, norms of passenger capacity or restrictions depending on the sailing area and conditions, as well as allowing persons, who do not have appropriate diplomas (certificates, licenses) or who are in a state of alcoholic intoxication, to navigate a ship or to operate machinery and equipment thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**2.** Permitting the departure of a small boat, which is not registered in the established procedure, or which technical condition has not been inspected (certified), or which needs repairing to such an extent that its operation is forbidden, or which is not properly equipped, or which has been reequipped without appropriate authorization, as well as allowing persons, who have no right to navigate a small boat or who are in a state of alcoholic intoxication, to navigate a small boat -

shall entail the imposition of an administrative fine on the officials responsible for operation of small boats in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 11.14.** Violating the Rules of Transporting Dangerous Substances, Large-Sized or Heavy-Weight Cargo

**1.** Violating the **rules** of transporting dangerous substances, large-sized or heavy weight cargo on air transport -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles; on juridical persons - from ten thousand to twenty thousand roubles.

2. Violating the rules of transporting dangerous substances, large-sized or heavy-weight cargo on sea and inland water transport -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, officials in the amount of five hundred to one thousand roubles; on juridical persons - from five thousand to ten thousand roubles.

3. Violating the rules of transporting dangerous substances, large-sized and heavy-weight cargo on railway transport -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, on officials in the amount of three to five hundred roubles, on juridical persons - from three thousand to five thousand roubles.

Federal Law No. 69-FZ of April 21, 2011 supplemented this Code with Article 11.14.1. The Article shall enter into force on January 1, 2012

**Article 11.14.1.** Breaking the Rules for Carrying Passengers and Baggage by a Taximeter Passenger Car

1. The unavailability in the passenger compartment of a taximeter passenger car of the information provided for by the Rules for Carrying Passengers and Baggage by Motor Transport and Ground Electric Transport -

shall entail the imposition of an administrative fine upon the driver in the amount of one thousand roubles, on officials in the amount of ten thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand roubles.

2. A failure to issue to a passenger the cashier's cheque or receipt made with the use of a strict accountability form which are provided for by the Rules for Carrying Passengers and Baggage by Motor Transport and Ground Electric Transport and which prove payment for the use of a taximeter passenger car -

shall entail the imposition of an administrative fine on the driver in the amount of one thousand roubles, on officials in the amount of ten thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand roubles.

3. The absence on the transport vehicle used for rendering the services involved in carriage of passengers and baggage of colour-graphic scheme or a taximeter passenger car and/or of an identification light to be installed on the roof of the cited transport vehicle -

shall entail the imposition of an administrative fine on the driver in the amount of three thousand roubles, on officials in the amount of ten thousand roubles and on legal entities in the amount of fifty thousand roubles.

Federal Law No. 69-FZ of April 21, 2011 supplemented this Code with Article 11.14.2. The Article shall enter into force on January 1, 2012

**Article 11.14.2.** Breaking the Rules for Carriage of Passengers and Baggage by Order

1. The refusal of a driver to produce a chartering contract, or a copy thereof, or a job ticket as to the provision of the transport vehicle for carriage of passengers and baggage by order, if a chartering contract is made in the form of a job ticket, to the officials authorized to exercise control over the driver's having the cited documents -

shall entail the imposition of an administrative fine upon the driver in the amount of five thousand roubles.

2. The carriage of passengers and baggage by order without making in writing a contract of chartering a transport vehicle -

shall entail the imposition of an administrative fine upon the driver in the amount of five thousand roubles, upon officials in the amount of fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of two hundred thousand roubles.

3. The collection of payment from passengers when carrying by order an indefinite circle

of persons -

shall entail the imposition of an administrative fine upon the driver in the amount of five thousand roubles, upon officials on the amount of fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of two hundred thousand roubles.

**4.** Loading passengers to a transport vehicle provided for carrying passengers and baggage by order without producing by the passengers the documents proving their right to be carried by this transport vehicle, or if there is no list of passengers where producing of the cited documents or the availability of the cited list of passengers is mandatory -

shall entail the imposition of an administrative fine upon the driver in the amount of five thousand roubles, upon officials on the amount of fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of two hundred thousand roubles.

**Article 11.15.** Damaging Property on Transport Means in General Use, Freight Carriages, or Other Equipment Intended for Transportation or Storage of Cargo on Transport

**1.** Damaging property on transportation means in general use, where damage to property does not exceed one hundred roubles, as well as damaging freight carriages, or vessels and other transportation means, or containers, or other equipment intended for transportation and storage of cargo on transport -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

**2.** Damaging seals or locks of freight carriages, of trucks and trailers, of containers, of holds, of cargo compartments and other cargo premises of vessels and aircrafts, or damaging individual packages or packing thereof, or packets, as well as fences of passenger platforms, or damaging premises of railway stations and terminals, or damaging fences of freight yards (terminals) of railway stations, of truck standings, of container points (grounds), of ports (wharfs, landing grounds), of locks and warehouses, used for freight transportation -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

**Article 11.15.1.** Failure to Satisfy the Requirements for Ensuring Transport Safety

**1.** Failure to satisfy the requirements for ensuring transport safety of the transport infrastructure facilities and transport vehicles -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles.

**2.** Committing repeatedly the administrative offence provided for by **Part 1** of this article - shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five thousand roubles; on officials in the amount from thirty thousand to forty thousand roubles, on individual businessmen in the amount from thirty thousand to forty thousand roubles or administrative suspension of their activities for a term up to ninety days and on legal entities from fifty thousand to sixty thousand roubles or an administrative suspension of their activities for a term up to ninety days.

**Article 11.16.** Failure to Satisfy the Fire Prevention Requirements on Railway, Sea, Inland Water or Air Transport

Failure to satisfy the fire prevention requirements on railway, sea, inland water or air transport -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, and on officials in the amount of four thousand

to five thousand roubles.

**Article 11.17.** Violating the Rules of Citizens' Conduct on Railway, Air or Water Transport

**1.** Embarkation or disembarkation of passengers on the move of a train, or travelling on carriage footsteps, or carriage roofs, or any other places unsuitable for passenger travel, as well as an unauthorized stoppage of a train, when it is not necessary, or unauthorized travelling in a freight train -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles.

**2.** Throwing litter and other things on railway tracks and platforms or overboard a sea transport ship or an inland water transport ship -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles.

**3.** Smoking in a suburban train carriage (including covered platforms thereof), or at places not intended for smoking in a local or a long-distance train, on board a sea transport ship or on board an inland water ship, or on board an aircraft whose flight duration is below three hours -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles.

**4.** Violating the rules of photographing, video recording, filming or using radio communication means on board an aircraft -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles accompanied by confiscation of the film.

**5.** Failure of persons who are on board of a sea transport ship or an inland water transport ship to follow rightful orders of the master of the vessel -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to five thousand roubles.

**6.** A failure of the persons who are aboard an aircraft to follow lawful orders of the pilot in command of the aircraft -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to five thousand roubles or an administrative arrest for a term up to fifteen days.

**Article 11.18.** Travelling without a Ticket

**1.** Travelling without a ticket:

1) in a suburban train -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles;

2) in a local and long-distance train -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two hundred roubles;

3) on board a sea transport suburban ship, or on board an inland water transport suburban ship -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles;

4) on board a sea transport long-distance (transit) ship, or on board an inland water transport long-distance (transit) ship -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles.

**2.** Travelling by aircraft without a ticket -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two hundred roubles.

**3.** Travelling by intercity bus without a ticket -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles.

**4.** Carriage of children without a ticket, whose travelling is partially payable -

shall entail the imposition of an administrative fine equal to half the amount of the fine which shall be imposed on adult passengers for travelling without a ticket on the appropriate transport.

**Article 11.19.** Violating the Rules for Carriage of Hand Luggage, Baggage and Freight

**1.** Carriage of hand luggage in excess of the established standard without payment therefor on air, sea, inland water or railway transport -

shall entail the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

**2.** Carriage of luggage without paying therefor by intercity bus -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount one hundred roubles.

**3.** Carriage in hand luggage, in baggage or freight of the substances and articles whose transportation is forbidden, as well as delivering dangerous substances to railway baggage rooms for safe keeping -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to three hundred roubles.

**4.** Carriage of domestic animals and poultry without payment -

shall entail the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

**Article 11.20.** Violating Safety Rules, While Constructing, Operating or Repairing Main Pipelines

Violating safety rules, while constructing, operating or repairing main pipelines, as well as putting them in operation with technical defects -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles; on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from three hundred to five hundred roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 11.21.** Violating the Rules for Using Road Rights of Way and Road Sides

**1.** Pollution of strips of land designated for motor roads and of roadsides of motor roads, ploughing up land, or haymaking, or felling or damaging stands and other perennial plants, or removing turf and excavating, except for works related to maintenance of strips of land designated for motor roads or to repair of motor roads or sections thereof, or cattle pasture, as well as cattle driving across motor roads outside specially allotted places coordinated with owners of motor roads -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the amount of up to 300 roubles.

**2.** The use of water removal structures of a motor road for water discharge or run-off, carrying out within the boundaries of the strip of land designated for a motor road, in particular on the surfaced portion of it, works connected with application of inflammable substances, as well as of substances which can reduce the grip of the wheels of transport vehicles with road surface; carrying out within the boundaries of the strip of land designated for a motor road works which are not connected with construction, reconstruction, overhaul, repair and maintenance of the motor road and placement of roadside service facilities; placement within the boundaries of the strip of land designated for a motor road of buildings, constructions, structures and other facilities which are not intended for servicing of the motor road, constriction, reconstruction,



overhaul, repair and maintenance of the motor road and do not pertain to roadside service facilities; installation within the boundaries of a strip of land of a motor road of advertising structures which do not comply with the requirements of technical regulations and/or normative legal acts of the Russian Federation on road traffic safety, of information boards and signposts which are not related to ensuring road traffic safety or the exercise of road activities, laying or rearrangement of engineering services within the boundaries of the strip of land designated for a motor road without making or in defiance of the contract made with the owner of the motor road; construction, reconstruction, overhaul and repair of crossings of motor roads and of border crossings of motor roads, reconstruction, overhaul and repair of joints of roadside services facilities with motor roads, laying or rearrangement of engineering services within the boundaries of roadsides of a motor road, construction and reconstruction of capital construction objects, of facilities intended for road activities, of roadside service facilities, installation of advertising structures, information boards and signposts within the boundaries of roadside of a motor road without coordination thereof with the owners of the motor road -

- shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand to one thousand and five hundred roubles; on officials from three thousand to five thousand roubles and on legal entities from fifty thousand to eighty thousand roubles.

**Article 11.22.** Violation by Land Users of the Rules for Protecting Highways and Road Structures

Failure of persons using land plots, adjacent to highway drainage strips within the limits of settlements on roads of federal importance, to carry out their duties regarding the arrangement, repairing and systematic cleaning of walks or foot-bridges within the limits of the plots assigned to them, or their duties concerning the technical maintenance and cleaning of exits from the land plots, assigned to them, or from access roads to highways of general use, including crossing bridges, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles, and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 11.23.** Violating a Work and Rest Schedule by a Driver of a Transport Motor Vehicle, Engaged in International Motor Carriage

**1.** Driving a freight motor vehicle or a bus, engaged in international motor carriage, without a controlling device (tachograph) or with a turned-off tachograph, as well as with tachograms, which are not filled in, or without keeping registration sheets showing the work and rest schedule of drivers thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of up to two thousand five hundred roubles.

**2.** Violating the established work and rest schedule by a driver of a freight motor vehicle or of a bus engaged in international motor carriage -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 11.24.** Organising a Transport Service for the Population without Making It Accessible to Disabled Persons

Failure of the head of an organisation, or of any other official, responsible for organising a transport service for the population and for operation of transport vehicles, to meet the requirements of legislation, providing for the inclusion into the transport service for the population of transport vehicles accessible to disabled persons -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to three

thousand roubles.

**Article 11.25.** Abrogated.

**Article 11.26.** Unlawful Use of Motor Vehicles, Registered in Other States, for Freight and (or) Passenger Carriage

1. Using transport vehicles, which are owned by foreign carriers, for transportation of freight and (or) passengers between points, situated on the territory of the Russian Federation, - shall entail the imposition of an administrative fine on the driver in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, and on the officials, representing consignors, consignees and mediators, in the amount of two thousand to three thousand roubles.

2. International carriage of freight and (or) passengers without appropriate authorization by a freight motor vehicle or by a bus, registered in another state, from the territory of the Russian Federation to the territory of a foreign state, or to the territory of the Russian Federation from the territory of a foreign state, where said transport vehicle is not registered -

shall entail the imposition of an administrative fine on the driver in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles.

**Article 11.27.** Driving a Transport Vehicle, Engaged in International Motor Carriage, Which Does Not Bear on It, and (or) on a Trailer Attached Thereto, Distinguishing State Registration Plates of the Transport Vehicle (Trailer), and Violating Other Rules of Operating a Transport Vehicle Engaged in International Motor Carriage

Driving a transport vehicle, engaged in international motor carriage, which does not bear on it and (or) on a trailer attached thereto distinguishing state registration plates of the transport vehicle (trailer), as well as in the absence of an appropriate transport document in respect of the freight being carried, or in the absence of a list of passengers of a bus engaged in irregular passenger carriage, where it is required, -

shall entail the imposition of an administrative fine on the driver in the amount of two hundred to five hundred roubles.

**Article 11.28.** Abrogated.

**Article 11.29.** International Motor Carriage without Authorization

International motor carriage by drivers of transport vehicles, owned by foreign carriers, without authorization, where such authorization is obligatory -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

**Article 11.30.** Willful Concealment of an Air Accident or Incident

Willful concealment of an air accident, incident or data on them, or distortion of information, or causing damage or destructing on-board or land objective control facilities or other evidential materials connected with an air accident or incident -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of four thousand to ten thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to fifty thousand roubles.

## **Chapter 12. Road Traffic Administrative Offences**

*On the application of Chapter 12 of this Code, see Resolution of the Plenary Session of the Supreme Court of the Russian Federation No. 18 of October 24, 2006*

**Article 12.1.** Driving a Transport Vehicle Which Is Not Registered in the Established Procedure or a Transport Vehicle Which Has Not Passed the State Vehicle Inspection or the Technical Inspection

1. Driving a transport vehicle which is not registered in the established **procedure** - shall entail imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to eight hundred roubles.

2. Driving a passenger taxi car, bus or truck intended and equipped for carrying people with the number of seats exceeding eight (except for the driver's seat), a specialized transport vehicle intended and equipped for hazardous cargo carriage that have not passed the state vehicle inspection or the technical inspection -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to eight hundred roubles.

**Note:**

1. A transport vehicle in this Article shall mean a motor vehicle with an engine capacity over 50 cubic centimetres and a maximum design speed of 50 kilometres per hour, as well as trailers thereto which are subject to state registration and, in other articles of this chapter, also tractors, other self-propelled road construction and other machines, trams and trolleybuses.

2. **Abrogated** from January 1, 2012.

**Article 12.2.** Driving a Transport Vehicle in Violation of the Rules on Fixing State Registration Plates Thereon

1. Driving a **transport vehicle** bearing unreadable or non-standard state registration plates, except for the cases envisaged by Part 2 of this Article, or those which do not meet the requirements of the state standard -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred roubles.

2. Driving a vehicle without state registration plates, and equally, driving a vehicle without state registration plates installed in the places intended for this purpose or driving a vehicle with state registration plates equipped by means of materials obstructing or impeding the identification thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five thousand roubles or the deprivation of the right to run motor transport vehicles for a period of one to three months.

3. The placing of deliberately forged state registration plates on a motor transport vehicle shall:

involve the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand five hundred roubles on individuals; from fifteen thousand to twenty thousand roubles on officials responsible for the operation of motor transport vehicles; from four hundred thousand to five hundred thousand roubles on legal entities;

4. The running of motor transport vehicle with deliberately forged state registration plates

- shall involve the deprivation of the right to run motor transport vehicles for a period from six to twelve months.

**Note.** A state registration plate is regarded as non-standard, if it does not meet the requirements established in conformity with the **legislation** on technical regulation and as unreadable if it is impossible to read from a distance of 20 metres at nighttime at least one of

the letters or figures of the back state registration plate and at daytime at least one of the letters or figures of the front or back state registration plate.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 amended Article 12.3 of this Code. The amendments shall **enter into force** on January 1, 2012

**Article 12.3.** Driving a Transport Vehicle by a Driver Who Does Not Have the Documents Provided for by Traffic Regulations with Him, as Well As the Permit to Exercise the Activity of Carrying Passengers and Baggage by a Taximeter Passenger Car

**1.** Driving a **transport vehicle** without the documents entitling him to do so, or registration documents for the transport vehicle as well as documents confirming his right to possess, use, or dispose of, the transport vehicle, being driven by him, in the absence of the owner thereof -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles.

**2.** Driving a transport vehicle by a driver who does not have with him, in the cases provided for by the legislation, a policy of compulsory insurance of civil liability of transport vehicles' owners, except as provided for by Part 2 of Article 12.37 of this Code, and also a license, or travel orders, or commodity-transportation documents -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 supplemented Article 12.3 of this Code with part 2.1. The part shall **enter into force** on January 1, 2012

**2.1.** The carriage of passengers and baggage by a passenger transport vehicle used for rendering the services involved in carrying passengers and baggage by the driver who does not have with him/her the permit to exercise the activity of carrying passengers and baggage by a taximeter passenger car -

shall entail the imposition of an administrative fine upon the driver in the amount of five thousand roubles.

**3.** Allowing a person, who does not have with him the documents entitling him to drive a transport vehicle, to do so -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 amended the title of Article 2.6.1 of this Code. The amendments shall **enter into force** on January 1, 2012

**Article 12.4.** The Violation of the Rules for the Placing on a Transport Vehicle of Audible and Sound Signal Devices or for the Plotting of Colour-graphic Schemes on the Cars of Operational Services, or of the Colour-Graphic Scheme of a Taximeter Passenger Car, or an Unlawful Installation of the Identification Light of a Taximeter Passenger Car

**1.** The setting of light devices on the front part of a motor transport vehicle with red lights or with red cat's eye, and also of light devices, the colour of lights and the routine of work do not meet the requirements of the Basic Regulations for the Admission of Motor Transport Vehicles to Operation and for the Duties of Officials to Safeguard the Road Traffic Safety -

shall involve the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand five hundred roubles with the confiscation of the said devices on individuals; from fifteen thousand to twenty thousand roubles with the confiscation of the said devices on the officials responsible for the operation of motor transport vehicles; from four hundred thousand to five hundred thousand

roubles with the confiscation of the said devices on legal entities.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 amended part 2 of Article 2.6.1 of this Code. The amendments shall **enter into force** on January 1, 2012

**2.** The setting of devices for producing special audible or light signals without a permission (with the exception of alarm signalling) or an unlawful installation on a transport vehicle of the identification light of a taximeter passenger car -

shall involve the imposition of an administrative fine on individuals in the amount of two thousand five hundred roubles with the confiscation of the said devices; on officials responsible for running transport vehicles in the amount of twenty thousand roubles with the confiscation of the said devices; on legal entities in the amount of five hundred thousand roubles with the confiscation of the said devices.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 amended part 3 of Article 2.6.1 of this Code. The amendments shall **enter into force** on January 1, 2012

**3.** The unlawful plotting of special colour-graphic schemes of the cars of operational services or of the colour-graphic scheme of a taximeter passenger car on the exterior surfaces of transport vehicles -

shall involve the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand five hundred roubles; in the amount of twenty thousand roubles on the officials responsible for running motor transport vehicles; in the amount of five hundred thousand roubles on legal entities.

**Article 12.5.** Driving a Transport Vehicle in the Presence of the Defects Thereof or under the Conditions When Operation of Transport Vehicles Is Prohibited

**1.** Driving a **transport vehicle** in the presence of defects thereof or under conditions when, in compliance with the Basic Provisions Concerning the Admittance of Transport Vehicles for Operation and with the duties of officials in respect of ensuring traffic safety, the operation of the transport vehicle is prohibited, except for the troubles and conditions indicated in the **second - sixth parts** of this Article -

shall entail the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

**2.** Driving a transport vehicle having brakes(except for a parking brake), a steering system or a hitch bar (when a transport vehicle is part of a train), which are known to be out of order -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**3.** The running of motor transport vehicles, on whose front part light devices are set with red lights or red colour cat's eyes are installed, and also light devices, the colour of lights and the routine of work do not meet the requirements of the Basic Regulations for the Admission of Motor Transport Vehicles to Operation and for the Duties of Officials to safeguard road traffic safety -

shall involve the deprivation of the right to run motor transport vehicles for a period from six to twelve months with the confiscation of the said devices.

**3.1.** Driving a vehicle featuring glasses (for instance those coated with transparent colour film) translucence does not meet the technical regulations governing wheeled vehicle safety -

shall cause the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred roubles.

**4.** The running of a motor transport vehicle which bears devices for producing special light or sound signals without a permit (with the exception of alarm signalling) -



shall involve the deprivation of the right to run motor transport vehicles for a period from 12 to 18 months with the confiscation of the said devices.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 supplemented Article 12.5 of this Code with part 4.1. The part shall **enter into force** on January 1, 2012

**4.1.** Driving a transport vehicle upon which the identification light of a taximeter passenger car is unlawfully installed -

shall entail the imposition of an administrative fine upon the driver in the amount of five thousand roubles accompanied by confiscation of the target of the administrative offence.

**5.** The use of devices for producing light or sound signals during the movement of a motor transport vehicle (with the exception of alarm signalling), set without a special permit -

shall involve the right to run transport vehicles for a period from 18 to 24 months with the confiscation of the said devices.

**6.** The running of a motor transport vehicle which bear special colour-graphic schemes of the card of operational services, plotted on which illegally, -

shall involve the deprivation of the right to run transport vehicles for a period from 12 to 18 months.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 supplemented Article 12.5 of this Code with part 7. The part shall **enter into force** on January 1, 2012

**7.** Driving a transport vehicle having the colour-graphic scheme of taximeter passenger car unlawfully plotted on it -

shall entail the imposition of an administrative fine on the driver in the amount of five thousand roubles.

#### **Article 12.6.** Violating the Rules on Using Safety Belts or Crash Helmets

Driving a **transport vehicle** by a driver whose safety belt is not fastened, or transporting passengers whose safety belts are not fastened, when the design of a transport vehicle provides for safety belts, as well as driving a motorcycle, or transporting passengers on one , without crash helmets or with crash helmets on, which are not fastened -

shall entail the imposition of an administrative fine equal to five hundred roubles.

#### **Article 12.7.** Driving a Transport Vehicle by a Driver Who Has No Right to Drive the Transport Vehicle

**1.** Driving a **transport vehicle** by a driver who has no right to drive a transport vehicle (except for instructional driving) -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand five hundred.

**2.** Driving a transport vehicle by a driver who is deprived of the right to drive a transport vehicle -

shall entail administrative arrest for up to fifteen days or imposition of an administrative fine upon persons in respect of which an administrative arrest may not be applied under this Code in the amount of five thousand roubles.

**3.** Allowing a person who is known to have no right to drive a

transport vehicle (except for instructional driving) or who is known to be deprived of such right -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand five hundred.

**Article 12.8.** Driving a Transport Vehicle by a Driver in a State of Alcoholic Intoxication, or Allowing a Person in a State of Alcoholic Intoxication to Drive a Transport Vehicle

1. Driving a **transport vehicle** by a driver in a state of alcoholic intoxication - shall entail deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of 18 to 24 months.
2. Allowing a person, who is in a state of alcoholic intoxication, to drive a transport vehicle - shall entail deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of
3. Driving a transport vehicle by a driver in the state of intoxication who has no right to drive transport vehicles or is deprived of the right to drive transport vehicles - shall entail administrative arrest for a term up to fifteen days or imposition of an administrative fine upon persons in respect of which an administrative arrest may not be applied under this Code in the amount of five thousand roubles.
4. A repeated commission of the administrative offence provided for by **Parts 1 or 2** of this Article - shall entail deprivation of the right to drive a transport vehicle for the term of three years.

**Article 12.9.** Exceeding the Established Speed Limit

1. Exceeding the speed limit established for a **transport vehicle** by at least 10 but at most 20 kilometers per hour - shall entail a warning or the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.
2. Exceeding the speed limit established for a transport vehicle by over 20 but at most 40 kilometers per hour - shall entail the imposition of an administrative fine equal to three hundred roubles.
3. Exceeding the speed limit established for a transport vehicle by over 40 but at most 60 kilometers per hour - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of from one thousand to one thousand and five hundred roubles.
4. Exceeding the speed limit established for a transport vehicle by more than 60 kilometers per hour - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of from two thousand to two thousand five hundred roubles or deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of four to six months.

**Article 12.10.** Violating the Rules for Crossing Railway Tracks

1. Driving across a railway track outside a railway crossing, or driving over a railway crossing, when a traffic control barrier is closed or closing, or when traffic lights or a person on duty at the railway crossing prohibit doing so, as well as stopping or parking on a railway crossing - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred roubles or deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of three to six months.
2. Violating the rules on driving over railway crossings, except for the cases provided for by Part 1 of this Article - shall entail the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.
3. A repeated commission of the administrative offence provided for by **Part 1** of this Article - shall entail deprivation of the right to drive transport vehicles for the term of one year.

**Article 12.11.** Violating the Rules of Driving on Highways

**1.** Driving on highways a transport vehicle having the speed of less than 40 kilometers per hour due to the specifications or condition thereof, as well as stopping a transport vehicle on a highway outside special parking lots -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

**2.** Driving a lorry, which has a maximum permissible weight of more than 3,5 tons, on a highway along the lanes other than the first and the second ones, as well as instructional driving on a highway -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

**3.** A U-turn or an entry of a transport vehicle in the service gaps of a highway traffic carrigeway, or driving in reverse on a highway -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 reworded Article 12.12 of this Code. The new wording of the Article shall **enter into force** on January 1, 2012

**Article 12.12.** Driving, When Traffic Lights or a Traffic Controller Prohibit It

**1.** Driving, when traffic lights or a traffic controller show that it is prohibited, except as provided for by **Part 1 of Article 12.10** of this Code and by **Part 2** of this article -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand roubles.

**2.** Failure to satisfy the requirement of the Road Traffic Rules to stop before the stop-line marked by road signs or by road marking when traffic lights or a traffic controller prohibit it -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of eight hundred roubles.

**Article 12.13.** Violating the Rules on Driving over Crossings

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 amended part 1 of Article 12.13 of this Code. The amendments shall **enter into force** on January 1, 2012

**1.** Driving over a crossing , or crossing a roadway, when there is a traffic jam which has forced a driver to stop, thus impeding transversal traffic -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand roubles.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 amended part 2 of Article 12.13 of this Code. The amendments shall **enter into force** on January 1, 2012

**2.** Failure to meet the requirement of the Traffic Regulations to give way to a transport vehicle having the priority right when driving over crossings -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand roubles.

**Article 12.14.** Violating the Rules of Maneuvering

**1.** Failure to meet the requirement of the Traffic Regulations to give a signal before starting to move, or changing lanes, or making a turn, or making a U-turn, or stopping -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

**1.1.** Failure to comply with the requirements of the Traffic Regulations, except in established instances, to move in due time, before turning right or left or completing to a u-turn, the corresponding extreme position of the roadway intended for movement in a given direction - shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles.

**2.** A u-turn, or driving in reverse, where such maneuvering is prohibited, save for the cases provided for by **Part 3 of Article 12.11** of this Code - shall entail the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

**3.** Failure to meet the requirement of the Traffic Regulations to give way to a traffic vehicle having priority, save for the cases provided for by **Part 2 of Article 12.13.** and by **Article 12.17.** of this Code -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

**Article 12.15.** Violating the Rules for Locating a Transport Vehicle on the Road, for Passing Each Other When Driving in Opposite Directions, or for Overtaking

**1.** Violating the rules for locating a transport vehicle on the road, for passing each other when driving in opposite directions, as well as driving along waysides or crossing of an organised motor convoy or a column of people walking on foot or taking a place in it -

shall entail imposition of an administrative fine in the amount of five hundred roubles.

**2.** Driving along cycling tracks and paths, or along pavements in violation of the Traffic Regulations -

shall entail imposition of an administrative fine in the amount of two thousand roubles.

**3.** Entering in breach of the Road Traffic Rules in a lane intended for contraflow traffic, while bypassing an obstacle -

shall entail imposition of an administrative fine in the amount of from one thousand to one thousand five hundred roubles.

**4.** Entering in breach of the Road Traffic Rules in a lane intended for contraflow traffic or a contraflow tramway, except for the cases envisaged by **Part 3 of this Article** -

shall entail deprivation of the right to drive a transport vehicle for a term of from four to six months, and if an administrative offence is recorded by special automatic technical facilities featuring photographic and cine-shooting or video-recording functions or photographic and cine-shooting or video-recording facilities -- the imposition of an administrative fine in the amount of 5,000 roubles.

**Article 12.16.** Failure to Observe the Requirements Ordered by Traffic Signs or Road Markings

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 amended part 1 of Article 12.16 of this Code. The amendments shall **enter into force** from July 1, 2012

**1.** Failure to observe the requirements ordered by traffic signs or road markings, save for the cases envisaged by Parts 2 and 3 of the present article and other articles of the present chapter -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of 300 roubles.

**2.** Turning left or a u-turn in breach of the requirements ordered by traffic signs or road markings -

shall entail the imposition of an administrative fine in an amount from 1,000 to 1,500 roubles.

**3.** Opposite movement on a one-way road -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of 5,000 roubles or deprivation of the right to drive vehicles for four to six months.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 supplemented Article 12.16 of this Code with parts 4 and 5. These parts shall **enter into force** from July 1, 2012

**Article 12.17.** Failure to Give Priority in Traffic to a Fixed-Route Transport Vehicle or to a Transport Vehicle Having Special Light and Sound Signaling Devices Turned-On

**1.** Failure to give priority in traffic to a fixed-route transport vehicle, as well as to a transport vehicle having a flashing blue light signaling device and a special sound signaling device turned on simultaneously -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to three hundred roubles.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 supplemented Article 12.17 of this Code with parts 1.1 and 1.2. These parts shall **enter into force** from July 1, 2012

**2.** Failure to give priority in traffic to a transport vehicle having special exterior coloring, inscriptions and markings, as well as a flashing blue light signaling device and a special sound signaling device turned on simultaneously -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to five hundred roubles or deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of one to three months.

**Article 12.18.** Failure to Give Priority in Traffic to Pedestrians or to Other Traffic

Failure to meet the requirement of the Traffic Regulations to give way to pedestrians, cyclists or to other traffic (safe for drivers of transport vehicles) -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of eight hundred to one thousand roubles.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 amended Article 12.19 of this Code. The amendments shall **enter into force** from July 1, 2012

**Article 12.19.** Violating the Rules on Stopping or Parking Transport Vehicles

**1.** Violating the rules on stopping or parking transport vehicles, safe for the cases provided for by Part 1 of **Article 12.10.** of this Code and Parts 2 to 4 of this Article -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

**2.** Violating the rules of stopping or parking transport vehicles at places intended for stopping or parking transport vehicles of disabled persons -

shall entail the imposition of an administrative fine on a driver in the amount of from three thousand up to five thousand roubles.

**3.** The stopping or parking of vehicles at a pedestrian crossing, except for a forced stopping, or a violation of the rules for stopping or parking vehicles on the pavement which has entailed the creation of obstacles for the movement of pedestrians -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the amount of three hundred roubles.

**4.** Violating the rules of stopping or parking transport vehicles on the roadway and thus causing obstacles for other transport vehicles, as well as stopping or parking a transport vehicle in a tunnel -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of three



hundred roubles.

**Note.** Abrogated.

**Article 12.20.** Violating the Rules on Using Exterior Lighting Systems, Horns, A Fault Signaling System or an Emergency Stop Signal

Violating the rules of using exterior lighting systems or horns, or a fault signaling system, or an emergency stop signal -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

**Article 12.21.** Violating the Rules for Transporting Freight, and the Rules of Towing

**1.** Violating the rules for transporting freight, as well as the rules of towing -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

**2.** Abrogated.

**Article 12.21.1.** Violating the Rules for Carrying Large-Size and Heavy-Lift Cargo

**1.** Carrying large-size and heavy-lift cargo without a special permit, if the obtaining of such permit is obligatory and special pass-ticket, as well as deviation from the route cited in the special permit -

shall entail imposition of an administrative fine the driver in the amount of from two thousand to two thousand five hundred roubles, or deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of from four to six months, officials responsible for carriage - in the amount of from fifteen thousand to twenty thousand roubles and upon legal entities in the amount of from four hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.** Carrying large-size cargo exceeding the external dimensions cited in a special permit by more than ten centimetres -

shall entail imposition of an administrative fine the driver in the amount of from one thousand five hundred to two thousand roubles, or deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of from two to four months, upon officials responsible for the carriage - from ten thousand to fifteen thousand roubles and upon legal entities from two hundred and fifty thousand to four hundred thousand roubles.

**3.** Carrying heavy-lift cargo exceeding the permitted all-weight or axle load cited in a special permit by more than 5 per cent -

shall entail imposition of an administrative fine upon the driver in the amount of from one thousand five hundred to two thousand roubles, upon officials responsible for the carriage from ten thousand to fifteen thousand roubles and upon legal entities from two hundred and fifty thousand to four hundred thousand roubles.

**3.1.** Providing by the shipper unreliable data on the cargo weight and size where it has caused violation of the rules for carriage of large-size and heavy-weight cargo -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five thousand roubles, on individual businessmen in the amount of ten thousand to fifteen thousand rubles and on legal entities in the amount of two hundred and fifty thousand to four hundred thousand roubles.

**4.** Violating the rules for carrying large-size and heavy-lift cargo, except as provided for by **Parts 1 - 3** of this Article -

shall entail imposition of an administrative fine the driver in the amount of from one thousand to one thousand five hundred roubles, upon officials responsible for the carriage - from five thousand to ten thousand roubles and upon legal entities - from one hundred and fifty

thousand to two hundred and fifty thousand roubles.

**5.** Failure to satisfy the requirements prescribed by road signs forbidding the traffic of transport vehicles, including roadtrains, whose total real weight or whose axle load exceed those shown on a road sign, if such transport vehicles are driven without a special permit -

shall entail the imposition of an administrative fine on the driver in the amount of two thousand to two thousand and five hundred roubles.

#### **Article 12.21.2.** Violating the Rules for Carrying Hazardous Cargo

**1.** Carrying hazardous cargo by a driver who does not have a certificate proving his/her driving training for carriage of hazardous cargo, a certificate proving admittance of a transport vehicle to carriage of hazardous cargo, special permit, coordinated route of carriage or an emergency card of the danger information system provided for by the rules for carrying hazardous cargo, as well as carrying hazardous cargo by a transport vehicle whose design does not comply with the requirements of the rules for carrying hazardous cargo or which does not have elements of the danger information system or the equipment and facilities used for liquidation of the consequences of an accident that can take place while carrying dangerous cargo, or failure to observe the conditions of carrying hazardous cargo provided for by the said rules -

shall entail imposition of an administrative fine the driver in the amount of from two thousand to two thousand five hundred roubles, or deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of from four to six months, upon officials responsible for the carriage from fifteen thousand to twenty thousand roubles and upon legal entities from four hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.** Violating the rules for carrying hazardous cargo, except as provided for by [Part 1](#) of this Article -

shall entail imposition of an administrative fine the driver in the amount of from one thousand to one thousand five hundred roubles, upon officials responsible for the carriage - from five thousand to ten thousand roubles and upon legal entities - from one hundred and fifty thousand to two hundred and fifty thousand roubles.

#### **Article 12.22.** Violating the Rules of Instructional Driving

Violating the rules of instructional driving by a driver who is a driving instructor -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine equal to one hundred roubles.

#### **Article 12.23.** Violating the Rules for Transporting People

**1.** Violating the rules for transporting people, safe for the cases provided for by [Part 2](#) of this Article -

shall entail the imposition of an administrative fine equal to five hundred roubles.

**2.** Transporting people outside the cabin of a lorry (safe for the cases when it is allowed by the Traffic Regulations), of a tractor, of other self-propelled machines, or in a freight trailer, in a caravan, in the body of a freight motorcycle or outside motorcycle seating places provided for by the design thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to seven hundred roubles.

#### **Article 12.24.** Violation of Traffic Rules or Rules for Operation of a Transport Vehicle Entailing the Infliction of Slight or a Medium-Severity Harm to the Health of the

## Victim

**1.** Violation of Traffic Rules or rules for the operation of a transport vehicle entailing the infliction of slight harm to the health of the victim -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles or deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of one year to a year and a half.

**2.** Violation of Traffic Rules or rules for the operation of a transport vehicle entailing the infliction of medium-severity harm to the health of the victim -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles or deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of a year and a half to two years.

### **Notes:**

**1.** By infliction of slight harm to health should be understood a short-term impairment of health or an insignificant lasting loss of general ability to work.

**2.** By infliction of medium-severity harm to health should be understood a long-term impairment of health that is not dangerous to life, or a significant lasting loss of general ability to work by less than a third.

### **Article 12.25.** Failure to Meet the Requirement to Provide a Transport Vehicle or to Stop a Transport Vehicle

**1.** Failure to meet a requirement to provide a transport vehicle to police officers or other persons, who are entitled to use transport vehicles in the cases, provided by the laws,-

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to two hundred roubles.

**2.** Failure to meet the lawful requirement of a police officer to stop a transport vehicle -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two hundred to five hundred roubles.

**3.** Non-fulfilment of a lawful demand of an official of the military motor inspectorate to stop a transport vehicle of the Armed Forces of the Russian Federation, internal troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, engineering-and-technical, road-building military formations under the federal bodies of executive power or rescue military formations of the federal body of executive power authorised to resolve tasks in the field of civil defence -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the size of two hundred to five hundred roubles.

### **Article 12.26.** Non-fulfilment by the Driver the Demand to Take a Medical Examination in Respect of Alcoholic Intoxication

**1.** Non-fulfilment by a driver of a lawful demand of a police official for undergoing a medical examination for a state of intoxication or non-fulfilment by a driver of a transport vehicle of the Armed Forces of the Russian Federation, internal troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, engineering-and-technical, road-building military formations under the federal bodies of executive power or rescue military formations of the federal body of executive power authorised to resolve tasks in the field of civil defence, a lawful demand of an official of the military motor inspectorate for undergoing a medical examination for a state of intoxication -

shall entail deprivation of the right to drive transport vehicles for a term a year and a half up to two years.

**2.** Non-fulfilment by a driver not having or deprived of the right to drive transport vehicles of a lawful demand of a police official for undergoing a medical examination for a state of intoxication or non-fulfilment by a driver not having or deprived of the right to drive transport vehicles of a transport vehicle of the Armed Forces of the Russian Federation, internal troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, engineering-and-technical, road-building military formations under the federal bodies of executive power or rescue military formations of the federal body of executive power authorised to resolve tasks in the field of civil defence a lawful demand of an official of the military motor inspectorate for undergoing a medical examination for a state of intoxication -

shall entail administrative arrest for a term of up to fifteen days or imposition of an administrative fine upon persons, in respect of which an administrative arrest may not be applied in conformity with this **Code**, in the amount of five thousand roubles.

**Article 12.27.** Failure to Carry Out Duties in Connection with a Road Accident

**1.** Failure of a driver to carry out the duties, provided for by Traffic Regulations, in connection with a road accident, of which he is a participant, save for the cases provided for by Part 2 of this Article -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand roubles.

**2.** Desertion by a driver, in violation of the Traffic Regulations, of the scene of a road accident, of which he is a participant -

shall entail a deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of from one year to a year and a half, or administrative arrest for a term of up to fifteen days.

**3.** Non-fulfilment of the requirement of the Traffic Regulations to forbid a driver to drink alcoholic beverages, to take narcotics or psychotropic substances after a road traffic accident in which he has participated or after the transport vehicle was stopped by demand of a road police officer before conducting by an authorized official a medical examination for intoxication or before rendering by the authorized official a decision to release him/her from such examination -

shall entail deprivation of the right to drive transport vehicles for a term of from a year and a half to two years.

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 amended Article 12.28 of this Code. The amendments shall **enter into force** from July 1, 2012

**Article 12.28.** Violating the Rules Established for the Movement of Transport Vehicles in Built-Up Areas

Violating the rules established for the traffic of transport vehicles in built-up areas - shall entail the imposition of an administrative fine equal to five hundred roubles.

**Article 12.29.** Violating the Traffic Regulations by a Pedestrian or by Any Other Person Participating in Road Traffic

**1.** Violation by a pedestrian or by a passenger of a transport vehicle of the Traffic Regulations -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to seven hundred roubles.

**2.** Violation of the Traffic Regulations by a person driving a motorized bicycle or a bicycle, or by a carter, or by any other person directly participating in road traffic (save for the persons cited in **Part 1** of this Article, as well as for the driver of a mechanical transport vehicle) -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of five

hundred to seven hundred roubles.

**3.** Violation of the Traffic Regulations by the persons, specified in Part 2 of this Article, in a state of alcoholic intoxication - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**Article 12.30.** Violation of the Traffic Regulations by a Pedestrian or by Any Other Road Traffic Participant, Impeding Transport Vehicle Traffic or Causing Minor or Medium-Gravity Damage to the Health of the Victim Thereof

**1.** A violation of the Traffic Regulations by a pedestrian, by a passenger of a transport vehicle or by any other road traffic participant (safe for the driver of a transport vehicle), impeding transport vehicle traffic -

shall entail the imposition of an administrative fine equal to three hundred roubles.

**2.** A violation of the Traffic Regulations by a pedestrian, by a passenger of a transport vehicle or by any other road traffic participant (safe for the driver of a transport vehicle) causing minor or medium-gravity damage to the health of the victim thereof by negligence -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

**Article 12.31.** Allowing Operation of a Transport Vehicle Which Is Not Registered in the Established Procedure, Failed to Pass the State Technical Inspection or the Technical Inspection, with the Devices for Producing Special Light or Sound Signals, which were Set Without a Permit, or with Illegally Plotted Special Colour-Graphic Schemes in the Cars of Operational Services, or the Registration Plates of Which Are Known to Be False, or Which Has Defects Making Its Operation Impermissible

**1.** Allowing operation of a **transport vehicle** which is not registered in the established procedure or which has not passed a state technical inspection or the technical inspection - shall entail the imposition of an administrative fine on the officials, responsible for the technical condition and operation of transport vehicles, in the amount of five hundred roubles.

**2.** Allowing operation of a transport vehicle, which has defects making its operation impermissible, or which has been re-equipped without appropriate authorization -

shall entail the imposition of an administrative fine on the officials, responsible for the technical condition and operation of transport vehicles, in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**3.** The operation of a transport vehicle outside a garage with deliberately forged state registration plates or with light devices set on its front part with red lights or red cat's eyes, and also with light devices, whose colour and routine of work do not meet the requirements of the Basic Regulations for the Admission of Transport Vehicles to Operation and for the Duties of Officials to Safeguard Road Traffic Safety -

shall involve the imposition of the administrative fine on the officials responsible for the technical condition and the operation of motor transport vehicles in the amount of fifteen thousand to twenty thousand roubles.

**4.** The operation of a motor transport vehicle outside a garage with the devices producing special light or sound signals set on it without a relevant permit (with the exception of alarm signalling), and also with special colour-graphic schemes of the cars of operational services which are illegally plotted on its exterior surfaces -

shall involve the imposition of the administrative fine on the officials responsible for the technical condition and the operation of transport vehicles in the amount of twenty thousand



roubles.

**Article 12.32.** Allowing a Driver, Who Is in a State of Alcoholic Intoxication or Has No Right to Operate a Transport Vehicle, to Drive a Transport Vehicle

Allowing a driver, who is in a state of alcoholic intoxication or has no right to operate a transport vehicle, to drive a transport vehicle -

shall entail the imposition of an administrative fine on the officials, responsible for the technical condition and operation of technical vehicles, in the amount of twenty thousand roubles.

**Article 12.33.** Damaging Roads, Railway Crossings or Other Road Structures

Damaging roads, railway crossings or other road structures, or technical means of organizing road traffic which poses a safety hazard, as well as willfully impeding road traffic, including the contamination of road surfacing -

shall entail imposition of an administrative fine on individuals in the amount of one thousand five hundred roubles, upon officials in the amount of five thousand roubles and upon legal entities in the amount of two hundred thousand roubles.

**Article 12.34.** Failing to Satisfy the Requirements for Ensuring Safe Road Traffic While Repairing and Maintaining Motor Roads, Railway Crossings or Other Road Structures

Failure to satisfy the requirements for ensuring safety of road traffic while repairing and maintaining motor roads, railway crossings or other road structures or failure to take measures aimed at the removal in due time of obstacles for road traffic, at prohibition or limitation of road traffic at some road sections, if the use of road sections poses danger to safe road traffic -

shall entail the imposition of an administrative fine on the officials, responsible for the condition of roads, railway crossings or of other road structures, in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 12.35.** Unlawful Limitation of the Rights to Drive a Transport Vehicle or to Operate It

Taking measures in respect of owners or drivers, or other road traffic participants, aimed at limitation of the rights to drive a **transport vehicle** or to operate it, which are not provided for by federal law -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand roubles, and on officials in the amount of twenty thousand roubles.

**Article 12.36.** Abrogated.

**Article 12.36.1.** Violating the Rules for Using a Telephone Set by the Driver of a Transport Vehicle

Using by the driver while driving a transport vehicle a telephone set which is not equipped with a technical device making it possible to communicate by the telephone with the hands being free -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the amount of three hundred roubles.

**Article 12.37.** Failure to Meet the Requirements Concerning Insurance of Civil Liability of Transport Vehicles' Owners

**1.** Driving a transport vehicle within the period of using it, which is not provided for by a

policy of compulsory insurance of civil liability of transport vehicles' owners, as well as driving a transport vehicle in contravention of the condition, provided for by this insurance policy that this transport vehicle may be only driven by the persons indicated in this insurance policy -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred roubles.

**2.** Failure of a transport vehicle's owner to discharge his duty concerning the insurance of his civil liability established by federal law, as well as driving a transport vehicle, where such compulsory insurance has not been willfully carried out -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to eight hundred roubles.

## **Chapter 13. Administrative Offences in the Area of Communications and Information**

**Article 13.1.** Abrogated upon the expiry of ninety days from the day of the official publication of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

**Article 13.2.** Unauthorized Connection of Terminal Equipment to an Electric Communication Network

Connecting terminal equipment to an electric communication network without a special permission -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles with or without confiscation of the terminal equipment; on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles with or without confiscation of the terminal equipment; and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles with or without confiscation of the terminal equipment.

**Article 13.3.** Unauthorized Designing, Constructing, Producing, Acquiring, Installing or Operating Radio Electronic and (or) High Frequency Devices

Designing, constructing, producing, acquiring, installing or operating radio electronic and (or) high frequency devices without a special permission (license), where such permission (such license) is obligatory -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles with or without confiscation of the radio electronic and (or) high frequency devices; on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles with or without confiscation of the radio electronic and (or) high frequency devices; and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles with or without confiscation of the radio electronic and (or) high frequency devices.

### **Notes:**

**1.** Radio electronic devices in this Article and in [Article 13.4.](#) of this Code mean technical facilities, which consist of one or several radio transmitting or radio receiving devices, or of their combination, and of auxiliary equipment, and which are intended for transmitting or receiving radio waves.

**2.** High frequency devices mean equipment or instruments intended for generating, and local use of, radio-frequency power for industrial, scientific, medical, household and other purposes, safe for using in electric communications.

**3.** The use of radio electronic and (or) high frequency devices intended for individual reception of radio and television broadcasts, as well as for using household electronic appliances which do not contain radio emitting devices, shall not be administratively punishable.

**Article 13.4.** Violating the Rules on Designing, Constructing, Installing, Registering or Operating Radio Electronic and (or) High Frequency Devices

**1.** Violating the rules on designing, constructing, installing or registering **radio electronic** and (or) high frequency devices -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles with or without confiscation of the radio electronic aids and (or) **high frequency devices**; on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles; and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles with or without confiscation of the radio electronic and (or) high frequency devices.

**2.** Violating the rules for operating radio electronic and (or) high frequency devices (except for cases when such rules are contained in technical regulations), the rules for exchanging radio traffic or using radio frequencies, or failure to observe state standards, norms or parameters of radio emission authorized in the established procedure -

shall entail a warning or an imposition of an administrative fine upon citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles with the confiscation of radioelectronic appliances and (or) of high-frequency devices or without such; upon official persons - from five hundred to one thousand roubles; upon the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from five hundred to one thousand roubles with the confiscation of radioelectronic appliances and (or) of high-frequency devices or without such, or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days with the confiscation of radioelectronic appliances and (or) of high-frequency devices or without such; upon legal entities - from five thousand to ten thousand roubles with the confiscation of radioelectronic appliances and (or) of high-frequency devices or without such, or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days with the confiscation of radioelectronic appliances and (or) of high-frequency devices or without such.

**Article 13.5.** Violating the Rules on Protecting Communication Lines or Structures

**1.** A violation of the rules on protecting communication lines or structures, when this violation has not caused a communication blackout-

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles, and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**2.** A violation of the rules on protecting communication lines and structures, when this violation has caused a communication black out -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Federal Law** No. 424-FZ of December 8, 2011 amended part 3 of Article 13.5 of this Code

**3.** Breach of the rules for protecting communication lines or installations, if such breach has caused damage to communication lines or installations intended for the needs of governmental bodies, for the needs of defence, security and law and order, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**Federal Law** No. 424-FZ of December 8, 2011 amended part 4 of Article 13.5 of this

Code

**4.** Failure of officials to meet the requirements of normative documents regarding regular operation of transmission lines, channel circuits and channels provided for the needs of governmental bodies, defence, security and the protection of law and order-

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**Article 13.6.** Using Uncertified Communication Means or Rendering Uncertified Communication Services

Using uncertified communication means in communication networks or rendering uncertified communication services, where obligatory certification thereof is provided for by law -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles with or without confiscation of the uncertified communication means; on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles with or without confiscation of the uncertified communication means; and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles with or without confiscation of the uncertified communication means.

**Article 13.7.** Failure to Observe the Established Rules and Norms Regulating the Procedure for Designing, Constructing and Operating Communication Networks and Structures

Failure to observe the established rules and norms regulating the procedure for designing, constructing and operating communication networks and structures -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles; on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles; on the persons engaged in business activity without creating a legal entity - from one thousand to two thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days; on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles or an administrative suspension of the activity for a term of up to ninety days.

**Article 13.8.** Production, Sale or Operation of Technical Facilities That Do Not Comply with the Standards and Norms Regulating Admissible Levels of Industrial Radio Interference

Production, sale or operation of technical facilities that do not comply with the appropriate standards or norms regulating admissible levels of industrial radio interference (except for cases when such norms are contained in technical regulations) -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles with or without confiscation of the technical facilities; on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles with or without confiscation of the technical facilities; and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles with or without confiscation of the technical facilities.

**Note.** Technical facilities in this Article mean articles, equipment, apparatus and (or) integral parts thereof, operating on the basis of principles of electric engineering, radio engineering and (or) electronics and containing electronic components and (or) circuits.

**Article 13.9.** Unauthorized Construction or Operation of Communication Structures  
Construction or operation of communication structures without special permission -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 13.10.** Producing for the Purpose of Sale, or Sale of, State Postage Marks and International Return Coupons, Known to Be False, or Using Plates for Postage Pre-Payment Machines, Postal Marks and Other Nominal Articles, Known to Be False

**1.** Producing for the purpose of sale, or sale of, state postage marks and international return coupons known to be false-

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles accompanied by confiscation of the equipment for producing false state postage marks or international return coupons; on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles accompanied by confiscation of the equipment for producing false state postage marks or international return coupons, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles accompanied by confiscation of the equipment for producing false state postage marks or international return coupons.

**2.** Using plates for postage pre-payment machines, postal marks or other nominal articles known to be false -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles accompanied by confiscation of the equipment for producing false plates for postage pre-payment machines, postal marks or other nominal articles; on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles accompanied by confiscation of the equipment for producing false plates for postage pre-payment machines, postal marks or other nominal articles; and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles accompanied by confiscation of the equipment for producing false plates for postage pre-payment machines, postal marks or other nominal articles.

**Article 13.11.** Violating the Procedure for Collecting, Keeping, Using or Disseminating Information about Citizens (Personal Data) Established by Law

Violating the procedure for collecting, keeping, using or disseminating information about citizens (personal data) -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**Article 13.12.** Violating the Rules on Protecting Information

**1.** Violating the terms and conditions stipulated by a license for exercising activities in the area of information protection (safe for information constituting a state secret) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**2.** Using uncertified information systems, data bases and data banks, as well as uncertified means of information protection, where they are subject to obligatory certification (except for the means of information protection constituting a state secret) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles with or without confiscation of uncertified means of information protection; on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles; and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles with or without confiscation of uncertified means of information protection.

**3.** Violating the terms and conditions, stipulated by a license for conducting works connected with the use and protection of information constituting a state secret, or with production of means intended for protecting information constituting a state secret, or with



taking measures and (or) rendering services concerning protection of information constituting a state secret -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles; and on legal entities in the amount of fifteen thousand to twenty thousand roubles.

**4.** Using uncertified means intended for protection of information constituting a state secret -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles with or without confiscation of the uncertified means intended for protection of information constituting state secret.

**5.** A gross violation of the terms provided for by a licence for exercising activities in the area of information protection (except for the information constituting state secrets) -

shall entail the imposition of an administrative fine on the persons exercising business activities without forming a legal entity in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles or the administrative suspension of their activities for a term up to ninety days; on officials in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles and on legal entities in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles or the administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

**Note.** The concept of a gross violation shall be defined by the Government of the Russian Federation in respect of each specific type of activity to be licenced.

#### **Article 13.13.** Unlawful Activities in the Area of Information Protection

**1.** Engagement in activities in the area of information protection (safe for the information constituting a state secret) without obtaining special permission (license) in the established procedure, where such permission (license) is obligatory under federal law -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles with or without confiscation of the means of information protection; on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles with or without confiscation of the means of information protection; and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles with or without confiscation of the means of information protection.

**2.** Engagement in activities connected with the use and protection of information constituting a state secret, or with the production of means intended for protection of information constituting a state secret, or with taking measures and (or) rendering services in order to protect state secrets, without a license -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles with or without confiscation of the means of protecting information constituting a state secret produced in the absence of a license.

#### **Article 13.14.** Disclosing Limited Access Information

Disclosing information, to which access is limited by federal law (safe for the cases when disclosure of such information is criminally punishable), by a person who has access to such information in connection with the performance of official or professional duties, except for the cases stipulated by [Item 1 of Article 14.33](#) of this Code,

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles.

**Article 13.15.** Abusing Freedom of Mass Information

**1.** Producing and (or) broadcasting television, video and film programs, or documentary and feature films, as well as informational computer files and programs for processing informational texts which pertain to special mass media and contain hidden insertions affecting the human subconscious and (or) harmfully influencing people's health -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles accompanied by confiscation of the subject of the administrative offence; on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of the subject of the administrative offence; and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles accompanied by confiscation of the subject of the administrative offence.

**2.** Dissemination of information about a public association or other organisation included into a published list of social and religious associations in respect of which a court of law has rendered an effective decision to liquidate it or to prohibit the activities thereof for the reasons provided for by **Federal Law** No. 114-FZ of July 25, 2002 on Opposition to Extremist Activities without specifying that an appropriate public association or other organisation are liquidated or that their activities are prohibited -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles accompanied by confiscation of the subject of the administrative offence; on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of the subject of the administrative offence; and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles accompanied by confiscation of the subject of the administrative offence.

**Article 13.16.** Impeding Dissemination of Mass Media Products

Impeding lawful dissemination of mass media products or imposing unlawful limitations on retail sale of an edition of a periodical -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**Article 13.17.** Violating the Rules on Disseminating Obligatory Information

Violating the rules on disseminating obligatory information -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles, and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 13.18.** Impeding Steady Reception of Radio and Television Broadcasts

Impeding steady reception of radio and television broadcasts by causing artificial interference -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 13.19.** Violating a Procedure for Submitting Statistical Information

Violation by an official, responsible for submission of statistical information which is necessary for the exercise of state statistical supervision, of the **procedure** for submission thereof, as well as submission unreliable statistical information -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 13.20.** Violating the Rules on Keeping, Completing, Registering or Using Archival Materials

Violating the rules on keeping, completing, registering or using archival materials, except as provided for by **Article 13.25** of this Code. -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, and on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**Article 13.21.** Violating the Procedure for Producing and Disseminating Mass Media Products

Producing and disseminating unregistered mass media products, or mass media products which have not been reregistered, as well as producing or disseminating such products after the decision to terminate or suspend the issuance of the mass medium in the established procedure -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles accompanied by confiscation of the subject of the administrative offence; on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles accompanied by confiscation of the subject of the administrative offence, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles accompanied by confiscation of the subject of the administrative offence.

**Article 13.22.** Violating the Procedure for Announcing Publishers Details

Issuing (producing) or disseminating mass media products without indicating the publishers details thereof in the established procedure, as well as indicating incomplete details or details known to be false -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles with or without confiscation of the mass media products; on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles with or without confiscation of the mass media products; and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles with or without confiscation of the mass media products.

**Article 13.23.** Violating the Procedure for Obligatory Submission of Copies of Documents, of Notifications in Writing, of Statutes and Agreements

Violating the procedure for obligatory submission of copies of documents, of notifications in writing, of statutes of editorial offices or of agreements made instead of them, as well as the procedure for keeping materials of television and radio broadcasts -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 13.24.** Damaging Public Telephones

Damaging public telephones -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 13.25.** Failure to Satisfy the Requirements of the Legislation on Document Custody

**1.** Failure of a joint-stock company, a professional participant in the securities market, the management company of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-

governmental pension fund or of the specialized custodian of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund to discharge the duty of keeping the documents that are provided for by the legislation on joint-stock companies, on the securities market, on investment funds and by the regulatory legal acts adopted in compliance with it and whose custody is obligatory, as well as breaking of the established procedure for and terms of keeping such documents -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from two thousand five hundred to five thousand roubles and on legal entities in the amount from two hundred thousand to three hundred thousand roubles.

**2.** Failure of a limited (additional) liability company or of a unitary enterprise to discharge the duty of keeping the documents which are provided for by the legislation on limited liability companies, on state and municipal unitary enterprises, as well as by the regulatory legal acts adopted in compliance with them, and whose custody is obligatory, as well as breaking of the established procedure for and terms of such documents' custody-

shall entail the imposition of an administrative fine on officials of from two thousand five hundred to five thousand roubles and on legal entities of from two hundred thousand to three hundred thousand roubles.

**Article 13.26.** Violation of the Periods and/or Procedure for the Delivery (Handing over) of a Judicial Summons to the Addressee

A violation by the postal-communication operator of the rules for rendering postal-communication services with respect to the periods and/or procedure for the delivery (handing over) of judicial summons to the addressee, including untimely information of the court about the delivery (handing over) of a forensic judicial summons or about the impossibility of its delivery (handing over) to the addressee -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials of five hundred to one thousand roubles; on legal entities - five thousand to ten thousand roubles.

**Article 13.27.** Failure to Satisfy the Requirements for Arranging Access to Information about the Activities of State Bodies and Local Authorities and for Posting It on the Internet

**1.** A failure to satisfy the requirements for technological, software and linguistic means enabling the use of official sites of state bodies and local authorities -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**2.** A failure to post on the Internet information about the activities of state bodies and local authorities where the duty to post such information on the Internet is established by federal law -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 13.28.** Violating the Procedure for Supplying Information about the Activities of State Bodies and Local Authorities

**1.** Violating the procedure for supplying information about the activities of state bodies and local authorities containing restricted data -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**2.** Unlawful collection of payment for supplying information about the activities of state bodies and local authorities or violation of the procedure for collecting payment for supplying

information about the activities of state bodies and local authorities, where such payment is established by federal law -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles.

## **Chapter 14. Administrative Offences in Business**

*On the application of Chapter 14 of this Code, see Resolution of the Plenary Session of the Supreme Court of the Russian Federation No. 18 of October 24, 2006*

**Article 14.1.** Engaging in Business Activities without State Registration Thereof or without a Special Permit (License)

**1.** Engaging in business activities without state registration as an individual businessman or without state registration as a legal entity -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to two thousand roubles.

**2.** Engaging in business activities without a special permit (license), where such permit (license) is obligatory

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles with or without confiscation of products, instruments of production and raw materials; on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles with or without confiscation of products, means of production and raw materials; and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles accompanied by confiscation of products, means of production and raw materials.

**3.** Engaging in business activities in violation of the terms and conditions provided for by a special permit (license) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**4.** Exercising business activities accompanied by a gross violation of the terms provided for by a special permit (licence) -

shall entail the imposition of an administrative fine on the persons exercising business activities without forming a legal entity in the amount of four thousand to five thousand roubles or the administrative suspension of their activities for a term up to ninety days; on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles or the administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

**Note.** The concept of a gross violation shall be defined by the Government of the Russian Federation in respect of each specific type of activity to be licenced.

**Article 14.1.1.** Illegal Organising and Conducting Games of Chance

**1.** Organising and (or) conducting games of chance with the use of the games equipment outside the games zone, or with the use of the information-telecommunication networks, including the Internet, as well as of the means of communication, including the mobile communication, -

- entails imposition of an administrative fine upon citizens in an amount of from three thousand to five thousand roubles with the confiscation of the games equipment; upon officials -



from thirty thousand to fifty thousand roubles with the confiscation of the games equipment; upon legal entities - from seven hundred thousand to one million roubles with the confiscation of the games equipment.

2. Organising and (or) conducting games of chance without a permit for the performance of an activity involved in organising and conducting games of chance in the games zone, as well as the performance of an activity, involved in organising and conducting games of chance at bookmaker's offices and with the used of totalisators without a licence,

- entails imposition of an administrative fine upon citizens in an amount of from two thousand roubles to four thousand roubles with the confiscation of the games equipment; upon officials - from thirty thousand to fifty thousand roubles with the confiscation of the games equipment; upon legal entities - from five hundred thousand to eight hundred thousand roubles with the confiscation of the games equipment.

3. Performance of an activity on organising and conducting games of chance in the games zone with a violation of the terms, stipulated in a permit for the performance of an activity on organising and conducting games of chance in the games zone, the same as the performance of an activity on organising and conducting games of chance at bookmaker's offices and with the use of totalisators with a violation of the terms, envisaged in the licence, -

- entails imposition of an administrative fine upon legal entities in an amount of from three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

#### **Article 14.2.** Unlawful Sale of Commodities (Other Articles) When Free Sale of Them Is Prohibited or Restricted

Unlawful sale of commodities (other articles) when free sale of them is prohibited or restricted by the laws -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles with or without confiscation of the subjects of the administrative offence; on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles with or without confiscation of the subjects of the administrative offence; and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles with or without confiscation of the subjects of the administrative offence.

#### **Article 14.3.** Violating the Legislation on Advertising

1. Violating by an advertiser, by an advertising producer or by an advertising agent the **legislation** on advertising, except as provided for by **Parts 2 - 4** of this Article and **Articles 14.37, 14.38** and **19.31** of this Code -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of four thousand to twenty thousand roubles, and on legal entities in the amount of one hundred thousand to five hundred thousand roubles.

2. Breaking the procedure for interruption by advertising of a TV- or radio-programme, of a TV- or radio-broadcasting or for combining advertising with a TV programme, exceeding the extent of advertising in TV- and radio-programmes permitted by the **legislation** on advertising, as well as including advertising in TV- and radio-programmes on the days of mourning declared in the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles and on legal entities in the amount of two hundred thousand to five hundred thousand roubles.

3. Exceeding the extent of advertising in periodical prints which is permitted by the **legislation** on advertising -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four

thousand to seven thousand roubles and on legal entities in the amount of forty thousand to one hundred thousand roubles.

**4.** Interrupting by advertising a film show while rendering cinematographic or video services, as well as combining advertising with a film show, religious TV broadcasting or TV broadcasting lasting less than 15 minutes, with broadcasting agitation materials disseminated in TV programmes and TV broadcastings in compliance with the legislation on elections and referendums by way of "running letters" or in some other way of its overwriting upon the frame of the film, TV programme or TV broadcasting being shown -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles and on legal entities in the amount of two hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**Article 14.4.** The Sale of Goods, the Performance of Work or the Provision of the Public with Services of Inappropriate Quality or in Breach of the Requirements Established by the Legislation of the Russian Federation

**1.** The sale of goods which do not conform with specimens in terms of quality, the performance of work or the provision of the public with services which do not meet the requirements set out in normative legal acts establishing the procedure (rules) for performing work or providing services to the public

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens at the rate of 1,000 to 2,000 roubles; on officials from 3,000 to 10,000 roubles; on persons pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity from 10,000 to 20,000 roubles; on legal entities from 20,000 to 30,000 roubles.

**2.** A repeated commission within one year of an administrative offence envisaged by **Part 1** of the present article -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens at the rate of 2,000 to 5,000 roubles; on officials from 7,000 to 15,000 roubles or disqualification for a term of up to one year; on persons pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity from 15,000 to 30,000 with the confiscation of the objects of the administrative offence or without it; on legal entities from 30,000 to 50,000 roubles with the confiscation of the objects of the administrative offence or without it.

**Article 14.4.1.** Failure to Satisfy the Requirements of the Legislation on the Technical Inspection of Transport Vehicles

**1.** Accrediting technical inspection operators in defiance of the requirements of the **legislation** in respect of the technical inspection of transport vehicles -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles and on legal entities in the amount of fifty thousand to one hundred thousand rubles.

**2.** Failure to present data which are required for keeping the comprehensive automated technical inspection system -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 14.5.** Selling Commodities, Carrying Out Works or Rendering Services in the Absence of Established Information or Failure to Use Control Registration Machinery Where It Is Provided for by Federal Laws

**1.** Selling commodities, carrying out works or rendering services by an organization, as

well as by a citizen registered as an individual businessman, in the absence of the established information on the manufacturer (executor or seller) or of other information to be presented without fail under the legislation of the Russian Federation -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**2.** The failure to use, in the instances established by federal laws, of cash registers, or the use of cash registers not meeting the established requirements, or the use of cash registers with violation of the procedure and conditions for their registration and use established by legislation of the Russian Federation, as well as a refusal of issuing, at the request of a buyer (customer) in the instance stipulated by a federal law, of a document (cash-memo, receipt or another document confirming the acceptance of monetary means for the respective commodity (or work, service),-

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

#### **Article 14.6.** Violating the Procedure for Price Formation

**1.** Overstating the state controlled prices (tariffs, rate scales, rates and the like) of products, goods or services, of price limits (limits of tariffs, rate scales, rates, payment and the like), overstating the surcharges (extra charges) established with regard to prices (tariffs, rate scales, rates and the like), overstating of the maximum retail price of tobacco articles indicated by the manufacturer thereof on each consumer pack (package),-

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five thousand roubles, on officials in the amount of fifty thousand roubles or disqualification for a term up to three years, and on legal entities in the two-fold amount of proceeds from selling commodities (works or services) received in excess as a result of unlawful overstating of state controlled prices for the whole period while an offence was lasting but at most for one year.

**2.** Understating the state controlled prices (tariffs, rate scales, rates and the like) of products, goods or services, of price limits (limits of tariffs, rate scales, rates and the like), understating the surcharges (extra charges) established with regard to prices (tariffs, rate scales, rates and the like), violation of the established procedure for controlling prices ( tariffs, rate scales, rates and the like), as well as other kinds of violation of the established procedure for price formation -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five thousand roubles, on officials in the amount of fifty thousand roubles or disqualification for a term up to three years and on legal entities in the amount of one hundred thousand roubles.

**3.** The liability for breaching this Article by retail trade establishments or by individual businessmen may not be placed upon the manufacturer or supplier of tobacco products.

#### **Article 14.7.** Deception of Consumers

Cheating in measuring, weighing or counting, or misleading consumers in respect of the properties and qualities of a commodity (work, service), or cheating consumers in any other way, except for the cases stipulated by **Item 1 of Article 14.33** of this Code, in organisations engaged in selling commodities, carrying out works and rendering services, as well as by citizens registered as individual businessmen in the area of trade (services) and also by individuals employed with businessmen, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles, on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

#### **Article 14.8.** Violating Other Consumer Rights

**1.** Violating the consumer's right to obtain necessary and reliable information about a commodity (work, service) being sold, or about the producer, seller or performer thereof and about their working hours -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**2.** Inclusion in a contract of the terms and conditions infringing consumer rights established by law -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**3.** Failure to grant to a consumer privileges and advantages established by law -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

#### **Article 14.9.** The Limitations on Competition Imposed by Governmental Bodies and Local Self-Government Bodies

**1.** The actions (omissions) of officials of federal executive governmental bodies, executive governmental bodies of subjects of the Russian Federation, local self-government bodies, the other bodies or organisations that carry out the functions of said persons and of state non-budget funds and also the organisations taking part in the provision of state or municipal services, which are inadmissible under the **antimonopoly legislation** of the Russian Federation and lead or can lead to the prevention, limitation or elimination of competition, and equally, to a limitation on the free movement of goods (works or services), the freedom of economic activities, except for the cases envisaged by **Part 3 of Article 14.32** of the present Code -

shall cause the imposition of an administrative fine on the officials at the rate of 15,000 to 30,000 roubles.

**2.** The actions of the officials mentioned in Part 1 of this Article, which are inadmissible under the **antimonopoly legislation** of the Russian Federation and lead or can lead to the prevention, limitation or elimination of competition, and equally, to a limitation on the free movement of goods (works or services), the freedom of economic activities, if such officials have been earlier subjected to an administrative penalty for a similar administrative offence -

shall cause the imposition of an administrative fine on the officials at the rate of 30,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term of up to three years.

#### **Article 14.10.** Unlawful Use of a Trade Mark

Unlawful use of another's trade mark, service mark, name of a commodity's place of origin or markings for the same commodities -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles accompanied by confiscation of the articles bearing an unlawful reproduction of a trade mark, service mark or the name of a commodity's

place of origin; on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles accompanied by confiscation of the articles bearing an unlawful reproduction of a trade mark, service mark or the name of a commodity's place of origin; and on legal entities in the amount of thirty to forty thousand roubles accompanied by confiscation of the articles bearing an unlawful reproduction of a trade mark, service mark or the name of a commodity's place of origin.

**Article 14.11. Unlawful Obtainment of a Credit**

Obtaining a credit or obtaining funds on credit under preferential terms by way of submitting to a bank or to other creditor data about one's economic or financial standing, known to be false -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles, on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**Article 14.12. Fictitious or Intentional Bankruptcy**

**1.** Fictitious bankruptcy, that is, a wittingly false public declaration by the head or founder (participant) of a legal entity about the insolvency of this legal entity, or by an individual businessman about his insolvency, if such action does not contain a criminally punishable deed -

shall entail the imposition of an administrative fine upon company officials in the amount from five thousand to ten thousand roubles or disqualification for a term from six months to three years.

**2.** Intentional bankruptcy, that is, the committing by the head or founder (participant) of a legal entity or by an individual businessman of actions (or their omission to act) knowingly entailing an inability of the legal entity or the individual businessman to satisfy in full creditors' claims under pecuniary obligations and (or) to discharge the duty of making obligatory payments, if such actions (omission to act) do not contain criminally punishable deeds -

shall entail the imposition of an administrative fine on company officials in the amount from five thousand to ten thousand roubles or disqualification for a term from one to three years.

**Article 14.13. Wrongful Actions, When Going Bankrupt**

**1.** Concealing property, property rights or property liabilities, or data about property, or data about the scale and location thereof, or any other information about property, property rights or property liabilities, as well as property transfer to other persons for ownership, alienation or elimination of property, as well as concealment, elimination and falsification of accounting and other registration documents showing economic activities of a legal entity or an individual businessman, if these actions have been committed in the presence of the signs of bankruptcy and do not contain criminally punishable deeds -

shall entail the imposition of an administrative fine on company officials in the amount from five thousand to ten thousand roubles or disqualification for a term from six months to three years.

**2.** Unlawful satisfaction of property claims of individual creditors at the expense of the property of a debtor legal entity by the head of the legal entity, or the founder (participant) thereof, or by an individual businessman knowingly to the detriment of other creditors, as well as acceptance of such satisfaction by creditors that are aware of the preference given to them to the detriment of other creditors, if these actions are committed in the presence of the signs of bankruptcy and do not contain criminally punishable deeds -

shall entail the imposition of an administrative fine on company officials in the amount from five thousand to ten thousand roubles or disqualification for a term from six months to three years.



**3.** Failure of an arbitration manager or of the head of the provisional administration of a credit or other financial institution to discharge the duties established by the **legislation** on insolvency (bankruptcy), if such action (omission to act) does not contain a criminally punishable deed -

shall entail the imposition of an administrative fine upon the arbitration manager or the head of the provisional administration of the credit or other financial institution in an amount from two thousand five hundred to five thousand roubles or disqualification for a term from six months to three years.

**4.** Unlawful opposition to the activities of an administrator or the provisional administration of a credit or other financial institution, including the avoidance of, or refusal to effect, the transfer to an administrator or to the provisional administration of a credit or other financial institution of the documents required for discharging the duties imposed on them, or of the property possessed by a legal entity in particular by a credit or other financial institution, in the instances when the functions of the head of the legal entity, in particular of the credit or other financial institution, are transferred accordingly to the administrator or to the head of the provisional administration of the credit or other financial institution, if these actions (omission to act) do not contain criminally punishable deeds -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount from forty thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term from six months to one year.

**5.** Failure of the head of a legal entity or of an individual businessman to carry out the duty of filing an application with an arbitration court for declaring the legal entity or the individual businessman accordingly bankrupt in the instances provided for by the **legislation** on insolvency (bankruptcy) -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five thousand to ten thousand roubles or disqualification for a term from six months to two years.

**Article 14.14.** Obstructing the Exercise of the Functions of a Provisional Administration by Officials of a Credit or Other Financial Organisation

Obstructing the exercise of the functions of a provisional administration by officials of a credit or other financial organisation -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**Article 14.15.** Violating the Rules on Selling Individual Types of Commodities

Violating the established rules on selling individual types of commodities -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of one thousand to three thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to thirty thousand roubles.

**Article 14.16.** Violating the Rules on Selling Ethyl Alcohol, Alcohol Products and Alcohol-Containing Products and Also Beer and Drinks Manufactured on Its Base

**1.** Retail sale of ethyl alcohol, including drinking ethyl alcohol (except for sale thereof in arctic regions and in those equated with them), or of alcohol-containing products in compliance with pharmacopoeia items (except for the products intended for sale through chemist's shops), or of biologically active flavour-and-aromatic additives containing alcohol, or of wine stock -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of ethyl alcohol and alcohol-

containing products; and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles accompanied by confiscation of the ethyl alcohol and the alcohol-containing products.

**2.** Supply or retail sale of alcohol products and alcohol-containing products, in the absence of properly drawn up commodity-transport documents, or of a certificate attached to a **cargo customs declaration**, or of a copy thereof with original impressions of the previous owner's seals (in respect of imported products), or of a certificate attached to a commodity-and-transport bill of lading (in respect of domestic alcohol products) -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of the alcohol products and alcohol-containing products, and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles accompanied by confiscation of the alcohol products and alcohol-containing products.

**2.1.** Retail sale of alcoholic products to a minor if such action does not contain a **criminally punishable action** -

shall entail an administrative fine on citizens in a size of three thousand to five thousand roubles; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from eighty thousand to one hundred thousand roubles.

**3.** Violating other rules of retail sale of alcohol products -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles with or without confiscation of the alcohol products and alcohol-containing products; and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles with or without confiscation of the alcohol products and alcohol-containing products.

**4. Abrogated.**

**Article 14.17.** Unlawful Production, Supply or Purchase of Ethyl Alcohol

**1.** Industrial production of ethyl alcohol in a volume exceeding quotas -

shall entail the imposition of an administrative fine on legal entities in the amount of thirty thousand to one hundred thousand roubles accompanied by confiscation of the ethyl alcohol in the volume exceeding quotas.

**2.** Supplying ethyl alcohol, produced from all types of raw materials of an organisation, which has no quotas for purchasing ethyl alcohol, or in a volume exceeding the quotas -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to one hundred thousand roubles.

**3.** Purchasing ethyl alcohol, produced from all types of raw materials, by an organisation, which has no quotas for purchasing ethyl alcohol, or in a volume exceeding the quotas -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of the ethyl alcohol purchased by an organisation, which has no quotas for purchasing ethyl alcohol, or in the volume exceeding the quotas; and on legal entities in the amount of thirty thousand to eighty thousand roubles accompanied by confiscation of the ethyl alcohol purchased by an organisation which has no quotas for purchasing ethyl alcohol, or in the volume exceeding the quotas.

**4.** Industrial production or trading in ethyl alcohol, alcohol products and alcohol-containing products in the absence of an appropriate license, or in violation of the terms and conditions provided for by the license -

shall entail the imposition of an administrative fine on legal entities in the amount of fifty thousand to one hundred thousand roubles accompanied by confiscation of the products, of the instruments of production (equipment), of raw materials, of semi-finished products and of other

articles used for production of the ethyl alcohol, alcohol products and alcohol-containing products.

**Article 14.18.** Using Ethyl Alcohol, Made from Non-Food Raw Materials, and Alcohol-Containing Non-Food Products for Production of Alcohol and Alcohol-Containing Food Products

Using ethyl alcohol, made from non-food raw materials, and alcohol- containing non-food products for production of alcohol and alcohol-containing food products -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of the products made; and on legal entities in the amount of eighty thousand to one hundred thousand roubles accompanied by confiscation of the products made.

**Article 14.19.** Violating the Established Procedure for Registration of Ethyl Alcohol, of Alcohol Products and of Alcohol-Containing Products

Violating the established procedure for registration of ethyl alcohol, of alcohol products and alcohol-containing products during their production and trading in them -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of seventy thousand to eighty thousand roubles.

**Article 14.20.** Violating the Legislation on Export Control

**1.** Making foreign trade transactions regarding commodities, information, works, services or results of intellectual activities (rights thereto), which may be used for producing weapons of mass destruction, or means of delivery thereof, or other types of weapons and military equipment or in preparing and/or committing terrorist acts, and which are under export control, without a special permit (license), where such permit (license) is obligatory, or in defiance of the requirements (conditions or restrictions) established by the permit (license), as well as with the use of a permit (license) obtained unlawfully or by submission of documents containing unreliable information, except for the cases provided for by [Articles 16.1, 16.3 and 16,19](#) of this Code -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens, officials and legal entities in the amount of the cost of the commodities, information, works, services or results of intellectual activities which have become the subjects of the administrative offence, with or without confiscation thereof, or shall entail confiscation of the subjects of the administrative offence.

**2.** Failure to observe the established procedure for registering foreign trade transactions regarding commodities, information, works, services or results of intellectual activities for the purpose of export control, as well as violating the established terms for keeping appropriate registration materials -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 14.21.** Abrogated.

**Article 14.22.** Abrogated.

**Article 14.23.** Engaging in the Management of a Legal Entity by a Disqualified Person

**1.** Engaging in the management of a legal entity by a disqualified person -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five thousand roubles.

**2.** Making an agreement (contract) with a disqualified person regarding management of a legal entity, as well as failure to apply the effects of discharging it -  
shall entail the imposition of an administrative fine on the legal entity in the amount of up to one hundred thousand roubles.

**Article 14.24.** Violating Legislation on Commodity Exchanges and Exchange Trade

**1.** Participation of an exchange employee in exchange deals or establishment by him of his own brokerage offices, as well as unlawful use by an exchange employee of official information -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand five hundred roubles, and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**2.** Unlawful use by a legal entity in its name of the words "exchange" or "commodity exchange", as well as the words and word combinations derived from them -

shall entail the imposition of an administrative fine on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

**3.** Violation by an exchange of the procedure for informing the exchange members and participants of the exchange trade about previous and forthcoming trade sessions, or for exercising control over price formation, as well as violation by an exchange of the provision of constituent documents regarding the maximum number of exchange members -

shall entail the imposition of an administrative fine on legal entities in the amount of twenty thousand to forty thousand roubles.

**Article 14.25.** Violating the Legislation on State Registration of Legal Entities by Bodies Engaged in State Registration of Legal Entities

**1.** Untimely or inaccurate making of entries regarding a legal entity in the State Register of Legal Entities -

shall entail the imposition of an administrative fine on the official, engaged in state registration of legal entities, in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**2.** Unlawful refusal to present, or untimely presentation of, data, contained in the State Register of Legal Entities, to legal entities or persons interested in obtaining such information, except as provided for by **Parts 1 and 2 of Article 5.63** of this Code, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials of the bodies, engaged in state registration of legal entities, in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**3.** Non-submission, or untimely submission, or submission of unreliable data about a legal entity to the body engaged in the state registration of legal entities, where submission of such data is provided for by law -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five thousand roubles.

**4.** Submission to the body, engaged in state registration of legal entities, of documents containing data known to be false, if such action does not include a **criminally punishable deed** -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five thousand roubles or disqualification for a term of up to three years.

**Article 14.26.** Violation of the Rules for Handling the Scrap and Waste of Non-Ferrous and Ferrous Metals and for Their Alienation

Violation of the rules for handling the scrap and waste of non-ferrous and ferrous metals (acceptance, accounting, storage, transportation), except the cases stipulated by **Article 8.2**,

paragraph 2 of Article 8.6 and paragraph 2 of Article 8.31 of this Code, and also for their alienation -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of two thousand to two thousand five hundred roubles with or without the confiscation of the objects of the administrative violation; on officials - from four thousand to five thousand roubles with or without the confiscation of the objects of the administrative violation; on juridical persons - from fifty thousand to one hundred thousand roubles with or without the confiscation of the objects of the administrative violation.

**Article 14.27.** Violation of the Legislation on Lotteries

**1.** The conducting of a lottery without a permit obtained in the established procedure or without a notice having been forwarded in the established procedure -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles; on officials four thousand to twenty thousand roubles; on legal entities fifty thousand to five hundred thousand roubles.

**2.** A late remittance of target deductions from a lottery and also their being used for purposes other than those envisaged by the legislation on lotteries -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to twenty thousand roubles; on legal entities from one hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**3.** A refusal to pay out, transfer or grant a prize and also a breach of the procedure and/or term of the disbursement, transfer or granting of a prize envisaged by the terms of a lottery

shall cause the issuance of a warning or the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to five thousand roubles; on legal entities from fifty thousand to one hundred thousand roubles.

**Article 14.28.** Failure to Meet the Requirements of the Legislation on the Participation in Share Construction of Apartment Houses and (or) Other Immovable Property Units

**1.** The raising of a citizen's funds relating to the right of ownership the citizen starts to have in living quarters in a block of flats which as of the time of such fund-raising has not been commissioned in the procedure established by the town-planning legislation, by a person which according to the legislation on participation in the shared construction of blocks of flats and/or other pieces of immovable property has no right to do so and/or which raises citizens' funds in breach of the provisions established by said legislation:

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in an amount from 20,000 to 50,000 roubles; on legal entities from 500,000 to 1,000,000 roubles.

**2.** The builder's publishing in mass media and (or) placing on public information telecommunication networks a project declaration (including the amendments to be introduced thereto) which contains incomplete and (or) unreliable information, the builder's presentation of incomplete and (or) unreliable information, whose publication, placement or presentation is provided for by the laws on participation in share construction of apartment houses and (or) other immovable property units, as well as failing to observe the time limits for publishing and (or) placing the project declaration and amendments to be introduced thereto -

shall cause the imposition of an administrative fine upon officials at the rate of five thousand to fifteen thousand roubles; upon legal entities at the rate of three hundred thousand to four hundred thousand roubles.

**3.** Failing to present within the established time to the body in charge of control and



supervision in the area of share construction of apartment houses and (or) other immovable property units reporting documents in the instances provided for by the laws on participation in share construction of apartment houses and (or) other immovable property units, as well as presentation of reporting documents containing unreliable information or the filing of statements/reports on an incomplete scope -

shall cause the imposition of an administrative fine on the officials at the rate of five thousand to fifteen thousand roubles; on legal entities at the rate of fifty thousand to two hundred thousand roubles.

**4.** Default by a person whose activities are relating to the raising of citizens' and legal entities' funds for the purpose of constructing (creating) blocks of flats and/or other pieces of immovable property on the provision when due to the body in charge of control and supervision in the area of shared construction of blocks of flats and/or other pieces of immovable property of the information and/or documents which are required for said control and supervision and are included a list established by governmental bodies of subjects of the Russian Federation, and also the provision of such information and/or documents on an incomplete scope or the provision of unreliable information -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in an amount from 5,000 to 15,000 roubles; on legal entities from 50,000 to 200,000 roubles.

**Note.** If a person does not observe the requirements applicable to the raising of funds of a citizen relating to the right of ownership the citizen starts to have in living quarters in a block of flats which as of the time when the citizen's funds are raised has not been commissioned in the procedure established by the town-planning legislation the administrative liability established by Part 1 of the present article shall come into being separately in respect of each case when the citizen's funds are raised with no legal ground.

**Article 14.29.** Unlawful receipt or provision of credit report

Unlawful actions in receiving or providing a credit report or information constituting a credit history and being a part of the credit report, if such actions do not include a criminally punishable deed, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand five hundred roubles; on officials - from two thousand five hundred to five thousand roubles or disqualification for the term of till three years; on legal entities - from thirty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 14.30.** Violation of the Pre-set Procedure For Collection, Storage, Protection and Processing of Data Constituting a Credit History

A credit bureau infringing on the established procedure for collecting, storing, protecting and processing information constituting a credit history, -

shall be subject to an administrative fine on officials in the amount of two thousand five hundred to five thousand roubles; on legal entities - from ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 14.31.** Abuse of Dominance in a Commodity Market

**1.** The commission by an economic entity that dominates a commodity market, except for a natural monopoly entity of the actions deemed abuse of dominance and inadmissible under the anti-monopoly legislation of the Russian Federation, if such actions lead or can lead to an infringement on the interests of other persons/entities, and in this case the result of such actions is not and cannot be the prevention, restriction or elimination of competition, except for the cases envisaged by Article 14.31.1 of the present Code

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at a rate from 15,000 to 20,000 roubles; on legal entities from 300,000 to 1,000,000 roubles.

2. The commission by an economic entity that dominates a commodity market of the actions deemed abuse of dominance and inadmissible under the **anti-monopoly legislation** of the Russian Federation, if the result of such actions is or can be the prevention, restriction or elimination of competition, except for the cases envisaged by **Article 14.31.1** of the present Code or the commission by a natural monopoly entity of the actions deemed abuse of dominance and inadmissible under the anti-monopoly legislation of the Russian Federation

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at a rate from 20,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term of up to three years; on legal entities from one hundredth to 15 hundredths of the sum of offender's proceeds from the sale of commodity (work or service) on whose market the administrative offence has been committed but not exceeding one fiftieth of the aggregate sum of the offender's proceeds from the sale of all commodities (works or services) and not below 100,000 roubles, and if the sum of the offender's sum of proceeds from the sale of the commodity (work or service) on whose market the administrative offence has been committed exceeds 75 per cent of the aggregate sum of the offender's proceeds from the sale of all commodities (works or services) or the administrative offence has been committed on a market of the commodities (works or services) sold at prices (tariffs) regulated in accordance with the legislation of the Russian Federation, at a rate from three thousandths to three hundredths of the sum of the offender's proceeds from the sale of the commodity (work or service) on whose market the administrative offence has been committed but not exceeding one fiftieth of the aggregate sum of the offender's proceeds from the sale of all commodities (works or services) and not below 100,000 roubles.

**Notes:**

1. For the purposes of the present chapter "proceeds from the sale of commodities (works or services)" is defined in accordance with **Articles 248** and **249** of the Tax Code of the Russian Federation.

2. When an administrative penalty is determined for the administrative offence envisaged by the present article or by **Article 14.31.1**, **14.31.2** or **14.33** of the present Code one shall take into account the circumstances alleviating administrative liability as envisaged by **Items 2-7 of Part 1 of Article 4.2** of the present Code.

3. When an administrative penalty is determined for the administrative offence envisaged by the present article or **Article 14.31.1**, **14.31.2** or **14.33** of the present Code in respect of a legal entity one shall take into account the circumstances aggravating administrative liability as envisaged by **Items 1 and 2 of Part 1 of Article 4.3** of the present Code as well as the following circumstances aggravating administrative liability:

1) the commission of a continuous administrative offence whose duration exceeds one year;

2) the infliction as the result of commission of the administrative offence of damage to citizens, organisations or the state in the amount of over 1,000,000 roubles or the gaining of an income as the result of commission of the administrative offence in the amount of over 5,000,000 roubles;

3) the commission of the administrative offence by two and more persons/entities included in a group of persons/entities defined in accordance with the **anti-monopoly legislation** of the Russian Federation.

4. For the commission of the administrative offence envisaged by the present article or **Articles 14.31.1**, **14.31.2**, **14.32** or **14.33** of the present Code, given the lack of circumstances alleviating and aggravating administrative liability, an administrative fine shall be imposed on the legal entity in the sum of minimum rate of the administrative fine envisaged for the commission

of the given administrative offence and a half of the difference of the maximum rate of the administrative fine envisaged for the commission of the given administrative offence and the minimum rate of the administrative fine envisaged for the commission of the given administrative offence. If there are circumstances alleviating administrative liability the amount of the administrative fine imposed on the legal entity shall be reduced for each such circumstance by one eighth of the difference of the maximum rate of the administrative fine envisaged for the commission of the given administrative offence and the minimum rate of the administrative fine envisaged for the commission of the given administrative offence. If there are circumstances aggravating administrative liability the amount of the administrative fine imposed on the legal entity shall be increased for each such circumstance by one eighth of the difference of the maximum rate of the administrative fine envisaged for the commission of the given administrative offence and the minimum rate of the administrative fine envisaged for the commission of the given administrative offence.

**Article 14.31.1.** Abuse of Dominating Position by an Economic Entity Whose Share in the Market of a Specific Product Is Below 35 Per Cent

If an economic entity which occupies a dominating position on a commodity market and has a 35 per cent share of the market of a specific product (except for an economic entity that has a dominating position on the market of a specific product if in respect of such market federal laws have established -- for the purposes of their application -- the cases of recognition as dominating of the position of an economic entity whose share of the market of a specific product is below 35 per cent) has committed actions deemed an abuse of a dominant position and inadmissible under the [antimonopoly legislation](#) of the Russian Federation -

it shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 15,000 to 20,000 roubles on officials; and 300,000 to 1,000,000 roubles on legal entities.

**Article 14.31.2.** Price Manipulation in the Wholesale and/or Retail Electricity (Generating Capacity) Markets

**1.** Price manipulation on the wholesale and/or retail electricity (generating capacity) markets by participants in the wholesale and/or retail electricity (generating capacity) markets which do not dominate the relevant markets of electricity (generating capacity)

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at a rate from 20,000 to 50,000 roubles; on legal entities from 500,000 to 1,000,000 roubles.

**2.** The commission of the administrative offence envisaged by [Part 1](#) of the present article by an official who has been earlier subjected to an administrative penalty for a similar administrative offence

shall cause disqualification for a term of one year to three years.

**Article 14.32.** Conclusion of an Agreement on Limitation of Competition, the Commission of Coordinated Actions That Limit Competition and the Coordination of Economic Activities

**1.** The conclusion by an economic entity of an agreement which is inadmissible under the [antimonopoly legislation](#) of the Russian Federation, and equally, participation therein or the commission by an economic entity of coordinated actions that are deemed inadmissible under the antimonopoly legislation of the Russian Federation -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 20,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term of up to three years for officials; and on legal entities from one hundredth to fifteen hundredths of the sum of the offender's proceeds from the sale of the product (work or service) in the market of which the administrative offence has been committed,

or from one tenth to a half of the initial value of the subject matter of trading, but in any case not below 100,000 roubles or if the sum of the offender's proceeds from the sale of the product (work or service) in the market of which the administrative offence has been committed exceed 75 per cent of the aggregate sum of the offender's proceeds from the sale of all products (works or services), or the administrative offence has been committed in the market of commodities (works or services) whose sale takes place at the prices (tariffs) regulated in accordance with the legislation of the Russian Federation, at the rate from three thousandths to three hundredths of the sum of the offender's proceeds from the sale of the product (work or service) in the market of which the administrative offence has been committed but in any case not below 100,000 roubles.

**2.** The coordination of the economic activities of economic entities which is inadmissible according to the [antimonopoly legislation](#) of the Russian Federation -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 20,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term of up to three years; and on legal entities from on hundredth to fifteen hundredth of the sum of the offender's proceeds from the sale of the product (work or service) in the market of which the administrative offence has been committed but in any case not below 100,000 roubles or if the sum of the offender's proceeds from the sale of the products (work or service) in the market of which the administrative offence has been committed exceeds 75 per cent of the aggregate sum of the offender's proceeds from the sale of all products (works or services), or the administrative offence has been committed in a market of commodities (works or services) whose sale takes place at the prices (tariffs) regulated in accordance with the legislation of the Russian Federation, at the rate of three thousandths to three hundredths of the sum of the offender's proceeds from the sale of the product (work or service) in the market of which the administrative offence has been committed but in any case not below 100,000 roubles.

**3.** If a federal executive governmental body, an executive governmental body of a subject of the Russian Federation, a local self-government body, another body or organisation that carries out the functions of said bodies or a state non-budget fund has concluded an agreement which is inadmissible according to the [antimonopoly legislation](#) of the Russian Federation or if said bodies or organisations have performed coordinated actions which are inadmissible in accordance with the antimonopoly legislation of the Russian Federation -

it shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 20,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term of up to three years.

### **Notes:**

**1.** A person (a group of persons defined in accordance with the anti-monopoly legislation of the Russian Federation) that has voluntarily applied to the federal antimonopoly body or its territorial body to report that he/she/it has concluded an agreement which is inadmissible according to the antimonopoly legislation of the Russian Federation or has committed coordinated actions which are inadmissible in accordance with the antimonopoly legislation of the Russian Federation shall be relieved of administrative accountability for the administrative offences envisaged by [Parts 1](#) and [3](#) of the present Article, provided the following conditions are observed in their entirety:

as of the time of the person's report the antimonopoly body did not have relevant information and documents concerning the administrative offence committed;

the person has refused to take part or to continue taking part in the agreement or to implement or continue implementing the coordinated actions;

the information and documents that have been presented are sufficient for the purpose of

establishing the event of the administrative offence.

Relief from administrative accountability shall be granted to the person that was the first to comply with all the conditions set out in the present note.

**2.** No consideration shall be given to an application filed simultaneously on behalf of several persons that have concluded an agreement which is inadmissible in accordance with the antimonopoly legislation of the Russian Federation or that have committed coordinated actions which are inadmissible in accordance with the antimonopoly legislation of the Russian Federation.

**3.** When an administrative penalty is determined for the commission of the administrative offence envisaged by the present article then in respect of a legal entity account shall be taken of the circumstances alleviating administrative liability envisaged by **Items 2-7 of Part 1 of Article 4.2** of the present Code and also the following circumstances alleviating administrative liability:

1) the person that has committed the administrative offence is not an organiser of competition-restricting agreement or agreed actions and/or has received binding directions to take part in them;

2) the person that has committed the administrative offence has not commenced to perform the competition-restricting agreement concluded by the person.

**4.** When an administrative penalty is determined for the commission of the administrative offence envisaged by the present article then in respect of a legal entity account shall be taken of the circumstances aggravating administrative liability envisaged by **Items 1 and 2 of Part 1 of Article 4.3, Items 1 and 2 of Note 3 to Article 14.31** of the present Code and also the following circumstances aggravating administrative liability:

1) the person that has committed the administrative offence has organised a competition-restricting agreement or agreed actions;

2) the person that has committed the administrative offence has coerced other persons to commit an administrative offence or to continue participation in a competition-restricting agreement or agreed actions.

#### **Article 14.33.** Unfair Competition

**1.** Unfair competition, unless such actions contain a criminally punishable act, except for the cases stipulated by **Article 14.3** of this Code and by **Item 2** of this Article, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twelve thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from one hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.** Unfair competition expressed in the introduction into turnover of a commodity with illegal use of the results of intellectual activity and equivalent means of the individualisation of a legal entity, means of the individualisation of products, works, services -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of twenty thousand roubles or disqualification for a period of up to three years; on legal entities - from one hundredth to fifteen hundredths of the size of the amount of the receipts of the infringer from the realisation of a commodity (work, service) on whose market the infringement has been committed but not less than one hundred thousand roubles.

#### **Article 14.34.** Violation of the Rules for the Organisation of Activity in the Sale of Goods (Performance of Works) at Retail Markets

**1.** The elaboration and approval of the scheme of the placement of trading posts at a retail market without agreeing them upon with the bodies authorised to exercise control over the



ensuring of fire safety, over the protection of public order, and also with the bodies of control and supervision in the sphere of ensuring the sanitary-and-epidemiological well-being of the population or the bodies of supervision in the sphere of the protection of consumers' rights and human well-being -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twenty five thousand to fifty thousand roubles; on legal entities - two hundred and fifty thousand to five hundred thousand roubles.

**2.** The organisation and granting of trading posts at a retail market not stipulated by the scheme of their placement, in the absence of such a scheme or without conclusion of agreements on the granting trading posts, as well as the granting of trading posts for a period exceeding the one established by a federal law, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of five thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - a hundred thousand to three hundred thousand roubles.

**3.** Illegal denial or evasion of the granting of trading posts at a retail market if the obligatoriness of their granting in the relevant case is stipulated by a federal law -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of five thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - a hundred thousand to three hundred thousand roubles.

**4.** The granting to commodity producers at an agricultural market or to members of an agricultural consumers' cooperative at an agricultural cooperative market of trading posts in a number smaller than the one established by a federal law, or the granting of a trading post at an agricultural market or at an agricultural cooperative market on the grounds of a collective application without observing the conditions established by a federal law -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of five thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - a hundred thousand to three hundred thousand roubles.

*Part 5 of Article 14.34 of this Code shall enter into force from January 1, 2008*

**5.** The organisation of activity in the sale of goods (performance of works or services) at a retail market in the absence of a safety certificate, as well as violation of the established requirements for the drawing up or approval of a safety certificate of a retail market, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of twenty five thousand to fifty thousand roubles; on legal entities - two hundred and fifty thousand to five hundred thousand roubles.

**6.** Evasion of the keeping of a register of sellers or a register of agreements on the granting of trading posts -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of five thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - a hundred thousand to three hundred thousand roubles.

**7.** Untimely or inexact making of entries in the register of sellers or register of agreements on the granting of trading posts or the custody or keeping of the register of sellers or register of agreements on the granting of trading posts at places accessible for outsiders or in conditions conducive to the loss, distortion or falsification of information contained therein -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of five thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - a hundred thousand to three hundred thousand roubles.

**8.** The organisation or carrying out of activity in the sale of goods (performance of works or services) at a retail market without drawing up or issuing a seller's card or without observing

the requirements set for its drawing up -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of five thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - a hundred thousand to three hundred thousand roubles.

**Note.** The administrative responsibility established by this Article shall not be applicable to violations in the sphere of the organisation of activity in the sale of goods (performance of works or services) at fairs organised outside the retail markets and having temporary character, and also for violation of a simplified procedure, established by the body of state power of an entity of the Russian Federation, for granting trading posts at a retail market.

**Article 14.35.** Breaching the Legislation on the State Cadastral Registration of Immovable Property and on Cadastral Activities

**1.** Untimely or inaccurate entry of data on immovable property to the state immovable property cadastre by officials of the body responsible for the state cadastral registration of immovable property and for keeping the state immovable property cadastre or of the governmental institutions subordinate to this state body -

shall entail the imposition of an administrative fine upon the officials in an amount from one thousand to two thousand roubles.

**2.** The unlawful refusal to provide, or untimely provision of, the data entered in the state immovable property cadastre by the officials cited in Part 1 of this article -

shall entail the imposition of an administrative fine upon the officials in the amount from one thousand to two thousand roubles.

**3.** Breaching the procedure established by law for information interaction while keeping the state immovable property cadastre by the official responsible for the provision of an appropriate document in the said procedure, as well as provision in the said procedure of a document containing unreliable data -

shall entail a warning to the officials or imposition of an administrative fine upon them in the amount from three thousand to five thousand roubles.

**4.** Entering by the person engaged in cadastral activities wittingly false data in the land survey plan, the certificate of coordination of the location of land plots' boundaries, the technical plan or the inspection report, if this action does not contain a criminally punishable deed -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five thousand roubles or disqualification for a three-year term.

**Article 14.36.** Failure to Present or to Present in Due Time Documents Concerning a Dispute Connected with the Establishment of a Legal Entity, Its Management or Participation Therein

Failure to present or to present in due time documents concerning a dispute connected with the establishment of a legal entity, its management or participation therein to participants (shareholders, members or founders) of the legal entity where such documents' presentation is provided for by law -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to five thousand roubles or disqualification for a term up to three years, and on legal entities in the amount of ten thousand to fifty thousand roubles.

**Article 14.37.** Failure to Satisfy the Requirements for Installation of an Advertising Structure

Installation of an advertising structure without a permit to install it provided for by the legislation and/or installation of an advertising structure in defiance of the requirements of

technical regulations, except as provided for by [Part 2 of Article 11.21](#) of this Code -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles, and on legal entities in the amount of fifty thousand to eighty thousand roubles.

**Article 14.38.** Placing Advertisements on Road Signs and Transport Vehicles

**1.** Placing advertisements which resemble road signs, or placing advertisements on a road sign, its support or any other device intended for road traffic control -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles, and on legal entities in the amount of one hundred thousand to two hundred thousand roubles.

**2.** Using a transport vehicle solely or predominantly as a movable advertising structure -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of five thousand to ten thousand roubles, and on legal entities in the amount of fifty thousand to two hundred thousand roubles.

**3.** Placing advertisements on a transport vehicle that has on its outer surface special colouring of the motor vehicles used by field services, on a transport vehicle equipped with devices for giving special light and audio signals, on a federal postal communication transport vehicle having white diagonal stripes against blue background on its side surfaces, as well as on a transport vehicle intended for carrying hazardous cargo, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of five thousand to ten thousand roubles, and on legal entities in the amount of fifty thousand to two hundred thousand roubles.

**4.** Placing on a transport vehicle advertisements posing a danger to road traffic safety, in particular advertisements limiting the field of view for the person driving the transport vehicle and for other road traffic participants -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles, and on legal entities in the amount of two hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**5.** Auditory advertising with the use of transport vehicles, as well as sound accompaniment of advertising with the use of transport vehicles-

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of four thousand to seven thousand roubles, and on legal entities in the amount of forty thousand to one hundred thousand roubles.

**Article 14.39.** Violation of the Requirements of the Legislation on Rendering Hotel Services, the Services Involved in Temporary Accommodation and/or in Providing Temporary Accommodation

Rendering hotel services, the services involved in temporary accommodation and/or in providing temporary accommodation without the certificate which proves the assigning to a hotel or any other accommodation facility a category provided for by the system of [classification](#) of hotels and other accommodation facilities, if under the [legislation](#) of the Russian Federation such certificate is obligatory -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of seven

thousand to ten thousand roubles and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 14.40.** Infringing the Antimonopoly Rules Established by Federal Law While Exercising Trading Activity

1. The creation by an economic agent, engaged in the trade activities of selling food products by way of setting up a trade network, or by an economic agent engaged in supplying food products to trade networks, of discriminatory conditions, in particular through the creation of obstacles for access to a commodity market or for exit from a commodity market of other economic agents, except as provided for by [Articles 14.31](#) and [14.31.1](#) of this Code -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twenty thousand to forty thousand roubles and on legal entities in the amount of two million to five million roubles.

2. The dictating by an economic agent, engaged in the trade activities of selling food products by way of setting up a trade network, or by an economic agent, engaged in supplying food products to trade networks, to a contractor thereof of terms and conditions which are prohibited by [federal law](#), except as provided for by [Articles 14.31](#) and [14.31.1](#) of this Code -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles and on legal entities in the amount of two million five hundred thousand to five million roubles.

3. Exercising by an economic agent, engaged in the trade activities of selling food products by way of setting up a trade network, and/or by an economic agent, engaged in supplying food products to trade networks, wholesale trade activities on the basis of a commission agency contract or of a mixed contract containing major terms and conditions of a commission agency contract -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to fifty thousand roubles and on legal entities in the amount of one million five hundred thousand to four million five hundred thousand roubles.

**Note.** The administrative liability provided for by [Part 3](#) of this article shall be established depending on the degree of guilt of the agent, engaged in the trade activities of selling food products by way of setting up a trade network, or of an economic agent, engaged in supplying food products to trade networks.

**Article 14.41.** Failure to Satisfy the Requirements Established by Federal Law for Supplying Information about the Terms and Conditions of Making a Contract for Supply of Food Products Established by Federal Law While Exercising Trade Activity

1. Failure of an economic agent, engaged in trade activities by way of setting up a trade network, to supply information about the terms and conditions for selecting a contractor for concluding a contract for supply of food products and about the major terms of such contract which is requested by a contractor -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twenty thousand to forty thousand roubles and on legal entities in the amount of three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

2. Failure of an economic agent, engaged in supplying food products, to provide information about the terms and conditions for selecting a contractor for concluding a contract for supply of food products and about the major terms of such contract, as well as information on the quality and safety of food products to be supplied which is requested by a contractor -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twenty

thousand to forty thousand roubles and on legal entities in the amount of three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**Article 14.42.** Failure to Satisfy the Requirements Established by Federal Law for the Terms and Conditions of Concluding a Contract for Supply of Food Products While Exercising Trade Activities

**1.** The inclusion by an economic agent, engaged in the trade activities, and/or by an economic agent, engaged in supplying food products, in the price of a contract for supply of food products of remuneration to be paid to the economic agent, engaged in the trade activities, in connection with acquisition by it of a certain quantity of food products of an economic agent, engaged in supplying food products, in the amount of 10 per cent of the price of the acquired food products, or payment of the cited remuneration in connection with acquisition by an economic agent, engaged in trade activity, of some kinds of the socially important food products cited in the list established by the Government of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twenty thousand to forty thousand roubles and on legal entities in the amount of one million to five million roubles.

**2.** The inclusion by an economic agent, engaged in the trade activities, in the price of a contract for supply of food products of other kinds of remuneration for execution by the economic agent, engaged in the trade activities, of the terms and conditions of such contract and/or its amendment, except for the remuneration paid to an economic agent, engaged in trade activities, in connection with acquisition by it of a certain quantity of food products of an economic agent, engaged in supplying food products, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twenty thousand to forty thousand roubles and on legal entities in the amount of one million to five million roubles.

**3.** Fixing by an economic agent, engaged in trade activities, and/or by an economic agent, engaged in supplying food products, in a contract for supply of food products the time periods of payment for such products exceeding the time periods established by **federal law**-

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twenty thousand to forty thousand roubles and on legal entities in the amount of one million to five million roubles.

**4.** Establishing by an economic agent, engaged in trade activities, and/or by an economic agent, engaged in supplying food products, in a contract of food products' supply a ban on replacement of the persons obliged under such contract by way of assignment of claim, or establishing civil law liability for failure to observe the cited ban by the parties to the contract -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twenty thousand to forty thousand roubles and on legal entities in the amount of one million to five million roubles.

**5.** The inclusion by an economic agent, engaged in trade activities, and/or by an economic agent, engaged in supplying food products, in a contract of food products' supply of the terms concerning the performance of certain actions in respect of the supplied food products by the economic agent, engaged in trade activities, concerning provision of the services involved in goods' advertising, marketing or similar services aimed at the promotion of food products (making actions having an impact upon an increase in food products' turnover) -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twenty thousand to forty thousand roubles and on legal entities in the amount of one million to five million roubles.

**6.** Forcing by an economic agent, engaged in trade activities, and/or by an economic agent, engaged in supplying food products, the conclusion of a contract of onerous rendering of



services aimed at promoting food products (making actions which affect an increase of food products' turnover) when making a contract of such products' supply -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles and on legal entities in the amount of three million to five million roubles.

**Notes:**

**1.** For the purposes of applying **Part 6** of this article, forcing means a person's actions aimed at making a contract of food products' supply on condition that some other contract is made.

**2.** The provisions of this article establishing administrative liability of an economic agent, engaged in trade activities, and of an economic agent, engaged in supplying food products, shall extend to the persons that form the same group with them in compliance with **Federal Law No. 135-FZ of July 26, 2006 on Competition Protection**.

**3.** The provisions of **Articles 14.40 and 14.41** of this chapter, as well as of this article, shall extend to the legal relations regulated by **Federal Law No. 381-FZ of December 28, 2009 on the Fundamentals of the State Regulation of Trade Activities in the Russian Federation**.

**Article 14.43.** A Breach of Provisions of Technical Regulations by a Manufacturer, Contractor (Person Carrying out the Functions of a Foreign Manufacturer) or Seller

**1.** A breach by a manufacturer, contractor (person carrying out the functions of a foreign manufacturer) or seller of the requirements set out in technical regulations or compulsory requirements -- applicable until the date of entry into force of the relevant technical regulations -- in respect of a product or to a product and the processes of designing (including prospecting), manufacturing, constructing, erecting, adjusting, operating, storing, transporting, selling and disposing or the release of a product that does not meet such requirements, except for the cases envisaged by **Articles 9.4, 10.3, 10.6, 10.8**, Part 2 of Article 11.21, **Articles 14.37, 14.44, 14.46 and 20.4** of the present Code

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens at the rate of 1,000 to 2,000 roubles; on officials from 10,000 to 20,000 roubles; on persons pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity from 20,000 to 30,000; on legal entities from 100,000 to 300,000 roubles.

**2.** The actions which are envisaged by **Part 1** of the present article and have caused the infliction of harm to the life or health of citizens, the property of natural persons or legal entities, state or municipal property, the environment, the life or health of animals and plants or have posed the threat of inflicting harm to the life or health of citizens, the environment, the life or health of animals and plants

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens at the rate of 2,000 to 4,000 roubles with the confiscation of the objects of the administrative offence or without it; on officials from 20,000 to 30,000 roubles; on persons pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity from 30,000 to 40,000 roubles with the confiscation of the objects of the administrative offence or without it; on legal entities from 300,000 to 600,000 with the confiscation of the objects of the administrative offence or without it.

**3.** A repeated commission within one year of an administrative offence envisaged by **Part 2** of the present article -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens at the rate of 4,000 to 5,000 roubles with the confiscation of the objects of the administrative offence; on officials from 30,000 to 40,000 roubles; on persons pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity from 40,000 to 50,000 roubles with the confiscation of the objects of the

administrative offence or the administrative suspension of activities for a term of up to 90 days with the confiscation of the objects of the administrative offence; on legal entities from 700,000 to 1,000,000 roubles with the confiscation of the object of the administrative offence or the administrative suspension of activities for a term of up to 90 days with the confiscation of the objects of the administrative offence.

**Note.** In the present article and in [Article 14.47](#) of the present Code the "compulsory requirements applicable until the entry into force of the relevant technical regulations" means the compulsory requirements applicable to products or to products and the processes -- relating to the requirements applicable to products -- of designing (including prospecting), manufacturing, constructing, erecting, adjusting, operating, storing, transporting, selling and disposing established by the normative legal acts adopted by the Commission of the Customs Union in accordance with the Customs Union's Agreement on Sanitary Measures of December 11, 2009 and also the provisions -- that do not contravene them -- of the normative legal acts of the Russian Federation and the normative legal acts of federal executive governmental bodies subject to compulsory implementation in accordance with [Items 1, 1.1 and 6.2 of Article 46](#) of Federal Law No. 184-FZ of December 27, 2002 on Technical Regulation.

**Article 14.44.** The Unreliable Declaration of the Conformity of Products

**1.** The unreliable declaration of the conformity of products - shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 15,000 to 25,000 roubles; on legal entities from 100,000 to 300,000 roubles.

**2.** The unreliable declaration of conformity of a product that is released for the first time and is classified under a kind or type of product that is subject to compulsory certification or the unreliable declaration of such product on the basis of own evidence if the standardisation documents whose application ensures the observance of provisions of technical regulations are not available or cannot be applied -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 25,000 to 35,000 roubles; on legal entities from 300,000 to 500,000 roubles.

**3.** The actions which are envisaged by [Parts 1 and 2](#) of the present article and have caused the infliction of harm to the life or health of citizens, the property of natural persons or legal entities, state or municipal property, the environment, the life or health of animals and plants or which have posed the threat of infliction of harm to the life or health of citizens, the environment, the life or health of animals and plants -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 35,000 to 50,000 roubles; on legal entities from 700,000 to 1,000,000 roubles.

**Article 14.45.** A Breach of the Procedure for Selling the Products Subject to Compulsory Confirmation of Conformity

The sale of a product subject to compulsory confirmation of conformity with no information being provided in cover documents on a certificate of conformity or a declaration of conformity -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 20,000 to 40,000 roubles; on legal entities from 100,000 to 300,000 roubles.

**Article 14.46.** A Breach of the Procedure for Marking the Products Subject to Compulsory Confirmation of Conformity

**1.** Marking a product with a product conformity sign, whose compliance with the provisions of technical regulations is not confirmed in the procedure envisaged by the [legislation](#) on technical regulation or marking with a product conformity sign a product whose compliance

with the provisions of technical regulations is not confirmed in the procedure envisaged by the legislation on technical regulation -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 10,000 to 20,000 roubles; on legal entities from 100,000 to 300,000 roubles.

**2.** The actions which are envisaged by **Part 1** of the present article and have caused the infliction of harm to the life or health of citizens, the property of natural persons or legal entities, state or municipal property, the environment, the life or health of animals and plant or have posed the threat of infliction of harm to the life or health of citizens, the environment, the life or health of animals and plants -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 30,000 to 50,000 roubles; on legal entities from 700,000 to 1,000,000 roubles.

**Note.** The "product conformity sign" in the present article and the other articles of the present Code means the product conformity sign used for the market of the Russian Federation, the product conformity sign used for the market of the member states of the Customs Union and the uniform conformity sign used for the market of the member states of the Eurasian Economic Community.

#### **Article 14.47.** A Breach of the Rules for Carrying out Certification Works

**1.** A breach of the rules for carrying out certification works or the issuance of a certificate of conformity in breach of the provisions of the **legislation** on technical regulation -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 20,000 to 40,000 roubles or disqualification for a term of up to one year; on legal entities from 400,000 to 500,000 roubles.

**2.** The actions which are envisaged by **Part 1** of the present article and have caused the release of a product that does not comply with the provisions of technical regulations or the compulsory requirements applicable until the entry into force of the relevant technical regulations -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 30,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term ranging from one year to three years; on legal entities from 600,000 to 1,000,000 roubles.

**3.** A certification body's issuing or refusing to issue a certificate of conformity without a good reason or suspending or terminating a certificate of conformity without a good reason -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 20,000 to 30,000 roubles or disqualification for a term ranging from six months to one year; on legal entities from 50,000 to 100,000 roubles.

#### **Article 14.48.** The Provision of Unreliable Results of an Examination (Tests)

The provision by a testing laboratory (centre) for the purposes of conformity assessment (confirmation) of unreliable or non-objective results of an examination (tests) and/or measurements of a product -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 30,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term ranging from one year to three years; on legal entities from 400,000 to 500,000 roubles.

#### **Article 14.49.** A Breach of Compulsory Requirements in Respect of Defence Products (Works Performed or Services Provided)

A breach of compulsory provisions by a manufacturer (person carrying out the functions of a foreign manufacturer), supplier (contractor or performer) in respect of defence products (performed works or provided services) supplied on a state defence order, products (performed

works or provided services) used for the purpose of protecting information classified as state secret or another restricted-access information deemed protected according to the legislation of the Russian Federation, products (performed works or provided services) about which information is deemed a state secret, products (performed works or provided services) and facilities related to ensuring nuclear and radiation safety in respect of the use of atomic energy, the processes of designing (including prospecting), manufacturing, constructing, erecting, adjusting, operating, storing, transporting, selling, disposing, burying connected with compulsory requirements in respect of said products and facilities -- established in accordance with the legislation on technical regulation -- for instance by the federal executive governmental bodies empowered in the area of security, defence, foreign intelligence, countering technical intelligence and the technical protection of information, the state administration of the use of atomic energy, the state regulation of safety in the use of atomic energy and/or state contracts (agreements) -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 40,000 to 50,000 roubles; on legal entities from 700,000 to 1,000,000 roubles.

#### **Article 14.50. Failure to Discharge Duties and Requirements During the Performance of Foreign Trade Barter Transactions**

Non-performance on the established dates during the carrying out of foreign trade barter transactions of the duty on the importation to the Russian Federation of goods equivalent in value, the rendering by foreign persons of the equivalent services, performance of the equivalent works, transfer of the equivalent exclusive rights to objects of intellectual property or granting of the right of the use of objects of intellectual property or of the duty on the transfer to accounts with authorised banks of money resources in case the foreign trade barter transactions provide for the partial use of monetary and (or) other payment means, or in the case of the sale of the goods without their importation to the Russian Federation or non-confirmation of the fact of the performance of such a liability -

shall entail imposition of an administrative fine on officials in an amount from ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from one half to the whole amount of the cost of the goods that were the objects of the administrative offence.

### **Chapter 15. Administrative Offences in Respect of Finance, Taxes and Fees, Insurance and the Securities Market**

*On the application of Chapter 15 of this Code, see [Resolution of the Plenary Session of the Supreme Court of the Russian Federation No. 18 of October 24, 2006](#)*

#### **Article 15.1. Infringement of the procedure of handling monetary cash and the procedure of conducting cash operations, as well as infringement of requirements concerning the use of special bank accounts**

**1.** Violation of the **procedure** for dealing with cash and of the procedure for conducting cash operations, which manifests itself in settling accounts in cash with other organisations in excess of the **established amounts**, or in failure to enter (in incomplete entering) of cash to a cash box, or failure to follow the procedure for keeping free monetary assets, as well as accumulation in a cash box of cash in excess of the established limits -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles, and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

**2.** Infringement by the payment agents that carry out the activity according to Federal Law No. 103-FZ of June 3, 2009 on the Activity on the Reception of Payments of Natural Persons Carried out by Payment Agents, bank payment agents and the bank payment subagents that carry out the activity according to the Federal Law on the National Payment System of the duties on the delivery in the credit institution of the cash money resources received from the payers during the reception of payments for transfer in full into their special bank account (accounts), as well as the non-use by payment agents, suppliers, bank payment agents, bank payment subagents of special bank accounts for the performance of corresponding settlements -

shall entail the imposition of the administrative fine on officials in the amount of from four thousand to five thousand roubles; on legal entities - from forty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 15.2.** Abrogated.

**Article 15.3.** Violating the Term for Registration with a Tax Body

**1.** Violating the established term for filing an application for registration with a tax body - shall entail a warning or imposition of an administrative fine on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**2.** Violating the established term for filing an application for registration with a tax body or with a body of a state extra budget fund linked with exercising activities without registration with a tax body or with a body of a state extra budget fund -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**Note.** The administrative liability, established in respect of officials in this Article, in [Articles 15.4 to 15.9](#) and in [Article 15.11](#) of this Code, shall apply to the persons specified in [Article 2.4](#) of this Code, safe for the citizens exercising business activities without forming a legal entity.

*Also see the [Tax Code of the Russian Federation](#)*

**Article 15.4.** Violating the Term for Submitting Data about Opening or Closing an Account with a Bank or Other Credit Organisation

Violating the established term for submitting to a tax body an information about opening or closing an account with a bank or other credit organisation -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**Article 15.5.** Violating the Term for Submitting a Tax Declaration

Violating the term, established by the legislation on taxes and fees, for submitting a tax declaration to a tax body at the place of registration -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**Article 15.6.** Failure to Submit Data Necessary for Tax Control

**1.** Failure to submit within the term, established by the legislation on taxes and fees, or refusal to submit to tax bodies and customs bodies documents and (or) other data drawn up in the established procedure, which are necessary for exercising tax control, as well submission of incomplete or distorted data of such type, safe for the cases provided for by Part 2 of this Article



- shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, and on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**2.** Failure of an official of a body engaged in state registration of legal entities and of natural persons as individual businessmen, or in issuing licenses for private practice to natural persons, or in registration of individuals at the places of residence thereof, or in civil registration, or in registration of property and property transactions, and of a notary or of an official authorized to commit notarial acts, to submit to tax bodies within the established term the data necessary for exercising tax control, as well submission of incomplete or distorted data of such type -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

*Also see the Tax Code of the Russian Federation*

**Article 15.7.** Violating the Procedure for Opening an Account for a Taxpayer

**1.** The opening by a bank or by any other credit organisation of an account for an organisation or for an individual businessman without them presenting a certificate about registration with a tax body -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**2.** The opening by a bank or by any other credit organisation of an account for an organisation or for an individual businessman, when the bank or the credit organisation is notified about the decision of a tax body or a customs body to suspend operations on this person's account -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles.

*Also see the Tax Code of the Russian Federation*

**Article 15.8.** Violating the Term for Executing an Order to Transfer a Tax or Fee (Contribution)

Violation by a bank or any other credit organisation of a term established for executing an order of a taxpayer ( a fee payer ) or of a tax agent to transfer a tax or a fee (contribution), as well as a collection order (an instruction) of a tax body, of a customs body to transfer a tax or a fee, appropriate penalties and (or) fines to the budget -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of four thousand to five thousand roubles.

*Also see the Tax Code of the Russian Federation*

**Article 15.9.** Failure of a Bank to Carry Out a Decision to Suspend Operations on Accounts of a Taxpayer, a Fee Payer or a Tax Agent

Carrying out by a bank or by any other credit organisation of debiting transactions, which are not connected with discharging liabilities, related to paying a tax or a fee, or with execution of any other payment order, which under the laws of the Russian Federation enjoys the right of priority in respect of payments to the budget, on accounts of a taxpayer, of a fee payer, of a tax or fee collector or of other persons, when the bank or any other credit organisation has been notified about the decision of a tax body, of a customs body to suspend operations on such

accounts -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles.

*Also see the Tax Code of the Russian Federation*

**Article 15.10.** Failure of a Bank to Follow an Order of a State Extra-budget Fund

**1.** Failure of a bank or of any other credit organization to execute an order of a body of a state extra budget fund to transfer state pensions and (or) other payments to deposits of citizens -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles, and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

**2.** Failure of a bank or of any other credit institution to observe the time established for execution of the instructions of an insurance contributions payer to remit insurance contributions, as well as of the instructions of the body of a state extra budget fund exercising control over the correctness of calculation, completeness and timeliness of payment (remittance) of insurance contributions for obligatory social insurance to remit insurance contributions, the relevant penalties and/or fines to the budget of the relevant extra budgetary fund -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from four thousand to five thousand roubles.

**Article 15.11.** Gross Violation of the Rules of Bookkeeping and of Submitting Statements of Accounts

A gross violation of the rules of bookkeeping and of submitting statements of accounts, as well as of a procedure and terms of keeping accounting documents -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**Note.** A gross violation of the rules of bookkeeping and of submitting statements of accounts means the following:

distorting amounts of charged taxes and fees at least 10 per cent;

distorting any item (line) of an accounting form by at least 10 per cent.

*Also see the Tax Code of the Russian Federation*

**Article 15.12.** Release or Sale of Commodities and Products, in Respect of Which Are Established Requirements to Mark Them and (or) to Show on Them Information Required for the Exercise of Tax Control, without the Appropriate Marking and (or) Information, as well as in Defiance of the Established Procedure for Such Marking or Showing Such Information

**1.** Release by a manufacturing company or individual businessman of commodities and products without marking and (or) showing on them the information provided for by the legislation of the Russian Federation for the exercise of tax control, as well as in defiance of the established procedure for the appropriate marking and (or) showing the appropriate information, where such marking and (or) showing of such information are obligatory, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of the subjects of the administrative offence; and on legal entities in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles accompanied by confiscation of the subjects of the administrative offence.

**2.** Sale of commodities without marking and (or) showing of the information provided for by the legislation of the Russian Federation for the exercise of tax control, where such marking and (or) showing of such information are obligatory, as well as storage, carriage or acquisition of such commodities and products for the purpose of sale thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles accompanied by confiscation of the subjects of the administrative offence; on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of the subjects of the administrative offence; and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles accompanied by confiscation of the subjects of the administrative offence.

**Article 15.13.** Avoiding Submission of a Declaration about the Volume of Production, and Trade in, Ethyl Alcohol, Alcohol Products and Alcohol-Containing Products, or of a Declaration about the Use of Ethyl Alcohol

Avoiding submission of a declaration about the volume of production, and trade in, ethyl alcohol, alcohol products and alcohol-containing products, or of a declaration about the use of ethyl alcohol, as well as untimely submission of one of these declarations, or insertion into one of these declarations of wittingly distorted data -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**Article 15.14.** Non-target Use of Budgetary Means and Means of State Extra-Budgetary Funds

**1.** The use of budgetary means by a recipient of budgetary means for purposes not conforming to the conditions of the receipt of such means determined by the approved budget, budget revenue and expenditure, notification about budget allocations, estimate of revenues and expenditure or by another document that is a ground for receiving budgetary means, unless such an action contains a criminally punishable act, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of four thousand to five thousand roubles; on legal entities - of forty thousand to fifty thousand roubles.

**2.** The use of means of state extra-budgetary funds by a recipient of means of state extra-budgetary funds for purposes not conforming to the conditions determined by the legislation regulating their activity and to the budgets of such funds, unless such an action contains a criminally punishable act, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of four thousand to five thousand roubles; on legal entities - of forty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 15.15.** Violating the Term for Returning Budgetary Funds Received on a Repayable Basis

Violation by a recipient of budgetary funds, received on a repayable basis, of the term for returning thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of four thousand to five thousand roubles, and on legal entities in the amount of forty thousand to one hundred thousand roubles.

**Article 15.16.** Violating Terms for Transferring Payment for the Use of Budgetary Funds

Failure of a recipient of budgetary funds to transfer payment within the established term for the use of budgetary funds provided on a repayable basis -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four

thousand to five thousand roubles, and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 15.17. Unfair Issuance of Securities**

Violation by an issuer of the order of (of the procedure for) issuing securities established by federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them, if these actions do not contain a criminally punishable deed-

shall entail the imposition of an administrative fine on officials of from ten thousand to thirty thousand roubles, and on legal entities of from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**Article 15.18. Unlawful Transactions with Securities**

The conducting by professional participants in the securities market of transactions connected with the transfer of rights to serial securities in respect of which the report on the results of an issue (additional issue) thereof is not registered or a notice of the results of an issue (additional issue) is not submitted to the body that has registered the issue (additional issue) of the said securities, if these actions do not contain a criminally punishable deed -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials of from five thousand to ten thousand roubles, and on legal entities of from three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**Article 15.19. Failure to Meet the Requirements of the Laws Concerning Submission and Disclosure of Information in Financial Markets**

**1.** Failure of an issuer, of a professional participant in the securities market, a clearing organisation, a joint-stock investment fund, the management company of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund or of a specialized custodian of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund to submit the information (notices) provided for by federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them, and also breaking by the said persons of the procedure for and time of submission thereof, as well as submission of incomplete information and/or unreliable information, and/or misleading information, except as provided for by [Article 19.7.3](#) of this Code, if these actions (omission to act) do not contain a criminally punishable deed,-

shall entail the imposition of an administrative fine on officials of from twenty thousand to thirty thousand roubles, and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**2.** Failure of an issuer, of a professional participant in the securities market, a clearing organisation, a joint-stock investment fund, the management company of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund or of the specialized custodian of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund or of the person, who renders services regarding public presentation of disclosed information, to disclose the information provided for by federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them, and also breaking by the said persons of the procedure for and time of submission thereof, as well as disclosure of incomplete information and/or unreliable information, and/or misleading information -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from thirty thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term from one year to two years, and on legal entities in the amount from seven hundred thousand to one million roubles.

**3.** Failure of the persons that have provided security for issuers' bonds, the persons that have obtained the right to dispose directly or indirectly, independently or jointly with other persons, of a definite number of votes associated with the voting stocks (shares) constituting authorized capital of issuers or of a clearing organisation, the organisations controlled by issuers, participants (stockholders) of economic companies, the persons that have obtained the authority to call and hold extraordinary general meetings of stockholders of joint-stock companies, the persons acquiring serial securities of open joint-stock companies on the basis of the voluntary, and also competitive, or mandatory offer provided for by the legislation of the Russian Federation on joint-stock companies, as well as of affiliated persons of joint-stock companies and persons which are recognised under federal laws as parties interested in making a transaction by a joint-stock company to submit (disclose) information provided for by federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them, as well as to observe the procedure for and time of submission (disclosure) of such information, except as provided for by **Article 19.7.3** of this Code -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand to two thousand roubles, on officials in the amount from ten thousand to twenty thousand roubles, and on legal entities in the amount from three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

#### **Article 15.20.** Impeding the Exercise of the Rights Certified by Securities

Impeding by an issuer, by a joint-stock investment fund, the management company of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund or by the person engaged in keeping the registrar of securities owners the exercise the rights certified by securities, except as provided for by **Parts 1, 2, 4, 5, 8 and 10 of Article 15.23.1** of this Code -

shall entail the imposition of an administrative fine citizens in the amount from two thousand to four thousand roubles, on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles, and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

#### **Article 15.21.** The Illegal use of Inside Information

The illegal use of inside information, unless this action contains an act punishable under the criminal law -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in an amount from 3,000 to 5,000 roubles; on officials from 30,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term from one year to two years; on legal entities in the amount of the sum of excessive income or the sum of the losses which have been avoided by the citizen, official or legal entity as the result of illegal use of the inside information but in any case not below 700,000 roubles.

**Note.** In the present article and in Article 15.30 of the present Code the "excessive income" means an income assessed as the difference between the income received as the result of illegal actions and the income which would have been formed without account being taken of the illegal actions envisaged by the present article.

#### **Article 15.22.** Violating the Rules for Keeping a Register of Securities' Owners

Unlawful refusal to make or avoidance of making entries in the register of securities' owners, or making such entries without the grounds for it provided for by federal laws and other normative legal acts adopted in compliance with them, or entering in a register of securities' owners unreliable information, as well as failure of a register's holder to satisfy, or improper satisfaction by a register's holder of, demands of a securities' owner or of the person authorised by him, as well as of a nominal holder of securities, for issuance of an abstract of the personal



account from the system of keeping the register of securities owners-

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from thirty thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term from one year to two years, and on legal entities in the amount from seven hundred thousand to one million roubles.

**2.** Unlawful keeping of the register of securities' owners by the issuer thereof, as well as, in case of replacement of the person engaged in keeping the register of securities' owners, avoidance by such person of the transfer of the information received from the issuer, of the data and documents constituting the system of keeping the register of securities' owners, or failure to observe the procedure for and time of their transfer provided for by federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from thirty thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term from one year to two years, and on legal entities in the amount from seven hundred thousand to one million roubles.

**3.** Other failures by the person engaged in keeping the register of securities' owners to satisfy the requirements for the procedure for keeping the register of securities' owners established by federal laws and regulatory legal acts adopted in compliance with them -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from five thousand to ten thousand roubles and on legal entities in the amount from one hundred thousand to three hundred thousand roubles.

#### **Article 15.23. Abrogated.**

##### **Article 15.23.1.** Failure to Satisfy the Requirements of the Legislation on the Procedure for Preparation and Holding of General Meetings of Stockholders, Participants of Limited (Additional) Liability Companies and of Owners of Investments Shares of Unit Investment Funds

**1.** Unlawful refusal to call or avoidance of calling a general meeting of stockholders (a general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund), as well as unlawful refusal to enter or avoidance of entering to the agenda of a general meeting of stockholders items and/or proposals as to the nomination of candidates for the board of directors (supervisory board), the collective executive body, the audit commission (auditors) and counting commission of a joint-stock company for the position of the sole executive body of a joint-stock company -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from two thousand to four thousand roubles, on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**2.** Failure to observe the procedure for and time of forwarding (serving, publishing) a report on holding a general meeting of stockholders (general meeting of investment shares' owners of a closed unit investment fund), as well as failure to supply or to observe the time for supplying information (materials) to be presented in compliance with federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them, while preparing for a general meeting of stockholders (general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund)

-

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from two thousand to four thousand roubles, on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**3.** Failure to satisfy the requirements of federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them for drawing up lists of persons enjoying the right to participate of a general meeting of stockholders (general meeting of owners of investment shares of a

closed unit investment fund)-

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from two thousand to four thousand roubles, on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**4.** Failure to forward (to serve, publish) or failure to observe the time for forwarding (serving, publishing) a voting bulletin to a person cited in the list of the persons enjoying the right to participate in a general meeting of stockholders (general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from two thousand to four thousand roubles, on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**5.** Failure to satisfy the requirements of federal laws and other regulatory legal acts, adopted in compliance with them, for the form, time or place of holding a general meeting of stockholders (a general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund), as well as holding of a general meeting of stockholders (a general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund) in contravention of the form, date, time or place of its holding defined by the joint-stock company's body or persons calling the general meeting of stockholders (the general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from two thousand to four thousand roubles, on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**6.** Holding of a general meeting of stockholders (of a general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund) in the absence of the quorum required for holding it, or consideration of individual items of the agenda thereof in the absence of the required quorum, as well as making changes in the agenda of a general meeting of stockholders (general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund) after forwarding (serving, publishing) a report on holding the general meeting of stockholders (the general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from two thousand to four thousand roubles, on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**7.** Exercising of the functions of the counting commission of a joint-stock company by an improper body (person) or persons elected for inclusion into the counting commission of the joint-stock company in defiance of the requirements of federal laws, or by persons whose term of office has expired -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from two thousand to four thousand roubles, on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**8.** Unlawful refusal of a member of the counting commission of a joint-stock company (of the person exercising the functions thereof) or of the person calling a general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund to register for participation in a general meeting of stockholders (a general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund) persons enjoying the right to participate in the general meeting, or failure of the said persons to satisfy the requirements of federal laws and other regulatory legal acts adopted

in compliance with them for counting of votes when voting is held at a general meeting for estimating the voting results, for the content, form or time of drawing up the record of voting results at a general meeting or avoidance by the said persons of signing the said record, as well failure of a member of the counting commission of a joint-stock company (of the person exercising the functions thereof) to satisfy the requirements of federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them for the procedure for defining the quorum of a general meeting of stockholders -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**9.** Failure of the chairman or secretary of a general meeting of stockholders (of a general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund) to satisfy the requirements for the content, form or time of drawing up of the record of a general meeting of stockholders (of a general meeting of owners of investment shares of a closed unit investment fund), as well as avoidance by the said persons of signing the cited record -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand to two thousand roubles, on officials in the amount from ten thousand to twenty thousand roubles or disqualification for a term up to six months.

**10.** Failure to satisfy the requirements of federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them for announcement or bringing to the knowledge of stockholders (owners of investment shares of a closed unit investment fund) of decisions adopted by a general meeting or of voting results -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**11.** An unlawful refusal to call or avoidance of calling a general meeting of participants of a limited (double) liability company, as well as failure to satisfy the requirements of federal laws for the procedure for calling, preparing and holding general meetings of participants of limited (double) liability companies -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from two thousand to four thousand roubles, on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**Note.** A member of the board of directors (supervisory board), the audit commission, the counting commission or liquidation commission of a joint-stock company (limited (double) liability company), who has voted against a decision that led to a failure to satisfy the requirements of federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them, shall not be called to account under this Article.

#### **Article 15.24. Abrogated.**

##### **Article 15.24.1.** Unlawful Issuance or Circulation of the Documents Certifying Pecuniary and Other Obligations

An unlawful issuance or circulation of securities or documents certifying pecuniary and other obligations which are not securities in compliance with the legislation of the Russian Federation, except as provided for by **Articles 15.17** and **15.18** of this Code, if these actions do not contain a criminally punishable deed -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from thirty thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term from one year to two years and on legal entities in the amount from seven hundred thousand to one million roubles.

**Article 15.25.** Breach of the Currency Legislation of the Russian Federation and Acts of Currency Regulation Bodies

1. The accomplishment of an illegal currency transaction, i.e., the accomplishment of currency transactions prohibited by the currency legislation of the Russian Federation or the accomplishment of currency transactions in breach of the established requirement to use a special account and the reservation requirement and equally the writing-off and/or entry of amounts of money, domestic and foreign securities from a special account and into a special account in breach of the established reservation requirement

- shall cause the imposition of an administrative fine on citizens, officials and juridical persons at a rate from three quarters to the whole sum of the illegal currency transaction, the amount of money or the value of the domestic and foreign securities written-off and/or entered in breach of the established reserve requirement.

2. A breach of the established procedure for opening accounts (deposits) in banks located outside the territory of the Russian Federation

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles; on officials in the amount of five thousand to ten thousand roubles; on juridical persons in the amount of fifty thousand to one hundred thousand roubles.

3. A default on the duty to effect a compulsory sale of a portion of foreign currency proceeds, and equally a breach of the established procedure for compulsory sale of a portion of foreign currency proceeds

shall cause the imposition of an administrative fine on officials and juridical persons at a rate from three quarters to the whole sum of currency proceeds not sold in the established procedure.

4. A **resident's** default on the duty to receive when due into the resident's bank accounts in authorised banks of foreign currency or Russian currency receivable for goods transferred to non-residents, for works performed for **non-residents**, services provided to nonresidents or for information or results of intellectual activity passed to non-residents, in particular, exclusive rights thereto, -

shall cause the imposition of the administrative fine on the officials and legal entities at a rate of one hundred and fiftieth the **refinancing rate** of the Central Bank of the Russian Federation from the sum of the money resources credited into the accounts with the empowered banks with the infringement of the established term, per every day of the delay of the transfer of such money resources and (or) at the rate from three fourth to the whole amount of the sum of the money resources that have not been credited to the accounts with the empowered banks.

5. A **resident's** default on the duty to return when due into the Russian Federation amounts of money paid to **non-residents** for goods which have not been imported into Russian Federation (not received in the Russian Federation), works which have not been performed, services which have not been provided or information or results of intellectual activity, in particular, exclusive rights thereto which have not been transferred, -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials and juridical persons at a rate of from three quarters to the whole amount of money which has not been returned to the Russian Federation.

6. The non-observance of the established the procedure for the presentation of forms of the accountancy and the reporting on the transactions involving foreign currency, and the procedure and (or) the terms of the presentation of reports on the movement of the means on

the accounts (deposits) with banks outside of the territory of the Russian Federation with the confirming bank documents, the infringement of the established procedure of the presentation of the confirming documents and information during the performance of the transactions involving foreign currency, the infringement of the established **rules** of the registration of the passports of the transactions or the infringement of the established **terms** of the storage of the registration and accounting documents on the transactions involving foreign currency, the confirming documents and information during the performance of transactions involving foreign currency or passports of transactions -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles; on juridical persons in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

**6.1.** The infringement of the established terms of the presentation of the forms of the accountancy and reporting on the transactions involving foreign currency, confirming documents and the information during the performance of transactions involving foreign currency of no more than ten days -

shall entail a warning or the imposition of the administrative fine upon the officials at the rate from five hundred to one thousand roubles; upon legal entities - from five thousand to fifteen thousand roubles.

**6.2.** The infringement of the established terms of the presentation of forms of the accountancy and reporting on the transactions involving foreign currency, confirming documents and information during the performance of transactions involving foreign currency of more than ten, but no more than thirty days -

Shall entail the imposition of the administrative fine upon the officials at the rate from two thousand to three thousand roubles; upon legal entities - from twenty thousand to thirty thousand roubles.

**6.3.** The infringement of the established terms of the presentation of forms of the accountancy and reporting on the transactions involving foreign currency, confirming documents and information during the performance of transactions involving foreign currency of more than for thirty days -

shall entail the imposition of the administrative fine upon the officials at the rate from four thousand to five thousand roubles; upon legal entities - from forty thousand to fifty thousand roubles.

**7.** A breach of the established procedure for bringing and dispatching Russian currency and domestic securities in documentary form into the Russian Federation and taking and dispatching them out of the Russian Federation, except for the cases envisaged by **Articles 16.3** and **16.4** of the present Code -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles; on officials from one thousand to two thousand roubles; on juridical persons from five thousand to ten thousand roubles.

#### **Notes:**

**1.** The administrative accountability established for officials by Parts 1, 3, 4 and **5** of the present article is applicable only to persons pursuing entrepreneurial activity without the formation of a juridical person.

**2.** The value of domestic and foreign securities shall be assessed as of the day when the administrative offence is committed, according to the rules established by the currency legislation of the Russian Federation for the calculation of reservation amount for a currency



transaction.

3. The translation of foreign currency and also of the value of domestic and foreign securities into the Russian currency shall be effected at the exchange rate of the Central Bank of the Russian Federation effective as of the day when the administrative offence is committed or detected.

4. The administrative liability established by Part 4 of this article shall not apply to persons that have ensured the entry onto their bank accounts of an insurance compensation under an agreement of risks' insurance against a non-resident's failure to discharge obligations under a foreign trade agreement (contract) in the procedure and at the time which are provided for by an insurance agreement in case of the loss occurrence stipulated by the procedure for exercising the activities involved in the insurance of export credits and investments against business and/or political risks established by the Government of the Russian Federation in compliance with Federal Law No. 82-FZ of May 17, 2007 on the Bank for Development, provided that the value of the ratio of the insured amount and of the insurance value (the insurance indemnity rate) defined by an insurance agreement is equal to the value fixed by the cited procedure or exceeds it.

5. The calculation of the administrative fine established by part 4 of the present article expressed in the amount multiple to the sum of the money resources credited into the accounts with the empowered banks with the infringement of the established term shall be carried out proceeding from the amount of the refinancing rate of the Central Bank of the Russian Federation in effect during the delay.

#### **Article 15.26.** Violating the Legislation on Banks and Banking

1. Engagement of a credit organisation in production, trade or insurance - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

2. Failure of a credit organisation to meet the normative standards, established by the Bank of Russia, and other obligatory requirements - shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of ten thousand to thirty thousand roubles.

3. The actions provided for by Part 2 of this Article, where they pose a real threat to the interests of creditors (depositors) - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles.

#### **Article 15.26.1.** Breach of the Legislation on Microfinance

A microfinance organisation's breaching the binding provisions established by the legislation of the Russian Federation on microfinance and microfinance organisations shall cause a warning or imposition of an administrative fine on legal entities in an amount from 10,000 to 30,000 roubles.

#### **Article 15.27.** Failure to Observe the Provisions of the Legislation on Countering the Legalisation of Incomes Received Through Crime (Money Laundering) and the Financing of Terrorism

1. Failure to observe the legislation, as regards organization and/or exercise of internal control, that has not entailed non-presentation of data on the transactions which are subject to mandatory control or on the transactions in respect of which employees of an organization making transactions in monetary assets or other property have a suspicion that they are being

made for the purpose of legalization (laundering) of income received through crime and of financing terrorism, as well as that has entailed the presentation of the cited data to an authorised body with non-observance of the time fixed, except as provided for by **Parts 2-4** of this article -

shall cause a warning or the imposition of an administrative fine on officials in an amount from 10,000 to 30,000 roubles and on legal entities from 50,000 to 100,000 roubles.

**2.** The actions (omission to act) provided for by **Part 1** of this article that have entailed non-presentation to an authorized body of data on transactions which are subject to mandatory control, and/or presentation to an authorised body of unreliable data on transactions which are subject to mandatory control, as well as non-presentation of data on transactions in respect of which employees of an organization making transactions in monetary assets or other property have a suspicion that they are being made for the purpose of legalization (laundering) of income received through crime and of financing terrorism -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in an amount from 30,000 to 50,000 roubles and on legal entities in the amount from 200,000 to 400,000 roubles or an administrative suspension of activities for a term up to sixty days.

**3.** Impeding by an organisation making transactions in monetary assets or other property the conduct of inspections by an authorised or appropriate supervisory body or failure to follow the directions issued by these bodies for the purpose of counteracting legalization (laundering) of income received through crime and financing of terrorism

- shall cause the imposition of an administrative fine on officials in the amount from 30,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term from one year to two years and on legal entities in the amount from 700,000 to 1 000,000 roubles or an administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

**4.** Failure of an organisation making transactions in monetary assets or other property or of the officials thereof to observe the **legislation** on counteracting legalisation (laundering) of income received through crime and financing of terrorism that has entailed legalisation (laundering) of income received through crime and financing of terrorism established by an effective court sentence, if these actions (omission to act) do not contain a criminal deed -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in the amount from 30,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term from one year to three years and on legal entities in the amount from 500,000 to 1 000,000 roubles or an administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

**Notes: 1.** The administrative liability established in respect of officials by this article shall not apply to citizens engaged in business activities without forming a legal entity.

**2.** The employees of an organisation making transactions in monetary assets or other property whose duties include the detection and/or presentation of data on transactions which are subject to mandatory control or on the transactions in respect of which there is a suspicion that they are being made for the purpose of legalization (laundering) of income received through crime and of financing terrorism shall be held liable for the administrative offences provided for by **Parts 1** and **2** of this article similarly as officials.

#### **Article 15.28.** Breaking the Rules for Acquisition of over 30 Per Cent of Stocks of an Open Joint-Stock Company

The breaking by the person, that has acquired over 30 per cent of stocks of an open joint-stock company, of the rules for acquisition thereof

- shall entail imposition of an administrative fine upon individuals in the amount of one thousand to two thousand five hundred roubles, upon officials in the amount of five thousand to twenty thousand roubles and upon legal entities in the amount of fifty thousand to five hundred

thousand roubles.

**Article 15.29.** Failure to Satisfy the Requirements of the Legislation of the Russian Federation Concerning the Activities of Professional Participants in the Securities Market, Clearing Organisations, the Persons Exercising the Functions of the Central Contractor, of Joint-Stock Investment Funds, Non-Governmental Pension Funds, Management Companies of Joint-Stock Investment Funds, Unit Investment Funds or Non-Governmental Pension Funds, of Specialised Custodians of Joint-Stock Investment Funds, Unit Investment Funds or Non-Governmental Pension Funds

**1.** Failure of a professional participant in the securities market, a clearing organisation, a joint-stock investment fund, the management company of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund, or of a specialized custodian of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund to satisfy the requirements established by federal laws and other regulatory legal acts of the Russian Federation for separate accounting of their own assets (property) and clients' assets (property) -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from thirty thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term from one year to two years and on legal entities in the amount from seven hundred thousand to one million roubles.;

**2.** Failure of a professional participant in the securities market engaged in brokering and dealing activities or the activity of securities' management to follow the rules for keeping records and for drawing up reports/statements -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**3.** Making by a professional participant in the securities market engaged in broker's activities or the activity of securities management transactions which involve acquisition of securities and property rights intended for qualified investors on account of a person which is not a qualified investor, or issuance by the management company of a unit investment fund of investment shares intended for qualified investors to a person which is not a qualified investor, or unlawful recognition of a person as a qualified investor -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from thirty thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term from one year to two years and on legal entities in the amount from seven hundred thousand to one million roubles.

**4.** Failure of a professional participant in the securities market engaged in broker's activities to satisfy the requirements for making marginal transactions established by federal laws and other regulatory legal acts of the Russian Federation-

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**5.** Failure to satisfy the requirements for the composition of assets of joint-stock investment funds or unit investment funds established by regulatory legal acts of the Russian Federation and the investment declaration of a joint-stock investment fund or unit investment fund, or failure to eliminate violations in the structure of assets of joint-stock investment funds or unit investment funds -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**6.** Failure of the management company of a joint-stock investment fund or unit

investment fund to observe the restrictions concerning activities thereof that are provided for by federal laws and other regulatory legal acts of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from thirty thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term from one year to two years and on legal entities in the amount from seven hundred thousand to one million roubles.

**7.** Failure to discharge or improper discharge by the specialized custodian of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund of the duties involving property registration and storage, as well as the exercise of control over property's disposal established by federal laws and other regulatory legal acts of the Russian Federation, except as provided for by Part 8 of this Article -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**8.** Failure to forward or to forward in due time by the specialized custodian of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund a notice to the federal executive body in charge of financial markets in respect of the violations detected in the course of exercising control -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**9.** Impeding by a professional participant in the securities market, a clearing organisation, the person exercising the functions of the central contractor, a joint-stock investment fund, a non-governmental pension fund, the management company of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund, or by a specialized depository of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund inspections held by the federal executive body in charge of financial markets, or failure to discharge, or improper discharge of, orders of the federal executive body in charge of financial markets -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from thirty thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term from one year to two years and on legal entities in the amount from seven hundred thousand to one million roubles.

**10.** Failure of a non-governmental pension fund to observe the composition of the assets into which pension reserves are placed (pension savings are invested) or the structure of pension reserves (of the assets into which pension savings are invested), to satisfy the requirements for forming and use of the insurance reserve of the non-governmental pension fund, failure to observe the normative standard of the insurance reserve, use of pension reserves (of pension savings) for an improper purpose or delay in paying pensions or making payments to legal successors (in particular, incorrect estimation of payments) -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**11.** Failure to observe the restrictions established by federal laws and other regulatory legal acts adopted in compliance with them, in respect of combining professional kinds of activities in the securities market, the activity of a clearing organisation, the person exercising the functions of the central contractor, of a joint-stock investment fund, the management company of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund or of the specialized custodian of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund with other kinds of activity -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from thirty

thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term from one year to two years and on legal entities in the amount from seven hundred thousand to one million roubles.

**12.** Any other failure of a professional participant in the securities market, of a clearing organisation, or a person exercising the functions of the central contractor, of a joint-stock investment fund, a non-governmental pension fund, the management company of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund, or of a specialized depository of a joint-stock investment fund, unit investment fund or non-governmental pension fund, when they exercise appropriate kinds of activities, to satisfy the requirements for these activities established by the legislation, except as provided for by Parts 1-11 of this Article, [Articles 13.25, 15.18-15.20, 15.22, 15.23.1, 15.24.1, 15.30](#) and [19.7.3](#) of this Code -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand to three thousand roubles, on officials in the amount from ten thousand to twenty thousand roubles and on legal entities in the amount from three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**Article 15.30. Market Manipulation**

Market [manipulation](#), unless this action contains an act [punishable](#) under the criminal law

--

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in an amount from 3,000 to 5,000 roubles; on officials from 30,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term from one year to two years; on legal entities in the amount of the sum of excessive income or the sum of the losses avoided by the citizen, official or legal entity as the result of the market manipulation but in any case not below 700,000.

**Article 15.31. Unlawful Use of the Words "Investment Fund" or of Word Combinations Formed on the Basis of Them**

Unlawful use of the words "joint-stock investment fund", "investment fund" or "unit investment fund" or of the word combinations formed on the basis of them -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from ten thousand to twenty thousand roubles and on legal entities in the amount from three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**Article 15.32. Failure to Observe the Registration Time Established by the Legislation of the Russian Federation on Obligatory Social Insurance**

A failure to observe by insurants the time for registration with bodies of state extra-budget funds fixed by the legislation of the Russian Federation on obligatory social insurance -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from five hundred to one thousand roubles.

**Article 15.33. Failure to Observe the Procedure and Time for Submitting Documents and/or Other Data to Bodies of State Off-Budget Funds Established by the Legislation of the Russian Federation on Obligatory Social Insurance**

**1.** A failure to observe the time for presenting to bodies of state off- budget funds of information about opening or closing an account opened with a bank or any other credit institution which is fixed by the [legislation](#) of the Russian Federation on insurance contributions -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from one thousand to two thousand roubles.



2. A failure to observe the time for presenting an estimate of charged and paid insurance contributions fixed by the **legislation** of the Russian Federation on insurance contributions to bodies of state off-budget funds exercising control over payment of insurance contributions - shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from three hundred to five hundred roubles.

3. The failure to present at the time fixed by the **legislation** of the Russian Federation or the refusal to present to the bodies of state off-budget funds exercising control over payment of insurance contributions, as well as to the officials thereof, properly drawn-up documents and/or other data required for exercising control over the correctness of calculation, completeness and timeliness of payment (remittance) of insurance contributions for obligatory social insurance, and also the presentation of incomplete or distorted data of such kind -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from three hundred to five hundred roubles.

4. The failure to present at the time fixed by the **legislation** of the Russian Federation on insurance contributions or the refusal to present to the body of a state off-budget fund exercising control over the correctness of payment of obligatory social coverage under obligatory social insurance in case of temporary disability and in connection with motherhood, as well as to the officials thereof, properly drawn-up documents and/or any other data required for exercising control over the correctness of paying the insurance coverage under obligatory social insurance in case of temporary disability and in connection with motherhood, and also the presentation of incomplete or distorted information of such kind -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from three hundred to five hundred roubles.

**Note.** The administrative liability established in respect of officials by **Parts 2, 3 and 4** of this Article shall apply to the persons cited in **Article 2.4** of this Code, except for the citizens engaged in business activities without forming a legal entity.

#### **Article 15.34. Non-Disclosure of an Insured Event**

The non-disclosure by an insurant of an insured event under obligatory social insurance against industrial accidents and professional illnesses-

shall entail the imposition of an administrative fine upon citizens in the amount from three hundred to five hundred roubles, upon officials in the amount from five hundred to one thousand roubles and upon legal entities in the amount from five thousand to ten thousand roubles.

### **Chapter 16. Administrative Offences in the Field of the Customs Business (Infringement of Customs Rules)**

#### **Article 16.1. Illegal Transportation Across the Customs Border of the Customs Union of the Goods and (or) Vehicles of the International Transportation**

1. Infringement of the procedure of the arrival of the goods and (or) vehicles of the international transportation to the customs territory of the Customs union by way of their importation outside of the places of transportation of the goods across the customs border of the Customs union or other member states established by the legislation of the Customs union of places or outside the operating time of the customs bodies or commission of actions directly aimed at the actual crossing of the customs border of the Customs union by the goods and (or) vehicles of the international transportation during their departure from the customs territory of the Customs union outside of the places of transportation of the goods across the customs border of the Customs union or other places established by the legislation of the member states of the Customs union or beyond the operating time of the customs bodies or without the

permission of the customs body, -

shall entail imposition of an administrative fine on citizens and legal entities in an amount from one half to three times the amount of the cost of the goods or vehicles that were the objects of the administrative offence, with their confiscation or without such or confiscation of the objects of the administrative offence; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles.

**2.** Concealment of the goods from the customs control by the use of hiding places or other methods complicating the detection of the goods, or by giving to some goods of the appearance of other goods during their movement across the customs border of the Customs union -

shall entail imposition of an administrative fine on citizens and legal entities in an amount from one half to three times the amount of the cost of the goods that were the objects of the administrative offence, with their confiscation or without such or confiscation of the goods and (or) vehicles that became the instruments of the administrative offence; or confiscation of the objects of the administrative offence; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles.

**3.** The communication to the customs body of inaccurate information on the number of the cargo packages, about their markings, about their name, gross weight and (or) about the volume of the goods during the arrival on the customs territory of the Customs union, departure from customs territory of the Customs union or the placement of the goods under the **customs procedure of customs transit** or to the warehouse of the temporary storage by presentation of invalid documents or the use for such purposes of counterfeit means of identification or the original means of identification relating to other goods and (or) to vehicles, -

shall entail imposition of an administrative fine on citizens in an amount from one thousand to two thousand five hundred roubles with the confiscation of the goods the object of the administrative offence or without such or the confiscation of the objects of the administrative offence; on officials - from five thousand to ten thousand roubles, on legal entities from fifty thousand to one hundred thousand roubles with the confiscation of the goods that became the object of the administrative offence.

**4.** Presentation to the customs body of invalid documents on the goods during the arrival on the customs territory of the Customs union, departure from customs territory of the Customs union or the placement of the goods under the **customs procedure of customs transit** or to the warehouse of temporary storage if such documents could form the basis for the non-observance of interdictions and restrictions established by the international treaties of the member states of the Customs union, decisions of the Commission of the Customs union and the normative legal acts of the Russian Federation promulgated in accordance with international treaties of the member states of the Customs union, except for measures of non-tariff regulation, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from fifty thousand to one hundred thousand roubles.

#### **Notes:**

**1.** For the administrative offences envisaged by the present chapter the persons who perform the entrepreneurial activity without the formation of the legal entity bear administrative responsibility as legal entities.

**2.** For the purposes of the application of the present chapter invalid documents shall be understood as counterfeit documents, documents received in an illegal way, documents containing inaccurate information, documents relating to other goods and (or) to vehicles, and other documents that do not have the legal force.

**Article 16.2.** Non-declaring or Misleading Declaring of the Goods

**1.** Non-declaring under the established form of the goods that are subject to customs declaring, except for the cases envisaged by [Article 16.4](#) of the present Code, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens and legal entities in the amount of one half to two times the amount of the value of the goods that formed the object of the administrative offence with their confiscation or without such or the confiscation of the objects of the administrative offence; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles.

**2.** The statement by the declarant or the customs representative during the customs declaring of the goods of inaccurate information about their name, description, classification code under the [uniform Commodity nomenclature](#) of foreign trade activities of the Customs union, about the country of origin, about their customs cost or other information if such information formed or could form the basis for the exemption of payment of the customs duties, taxes or for understating of their amount, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens and legal entities in the amount of one half to double the sum of the customs duties subject to payment, taxes with the confiscation of the goods that were the subjects of an administrative offence, or without such or the confiscation of the objects of the administrative offence; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles.

**3.** The statement by the declarant or the customs representative during the customs declaring of the goods of inaccurate information on the goods or representation of invalid documents if such information or documents could form the basis for non-observance of

interdictions and restrictions established by the international treaties of the member states of the Customs union, decisions of the Commission of the Customs union and the normative legal acts of the Russian Federation enacted according to the international treaties of the member states of the Customs union, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles with confiscation of the goods that were the objects of the administrative offence, or without such or confiscation of objects of the administrative offence; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from one hundred thousand to three hundred thousand roubles with the confiscation of the goods that were objects of the administrative offence, or without such or confiscation of objects of the administrative offence.

**Article 16.3.** Non-observance of Interdictions and (or) Restrictions on Importation of Goods to the Customs Territory of the Customs Union or to the Russian Federation and (or) Exportation of Goods from the Customs Territory of the Customs Union or from the Russian Federation

**1.** The non-observance of the interdictions and restrictions established by the international treaties of the states members of the Customs union, decisions of the Commission of the Customs union and the normative legal acts of the Russian Federation enacted according to the international treaties of the member states of the Customs union, except for measures of non- tariff regulation, on the importation of goods on the customs territory of the Customs union or to the Russian Federation and (or) exportation of the goods from the customs territory of the Customs union or from the Russian Federation, except for the cases envisaged by [part 4 of Article 16.1](#), [part 3 Articles of 16.2](#) of the present Code, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from one hundred thousand to three hundred

thousand roubles.

**2.** The non-observance of the measures established by the international treaties of the member states of the Customs union, decisions of the Commission of the Customs union and the normative legal acts of the Russian Federation enacted according to the international treaties of the member states of the Customs union of non-tariff regulation during the importation of goods on the customs territory of the Customs union or to the Russian Federation and (or) during the exportation of the goods from the customs territory of the Customs union or from the Russian Federation, except for the cases envisaged by [part 3 of Article 16.2](#) of the present Code, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand to two thousand roubles with confiscation of the goods that were the objects of the administrative offence, or without such or the confiscation of the objects of the administrative offence; on officials - from five thousand to ten thousand roubles; on legal entities - from fifty thousand to one hundred thousand roubles with the confiscation of the goods that were the objects of the administrative offence, or without such or confiscation of objects of the administrative offence.

**Article 16.4.** Non-declaring or Misleading Declaring by Natural Persons of a Foreign Currency or the Currency of the Russian Federation

Non-declaring or misleading declaring by natural persons of a foreign currency, the currency of the Russian Federation, traveler's cheques or external or internal securities in the documentary form, moved across the customs border of the Customs union and subject to the written declaring, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand to two thousand five hundred roubles.

**Article 16.5.** Infringement of the Regime of the Zone of the Customs Control

Transportation of the goods and (or) vehicles or persons, including the officials of the state bodies, except for the officials of customs bodies, across the border of the zone of the customs control or in its limits or the performance of industrial or other economic activity without the permission of the customs body if such permission is obligatory, -

shall entail a warning or the imposition of the administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles; on officials - from five hundred roubles to one thousand roubles; on legal entities - from five thousand to ten thousand roubles.

**Article 16.6.** Failure to Take Measures in Case of an Emergency or the Force Majeure Circumstances

**1.** Failure by a carrier in case of emergency, the force majeure circumstances or occurrence of other developments preventing the delivery of goods and (or) vehicles to the place of arrival or the place of the crossing of the customs border of the Customs union, to the performance of a stop or landing of water or aerial vehicle at the established places or the transportation of the goods according to customs transit, measures to ensure safety of the goods and (or) vehicles, except for the cases of irrevocable loss of the goods and (or) vehicles owing to circumstances that the carrier could not prevent and the elimination of which did not depend on it, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred roubles to two thousand roubles; on officials - from three thousand to four thousand roubles; on legal entities - from thirty thousand to forty thousand roubles.

**2.** Failure by the carrier to inform the nearest customs body about the emergency, about the force majeure circumstances or about occurrence of other developments preventing the

delivery of the goods and (or) vehicles to the place of arrival or in the place of the crossing of the customs border of the Customs union, to the performance of a stop or landing of a water or aerial vehicle at the established places or the transportation of the goods according to customs transit, about the place of the location of the goods and (or) vehicles or failure to ensure the transportation of the goods and (or) vehicles to the nearest customs body or to another place indicated by the customs body -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles; on officials - from five hundred roubles to one thousand roubles; on legal entities - from five thousand to ten thousand roubles.

#### **Article 16.7.** Presentation of Invalid Documents During the Performance of Customs Operations

Presentation by the declarant or another person to the customs representative or another person of documents for their presentation to the customs body during the fulfillment of customs operations resulting in the statement to the customs body by the customs representative or another person of inaccurate information on the goods and (or) non-observance of interdictions and restrictions established by international treaties of the member states of the Customs union, decisions of the Commission of the Customs union and the normative legal acts of the Russian Federation enacted according to the international treaties of the member states of the Customs Union, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles with confiscation of the goods that were the objects of the administrative offence, or without such or confiscation of the objects of the administrative offence; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from one hundred thousand to three hundred thousand roubles with confiscation of the goods that were the objects of the administrative offence, or without such or the confiscation of objects of the administrative offence.

#### **Article 16.8.** Mooring to a Water Vessel or Another Floating Craft Being under the Customs Control

Mooring to a water vessel or another floating craft being under the customs control, except for cases when such a mooring is allowed, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred roubles to one thousand roubles; on officials - from one thousand to two thousand roubles; on legal entities - from ten thousand to twenty thousand roubles.

#### **Article 16.9.** Nondelivery, the Issuance (Transfer) Without the Permission of the Customs Body or Loss of the Goods or Non-delivery of Documents Thereto

**1.** Non-delivery of the goods transported according to customs transit, to the place of delivery or the issuance (transfer) without the permission of the customs body or loss of the goods that are under the customs control, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles with confiscation of the goods that were the objects of the administrative offence, or without such; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from three hundred thousand to five hundred thousand roubles with confiscation of the goods that were the objects of the administrative offence, or without such.

**2.** Non-delivery of customs, commercial or transport (shipping) documents for the goods transported according to customs transit, to the place of delivery -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three



hundred to five hundred roubles; on officials - from five hundred roubles to one thousand; on legal entities - from five thousand to ten thousand roubles.

**Article 16.10.** Non-observance of the Procedure of the Customs Transit

Non-observance by the carrier of the time period of the customs transit established by the customs body or the route of transportation of the goods defined by the customs body or the delivery of the goods in the zone of the customs control that is distinct from the one defined by the customs body as a place of delivery, -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles; on officials - from five hundred roubles to one thousand; on legal entities - from five thousand to ten thousand roubles.

**Article 16.11.** Destruction, Removal, Alteration or Replacement of the Means of Identification

Destruction, removal, alteration or replacement of the means of identification used by the customs body without the permission of the customs body or damage to, or loss of, such means of identification -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred roubles to one thousand roubles; on officials - from five hundred roubles to two thousand roubles; on legal entities - from five thousand to twenty thousand roubles.

**Article 16.12.** Non-observance of the Time Period of Submitting the Customs Declaration or of the Presentation of Documents and Information

**1.** Non-observance of the established time periods for submitting the complete customs declaration during the temporary periodic customs declaring, the resulting declaration on the goods in declaring of the goods in non-assembled or a disassembled state or the customs declaration and (or) the necessary documents and information during the release of the goods before the submission of the customs declaration -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles; on legal entities - from ten thousand to fifty thousand roubles.

**2.** The submission of the customs declaration with the infringement of established time periods in cases if the declaring is carried out after the actual exportation of the goods, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five thousand to ten thousand roubles; on legal entities - from fifty thousand to one hundred thousand roubles.

**3.** The failure to submit in the course of the time period established by the customs body of documents and information necessary for carrying out of the customs control, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand to two thousand five hundred roubles; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from one hundred thousand to three hundred thousand roubles.

**4.** Non-observance of the term of submitting the customs declaration on the goods that were instruments, means of the commission or objects of the administrative offence or a crime, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand to two thousand roubles; on officials - from three thousand to five thousand roubles; on legal entities - from ten thousand to fifty thousand roubles.

**5.** The non-compliance by persons, i.a. carrying out the activity in the sphere of the customs business, with the duty on safekeeping of the documents necessary for carrying out of the customs control the safekeeping of which is obligatory, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand five hundred roubles to five thousand; on legal entities - from two hundred thousand to three hundred thousand roubles.

**Article 16.13.** Performance of Cargo or Other Operations with the Goods That Are under the Customs Control, without the Permission or Notification of the Customs Body

**1.** Performance of operations of unloading, loading, disembarkation, transshipment (shiftment) or other cargo operations with the goods that are under the customs control, sampling and taking of samples of such goods, opening of premises or other places where such goods may be situated, or the replacement of the vehicle of the international transportation of the goods, being under the customs control, without the permission of the customs body in cases if such permission is obligatory, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred roubles to one thousand roubles; on officials - from one thousand to two thousand roubles; on legal entities - from ten thousand to twenty thousand roubles.

**2.** The performance of operations of unloading, transshipment (shiftment) or other cargo operations with the goods that are under the customs control, or replacement of the transport facility of the international transportation of the goods, being under the customs control, without the notification of the customs body in cases when such a notice is obligatory, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles; on officials - from five hundred roubles to one thousand roubles; on legal entities - from five thousand to ten thousand roubles.

**Article 16.14.** Infringement of the Procedure of the Placement of the Goods on Storage, of the Procedure of Their Storage or the Procedure of the Performance of Operations with Them

Infringement of the established requirements and conditions of the placement of the goods to a customs warehouse, a warehouse of the temporary storage, to another place of temporary storage or to a free warehouse, according to the procedure of their storage or the procedure of the performance with the goods that are under the customs control of operations without the permission of the customs body in cases when such a permission is obligatory, except for the cases envisaged by other articles of the present chapter, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand five hundred roubles; on officials - from two thousand to ten thousand roubles; on legal entities - from five thousand to twenty thousand roubles.

**Article 16.15.** The Failure to Submit Reporting to the Customs Body

The failure to submit or the infringement of the time period of the presentation to the customs body of the reporting in cases envisaged by the **customs legislation** of the Customs union and (or) the **legislation** of the Russian Federation about customs business, or presentation of the reporting containing inaccurate information, -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to five thousand roubles; on legal entities - from twenty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 16.16.** Infringement of the Time Periods of the Temporary Storage of Goods

Infringement of the time periods of the temporary storage of goods -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles with confiscation of the goods that were the objects of the administrative offence, or without such; on officials - from ten thousand

to twenty thousand roubles; on legal entities - from fifty thousand to one hundred thousand roubles with the confiscation of the goods that were objects of the administrative offence, or without such.

**Article 16.17.** Presentation of Invalid Documents for the Release of the Goods Before the Submission of the Customs Declaration

Presentation of invalid documents for the release of the goods before the submission of the customs declaration if the information contained in such documents influences the making by the customs body of the decision on the release of the goods before the submission of the customs declaration, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from fifty thousand to one hundred thousand roubles.

**Article 16.18.** Failure to Ship or Failure of the Return Importation of the Goods and (or) Vehicles by Natural Persons

**1.** Failure to ship from the customs territory of the Customs union by natural persons of temporarily imported goods and (or) vehicles during the established time periods of the temporary import -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles with the confiscation of the goods and (or) vehicles that were the objects of the administrative offence, or without such or the confiscation of the objects of the administrative offence.

**2.** Failure by natural persons of the return importation to the Russian Federation of the goods temporarily taken out that are subject to the obligatory return importation according to the legislation of the Russian Federation, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of the cost of the goods that were the objects of the administrative offence.

**Article 16.19.** Non-observance of the Customs Procedure

**1.** The statement in the declaration on the goods of inaccurate information thereon or the presentation of invalid documents if such information and documents could form the basis for the placement of the goods under the customs procedure providing for the full or partial exemption from the payment of the customs duties, taxes or the return of the paid sums and (or) non-application of the measures of non-tariff regulation, except for the cases envisaged by **parts 3 and 4 of Article 16.1, parts 2 and 3 of Article 16.2, Article 16.17** of the present Code, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles with the confiscation of the goods that were the objects of the administrative offence, or without such or confiscation of objects of the administrative offence; on officials - from five thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from one hundred thousand to five hundred thousand roubles with the confiscation of the goods that were the objects of the administrative offence, or without such or the confiscation of the objects of the administrative offence.

**2.** Using or the disposition of the goods in violation of the customs procedure under which they are placed, including the transfer of the right of the employment of the customs procedure by means of transfer in relation to the goods of the rights of possession, use or disposition if so doing is allowed according to the customs procedure to other person without the permission of the customs body if such a permission is obligatory, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles with the confiscation of the goods

that were the objects of the administrative offence, or without such or the confiscation of the objects of the administrative offence; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from the same sum to the double-size fine of the cost of the goods that were the objects of the administrative offence, with their confiscation or without such or the confiscation of the objects of the administrative offence.

**3.** failure to conclude the customs procedure in the established time periods in relation to which the requirement about its conclusion is established, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand to two thousand roubles; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from one hundred thousand to three hundred thousand roubles with the confiscation of the goods that were the objects of the administrative offence, or without such or the confiscation of the objects of the administrative offence.

#### **Article 16.20.** Illegal Use or Disposition of the Conditionally Released Goods or the Illegal Use of the Seized Goods

**1.** Using the conditionally released goods, their transfer to the possession or to employment, the sale of the conditionally released goods or the disposition thereof in a different way in the infringement of the established interdictions and (or) restrictions on the use and disposition of such goods, except for the cases envisaged by [part 2 of Article 16.19](#) of the present Code, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from the same sum to the double-size fine of the cost of the goods that were the objects of the administrative offence, with their confiscation or without such or the confiscation of the objects of the administrative offence.

**2.** The use of the goods upon which during the carrying out of the customs control the seizure was imposed, without the permission of the customs body -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five thousand to ten thousand roubles; on legal entities - from ten thousand to thirty thousand roubles.

#### **Article 16.21.** Illegal Use of the Goods, Their Acquisition, Storage or Transportation

Using the goods that were illegally moved across the customs border of the Customs union and in relation to which the customs duties, taxes were not paid or interdictions and restrictions established by the international treaties of the member states of the Customs union, decisions of the Commission of the Customs union and the normative legal acts of the Russian Federation enacted according to the international treaties of the member states of the Customs union were not observed, or the goods that were released, including the goods that were conditionally released, according to the customs procedure the use of which goods, their transfer to possession or to use or disposition of which in different ways was admitted in the infringement of the established interdictions and (or) restrictions, as well as the acquisition, storage or transportation of such goods -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from one half to the double size the cost of the goods that were the objects of the administrative offence, with their confiscation or without such or the confiscation of the objects of the administrative offence.

#### **Article 16.22.** Infringement of the Time Periods of the Discharge of Customs Payments

Infringement of the time periods of the payment of the customs duties, taxes that are subject to payment in connection with the movement of the goods across the customs border of

the Customs union, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to two thousand five hundred roubles; on officials - from five thousand to ten thousand roubles; on legal entities - from fifty thousand to three hundred thousand roubles.

#### **Article 16.23.** Illegal Performance of the Activity in the Field of the Customs Business

**1.** Performance of the customs operations on behalf of the declarant or other interested persons by the person not included in the register of customs representatives, or included in the aforementioned register on the basis of invalid documents, or excluded therefrom, except for the cases when the duty on the performance of customs operations arose before the deletion of the customs representative from the aforementioned register or if the **customs legislation** of the Customs union and (or) the **legislation** of the Russian Federation on the customs business granted the right to the performance of customs operations without the requirement about the inclusion of the person in the register of the customs representatives, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles; on officials - from two thousand to five thousand roubles; on legal entities - from ten thousand to fifty thousand roubles.

**2.** The performance of the activity as the customs carriers, authorised economic operators, owners of duty free shops, warehouses of temporary storage or customs warehouses by the persons included in the corresponding register on the basis of invalid documents or excluded from the registers of persons carrying out the activity in the sphere of the customs business, except for cases when the performance of such activity is connected with the termination of customs operations, the duty on the performance of which arose before the deletion of the person from the corresponding register, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to five thousand roubles; on legal entities - from ten thousand to fifty thousand roubles.

**3.** Failure to notify or the infringement of the time period of the notification of the customs body about the change of the information indicated in the statement for the inclusion in one of the registers of persons carrying out activity in the sphere of the customs business, or about the stay of the activity of the aforementioned persons -

shall entail a warning or the imposition of the administrative fine on officials in the amount of one hundred to five hundred roubles; on legal entities - from two thousand to ten thousand roubles.

#### **Article 16.24.** Illegal Operations with Temporarily Imported Vehicles

**1.** The use of the temporarily imported vehicles of the international transportation in internal transportations on the customs territory of the Customs union or their transfer to the possession or use, sale or their disposition in a different way in infringement of the established restrictions on the use and disposition of such vehicles -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles; on officials - from five thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from fifty thousand to three hundred thousand roubles.

**2.** The transfer of the right of use or other disposition of the temporarily imported vehicles by natural persons without the observance of the conditions established by the **customs legislation** of the Customs union, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles with the confiscation of the vehicles that were the objects of the administrative offence, or without such or the confiscation



of the objects of the administrative offence.

## **Chapter 17. Administrative Offences Encroaching upon State Institutions**

**Article 17.1.** Failure to Meet the Lawful Demands of a Member of the Council of Federation or of a Deputy of the State Duma

**1.** Failure of an official of a state body, or of a body of local self-government, or of an organisation or social association, to meet the lawful demands of a member of the Council of Federation or of a deputy of the State Duma, or impeding their activities -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**2.** Failure of an official to observe the established term for submitting information (documents, materials or replies to inquiries) to a member of the Council of Federation or to a deputy of the State Duma -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to two thousand roubles.

*See the Article in the previous wording*

**Article 17.2.** Obstruction of the Lawful Activity of the Plenipotentiary for Human Rights in the Russian Federation

**1.** Interference in the activity of the Plenipotentiary for Human Rights in the Russian Federation for the purpose of influencing his decisions -

shall entail the imposition of an administrative fine in an amount of one thousand to two thousand roubles.

**2.** Nonfulfilment by officials of legitimate demands of the Plenipotentiary for Human Rights in the Russian Federation, as well as nonfulfilment by officials of the duties established by Federal Constitutional Law No. 1-FKZ of February 26, 1997 on the Plenipotentiary for Human Rights in the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**3.** Obstruction of the activity of the Plenipotentiary for Human Rights in the Russian Federation in another form -

shall entail the imposition of an administrative fine in an amount of one thousand to three thousand roubles.

**Article 17.2.1.** Obstructing the Lawful Activities of the Children's Rights Commissioner for the President of the Russian Federation

**1.** Obstructing activities of the Children's Rights Commissioner for the President of the Russian Federation for the purpose of affecting his/her decision

shall cause the imposition of an administrative fine at a rate from 1,000 to 2,000 roubles.

**2.** Officials' defaulting on lawful demands of the Children's Rights Commissioner for the President of the Russian Federation

shall cause the imposition of an administrative fine at a rate from 2,000 to 3,000 roubles.

**3.** Obstructing activities of the Children's Rights Commissioner for the President of the Russian Federation in another form

shall cause the imposition of an administrative fine at a rate from 1,000 to 3,000 roubles.

**Article 17.3.** Failure to Follow an Order of a Judge or Bailiff for Safeguarding the Established Procedure of the Functioning of Courts

1. Failure to follow a lawful order of a judge to terminate actions violating rules established in court -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles or administrative arrest for a term of up to fifteen days.

2. Failure to follow a lawful order of a bailiff for safeguarding the established procedure of the functioning of courts to terminate actions violating rules established in court -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 17.4.** Failure to Take Measures in Compliance with an Interlocutory Judgement or in Compliance with a Proposal of a Judge

If an official leaves an interlocutory judgement or a proposal of a judge without consideration, or fails to take measures in order to eliminate the violations of law indicated in the interlocutory judgement or the proposal of a judge -

it shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 17.5.** Impeding the Appearance in Court of a People's Assessor or a Juror

The impeding, by an employer or by a person representing him, of the appearance in court of a people's assessor or a juror for participation in court proceedings -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 17.6.** Failure to Submit Information for Making Lists of Jurors

Failure to submit information necessary to a district, city, territorial or regional administration for making lists of jurors, as well as submission of wittingly false information by a person who is responsible for submitting such information -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 17.7.** Failure to Meet the Lawful Demands of a Prosecutor, an Investigator, an Inquirer or an Official Carrying Out Proceedings Related to an Administrative Offence

Willful failure to satisfy the demands of a prosecutor resulting from his authority established by federal law, as well as the lawful demands of an investigator, an inquirer or an official carrying out proceedings related to an administrative offence -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, and on legal entities in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**Article 17.8.** Impeding the Lawful Activity of a Bailiff

Impeding the lawful activity of a bailiff in the discharge of his duties -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles, and on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**Article 17.8.1.** The Illegal Use of the Words "Sudebnyi Pristav", "Bailiff" and the

### Expressions Formed on the Basis Thereof

The illegal use by a legal entity or an individual entrepreneur in its/his/her name of the words "sudebnyi pristav" or "bailiff" and the expressions formed on the basis thereof shall cause the imposition of an administrative fine on the individual entrepreneur at a rate from 40,000 to 50,000 roubles; on the legal entity from 300,000 to 500,000 roubles.

### **Article 17.9.** Evidence of a Witness, Explanation of a Specialist or Opinion of an Expert, Known to Be False, and a Wittingly Incorrect Translation

The evidence of a witness, explanation of a specialist and opinion of an expert, known to be false, or a wittingly incorrect translation, when carrying out proceedings concerning an administrative offence or court enforcement action -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

### **Article 17.10.** Violation of the Procedure for Official Use of the State Symbols of the Russian Federation

Violation of the procedure for official use of the State Flag of the Russian Federation, State Coat of Arms of the Russian Federation or State Anthem of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount from 2,000 to 3,000 roubles; on officials from 5,000 to 7,000 roubles; on legal entities from 100,000 to 150,000 roubles.

### **Article 17.11.** Unlawful Bearing of Government Awards

**1.** Bearing an order, medal, badge of an honorary title, decorations of the Russian Federation, of the RSFSR or of the USSR, as well as order and medal ribbons, by a person not entitled to do so -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount from 1,000 to 1,500 roubles accompanied by confiscation of the order, medal, badge of honorary title, the decorations of the Russian Federation, of the RSFSR or of the USSR, and of the order or medal ribbons.

**2.** Establishing or making badges, which have names and appearances similar to those of government awards, -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount from 1,500 to 2,000 roubles with the badges being confiscated; on officials from 4,000 to 5,000 roubles with the badges being confiscated; on legal entities from 85,000 to 100,000 roubles with the badges being confiscated.

### **Article 17.12.** Unlawful Wearing of a Uniform Having Badges of Rank and Symbolism of State Military Organisations, of Law-Enforcement or Control Bodies

**1.** Unlawful wearing of a uniform having badges of rank and symbolism of state military organisations, of law-enforcement or control bodies -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount from 1,000 to 1,500 roubles accompanied by confiscation of the uniform, the badges of rank and symbolism of state military organisations, of law-enforcement or control bodies.

**2.** The same actions, committed by a person, having a special permit (license) for private detective or guarding activities, in connection with exercising these activities -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount from 1,500 to 2,500 roubles accompanied by confiscation of the uniform, the badges of rank, the symbolism of state military organisations, of law-enforcement or control bodies.

**Article 17.13.** Disclosing Information about Security Measures

Disclosing information about security measures taken in respect of an official of a law-enforcement or control body or in respect of his close relatives -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, and on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 17.14.** The violation of the legislation on court enforcement actions.

**1.** The violation by a debtor of the **legislation** on court enforcement actions that is expressed in the non-fulfilment of the lawful demands of a bailiff, in the provision of unreliable information about his rights to property, in the failure to report on his dismissal, on his new place of work, instruction, the place of getting his pension or other incomes, and on the place of his residence -

entails the imposition of an administrative fine on citizens in amount from one thousand to two thousand five hundred roubles; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles, and on juridical persons - from thirty thousand to one hundred thousand roubles.

**2.** The non-execution by a bank or any other credit organisation of the demand contained in a court order on the exaction of money from a debtor -

entails the imposition of an administrative fine on a bank or any other credit organisation in the amount of half of the monetary sum subject to recovery from the debtor, but not more than one million roubles.

**2.1.** Failure to satisfy the demands contained in an execution document to write off from a debtor's personal account or depo account and to enter to the recoverer's personal account or depo account serial securities, if there are securities on the appropriate debtor's account, by the issuer independently exercising the activity of keeping the register of serial securities' owners by a professional securities market participant engaged in the registration of rights to the serial securities held by the debtor -

shall entail the imposition of an administrative fine on legal entities in the amount of one third of the value of the serial securities to be recovered but at most one second of the value of such securities.

**3.** The violation by a person who is not a debtor of the **legislation** on court enforcement actions, which is expressed in the non-fulfilment of the lawful demands of the bailiff, in the refusal to receive the confiscated property, in the submission of unreliable information about the property status of a debtor, in the loss of a court order, and in the untimely dispatch of a court order, -

involves the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from two thousand to two thousand five hundred roubles; on officials - from fifteen thousand to twenty thousand roubles; and on legal entities - from fifty thousand to one hundred thousand roubles.

**Article 17.15.** The Non-fulfilment of the Non-property Demands Contained in a Court Order

**1.** The non-fulfilment by a debtor of non-property claims contained in a court order within the period fixed by a bailiff after rendering the decision on exacting the execution fee -

involves the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of from one thousand to two thousand five hundred roubles; on officials - from ten thousand to twenty thousand roubles; and on legal entities - from thirty thousand to fifty thousand roubles.

**2.** The non-fulfilment by a debtor non-property claims contained in a court order within the period fixed anew by a bailiff after the imposition of an administrative fine -

- involves the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from two thousand to two thousand five hundred roubles; on officials - from fifteen thousand to twenty thousand roubles; and on legal entities - from fifty thousand to seventy thousand roubles.

**Article 17.16. Slander in Respect of a Judge, Juror, Prosecutor, Person Engaged in Inquiry or Bailiff**

**1.** Slander in respect of a judge, juror or other person participating in the administration of justice in connection with trying cases or examining materials in court -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three to five thousand roubles, on officials in the amount of twenty to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount of 100 thousand to 300 thousand roubles.

**2.** The same acts made in respect of a prosecutor, investigator, person engaged in an inquiry or bailiff in connection with carrying out preliminary investigation, execution of a court sentence, enforcement of other judicial act, or an act of other body or official , as well as in connection with ensuring the established procedure for courts' functioning -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three to five thousand roubles, on officials in the amount of twenty to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount of 100 thousand to 300 thousand roubles.

**3.** The acts provided for by **Parts One or Two** of this article linked to charging a person with making a grave or especially grave crime -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five thousand roubles or an administrative arrest for a term of up to five days, on officials in the amount of thirty to fifty thousand roubles and on legal entities in the amount of 300 thousand to 500 thousand roubles.

**Chapter 18. Administrative Offences in the Area of Safeguarding the State Borders of the Russian Federation and Treating Aliens and Stateless Persons on the Territory of the Russian Federation**

**Article 18.1. Violating the Regime of the State Borders of the Russian Federation**

**1.** Violating the **rules of crossing** the State Borders of the Russian Federation by persons and (or) transport vehicles, or violating the procedure for movement of such persons and (or) transport vehicles from the State Borders of the Russian Federation to check-points of the State Border of the Russian Federation and in the reverse direction, except for the cases provided for by **Article 18.5** of this Code -

shall entail the imposition on an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to five thousand roubles; on officials - from thirty thousand to fifty thousand roubles and on legal entities in the amount from four hundred thousand to eight hundred thousand roubles.

**2.** The same actions committed by an alien or a stateless person -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to five thousand roubles with or without administrative deportation from the Russian Federation.

**3.** Economic, fishing, hunting, procurement and other types of activities exercised at the State Border of the Russian Federation or in the vicinity thereof without notifying border guard agencies, or notifying such bodies in violation of the established procedure for economic, fishing, hunting, procurement and other types of activities exercised at the State Border of the Russian Federation or in the vicinity thereof -

shall entail a warning or the imposition on an administrative fine on citizens in the amount of up to one thousand roubles with or without confiscation of instruments used to commit or the



subject of, the administrative offence; on officials - from three thousand to five thousand roubles with or without confiscation of instruments used to commit or the subject of, the administrative offence; on legal persons - from ten thousand to thirty thousand roubles with or without confiscation of instruments used to commit or the subject of, the administrative offence.

**Note.** For the administrative offences, provided for by this Article and by other articles of this Chapter, persons engaged in business activity without forming a legal entity shall be held liable under the administrative legislation in connection with the exercise by them of said activities as legal entities, except for the cases when the appropriate articles of this Chapter establish special rules for administrative liability of persons engaged in business activities without forming a legal entity, other than the rules for administrative liability of legal entities.

#### **Article 18.2.** Violating the Regimen of the State Border in the Border Zone

**1.** Violating the rules of driving (passing) to the border zone, of temporarily staying there, of movement of persons and (or) transport vehicles in the border zone - shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to five hundred roubles.

**2.** Exercising economic, hunting, fishing, procurement and other activities or organising mass socio-political, cultural or other events in the border zone, as well as keeping and pasturing of cattle in the quarantine area within the limits of the border zone without authorization of border guard agencies and in the presence of authorization of such bodies, but in violation of the established procedure for exercising economic, hunting, fishing, procurement and other activities or in violation of the procedure for organising mass socio-political, cultural or other events in the border zone -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles, and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles.

#### **Article 18.3.** Violating the Border Regimen in the Territorial Sea and in Inland Sea Waters of the Russian Federation

**1.** Violating the rules for registering, keeping, departing from stationing points, arriving at stationing points and staying in the water bodies of Russian small self-propelled and non-self-propelled (surface and under-water) vessels (means) or of ice vehicles established in the territorial sea and in the inland sea waters of the Russian Federation, in the Russian part of border rivers, lakes and other water bodies -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles; on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**2.** Exercising hunting, fishing, procurement, research, prospecting and other activities in the territorial sea and in the inland sea waters of the Russian Federation, in the Russian part of border rivers, lakes and other water bodies without authorization (notification) of border guard agencies or in the presence of authorization (notification) of such bodies, but in violation of the terms and conditions of such authorization (notification) -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles with or without confiscation of the instruments used to commit, and the subject of, the administrative offence; on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles with or without confiscation of the instruments used to commit, and the subject of, the administrative offence; and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles with or without confiscation of the instruments used to commit, and the subject of, the administrative offence.

**Article 18.4.** Violating the Regimen at Check-Points of the State Borders of the Russian Federation

1. Violating the **regime at check-points** of the State Borders of the Russian Federation - shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of up to one thousand roubles.

2. The same actions committed by an alien or by a stateless person - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of up to one thousand roubles with or without administrative deportation from the Russian Federation.

**Article 18.5.** Violating the Rules Relating to an Peacefull Passage over the Territorial Sea of the Russian Federation or to a Transit Flight over the Air Space of the Russian Federation

Violating the rules relating to an peacefull passage over the territorial sea of the Russian Federation or to a transit flight over the air space of the Russian Federation - shall entail the imposition of an administrative fine on legal entities in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 18.6.** Violating a Procedure for Passing Established Check- Posts (Points)

Violation by vessels of the fishing fleet, of the procedure for passing established check-posts (points), when crossing the outer border of the economic exclusion zone of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of fifteen thousand to twenty thousand roubles, and on legal entities in the amount of two hundred thousand to four hundred thousand roubles.

**Article 18.7.** Failure to Follow a Lawful Order or Demand of a Military Serviceman in Connection with Discharge of His Duties Regarding the Protection of the State Borders of the Russian Federation

Failure to follow a lawful order or demand of a military serviceman in connection with discharge of his duties regarding the protection of the State Borders of the Russian Federation - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles or administrative arrest for a term of up to fifteen days.

**Article 18.8.** Violation by an Alien or a Stateless Person of the Rules for Entry into the Russian Federation or of the Regime for Staying (Living) in the Russian Federation

1. Violation by an alien or by a stateless person of the rules for entry to the Russian Federation or of the **regime for staying** (residing) in the Russian Federation, manifesting itself in the violation of the statutory rules for the entry into the Russian Federation, in the violation of the rules for migration registration, movement or the procedure for choice of the place of stay or residence, or transit passage across the territory of the Russian Federation, in the absence of the documents proving right to stay (reside) in the Russian Federation or, in the case of such documents' loss, in non-submission of an application about their loss to the appropriate body or in non-discharge of the duty of making a notice proving residence in the Russian Federation in the instances established by the federal laws, as well as in avoiding exit from the Russian Federation upon the expiry of a certain period of stay there -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to five thousand roubles with or without an administrative deportation from the Russian Federation.

**2.** Violation by a foreign citizen or a stateless person of the rules for entry into the Russian Federation or the **regime for staying** (residing) in the Russian Federation manifesting itself in the noncompliance of the declared purpose of entering the Russian Federation with the activity or line of business which is actually carried out while staying (residing) in the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to five thousand roubles accompanied by an administrative expulsion from the Russian Federation or without such.

**Article 18.9.** Violation by an Official of an Organisation, Accepting an Alien or a Stateless Person, or by a Citizen of the Russian Federation, or by a Foreign Citizen or Stateless Person Permanently Residing in the Russian Federation of the Rules for Aliens or Stateless Persons Staying in the Russian Federation

**1.** Violation by an official of an organisation (regardless of the property form thereof), which accepts in the Russian Federation an alien or a stateless person and ensures their servicing or carries out duties connected with observing the terms and conditions of stay in the Russian Federation and transit passage across the territory of the Russian Federation of foreign citizens and stateless persons, the established procedure for drawing up the documents regarding their right to stay, reside, move or change the place of stay or residence in the Russian Federation and to exit from it -

shall entail the imposition on an administrative fine on officials in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles; on legal persons - from four hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.** Failure of a citizen of the Russian Federation or a foreign citizen or a stateless person permanently residing in the Russian Federation, who were invited to the Russian Federation an alien or a stateless person on private business and who were accommodated them, to ensure in the established procedure their timely exit from the Russian Federation on the expiry of the term established for their stay in the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to four thousand roubles.

**3.** Providing an alien or a stateless person, staying in the Russian Federation in violation of the established procedure for, and the rules of, transit across the territory thereof, with living premises or a transport vehicle -

involves the imposition of an administrative fine on individuals in the amount of two thousand to four thousand roubles; on officials - from twenty five thousand to thirty thousand roubles; on juridical person - from two hundred and fifty thousand to three hundred thousand roubles;

**4.** The host party's failure to discharge the duties in connection with effecting the migration registration -

shall entail the imposition of an administrative fine upon individuals in the amount of two thousand to four thousand roubles, upon officials in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles and upon legal entities from four hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**Note.** In the event of violation by an official of the organisation which has invited a foreign citizen or a stateless person to the Russian Federation, by a citizen of the Russian Federation or by a foreign citizen, permanently residing in the Russian Federation or by a stateless person, of the rules for stay (residence) in the Russian Federation of foreign citizens and stateless persons in respect of two or more foreign citizens and (or) stateless persons invited by them, each foreign citizen or stateless person shall be held administratively liable under this Article on an individual basis.

**Article 18.10.** Unlawful Exercise by a Foreign Citizen or Stateless Person of Labour Activities in the Russian Federation

The exercise by a foreign citizen or stateless person labour of activities in the Russian Federation without a labour permit or licence, if such permit and licence are required under federal law, -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to five thousand roubles accompanied by an administrative expulsion from the Russian Federation or without such.

**Article 18.11.** Violating the Immigration Rules

**1.** Avoidance by an immigrant from passing the immigration control stipulated by the legislation of the Russian Federation, medical examination, personality identification, residing at a temporary detention location, at the centre of temporary accommodation of immigrants or at a place allocated for temporary stay by a territorial body of the federal executive agency authorized to carry out the functions of control and supervision in the sphere of migration, as well as the breach of the rules of residence in the said places or evasion from submitting or submission of untrustworthy information when the status of an immigrant to the Russian Federation is determined, -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to four thousand roubles with or without administrative deportation from the Russian Federation.

**2.** Failure to provide or late submission on demand of the federal executive agency authorized to carry out the functions of control and supervision in the sphere of migration, or its territorial body of documents required by the Russian Federation legislation or of information about foreign citizens or stateless persons regarding whom the immigration control stipulated by the Russian Federation legislation, is carried out,

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to four thousand roubles; on officials - from forty thousand to fifty thousand roubles; on legal persons - from four hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**Article 18.12.** Violation by a Refugee or Forced Migrant of the Rules of Stay (Residence) in the Russian Federation

Failure of a refugee or a forced migrant, when changing his place of stay or place of residence to carry out his duty to be removed from the register of a territorial body of the federal executive agency authorized to carry out the functions of control and supervision in the sphere of migration with which he is registered, as well as failure to perform his duty to register in due time with a territorial body of the federal executive agency authorized to carry out the functions of control and supervision in the sphere of migration at his new place of stay or residence; or failure of a refugee to inform a corresponding territorial body of the federal executive agency authorized to carry out the functions of control and supervision in the sphere of migration about a change of his surname, name, marital status, his family structure, and also about him having acquired the Russian Federation citizenship or citizenship (nationality) of other state,

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to four thousand five hundred roubles.

**Article 18.13.** Illegal Job-Placement of Citizens of the Russian Federation Abroad

**1.** Exercising activities, as regards job-placement of citizens of the Russian Federation abroad, without a license or in violation of the terms and conditions provided for by a license -

shall involve the imposition of an administrative fine on individuals in the amount of two thousand to four thousand roubles; on officials - from thirty five thousand to forty thousand

roubles; on juridical persons - from four hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.** A gross violation of the terms provided for by a licence for exercising the activity connected with the provision of jobs to citizens of the Russian Federation outside the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of forty five thousand to fifty thousand roubles and on legal entities in the amount of seven hundred thousand to eight hundred thousand roubles or the administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

**Note.** The concept of a gross violation shall be defined by the Government of the Russian Federation in respect of each specific type of activity to be licenced.

#### **Article 18.14.** Illegal Transportation of Individuals Across the State Borders of the Russian Federation

**1.** Failure of a transport or other organisation, engaged in international carriage, to take measures in the line of duty thereof, aimed at preventing illegal penetration of individuals onto a transport vehicle and use thereof for illegal entry in the Russian Federation or the illegal entry into the Russian Federation, which has entailed an illegal crossing or an attempted illegal crossing of the State Borders of the Russian Federation by one or several violators thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine on a legal entity in the amount of fifty thousand to one hundred thousand roubles.

**2.** Failure of a person, crossing the State Borders of the Russian Federation on private business, to take measures aimed at preventing the use of the transport vehicle, which he drives, by another person for illegal crossing of the State Borders of the Russian Federation, which has entailed an illegal crossing or an attempted illegal crossing of the State Border of the Russian Federation by one or several violators thereof, where said action is not complicity in the crime -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to two thousand roubles.

#### **Article 18.15.** Unlawful Engagement of a Foreign Citizen or Stateless Person in Labour Activities in the Russian Federation

**1.** The engagement in labour activities in the Russian Federation of a foreign citizen or stateless person, if this foreign citizen or stateless person does not hold a labour permit or licence and if such permit or licence are required under federal law, -

shall entail the imposition of an administrative fine upon citizens in the amount of two thousand to five thousand roubles, upon officials in the amount of twenty five thousand to fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of two hundred and fifty thousand to eight hundred thousand roubles, or an administrative suspension of activities for a term up to 90 days.

**2.** The engagement in labour activities in the Russian Federation of a foreign citizen or a stateless person without receiving in the established procedure a permit to engage and use foreign workers, if such permit is required in compliance with the federal laws -

shall entail the imposition of an administrative fine upon citizens in the amount of two thousand to five thousand roubles, upon officials in the amount of twenty five thousand to fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of two hundred and fifty thousand to eight hundred thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term up to 90 days.

**3.** Failure to notify a territorial agency of the federal executive body authorized to exercise the functions of control and supervision in the area of migration, or the executive body which is in charge of the population's employment in the appropriate constituent entity of the



Russian Federation or a tax authority of engaging a foreign citizen or a stateless person in labour activities in the Russian Federation, if such notification is required in compliance with the federal laws -

shall entail the imposition of an administrative fine upon citizens in the amount of two thousand to five thousand roubles, upon officials in the amount of thirty five thousand to fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of four hundred thousand to eight hundred thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term of up to 90 days.

**Notes:**

1. For the purposes of this Article, engagement in labour activities in the Russian Federation of a foreign citizen or a stateless person shall mean admittance in any form to carrying out work or rendering services, or other use of the foreign citizen's or the stateless person's labour.

2. In the event of unlawful engagement in labour activities in the Russian Federation of two and more foreign citizens and (or) stateless persons, each foreign person or stateless person shall be held administratively liable on an individual basis under this Article for violating the rules for engagement of foreign citizens and stateless persons (including foreign workers) in labour activities in the Russian Federation.

**Article 18.16** Violating the Rules for Engagement of Foreign Citizens and Stateless Persons in Labour Activities Exercised at Trade Outlets (Including Shopping Complexes)

1. The violation of the rules for engagement of foreign citizens and stateless persons in labour activities exercised at trade outlets (including shopping complexes) manifesting itself in the provision by the person engaged in business activities without forming a legal entity, by a legal entity, by a branch or representative office thereof, by managers of a trade outlet (including a shopping complex) or by an official of said legal entity, branch or representative office, or by other legal entity or an official thereof, or by other person engaged in business activities without forming a legal entity, of a trading place on the territory of a trade outlet (including a shopping complex), or production, warehousing, trade, office, subsidiary or other premises to a foreign citizen or stateless person illegally engaged in labour activities exercised at the trade outlet (including a shopping complex), or in issuing to a foreign citizen or stateless person exercising said activities a permit to exercise them or in admittance to the exercise of said activities in another form -

shall entail the imposition of an administrative fine upon officials in the amount of forty five thousand to fifty thousand roubles, upon the persons engaged in business activities without forming a legal entity in the amount of three hundred and fifty thousand to eight hundred thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term up to 90 days, upon legal entities in the amount of four hundred and fifty thousand to eight hundred thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term up to 90 days.

2. The provision by a person engaged in business activities without forming a legal entity, by a legal entity, its branch or representative office, by managers of a trade outlet (including a shopping complex), or by officials of the said legal entity, branch or representative office, of a trading place on the territory of a trade outlet (including a shopping complex), or production, warehousing, trade, office, subsidiary or other premises to another legal entity or to another person engaged in business activities without forming a legal entity which have no permission to engage and use foreign workers but actually use labour of foreign workers, or which engage foreign citizens or stateless persons who have no work permits in labour activities, if such

permits are required in compliance with the federal laws -

shall entail the imposition of an administrative fine upon officials in the amount of forty five thousand to fifty thousand roubles, upon persons engaged in business activities without forming a legal entity from three hundred and fifty thousand to eight hundred thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term up to 90 days and upon legal entities in the amount of four hundred and fifty thousand to eight hundred thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term up to 90 days.

**Article 18.17. Non-Observance of the Limitations Concerning the Exercise of Certain Activities Established in Compliance with Federal Laws in Respect of Foreign Citizens, Stateless Persons and Foreign Organisations**

**1.** Non-observance by an employer or an orderer of works (services) of the limitations concerning the exercise of certain activities which are established in compliance with federal laws in respect of foreign citizens and stateless persons -

shall entail the imposition of an administrative fine upon individuals in the amount of two thousand to four thousand roubles, upon officials in the amount of forty five thousand to fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of or an administrative suspension of activities for a term up to 90 days.

**2.** Non-observance by a foreign citizen or a stateless person of the limitations concerning the exercise of certain activities which are established in compliance with federal laws in respect of foreign citizens and stateless persons -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to five thousand roubles accompanied by an administrative expulsion from the Russian Federation or without such.

**3.** Non-observance by a foreign legal entity, its branch or representative office of the limitations concerning the exercise of certain activities which are established in compliance with federal laws in respect of foreign citizens and stateless persons -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of from eight hundred thousand to one million roubles and an administrative suspension of activities for a term up to 90 days.

## **Chapter 19. Administrative Offences against Government Procedures**

**Article 19.1. Arbitrariness**

Arbitrariness, that is, unauthorized exercise, contrary to a procedure established by a federal law or by any other normative legal act, of one's real or alleged right, which has not caused essential damage to citizens or legal entities -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, and on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**Article 19.2. Willful Damaging or Removing a Stamp (Seal)**

Willful damaging or removing a stamp (seal), applied by a dully authorized official, safe for the cases provided for by [Part 2 of Article 11.15](#) and [Article 16.11](#) of this Code -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, and on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**Article 19.3. Failure to Follow a Lawfull Order of a Police Officer, a Military Serviceman,**

an Officer of the Bodies for Control over the Traffic of Narcotics and Psychotropic Substances, of an official of the bodies of the Federal Security Service, an Officer of the Personnel of State Guard Bodies, of an Officer of the Bodies Authorised to Exercise the Functions of Control and Supervision in the Field of Migration or an Officer of the Body or Institution of the Criminal Punishment System

**1.** Failure to follow a lawful order or demand of a police officer, a military servicemen or an official of the body or institution of the criminal punishment system in connection with discharge of their official duties related to maintenance of public order and security, as well as impeding the discharge by them of their official duties -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles or administrative arrest for a term of up to fifteen days.

**2.** Failure of a citizen (except for convicts servicing their custodial sentences in penitentiary institutions and for persons suspected or accused of committing crimes and retained in custody at other institutions) to follow a lawful order or demand of an officer of the body or institution of the criminal punishment system, of a military serviceman or of other person in the discharge of their official duties related to ensuring security and protection of these institutions, as well as to maintenance of the established regime, guarding and conveying convicts (suspects and accused persons) -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles or administrative arrest for a term of up to fifteen days.

**3.** Failure to follow a lawful order or demand of an officer of the bodies for control over the traffic of narcotics and psychotropic substances, of an officer of the bodies authorised to exercise the functions of control and supervision in the field of migration in connection with his discharging official duties, as well as prevention of his discharging official duties-

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles or an administrative arrest for up to fifteen days.

**4.** Insubordination to a legitimate order or demand of an official of the bodies of the Federal Security Service in connection with the performance by him of his official duties, as well as obstruction of the performance by him of his official duties

- shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in a size of five hundred to one thousand roubles or an administrative arrest for a term of up to fifteen days; on officials - from one thousand to three thousand roubles; on legal entities - from ten thousand to fifty thousand roubles.

**5.** Disobeying a lawful order or demand of a member of personnel of state guard bodies in line of his/her duties relating to state guarding and/or law and order or impeding his/her executing his/her duties -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens at a rate of 500 to 1,000 roubles or an administrative arrest for a term of up to 15 days; on officials from 1,000 to 3,000 roubles; on legal entities from 10,000 to 15,000 roubles.

**Note.** The provisions of **Part 4** of this Article shall not extend to citizens in the event of application to them of preventive measures in accordance with the **Federal Law** on the Federal Security Service.

**Article 19.4.** Failure to Follow the Lawful Order of an Official of a Body Exercising State Supervision (Control)

**1.** Failure to follow a lawful order or demand of an official of a body exercising state supervision (control), -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on officials in the amount of two thousand to four thousand roubles.

**2.** Failure to follow lawful demands of an official of the body, engaged in protection of the continental shelf of the Russian Federation, or the body, engaged in the protection of the economic exclusion zone of the Russian Federation, as regards stopping a vessel, as well as impeding the exercise of such a person of the authority conferred on him, including inspection of a vessel -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of fifteen thousand to twenty thousand roubles.

**3.** Impeding the access of an international inspection group, exercising its activity in compliance with an international treaty of the Russian Federation, to an object subject to international control -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**4.** Nonfulfilment of lawful demands of an official of a body authorised in the field of export control, as well as obstruction of the performance by such a person of his official duties -

shall entail imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand to two thousand roubles; on officials - from five thousand to ten thousand roubles.

#### **Article 19.4.1.** Impeding the Exercise of Lawful Activities by an Official of the State Control (Supervision) Body

**1.** Impeding the exercise of lawful activities by an official of the state control (supervision) body, as regards holding an inspection, or evasion of such inspections -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of two thousand to four thousand roubles and on legal entities in the amount of five thousand to ten thousand roubles.

**2.** The actions (omission to act) provided for by **Part 1** of this article entailing the impossibility to hold or to complete an inspection-

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five thousand to ten thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to fifty thousand roubles.

**3.** The repeated committing of the administrative offence provided for by **Part 2** of this article -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles or disqualification for a term from six months to one year and on legal entities in the amount of fifty thousand to one hundred thousand roubles.

#### **Article 19.5.** Failure to Follow in Due Time a Lawful Direction (Order, Proposal, Decision) of a Body (Official), Exercising State Supervision (Control)

**1.** Failure to follow in due time a lawful direction (order, proposal, decision) of a body (official), exercising state supervision (control), to eliminate violations of the law -

shall entail the imposition of an administrative fine upon citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles; upon official persons - from one thousand to two thousand roubles or disqualification for a term of up to three years; upon legal entities - from ten thousand to twenty thousand roubles.

**2.** Failure to follow within the established term a lawful direction, decision of a body authorised in the field of export control or its territorial body -

shall entail the imposition of an administrative fine upon official persons in the amount of five thousand to ten thousand roubles or disqualification for a term of up to three years; upon legal entities - from two hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.1.** Non-fulfilment, at the established time, of a legal decision or order of the federal antimonopoly body or its territorial body on termination of competition-restraining and/or coordinated actions and on the performance of actions aimed at ensuring competition, or of a legal decision or order of the federal antimonopoly body or its territorial body issued in the exercise of control over the use of state or municipal preference on the performance of actions stipulated by the **antimonopoly legislation** of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of eighteen thousand to twenty thousand roubles or disqualification for a period of up to three years; on legal entities - from three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.2.** Non-fulfilment, at the established time, of a legal decision or order of the federal antimonopoly body or its territorial body on termination of abuse by an economic entity of the dominating position on the commodity market and on the performance of actions stipulated by the **antimonopoly legislation** of the Russian Federation and aimed at ensuring competition -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of sixteen thousand to twenty thousand roubles or disqualification for a period of up to three years; on legal entities - from three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.3.** Non-fulfilment, at the established time, of a legal decision or order of the federal antimonopoly body or its territorial body on termination of infringement of the rules for non-discriminatory access to goods (works, services), or of a legal decision or order of the federal antimonopoly body or its territorial body, issued in the exercise of state control over the economic concentration, on the performance of actions stipulated by the **antimonopoly legislation** of the Russian Federation and aimed at ensuring competition -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twelve thousand to twenty thousand roubles or disqualification for a period of up to three years; on legal entities - from three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.4.** Non-fulfilment, at the established time, of a legal decision or order of the federal antimonopoly body or its territorial body on termination of infringement of the **legislation** of the Russian Federation on advertising or of a legal decision or order of the federal antimonopoly body or its territorial body on repeal or amendment of an act of a federal body of executive, act of the body of executive power of an entity of the Russian Federation or act of a body of local self-government that is contrary to the legislation of the Russian Federation on advertising -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of twelve thousand to twenty thousand roubles or disqualification for a period of up to three years; on legal entities - from three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.5.** Non-fulfilment, at the established time, of a legal decision or order of the federal antimonopoly body or its territorial body on termination of unfair competition -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from one hundred thousand to three hundred thousand roubles.

**2.6.** Non-fulfilment, at the established time, of a legal decision or order of the federal antimonopoly body or its territorial body on termination of infringement of the **antimonopoly legislation** of the Russian Federation, the **legislation of the Russian Federation on natural monopolies**, of a legal decision or order of the federal antimonopoly body or its territorial body on termination or prevention of competition-restraining actions or of a legal decision or order of



the federal antimonopoly body or its territorial body on the performance of actions stipulated by the legislation of the Russian Federation, except for the cases stipulated by **Items 2.1-2.5** of this Article -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of eight thousand to twelve thousand roubles or disqualification for a period of up to three years; on legal entities - from one hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.7.** Failure to execute in due time an order of the federal antimonopoly agency or of a regional agency thereof on reversal or amendment of an act contravening the **legislation** on the fundamentals of the state regulation of trade activities in the Russian Federation and/or on termination of actions (omission to act) of an executive power body of a constituent entity of the Russian Federation, local self-government body or other body or organisation exercising the functions of the cited bodies which are leading or can lead to the establishment in a commodity market of the trading rules that do not satisfy the requirements established by the legislation on the fundamentals of the state regulation of trade activities in the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of fifty thousand or disqualification thereof for a term of one year to three years.

**3.** Failure to follow within the established term a lawful direction, decision of the body, regulating natural monopolies or of a territorial agency thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine upon official persons in the amount of five thousand to ten thousand roubles or disqualification for a term of up to three years; upon legal entities - from two hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**4.** A failure to follow within the established time period of a lawful order of the body in charge of control and supervision in the area of share construction of apartment houses and (or) other immovable property units -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles; on legal entities in the amount of from one hundred thousand to two hundred thousand roubles.

**5.** A failure to follow at the established time a lawful order or decision of a body authorized in the area of the state tariff regulation -

shall entail imposition of an administrative fine upon officials in the amount of fifty thousand roubles or disqualification for a term up to three years and upon legal entities from one hundred thousand to one hundred and fifty thousand roubles.

**6.** Failure to follow within the established time period a lawful order of the federal executive body or executive bodies of constituent entities of the Russian Federation authorised to exercise governmental building supervision -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of five thousand to ten thousand roubles, on persons engaged in business activity without forming a legal entity in the amount of five thousand to ten thousand roubles or an administrative suspension of their activity for a time period up to ninety days and on legal entities in the amount of fifty thousand to one hundred thousand roubles or an administrative suspension of their activity for a term up to ninety days.

**7.** Failure to execute in due time a lawful order or requirements of the executive body authorized to exercise control in respect of placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting customers' needs or of a territorial agency thereof -

shall entail imposition of an administrative fine on officials in the amount of fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of five hundred thousand roubles.

**8.** Non-fulfilment at the established time of legitimate demands of persons authorised to exercise state veterinary supervision, for conducting anti-epizootic and other measures committed in the period of carrying out restrictive measures (quarantine) on the respective territory -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand to one thousand five hundred roubles; on officials - from five thousand to seven thousand roubles; on persons carrying out business activity without the formation of a legal entity - from five thousand to seven thousand roubles or an administrative suspension of activity for a period of up to ninety days; on legal entities - from ninety thousand to one hundred thousand roubles or an administrative suspension of activity for a period of up to ninety days.

**9.** Failure to follow in due time a lawful direction of the federal executive body in charge of financial markets or of a regional agency thereof-

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.

**10.** Failure to satisfy in due time a lawful order or demand of the executive body authorised to exercise control (supervision) in the area of transport safety -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five thousand roubles, on officials in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles and on legal entities of twenty thousand to fifty thousand roubles.

**11.** Default on performance within the established term or the improper performance of a legal order of the federal executive governmental body in charge of state control and supervision in the area of safe conduct of works relating to the use of sub-soil, industrial safety and the safety of hydraulic engineering facilities -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in an amount from 30,000 to 50,000 roubles or disqualification for a term of from one year to three years; on legal entities from 400,000 to 700,000 roubles.

**12.** Failure to execute in due time a legal order of the body exercising the state fire supervision -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles and on legal entities in the amount of seventy thousand to eighty thousand roubles.

**13.** Failure to execute in due time a legal order of the person exercising the state fire supervision at the protected facilities where the activities in the field of public health care, education and social service are exercised -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to three thousand roubles, on officials in the amount of five thousand to six thousand roubles and on legal entities in the amount of ninety thousand to one hundred thousand roubles.

**14.** Repeated commission of the administrative offence provided for by [Part 12](#) or [13](#) of this article -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of four thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of fifteen thousand to twenty

thousand roubles or disqualification for a term up to three years and on legal entities in the amount of one hundred and fifty thousand to two hundred thousand roubles.

**15.** The non-performance by a manufacturer (contractor, seller or a person carrying out the functions of a foreign manufacturer), a certification body or a testing laboratory (centre) within the established term of a lawful decision, order of the federal executive governmental body empowered to exercise state control (supervision) over the observance of the provisions of technical regulations in respect of products, for instance buildings and structures, or products (products released for the first time) and the processes -- relating to the requirements applicable to the products -- of designing (including prospecting), manufacturing, constructing, erecting, adjusting, operating, storing, transporting, selling or disposing -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 30,000 to 50,000 roubles; on legal entities from 300,000 to 500,000 roubles.

**17.** Non-fulfilment within a fixed time term of the lawful instruction of the federal executive power body, fulfilling the functions involved in the exertion of control and supervision in the area of security in the use of nuclear power, -

entails imposition of an administrative fine upon officials in an amount of from thirty thousand roubles to fifty thousand roubles, or disqualification for a term of from one year to three years; upon legal entities - from forty hundred thousand roubles to seven hundred thousand roubles.

**Note.** For the administrative offences envisaged by **Part 11** of the present article the persons pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity shall be held administratively liable as legal entities.

**Article 19.6.** Failure to Take Measures in Order to Eliminate Causes and Conditions Conducive to an Administrative Offence

Failure to take measures in compliance with a decision (proposal) of a body (official), which has considered a case concerning an administrative offence, aimed at the elimination of causes and conditions, that were conducive to administrative offence, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of four thousand to five thousand roubles.

**Article 19.6.1.** Failure of Officials of the State Control (Supervision) Bodies to Satisfy the Requirements of the Legislation on the State Control (Supervision)

**1.** Failure of officials of the federal executive power bodies or of executive bodies of constituent entities of the Russian Federation authorised to exercise state control (supervision) to satisfy the requirements of the legislation on the state control (supervision) which has manifested itself in holding an inspection where there are no grounds for holding it, in violating the time for holding it, in holding an extraordinary visiting inspection without its coordination with organs of the prosecutor's office, in holding an inspection without a decree (order) of the head or deputy head of the state control (supervision) body, in non-submission of a report on an inspection held, in attracting to the exercise of control activities citizens or organisations which are not accredited in the established procedure or in holding a planned inspection which is not included in an annual schedule of planned inspections -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on officials in the amount of from three thousand to five thousand roubles.

**2.** Making repeatedly the administrative offence provided for by **Part 1** of this article -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five

thousand to ten thousand roubles.

**Article 19.7.** Failure to Submit Data (Information)

Failure to submit or untimely submission of data (information) to a state body (an official), of which the submission is provided for by law and is necessary for the exercise by this body (official) of its lawful activities, as well as submission to a state body (official) of such data (information) in an incomplete or distorted form, save for the cases stipulated by **Part 4 of Article 14.28**, **Articles 19.7.1, 19.7.2, 19.7.3, 19.7.4, 19.7.5, 19.7.5-1, 19.8** of this Code -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, on officials in the amount of three hundred to five hundred roubles, and on legal entities in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 19.7.1.** Failure to Submit or Submission of Wittingly False Data to the Body Authorised in the Area of the State Tariff Regulation

**1.** A failure to submit to the body authorized in the area of the state tariff regulation, if their submission without fail is provided for by the normative legal acts concerning the establishment, change, introduction or cancellation of tariffs, and also concerning the exercise by the said body of the powers involving control (supervision), information gathering, as well as a failure to submit them at the time specified by an authorized body -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in an amount from 3,000 to 5,000 roubles; on legal entities from 50,000 to 100,000 roubles.

**2.** The submission of wittingly unreliable data to the body authorized in the area of the state tariff regulation, if their submission without fail is provided for by normative legal acts for the establishment, change, introduction or cancellation of tariffs, as well as for the exercise by the said body of the powers involving control (supervision), information gathering, -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials in an amount from 5,000 to 10,000 roubles; on legal entities from 100,000 to 150,000 roubles.

**3.** The commission of the administrative offences envisaged by **Parts 1 and 2** of the present article by an official who has been earlier subjected to an administrative penalty for a similar administrative offence, -

shall cause disqualification for a term from one year to two years.

**Article 19.7.2.** Failure to Present Data or Presentation of Wittingly Unreliable Data to the Body Authorised to Exercise Control in Respect of Placement of Orders to Supply Commodities, Carry Out Works and Render Services for Meeting Customers' Needs

Failure to present or untimely presentation of data (information) to the **body** authorized to exercise control in respect of placement of orders to supply commodities, carry out works or render services for meeting customers' needs, if presentation of such data (information) is obligatory under the **legislation** on placement of orders to supply commodities, carry out works or render services for meeting state or municipal needs, or presentation of wittingly unreliable data -

shall entail imposition of an administrative fine upon officials in the amount of ten thousand to fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of one hundred thousand roubles to five hundred thousand roubles.

**Article 19.7.3.** Failure to Supply Information to the Federal Executive Body in Charge of Financial Markets

Failure to supply, or failure to observe the procedure for and time of supplying, to the federal executive body in charge of financial markers or to a regional agency thereof reports,

notices and other information provided for by the legislation, and needed for this body's (official's) carrying out its legal activities, or supply of incomplete and/or unreliable information, if these actions (omission to act) do not contain a criminally punishable deed -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount from two thousand to four thousand roubles, on officials in the amount from twenty thousand to thirty thousand roubles or disqualification for a term up to one year and on legal entities in the amount from five hundred thousand to seven hundred thousand roubles.";

**Article 19.7.4.** Default on the Provision of Information or Late Provision of Information about the Conclusion, Amendment, Performance or Rescission of a State or Municipal Contract to the Federal Executive Governmental Body, the Executive Governmental Body of a Subject of the Russian Federation or the Local Self-Government Body Empowered to Keep Registers of Contracts Concluded According to the Results of Placement of Orders under the Legislation of the Russian Federation on Placing Orders to Supply Commodities, Carry Out Works and Render Services to Meet State or Municipal Needs

The default on the provision of information or the late provision of information by an official of a customer concerning the conclusion, amendment, performance or rescission of a state or municipal contract to the federal executive governmental body, the executive governmental body of a subject of the Russian Federation, the local self-government body empowered to keep registers of the contracts concluded according to the placement of orders if the provision of such information is compulsory under the **legislation** of the Russian Federation on the placement of orders for the delivery of goods, performance of works or provision of services for state and municipal needs, and equally, the provision of knowingly unreliable information -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 20,000 roubles.

**Article 19.7.5.** Failure to Supply Information about Unlawful Interference

Failure of the transport infrastructure subject or of the carrier to supply information about the threat of making or about making unlawful interference actions at transport infrastructure facilities and transport vehicles to the competent authorities or failure to supply it in due time -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles, on officials in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 19.7.5-1.** Failure of a Legal Entity or Individual Businessman to Follow the Established Procedure for Presenting Notifications of Their Starting to Exercise Business Activities

**1.** Failure of a legal entity or individual businessmen to present a notification of their starting to exercise business activities where presentation of such notification is mandatory -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**2.** Presentation by a legal entity or individual businessman of a notification of starting to exercise business activities which contains unreliable data where presentation of such notification is mandatory -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five thousand to ten thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.



**Article 19.7.6.** Unlawful Refusal to Provide Access for a Tax Official to the Territories and Premises of the Taxpayer, in Respect of Which a Tax Inspection Is Held, for Their Visual Examination

Unlawful denial to provide access, as well as unlawful impeding of access, to a tax official engaged in a tax inspection in compliance with the legislation of the Russian Federation on taxes and fees to industrial, storage, trading and other areas and premises, used by a taxpayer for deriving income or connected with maintenance of a taxable item, for their visual examination

- shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand roubles.

**Article 19.8.** The Non-presentation of Requests, Notices (Statement), Data (Information) to the Federal Antimonopoly Body, Its Territorial Bodies, the Bodies Regulating Natural Monopolies or the Bodies Authorised in the Field of Export Control

**1.** The non-presentation of requests, notices (statement), data (information) to the bodies for the regulation of natural monopolies, if the presentation of such requests and notices (statements) is obligatory in accordance with the legislation of the Russian Federation on natural monopolies, the submission of requests and notices (statements) containing obviously unreliable information, and likewise a breach of the procedure and the terms for filing requests and notices (statements), established by the legislation of the Russian Federation on natural monopolies -

shall involve the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles; on officials - from three thousand to five thousand roubles; on juridical persons - from one hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.** The non-presentation of data (information) to the bodies regulating natural monopolies or the bodies authorised in the field of export control, if the presentation of such data (information) is obligatory in accordance with the legislation of the Russian Federation on natural monopolies, on export control or the submission of the obviously unreliable information, except for the cases provided for by the **first part** of the present Article, -

involves the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles; on officials - from two thousand to three thousand roubles; on juridical persons - from fifty thousand to one hundred thousand roubles.

**3.** Non-submission to the federal antimonopoly body or its territorial body of applications stipulated by the **antimonopoly legislation** of the Russian Federation or submission of applications containing knowingly unreliable information, as well as infringement of the procedure and time established by the antimonopoly legislation of the Russian Federation for submission of applications -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles; on officials - from fifteen thousand to twenty thousand roubles; on legal entities - from three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**4.** Non-submission to the federal antimonopoly body or its territorial body of the notifications stipulated by the **antimonopoly legislation** of the Russian Federation or submission of notifications containing knowingly unreliable information, as well as infringement of the procedure and time established by the antimonopoly legislation of the Russian Federation for submission of notifications -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of eight hundred to one thousand two hundred roubles; on officials - from five thousand to seven

thousand five hundred roubles; on legal entities - from one hundred and fifty thousand to two hundred and fifty thousand roubles.

**5.** Failure to provide or late proving to the federal antimonopoly body or its territorial body of the data (information) stipulated by the **antimonopoly legislation** of the Russian Federation, including non-submission of data (information) at the request of the said bodies, except for the cases stipulated by **Items 3 and 4** of this Article, as well as the submission of knowingly unreliable data (information) to the federal antimonopoly body or its territorial body -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles; on officials - from ten thousand to fifteen thousand roubles; on legal entities - from three hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**6.** Failure to present to the federal antimonopoly body or to a regional agency thereof the data (information) provided for by the **legislation** on advertising, as well as incomplete or distorted presentation of such data (information) or presentation of unreliable data (information) -

shall entail the imposition of an administrative on officials in the amount of two thousand to ten thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to two hundred thousand roubles.

**Article 19.8.1.** Failure to Provide Data or Provision by Natural Monopolies' Subjects and/or by Public Utility Organisations of Wittingly False Data on Their Activities

**1.** Failure to provide or provision by natural monopolies' subjects or by public utility organisations of wittingly false data on their activities, failure to publish or publication of wittingly false data on their activities, if such data's publication and/or provision is obligatory under the legislation of the Russian Federation, as well as violation of the established standards for disclosure of information about controllable activities of natural monopolies' subjects and/or public utility organizations and forms of its submission and/or completion, including the time and periodicity of supplying information by natural monopolies' subjects and/or public utility organisations, except for the cases envisaged by **Article 9.15** of the present Code -

shall entail imposition of an administrative fine on officials in the amount from five thousand to twenty thousand roubles and on legal entities in the amount from one hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**2.** Committing the administrative offence provided for by Part 1 of this Article by an official who has been previously subjected to an administrative punishment for a similar administrative offence -

shall entail disqualification for a term from one year to three years.

**Article 19.8.2.** Failure to Provide Petitions, Notices (Information) and Intelligence (Information) to the Federal Executive Governmental Body Empowered to Carry out the Functions of Control over Foreign Investments in the Russian Federation

**1.** Failure to provide the federal executive governmental body empowered to carry out the functions of control over foreign investments in the Russian Federation with the petitions envisaged by the **legislation** on foreign investment on the territory of the Russian Federation, the filing of petitions comprising deliberately false information or breach of the procedure and term for filing petitions established by the legislation on foreign investment on the territory of the Russian Federation

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens at a rate from 3,000 to

5,000 roubles; on officials from 30,000 to 50,000; on legal entities from 500,000 to 1,000,000 roubles.

**2.** Failure to provide the federal executive governmental body empowered to carry out the functions of control over foreign investments in the Russian Federation with the notices (information) envisaged by the **legislation** on foreign investments on the territory of the Russian Federation, the provision of notices (information) comprising deliberately false information or breach of the procedure and term for filing notices (providing information) established by the legislation on foreign investment on the territory of the Russian Federation

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens at a rate from 2,000 to 3,000 roubles; on officials from 15,000 to 30,000 roubles; on legal entities from 250,000 to 500,000 roubles.

**3.** Failure to provide the federal executive governmental body empowered to carry out the functions of control over foreign investment in the Russian Federation with the intelligence (information) envisaged by the **legislation** on foreign investment on the territory of the Russian Federation, for instance failure to provide intelligence (information) on the demand of said body, except for the cases envisaged by **Parts 1** and **2** of the present article, or the provision of deliberately unreliable intelligence (information) to said body

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens at a rate from 3,000 to 5,000 roubles; on officials from 30,000 to 50,000 roubles; on legal entities from 500,000 to 1,000,000 roubles.

**Article 19.9.** Violating the Terms for Considering Applications (Petitions) for Allotting Land Plots or Bodies of Water

**1.** Violation by an official of the terms, established by the law, for considering applications (petitions) of citizens for allotment of land plots, or concealing information about the presence of available land fund -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to three hundred roubles.

**2.** Violation by an official of the terms, established by the law, for considering applications (petitions) of citizens for providing bodies of water to them -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to three hundred roubles.

**Article 19.10.** Violating the Laws on the Names of Geographical Objects

Violating the established rules of awarding or using the names of geographical objects -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles.

**Article 19.11.** Violating the Procedure for Making, Using, Storing and Destroying Forms, Seals or Other Articles Having the Imprint of the State Emblem of the Russian Federation

Violating the procedure for making, using, storing and destroying forms, seals or other articles having the imprint of the State Emblem of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 19.12.** Delivery or Attempted Delivery of Forbidden Articles to Persons Kept at Institutions of the Criminal Punishment System, at Interrogatory Isolation Wards or at Temporary Isolation Wards

Delivery or attempted delivery in any way to persons, kept at institutions of the criminal

punishment system, at interrogatory isolation wards or at temporary isolation wards and at other places of custody, of articles, substances or food-stuffs, the acquisition, keeping or use of which is prohibited by law -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles accompanied by confiscation of the forbidden articles, substances or foodstuffs.

**Article 19.13.** Wittingly False Summons of Specialized Services

A wittingly false summons of the fire prevention service, of the police, of an ambulance or of other specialized services -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

**Article 19.14.** Violating the Rules for Extracting, Producing, Using, Circulating, Acquiring, Registering and Storing Precious Metals, Pearls, Precious Stones or Articles Containing Them

Violating the established rules for extracting, producing, using, circulating (trading, transporting, sending, putting in pledge, making transactions by banks with natural persons and with legal entities), acquiring, registering and storing precious metals, pearls, precious stones or articles, containing them, as well as the rules for collecting and delivering to the state fund scrap and waste of such metals, stones and articles -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three to five thousand roubles, on officials of the organisations engaged in transactions with precious metals and precious stones of all types, or with articles, containing them, in the amount of ten thousand to fifteen thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles.

**Article 19.15.** Residence of a Citizen of the Russian Federation without an Identification Card (Passport) of a Citizen of the Russian Federation or without Registration

**1.** Residing at the place of residence or at the place of sojourn of a citizen of the Russian Federation, who is obliged to have a citizen's identification card (passport), without such, or with an invalid identification card (passport), or without registration at the place of stay or at the place of residence -

shall entail the imposition of an administrative fine from one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles.

**2.** The allowing by a person, responsible for observing the rules of registration, of the residence of a Russian citizen without an identification card (passport) of a citizen thereof, or with an invalid identification card of a citizen thereof, or without registration at the place of residence or the place of stay, as well as the allowing by a citizen of the residence at the living premises, occupied or owned by them, of persons without an identification card of a citizen (passport) or without registration at the place of stay or the place of residence -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles.

**Article 19.16.** Willful Damage of the Identification Card of a Citizen (Passport) or Loss of an Identification Card (Passport) through Negligence

Willful elimination or damage of the identification card of a citizen (passport) or loss of an identification card (passport) , or negligent keeping of an identification card of a citizen (passport), which has entailed the loss of the identification card of a citizen (passport) -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one

hundred to three hundred roubles.

**Article 19.17.** Unlawful Seizure by an Official of the Identification Card of a Citizen (Passport) or Accepting an Identification Card of a Citizen (Passport) as a Pledge

1. Unlawful seizure by an official of an identification card (passport) - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to three hundred roubles.

2. Accepting an identification card of a citizen (passport) as a pledge - shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred roubles.

**Article 19.18.** Submitting False Data to Obtain an Identification Card of a Citizen (Passport) or Other Documents Proving Identity or Citizenship

Submitting data, known to be false, to obtain an identification card of a citizen (passport), including a foreign passport, or other documents proving identity or citizenship -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred to three hundred roubles, and on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 19.19.** A Breach of the Legislation on Ensuring the Uniformity of Measurements

1. A breach of the **legislation** on ensuring the uniformity of measurements in as much as it concerns the performance of the measurements that fall within the area of state regulation of uniformity of measurements, without the use of attested measurement methodologies (techniques), when the provisions of attested measurement methodologies (techniques) are not observed or when the established procedure for notification of one's activity of releasing from manufacturing facilities the measurement standards, the standard specimens and/or measurement facilities intended for being used in the area of state regulation of ensuring the uniformity of measurements or for the importation thereof into the territory of the Russian Federation and the sale thereof is not observed or if the procedure for testing standard specimens or measurement facilities for the purposes of endorsing their type or the procedure for checking measurement facilities is not observed or when standard specimens of a non-approved type, measurement facilities of a non-approved type and/or those which have not passed tests in the established procedure are used in the area of state regulation of uniformity of measurements or when the compulsory metrological and technical requirements applicable to measurement facilities and the compulsory requirements applicable to the conditions of operating them are not observed or when the procedure for approving, keeping, comparing and using state primary measurement standards, the procedure for transferring measurement units from state measurement standards, the procedure for establishing compulsory provisions applicable to the measurement standards used to ensure the uniformity of measurements, the procedure for assessing conformity with these requirements and the procedure for the application or use in the area of state regulation of the uniformity of measurement units not admitted for being used in the Russian Federation are not observed -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 20,000 to 50,000 roubles; on legal entities from 50,000 to 100,000 roubles.

2. The establishment by officials exercising state metrological supervision of requirements that do not comply with the **legislation** on ensuring the uniformity of measurements in as much as it concerns the testing of standard specimens or measurement facilities for the purposes of approving the type and checking the measurement facilities or attesting measurement methodologies (techniques) -



shall cause a warning or the imposition of an administrative fine at the rate of 20,000 to 30,000 roubles.

**3.** A breach by the officials who carry out the functions of providing state services and managing state property in the area of ensuring the uniformity of measurements of the term for taking a decision on classifying technical facilities as measurement facilities, approving the type of standard specimens and/or the type of measurement facilities or a breach by the officials who carry out the functions of accreditation in the area of ensuring the uniformity of measurements of the term for taking a decision on accrediting a legal entity or individual entrepreneur for the performance of works and/or the provision of services in the area of ensuring the uniformity of measurements -

shall cause the imposition of an administrative fine at the rate of 20,000 to 30,000 roubles.

**Article 19.20.** Exercising Activities Which Are Not Connected with Deriving Profit without a Special Permit (Licence)

**1.** Exercising activities which are not connected with deriving profit without a special permit (licence), if such permit (licence) is mandatory-

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles, on officials in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term of one year to three years, on persons exercising business activities without forming a legal entity in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term up to ninety days and on legal entities in the amount of one hundred and seventy thousand to two hundred and fifty thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

**2.** Exercising activities which are not connected with deriving profit in defiance of the requirements or terms of a special permit (licence), if such permit (licence) is mandatory -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of fifteen thousand to twenty five thousand roubles, on persons exercising business activities without forming a legal entity in the amount of five thousand to ten thousand roubles and on legal entities in the amount of seventy thousand to one hundred thousand roubles.

**3.** Exercising activities which are not connected with deriving profit with gross violations of the requirements and terms of a special permit (licence), if such permit (licence) is mandatory -

shall entail imposition of an administrative fine on officials in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles, on persons exercising business activities without forming a legal entity in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term up to ninety days, on legal entities in the amount of one hundred thousand to one hundred and fifty thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

**Note.** The notion of a gross violation shall be established by the Government of the Russian Federation in respect of a specific kind of activities to be licenced.

**Article 19.21.** Failure to Observe the Procedure for State Registration of Rights to Real Estate and Transactions Therewith

Failure of an proprietor, of a leaseholder or of any other user to observe the established procedure for state registration of their rights to real estate or transactions therewith -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles, and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand

roubles.

**Article 19.22.** Violating the Rules for the State Registration of All Types of Transport Vehicles, Mechanisms and Installations

**1.** Violating the rules for the state registration of all types of transport vehicles (except for sea ships and mixed navigation (river-sea) ships), mechanisms and installations, where such registration is obligatory -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one hundred roubles, on officials in the amount of one hundred to three hundred roubles, and on legal entities in the amount of one thousand to three thousand roubles.

**2.** Violating the rules for registration of sea ships or the rules for the state registration of mixed navigation (river-sea) ships and of the rights thereto, or failure of the ship's owner or of the ship's freighter to discharge at the time fixed by federal law the duty of registration of the sea ship or of the state registration of mixed navigation (river-sea) ship with one of the ships registers of the Russian Federation or the duty of informing the body with which a ship is registered about the amendments to be made in ships' registers of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand five hundred to two thousand rubles, on officials in the amount of three thousand to four thousand roubles and on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles.

**Article 19.23.** Making Forged Documents, Stamps, Seals or Forms, and Their Use, Transfer or Sale

Making a forged document certifying the identity, confirming a person's right or relief from a duty, as well as making a forged stamp, seal and form, their use, transfer or sale -

shall entail the imposition of an administrative fine on legal entities in the amount of thirty thousand to forty thousand roubles accompanied by confiscation of the instruments of committing the administrative offence.

**Article 19.24.** Failure to Observe the Administrative Restrictions and Failure to Discharge the Duties Established under an Administrative Supervision

**1.** The failure of a person in respect of which an administrative supervision is established to observe the administrative restrictions or the restrictions imposed by court in compliance with federal laws, if these actions (omission to act) do not contain a **criminally punishable deed** -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred rubles or an administrative arrest for a term of up to fifteen days.

**2.** The failure of a person in respect of which an administrative supervision is established to discharge the duties provided for by federal law, if these actions (omission to act) does not contain a criminally punishable deed -

shall entail a warning or imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 19.25.** Failure to Discharge Military Transport Mobilization Duties

Failure to discharge the military transport mobilization duties established by the laws of the Russian Federation -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three hundred to five hundred roubles, on officials in the amount of five hundred to one thousand roubles, and on legal entities in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles.

**Article 19.26.** Expert's Deliberately False Statement

A deliberately false statement of an expert in the event of state control (supervision) shall cause the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

**Article 19.27.** Submission of False Data While Effecting Migration Registration

**1.** Submission of wittingly false data or forged documents by a foreign citizen or a stateless person while effecting migration registration -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to five thousand roubles accompanied by an administrative expulsion from the Russian Federation or without such.

**2.** Submission of wittingly false data on foreign citizen or stateless person by the host party or forged documents while effecting the migration registration -

shall entail the imposition of an administrative fine upon citizens in the amount of two thousand to five thousand roubles, upon officials in the amount of thirty five thousand to fifty thousand roubles and upon legal entities in the amount of three hundred and fifty thousand to eight hundred thousand roubles.

**Article 19.28.** Unlawful Remuneration on Behalf of a Legal Entity

**1.** Unlawful transfer on behalf or in the interests of a legal entity to a functionary, to the person exercising managerial functions in a profit-making or other organization, to a foreign functionary or a functionary of a public international organisation of money, securities or other property, as well as unlawful rendering thereto of services of a pecuniary nature or granting of property rights for making actions (for omitting to act) in the interests of the given legal entity by the functionary, by the person exercising managerial functions in the profit-making or other organization, by the foreign functionary or by the functionary of the public international organization connected with the official positions held by them -

shall entail the imposition of an administrative fine on legal entities in the amount of up to three times as much as the sum of money, the value of securities, other property, services of property nature or other property rights unlawfully transferred or rendered, or promised or offered on behalf of the legal entity but at least one million roubles accompanied by confiscation of the money, securities, other property or the cost of the services of property nature or other property rights.

**2.** The actions provided for by **Part 1** of this article which are made on a large scale -

shall entail the imposition of an administrative fine on legal entities in the amount of up to thirty times as much as the sum of money, the value of securities, other property, services of property nature or other property rights unlawfully transferred or rendered, or promised or offered on behalf of the legal entity but at least one million roubles accompanied by confiscation of the money, securities, other property or the cost of the services of property nature or other property rights.

**3.** The actions provided for by **Part 1** of this article which are made on an especially large scale -

shall entail the imposition of an administrative fine on legal entities in the amount of up to one hundred times as much as the sum of money, the value of securities, other property, services of property nature or other property rights unlawfully transferred or rendered, promised or offered on behalf of the legal entity but at least one hundred million roubles accompanied by confiscation of the money, securities, other property or the cost of the services of property nature or other property rights.

**Notes:**

1. A functionary in this article means the persons cited in Notes 1-3 to Article 285 of the Criminal Code of the Russian Federation.

2. The person exercising managerial functions in a profit-making or other organisation means in this article the one cited in Note 1 to Article 201 of the Criminal Code of the Russian Federation.

3. A foreign functionary means in this article any appointed or elected person holding an office in the legislative, executive, administrative or judicial body of a foreign state, and any person exercising a public function for a foreign state, in particular for a public department or public enterprise; a functionary of a public international organization means an international civil servant or any person authorised by such organisation to act on behalf of it.

4. As a large scale in this article is deemed the sum of money, the value of securities, other property, services of property nature or other property rights exceeding one million roubles and an especially large scale are deemed those exceeding twenty million roubles.

**Article 19. 29. Unlawful Engaging in Labour Activities or in Carrying Out Works and Rendering Services of a State or Municipal Civil Servant or a Former Civil Servant or Municipal Employee**

Engaging by an employer or an orderer of works (services) in labour activities under the terms and conditions of a labour contract or in carrying out works or rendering services under the terms and conditions of a civil law contract of a civil servant or of a municipal employee who holds the office included into the list established by regulatory legal acts or of a former civil servant or municipal employee in defiance of the requirements provided for by the [Federal Law No. 273-FZ of December 25, 2008 on Counteracting Corruption](#) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to four thousand roubles, on officials in the amount from twenty thousand to fifty thousand roubles and on legal entities in the amount from one hundred thousand roubles to five hundred thousand roubles.

**Article 19.30. Violation of Requirements for the Conduct of Educational Activity and Organisation of the Educational Process**

1. A violation of requirements, established by [legislation](#) of the Russian Federation in the field of education, for the conduct of educational activity expressed in the conduct of educational activity by representations of educational organisations or in a violation of the rules for the rendering of paid services, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of thirty thousand to fifty thousand roubles; on legal entities - from a hundred thousand to two hundred thousand roubles.

2. The incomplete realisation of educational curriculae in accordance with the study plan and schedule of the teaching process or an illegal refusal to issue documents of the state pattern about the level of education and/or qualification -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of twenty thousand to forty thousand roubles; on legal entities - from fifty thousand to a hundred thousand roubles.

3. The issuance by educational organisations not having state accreditation of documents of the state pattern about the level of education and/or qualification or the issuance by educational organisations having state accreditation of documents of the state pattern about the level of education and/or qualification by educational curriculae which have not passed state accreditation -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of fifty thousand roubles or disqualification for a period of six months to one year; on legal entities -

from a hundred thousand to fifty thousand roubles.

**4.** An intentional distortion of the results of state (final) certification and of school olympiads stipulated by legislation of the Russian Federation in the field of education, as well as a violation of the procedure, established by legislation of the Russian Federation in the field of education, for the conduct of state (final) certification

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of three thousand to five thousand roubles; on officials - from fifty thousand to two hundred thousand roubles.

**5.** A violation of the procedure, established by legislation of the Russian Federation in the field of education, for admittance to an educational organisation, -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of ten thousand to thirty thousand roubles; on legal entities - from fifty thousand to a hundred thousand roubles.

**6.** The commission of an administrative offence stipulated by [Part 3](#) or [4](#) of this Article by an official who was earlier subjected to an administrative punishment for an analogous administrative offence -

shall entail a disqualification for a period one year to two years.

#### **Article 19.31.** Failure to Observe Periods of Storage of Advertising Materials

Failure of an advertiser, an advertising producer or an advertising agent to observe the storage periods of advertising materials or of copies thereof, as well contracts for production, placement or dissemination of advertising materials established by the [legislation](#) on advertising

-  
shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to two thousand roubles, on officials in the amount of two thousand to ten thousand roubles, and on legal entities in the amount of twenty thousand to two hundred thousand roubles.

#### **Article 19.32.** Breach of the Legislation on Public Control over the Observance of Human Rights in Detention Facilities

**1.** Obstructing the exercise in accordance with the legislation of the Russian Federation of public control over the observance of human rights in detention facilities

shall cause a warning or imposition of an administrative fine on officials in an amount from 500 to 1,000 roubles.

**2.** Breach by a member of a public supervisory commission of the provisions of the criminal execution legislation of the Russian Federation, normative legal acts concerning issues of execution of punishments and also default in performing the legal demands of the administration of a detention facility

shall cause a warning or imposition of an administrative fine on citizens in an amount from 500 to 1,000 roubles.

#### **Article 19.33.** The Non-Observance of Provisions on the Provision of Specimens of Products, Documents or Information Required for the Purposes of State Control (Supervision) in the Area of Technical Regulation

The non-provision or evasion of providing by a manufacturer, contractor (person carrying out the functions of a foreign manufacturer) or seller of specimens of products, the documents or information required for the purposes of state control (supervision) in the area of technical regulation, except for the cases envisaged by [Article 8.23](#), [Part 2 of Article 13.4](#), [Articles 13.8](#) and [14.37](#) of the present Code, -

shall cause the imposition of an administrative fine on officials at the rate of 40,000 to



50,000 roubles; on legal entities from 200,000 to 300,000 roubles.

## **Chapter 20. Administrative Offences Encroaching upon Public Order and Security**

### **Article 20.1. Disorderly Conduct**

**1.** Disorderly conduct, that is, violation of public order in the form of open disrespect of the public accompanied by foul language in public places, abusive pestering of the people or destruction or damage caused to other people's property, -

shall involve the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles or an administrative arrest for a period up to fifteen days.

**2.** The same actions in combination with noncompliance with the lawful demand of the representative of the authorities or of another person performing the duties of maintaining public order or cutting short the violation of public order, -

shall involve the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to two thousand five hundred roubles or an administrative arrest for a period of up to 15 days.

### **Article 20.2. Violating the Established Procedure for Arranging or Conducting a Meeting, Rally, Demonstration, Procession or Picket**

**1.** Violating a procedure established for arranging a meeting, rally, demonstration, procession or picket -

shall entail the imposition of an administrative fine on the organisers thereof in the amount of one thousand to two thousand roubles.

**2.** Violating the procedure established for conducting a meeting, rally, demonstration, procession or picket -

shall entail the imposition of an administrative fine on the organisers thereof in the amount of one thousand to two thousand roubles, and on the participants thereof in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**3.** Arranging or conducting an authorized meeting, rally, demonstration, procession or picket in the direct vicinity of a nuclear plant, of a source of radiation or of a place of storage of nuclear material or radioactive substances, as well as active participation in such actions, where it has complicated the discharge by the personnel of said objects of their official duties or has posed a threat to the safety of population and environment -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to two thousand roubles or administrative arrest for a term of up to fifteen days.

### **Article 20.2.1. Abolished.**

### **Article 20.3. Displaying Fascist Attributes and Symbols**

**1.** Displaying fascist attributes and symbolism for the purpose of popularization of such attributes and symbolism -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles, accompanied by confiscation of the fascist attributes and symbols, or administrative arrest for a term of up to fifteen days accompanied by confiscation of the fascist attributes and symbols.

**2.** The manufacture, marketing or the acquisition for sale of nazi attributes or symbolism or attributes or symbolism similar to nazi attributes or symbolism up to the degree of mixing, which are aimed at their propaganda, -

shall entail the imposition of the administrative of fine on citizens in the amount one thousand to two thousand five hundred roubles with the confiscation of the object of the administrative offence; on officials - from two thousand to five thousand roubles with the

confiscation of the object of the administrative offence; on juridical persons - from twenty thousand to one hundred thousand roubles with the confiscation of the object of the administrative offence.

#### **Article 20.4. Failure to Meet Fire Safety Requirements**

**1.** Failure to meet fire safety requirements, except as provided for by **Articles 8.32 and 11.16** of this Code and **Parts 3 - 8** of this article -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand to one thousand and five hundred roubles; on officials in an amount of six thousand to fifteen thousand roubles and on legal entities in an amount of one hundred and fifty thousand to two hundred thousand roubles.

**2.** The same actions committed under the conditions of a **special fire prevention regimen**

- shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of two thousand to four thousand roubles, on officials in an amount of fifteen thousand to thirty thousand roubles, and on legal entities in an amount of four hundred thousand to five hundred thousand roubles.

**3.** Failure to meet the fire safety requirements for internal fire prevention water supply, electric installations of buildings, structures and constructions, electrical products and fire fighting primary means or the fire safety requirements as to providing buildings, structures and constructions with fire fighting primary means -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of two thousand to three thousand roubles, on officials in an amount of six thousand to fifteen thousand roubles, on persons engaged in business activities without forming a legal entity in an amount of twenty thousand to thirty thousand roubles and on legal entities in an amount of one hundred and fifty thousand to two hundred thousand roubles.

**4.** Failure to meet fire safety requirements for fire escape ways, fire escape and emergency exits or for automatic fire extinguishing systems and fire alarm systems, for fire warning systems, people's evacuation management systems in buildings, structures and constructions, or for the smoke protection systems in buildings, structures and constructions -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of three thousand to four thousand roubles, on officials in an amount of fifteen thousand to twenty thousand roubles, on persons engaged in business activities without forming a legal entity in an amount of thirty thousand to forty thousand roubles and on legal entities in an amount of one hundred and fifty thousand to two hundred thousand roubles.

**5.** Repeated commission of the administrative offence provided for by **Parts 3 and 4** of this article -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of four thousand to five thousand roubles, on officials in an amount of twenty thousand to thirty thousand roubles, on persons engaged in business activities without forming a legal entity in an amount of forty thousand to fifty thousand roubles and on legal entities in an amount of two hundred thousand to four hundred thousand roubles or an administrative suspension of activities for a term up to ninety days.

**6.** Failure to meet the fire safety requirements which has caused fire and destruction or damage of someone else's property or infliction of light or medium-gravity harm to human health

- shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of four thousand to five thousand roubles, on officials in an amount of forty thousand to fifty thousand roubles, and on legal entities in an amount of three hundred and fifty thousand to four hundred thousand roubles.

**7.** Failure of a manufacturer (supplier) to discharge the duty of including in the technical documentation in respect of substances, materials, articles and equipment data on fire hazard indices of these substances, materials, articles and equipment or information about safety measures to be taken when handling them, if the provision of such information is mandatory -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in an amount of fifteen thousand to twenty thousand roubles, and on legal entities in an amount of ninety thousand to one hundred thousand roubles.

**8.** Failure to meet the fire safety requirements for providing passageways, alleys and approach ways to buildings, structures and constructions -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand five hundred to two thousand roubles, on officials in an amount of seven thousand to ten thousand roubles, and on legal entities in an amount of one hundred and twenty thousand to one hundred and fifty thousand roubles.

#### **Article 20.5.** Failure to Meet the Demands of an Emergency State

Failure to meet the demands of an **emergency state** (safe for violation of curfew rules) -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of five hundred to one thousand roubles or administrative arrest for a term of up to thirty days, and on officials in the amount of one thousand to two thousand roubles or administrative offence for a term of up to thirty days.

#### **Article 20.6.** Failure to Meet the Demands of Norms and Rules Regarding Prevention and Liquidation of Emergency Situations

**1.** Failure to discharge the duties provided for by the laws in respect of protecting the population and territories from emergency situations of natural or technological origin, as well as failure to meet the demands of norms and rules regarding the prevention of accidents and catastrophes at industrial or social facilities -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of from 10 thousand to 20 thousand roubles, and on legal entities in the amount of from 100 thousand to 200 thousand roubles.

**2.** Failure to take measures in order to ensure the readiness of the forces and means intended for liquidation of emergency situations, as well as untimely sending to the area, where there is an emergency situation, of the forces and means stipulated by a plan of liquidating emergency situations, endorsed in the established procedure -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of 10 thousand to 20 thousand roubles.

#### **Article 20.7.** Failure to Satisfy the Requirements and to Exercise the Activities in Respect of Civil Defence

**1.** Failure to meet the special conditions of (to follow the special rules for) operation of technical civil defence control systems and civil defence facilities, use and maintenance of warning systems, individual protection means, other civil defence special equipment and property

- shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of five thousand to ten thousand roubles and on legal entities in the amount of fifty thousand to one hundred thousand roubles.

**2.** Failure to exercise the activities involved in preparation for defence and defence of the population, of material and cultural values in the territory of the Russian Federation against the

hazards connected hostilities or as a result of such hostilities

- shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to twenty thousand roubles and on officials in the amount of one hundred thousand to two hundred thousand roubles.

**Article 20.8.** Violating the Rules for Production, Sale, Keeping or Registration of Weapons and Cartridges for Them, of the Procedure for Issuance of the Certificate That Proves Training in, and Checking the Knowledge of, the Rules for Safe Handling of Weapons and the Presence of Skills in Safe Handling of Weapons or of Medical Certificates Proving the Absence of Contraindications as to the Possession of Weapons

**1.** Violating the rules of production, sale, storage or registration of weapons and cartridges for them -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to thirty thousand roubles, and on legal entities in the amount of fifty thousand to two hundred and fifty thousand roubles.

**2.** Gross violation of the licence requirements and terms of production, sale, storage or registration of weapons and cartridges for them, if these actions does not contain a **criminally punishable deed**,

shall entail disqualification of officials for a term of six months to one year or administrative suspension of legal entities' activities for a term of ten to sixty days;

**3.** Violating the procedure for issuance of the certificate that prove training in, and checking the knowledge of, the rules for safe handling of weapons and presence of skills in safe handling of weapons or of medical certificates proving the absence of contraindications as to the possession of weapons -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of ten thousand to fifty thousand roubles or their disqualification for a term of six months to one year.

**4.** Violation by citizens of the rules for **keeping, bearing or destroying** weapons and cartridges for them -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to two thousand roubles or deprivation of the right to acquire and keep or to keep and bear weapons for a term of six months up to one year.

**5.** Violating the rules for collecting or exhibiting weapons and cartridges for them -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to five thousand roubles, on legal entities in the amount of ten thousand to one hundred thousand roubles or administrative suspension of their activities for a term of up to ten days.

**6.** Illegal acquisition, sale, transfer, storage, carriage or bearing of civilian smooth-bore firearms and limited destruction firearms -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles with confiscation of weapons and cartridges for them, or administrative arrest for a term of five to fifteen days with confiscation of weapons and cartridges for them, on officials in the amount of ten thousand to fifty thousand roubles with confiscation of weapons and cartridges for them or with their disqualification for a term of one year to three years with confiscation of weapons and cartridges for them, and on legal entities in the amount of one hundred thousand to five hundred thousand roubles with confiscation of weapons and cartridges for them, or the administrative suspension of their activities for a term of ten to sixty days.

**Article 20.9.** Attaching to a Civilian or Office Weapon a Device for Noiseless Shooting or

a Night Vision Gun-sight (Sighting System)

Attaching to a civilian or office weapon a device for noiseless shooting or a night vision gun-sight (sighting system) (except for gun-sights for hunting) the use of which is regulated by the Government of the Russian Federation -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of from two thousand to two thousand five hundred roubles accompanied by confiscation of the device for noiseless shooting or the night vision gun-sight (gun-sight system).

**Article 20.10.** Unlawful Production, Sale or Transfer of Pneumatic Weapons

Unlawful production and sale of pneumatic weapons, or transfer of pneumatic weapons having a muzzle energy of more than 7.5 joules and calibre of 4.5 mm without permission of an internal affairs body -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to five thousand roubles with confiscation of pneumatic weapons or without such, on officials in the amount of ten thousand to thirty thousand roubles with confiscation of pneumatic weapons or without such or their disqualification for a term of six months to one year and on legal entities in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles with confiscation of pneumatic weapons or without such or administrative suspension of their activities for a term up to thirty days.

**Article 20.11.** Violating the Terms for Registration (Re-registration) of Weapons or the Terms for Applying for Registration Thereof

**1.** Violation by a citizen of the **established terms for registration** of weapons acquired on the basis of licenses issued by internal affairs bodies, as well as of the established terms for extension (re-registration) of permits (current licenses) for keeping and carrying them, or the terms for applying for registration of weapons with internal affairs bodies, when a citizen changes the place of his permanent residence -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to three thousand roubles.

**2.** Violation by officials, responsible for the keeping and use of weapons, of the terms for applying for registration of weapons with internal affairs bodies, for extension (re-registration) of permits (open licenses) for keeping and carrying them -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to five thousand roubles.

**Article 20.12.** Sending Weapons, or Violating the Rules of Carriage, Transportation of Use of Weapons and Cartridges Therefor

**1.** Sending weapons -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles accompanied by confiscation of weapons and cartridges therefor, or without such.

**2.** Violating the **rules of carriage** and transportation of weapons and cartridges thereto -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

**3.** Violating the rules of using weapons and cartridges therefor -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand five hundred to three thousand roubles or deprivation of the right to acquire and keep or keep and bear weapons for a term of one year to two years.



**Article 20.13.** Shooting at Places Which Are Not Intended for It

Shooting in populated areas and at other places which are not intended for it, as well as shooting at places which are intended for it in violation of the established rules -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to five thousand roubles with confiscation of weapons and cartridges for them or deprivation of the right to acquire and keep or to keep and bear weapons for a term of one year to three years with confiscation of weapons and cartridges for them.

**Article 20.14.** Violating the Rules of Certifying Weapons and Cartridges Therefor

Violating the **certification rules**, when producing or putting in circulation weapons and cartridges therefor -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles with or without confiscation of the weapons and cartridges therefor; on officials in the amount of two thousand to three thousand roubles; and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles with or without confiscation of the weapons and cartridges therefor.

**Article 20.15.** Sale of Mechanical Sprayers, of Aerosol and Other Devices, Containing Lachrymatory or Irritating Substances, or Equipped with Electric Shock or Spark Dischargers, without Appropriate Licenses

Sale of mechanical sprayers, of aerosol and other devices, containing lachrymatory or irritating substances, or equipped with electric shock or spark dischargers, without appropriate licenses -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles accompanied by confiscation of the subjects of the administrative offence; on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of the subjects of the administrative offence; and on legal entities in the amount of forty thousand to fifty thousand roubles accompanied by confiscation of the subjects of the administrative offence.

**Article 20.16.** Unlawful Private Detective or Guard Activities

**1.** Illegal conducting of private security guard activity -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of from one thousand five hundred roubles to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of from two thousand to three thousand roubles and on legal entities in the amount of twenty thousand to thirty thousand roubles.

**2.** Illegal conducting of private detective (search) activity -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of from two thousand to two thousand five hundred roubles, on officials in the amount of from four thousand to five thousand roubles and on legal entities in the amount of from thirty thousand to forty thousand roubles.

**3.** Conducting by a non-state educational facility of activities aimed at training and raising qualifications of personnel for private detective or guard work without a special permit (license) or with a failure to satisfy the requirements established by laws -

shall entail the imposition of an administrative fine on the head of the educational facility in the amount of four thousand to five thousand roubles.

**4.** Rendering private detective or guard services, which are not stipulated by law or are rendered in violation of the requirements established by law -

shall entail the imposition of an administrative fine on private detectives (security guards) in the amount of one thousand five hundred roubles to two thousand roubles, and on heads of

the organizations engaged in private detective or guarding activities in the amount of three thousand to five thousand roubles.

**Article 20.17.** Violating Pass Procedures at an Object under Guard

Unauthorized penetration into an object guarded in the established procedure - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**Article 20.18.** Blocking Transport Lines

The organisation of the blocking, as well as an active participation in the blocking of transport lines -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles or administrative arrest for a term of up to fifteen days.

**Article 20.19.** Violating the Special Regime of a Closed Administrative and Territorial Formation (CATF)

Violating the special regimen of a closed administrative and territorial formation (CATF) established by law -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to one thousand roubles.

**Article 20.20.** Drinking of Beer and Drinks Manufactured on Its Base and of Alcoholic and Spirituous Products or Consumption of Narcotic Drugs or Psychotropic Substances in Public Places

**1.** Drinking of beer and drinks manufactured on its base and also of alcoholic and spirituous products containing ethyl alcohol less than 12 per cent of the volume of finished products at children's, educational and medical organisations, on all types of public transport (general use transport) of urban and suburban communication, at organisations of culture (except for organisations or places of public catering situated therein, including without formation of a juridical person), and at physical-training-and-health-improving and sports facilities -

shall entail imposition of an administrative fine in an amount of one hundred to three hundred roubles.

**2.** Drinking of alcoholic and spirituous products containing ethyl alcohol 12 or more per cent of the volume of finished products in streets, at stadiums, in public gardens, in a transport vehicle of general use, at other public places (including those indicated in [Item 1](#) of this Article), except for organisations of trade and public catering in which it is permitted to sell alcoholic products for consumption on the premises -

shall entail imposition of an administrative fine in an amount of five hundred to seven hundred roubles.

**3.** Consumption of narcotic drugs or psychotropic substances without a doctor's prescription or consumption of other intoxicating substances in streets, at stadiums, in public gardens, in a transport vehicle of general use and also at other public places -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of four thousand to five thousand roubles or an administrative arrest for a term of up to fifteen days.

**4.** The actions cited in Part 3 of this article which are made by a foreign or stateless person -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of four thousand to five thousand roubles with an administrative exclusion from the Russian Federation or an administrative arrest for a term of up to fifteen days with an administrative exclusion from the Russian Federation.

**Article 20.21.** Appearing in Public Places in a State of Alcoholic Intoxication

Appearing in streets, stadiums, public gardens, parks, in a public transport vehicle and in other public places in a state of alcoholic intoxication offending human dignity or public morals - shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to five hundred thousand roubles or administrative arrest for a term of up to fifteen days.

**Article 20.22.** Appearance of Minors in a State of Alcoholic Intoxication, as well as Their Drinking of Beer and Drinks Manufactured on Its Base, Alcohol and Alcohol-Containing Products or Taking Drugs and Psychotropic Substances in Public Places

The appearance of minors of an age of less than 16 years in a state of alcoholic intoxication, as well as their drinking of beer and drinks manufactured on its base, alcohol and alcohol-containing products, their taking drugs and psychotropic substances without doctor's orders, or other stupefying substances in streets, stadiums, in public gardens, parks, in a public transport vehicle and in other public places -

shall entail the imposition of an administrative fine on parents or on other legal representatives of the minors in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**Article 20.23.** Violating the Rules of Production, Storage, Sale and Acquisition of Special Technical Means Intended for Secret Obtainment of Information

**1.** Violating the rules of production, storage, sale and acquisition of special technical means intended for secret obtainment of information in the presence of a special permit (license) -

shall entail the imposition of an administrative fine on officials in the amount of four thousand to five thousand roubles.

**2.** Violating the rules of development, importation into the Russian Federation and exportation from the Russian Federation, as well as violating the procedure for certification, registration and taking stock of special technical means intended for secret obtainment of information -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of two thousand to two thousand five hundred roubles accompanied by confiscation of the special technical means intended for secret obtainment of information; and on officials in the amount of three thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of the special technical means intended for secret obtainment of information.

**Article 20.24.** Unlawful Use of Special Technical Means, Intended for Secret Obtainment of Information, for Private Detective or Guard Activities

Using for private detective or guard activities special technical means which are intended for secret obtainment of information and which are not stipulated by the established lists thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine on private detectives (security guards) in the amount of from one thousand to two thousand five hundred roubles accompanied by confiscation of unlawfully used special technical means; and on heads of private guard organisations (societies and associations) in the amount of one thousand to five thousand roubles.

**Article 20.25.** Nonpayment of the Administrative Fine or Willful Departure from the Place of Serving the Administrative Arrest

**Article 20.25.** Evading the Performance of an Administrative Penalty

1. Failure to pay the administrative fine within the time limit fixed by this Code, - shall involve the imposition of the double amount of the unpaid administrative fine, but at least a thousand roubles, or an administrative arrest for a period of up to fifteen days.

2. Willful departure from the place of serving an administrative arrest shall involve an administrative arrest for a period of up to fifteen days.

3. The evasion of a foreign citizen or stateless person of performance an administrative penalty in the form of administrative expulsion from the Russian Federation in the form of his/her exit from the Russian Federation on his/her own under control

shall cause the imposition of an administrative fine at a rate from 3,000 to 5,000 roubles and enforced expulsion from the Russian Federation.

**Article 20.26.** Unauthorized Termination of Work as a Means of Settling a Collective or Individual Labour Dispute

1. Unauthorized termination of work or leaving a working place, as a means of settling a collective or individual labour dispute, by a person ensuring the safety of an appropriate type of activities for the population, where such actions (omissions) are prohibited by federal law -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand to one thousand five hundred roubles.

2. Organisation of the actions (omissions), provided for by Part 1 of this Article -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of one thousand five hundred to two thousand five hundred roubles.

**Article 20.27.** Breach of the Legal Regime of a Counter-Terrorist Operation

1. Non-submission to a legal demand of an official of a federal security service body concerning the observance of measures and temporary limitations established on the territory (facility) within which (on which) the legal regime of a counter-terrorist operation has been introduced -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of up to five hundred roubles; on officials from one thousand to three thousand roubles; on legal entities from five thousand to ten thousand roubles.

2. An unauthorised entry or an attempt to enter a territory (facility) within which (on which) the legal regime of a counter-terrorist operation has been introduced -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of five hundred to one thousand roubles.

3. Impeding the implementation of a counter-terrorist operation -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of one thousand to two thousand roubles or an administrative arrest for a term of up to 15 days; on officials from three thousand to five thousand roubles or an administrative arrest for a term of up to 30 days; on legal entities from ten thousand to thirty thousand roubles.

4. A breach by the editor-in-chief or the editorial board of a mass medium, by an organisation carrying out television and/or radio broadcasting, or by another organisation that issues or disseminates mass media of the terms and conditions for covering a counter-terrorist operation established by the legislation of the mass media -

shall cause the imposition of an administrative fine on citizens in an amount of five

hundred to two thousand roubles; on officials from one thousand to five thousand roubles; on legal entities from thirty thousand to one thousand roubles.

**Article 20.28.** Organisation of Activity of a Non-government or Religious Association in Whose Respect a Decision Has Been Taken to Suspend Its Activity

The organisation of activity of a non-government or religious association in whose respect a decision has been taken to suspend its activity and also the participation in such activity -

shall entail the imposition of a fine on the organisers in an amount of one thousand to two thousand roubles; on the participants - of five hundred to one thousand roubles.

**Article 20.29.** Production and Dissemination of Extremist Materials

Mass dissemination of extremists materials included into a published official list of extremist materials, as well as their production or keeping for the purpose of mass dissemination -

shall entail imposition of an administrative fine upon individuals in the amount from one thousand to three thousand roubles or and an administrative arrest for a term up to fifteen days accompanied by confiscation of the said materials and equipment used for their production, upon officials from two thousand to five thousand roubles accompanied by confiscation of the said material and equipment used for production thereof and upon legal entities from fifty thousand to one hundred thousand roubles or an administrative suspension of their activities for a term up to ninety days accompanied by confiscation of the said materials and equipment used for production thereof.

**Article 20.30.** Failure to Satisfy the Requirements for Ensuring the Safety and Antiterrorist Protection of Fuel and Energy Complex Facilities

A failure to satisfy the requirements for ensuring the safety and antiterrorist protection of fuel and energy complex facilities, as well as impeding the satisfaction of the cited requirements by officials, including by top managers of a fuel and energy complex entity and by citizens, if these actions do not contain a criminally punishable deed -

shall entail the imposition of an administrative fine on citizens in the amount of three thousand to five thousand roubles and on officials in the amount of thirty thousand to fifty thousand roubles or disqualification for a term from six months to three years.

## **Chapter 21. Administrative Offences in Military Registration**

**Article 21.1.** Failure to Submit to a Military Registration and Enlistment Office, or to Any Other Agency Engaged in Military Registration, Lists of Citizens Subject to Primary Military Registration

Failure of the head or of any other official of an organisation, as well as of an official of a local self-government body responsible for military registration, to submit within the established term lists of citizens subject to primary military registration to a military registration and enlistment office, or to any other body engaged in military registration -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to one thousand roubles.

**Article 21.2.** Failure to Notify Citizens of Their Summoning by Subpoena to a Military Registration and Enlistment Office, or to Any Other Agency Engaged in Military Registration



Failure of the head or of any other official of an organisation, as well as of an official of a local self-government body responsible for military registration, to notify citizens of their summoning by subpoena to a military registration and enlistment office, or to any other agency engaged in military registration, as well as failure to provide citizens with an opportunity to appear in due time at a military registration and enlistment office, or at any other agency, engaged in military registration, when summoned by a subpoena thereof -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of five hundred to one thousand roubles.

**Article 21.3.** Untimely Submission of Data about Changes in the Composition of Citizens, Having Permanent Residence, or of Citizens Staying for More than Three Months at a Place of Temporary Residence, Who Are Subject to Military Registration

Failure of the head of an organisation, or of any other official responsible for military registration in an organisation engaged in maintenance of living premises, to submit within the established term to a military registration and enlistment office or to any other agency, engaged in military registration, data about changes in the composition of citizens, having permanent residence, or of citizens staying for more than three months at a place of temporary residence, who are subject to military registration -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to one thousand roubles.

**Article 21.4.** Failure to Submit Data about Citizens Who Are Subject to Military Registration

**1.** Failure of an official of an agency of the state service of medico-social expertise to submit within the established term data about recognizing citizens, who are subjects to military registration, as disabled persons to a military registration and enlistment office, or to any other agency engaged in military registration -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**2.** Failure of an official of a civil registration agency to submit within the established term data about introducing changes to civil registration records concerning citizens who are subjects to military registration to a military registration and enlistment office, or to any other body engaged in military registration -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to five hundred roubles.

**3.** Failure of the head of an organisation, or of other official responsible for military registration therein, to submit to a military registration and enlistment office, or to any other agency engaged in military registration, data about recruited (accepted for training) or dismissed (expelled from educational institutions) citizens who are subjects to military registration, but are not so registered -

shall entail the imposition of an administrative fine in the amount of three hundred to one thousand roubles.

**Article 21.5.** Failure of Citizens to Discharge Their Duties, as Regards Military Registration

Failure of a citizen, who is subject to military registration, to appear in due time at the established place without good reason, when summoned by (summoned by a subpoena of) a military registration and enlistment office, or by any other agency engaged in military registration, as well as a citizen's failure to appear within the established period at the military

commissariat for being put on military registration, taken off the military registration or for introduction of amendments into the documents of military registration in the movement to a new place of residence situated beyond the limits of the territory of the municipal formation, place of stay for a period over three months or departure from the Russian Federation for a period of over six months or entry into the Russian Federation, as well as his failure to notify within the established term a military registration and enlistment office, or other agency engaged in military registration about a change of the family status, education, place of work or post, about movement to a new place of residence situated within the limits of the territory of the municipal formation, or place of stay -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to five hundred roubles.

#### **Article 21.6. Avoiding Physical Examination**

Avoidance by a citizen of a physical examination, ordered by a commission for military registration of citizens, or of a medical examination ordered by a recruitment commission -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to five hundred roubles.

#### **Article 21.7. Willful Damage or Loss of Military Registration Documents**

Willful damage or destruction of a military serviceman's identity card or an identity card of a citizen, subject to conscription, or negligent keeping of a military serviceman's identity card or an identification card of a citizen, subject to conscription, which has caused the loss thereof -

shall entail a warning or the imposition of an administrative fine in the amount of one hundred to five hundred roubles.

### **Section III. Judges, Bodies and Officials Authorized to Try Cases Concerning Administrative Offences**

#### **Chapter 22. General Provisions**

##### **Article 22.1. Judges and Bodies Authorized to Try Cases Concerning Administrative Offences**

1. Cases concerning the administrative offences provided for by this Code shall be tried within the scope of the jurisdiction established by [Chapter 23](#) of this Code:

- 1) by judges (justices of the peace);
- 2) by commissions for cases involving minors and protection of their rights;
- 3) by federal executive power bodies, their structural subdivisions, territorial agencies and structural subdivisions of territorial agencies thereof, as well as by other state bodies according to the tasks set for them and the functions imposed on them by federal laws or by normative legal acts of the President of the Russian Federation or the Government of the Russian Federation;
- 4) by agencies and institutions of the criminal execution system;
- 5) by the bodies exercising the federal assay supervision and the state control over production, extraction, processing, use, circulation, registration and storage of precious metals and precious stones;
- 6) by executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation in case of delegating thereto the authority of the Russian Federation as to the exercise of the state control and supervision which are cited in [Chapter 23](#) of this Code.

7) by state institutions subordinate accordingly to the federal executive bodies authorised under federal laws to exercise federal state fire supervision, state harbor control, state supervision of the use and protection of specially protected natural areas in specially protected natural territories of federal importance.

**2.** Cases concerning the administrative offences, provided for by the laws of the subjects of the Russian Federation, shall be tried within the scope of authority established by these laws:

- 1) by justices of the peace;
- 2) by commissions for cases involving minors and for protection of their rights;
- 3) by authorized agencies and institutions of executive bodies of the subjects of the Russian Federation;
- 4) by administrative commissions or by other collegiate bodies established in compliance with the laws of the subjects of the Russian Federation.

5) by the state institutions subordinate accordingly to executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation authorised under federal laws to exercise federal state forest supervision, state supervision of the use and protection of specially protected natural areas in specially protected natural territories of regional importance.

#### **Article 22.2.** Authority of Officials

**1.** Cases concerning the administrative offences provided for by this Code shall be tried within the scope of authority thereof by the officials cited in **Chapter 23** of this Code.

**2.** On behalf of the bodies indicated in **Item 3 of Part I of Article 22.1** of this Code the following persons shall be entitled to try cases concerning administrative offences:

- 1) heads of federal executive bodies and their deputies;
- 2) heads of structural subdivisions of federal executive bodies and their deputies;
- 3) heads of territorial agencies of federal executive bodies and their deputies;
- 4) heads of structural subdivisions of territorial agencies of federal executive power bodies and their deputies;
- 5) other officials exercising supervisory or control functions in compliance with federal laws or normative legal acts of the President of the Russian Federation or the Government of the Russian Federation.

**3.** Heads of detention homes, correctional institutions, investigatory isolation wards and temporary isolation wards shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies cited in **Item 4 of Part One of Article 22.1** of this Code.

**4.** The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in **Item 5 of Part 1 of Article 22.1** of this Code:

- 1) the head of the federal institution exercising the federal assay supervision and the state control over production, extraction, processing, use, circulation, registration and storage of precious metals and precious stones, as well as deputies thereof;
- 2) heads of the state assay supervision inspectorates and heads of other structural subdivisions of the federal institution exercising the federal assay supervision and the state control over the production, extraction, processing, use, circulation, registration and storage of precious metals and precious stones, as well as deputies thereof (in appropriate areas of their operation).

**5.** The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in **Item 6 of Part One of Article 22.1** of this Code:

- 1) heads of executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation and deputies thereof;
- 2) authorised officials of executive power bodies of constituent entities of the Russian

Federation.

**6.** Cases on the administrative offences provided for by laws of constituent entities of the Russian Federation shall be tried on behalf of the bodies cited in [Item 3 of Part 2 of Article 22.1](#) of this Code by authorized officials of executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation.

**7.** Officials authorized to try cases on administrative offences shall have these powers in full, if not otherwise established by [Chapter 23](#) of this Code or by a law of a constituent entity of the Russian Federation.

**Article 22.3.** Jurisdiction of Cases Concerning Administrative Offences in the Event of Abolishing, Reorganising or Renaming Bodies (Posts of Officials) Authorized to Try Cases Concerning Administrative Offences

**1.** In the event of abolishing a body, institution, structural subdivisions or territorial agencies thereof, the post of the official, indicated in [Chapter 23](#) of this Code or in a law of a subject of the Russian Federation, cases within the scope of their jurisdiction, pending the introduction of appropriate amendments and additions to this Code or to the law of the subject of the Russian Federation, shall be tried by judges.

**2.** In the event of transformation or of other reorganisation, as well as of reassignment of a body, institution, structural subdivisions or territorial agencies thereof, indicated in [Chapter 23](#) of this Code or in a law of a subject of the Russian Federation, cases concerning administrative offences, pending the introduction of appropriate amendments and additions to this Code or to the law of the subject of the Russian Federation, shall be tried by the body, institution, structural subdivisions and territorial agencies thereof, which said functions have been transferred to.

**3.** In the event of renaming a body, institution, structural subdivisions and territorial agencies thereof, or the post of an official, indicated in [Chapter 23](#) of this Code or in a law of a subject of the Russian Federation, officials of this body, institution, structural subdivisions or territorial agencies thereof, shall continue to exercise their powers connected with consideration of cases concerning administrative offences, pending the introduction of appropriate amendments to this Code or to the law of the subject of the Russian Federation.

**Chapter 23. Judges, Bodies and Officials Authorized to Try Cases Concerning Administrative Offences**

**Article 23.1.** Judges

*The provisions of Article 23.1 of this Code (in the wording of Federal Law No. 263-FZ of October 4, 2010) shall cover the legal relations arising in connection with holding elections and referendums appointed after the day of the entry into force of the said Federal Law*

**1.** Judges shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Articles from 5.1 to 5.26](#), by [Part 2 of Article 5.27](#), by [Articles 5.37-5.43, 5.45-5.52, 5.56-5.63, 6.1, 6.2, 6.8, 6.9, 6.11-6.16, 6.16.1, 6.18, 7.5, 7.12, 7.15, 7.17, 7.19, part 2 of Article 7.23.1, Articles 7.24, 7.27, 7.27.1, 7.28, Part 2 of Article 7.31, Part 2 of Article 8.28](#), by [Parts 3 and 4 of Article 8.40, Part 3 of Article 9.1](#) (in as much as it concerns blunt breach of the terms of licences to pursue types of activity in the area of industrial safety), [Articles 9.13, 9.14, 10.5.1, 10.11](#), by [Part 2 of Article 11.3, Part 7 of Article 11.5](#), by [Part 2 of Article 11.15.1](#), by [Part 4 of Article 11.17](#), by [Articles 11.21, 11.22, 11.24](#), by [Part 4 of Article 12.2](#), by [part 2.1 of Article 12.3](#), by [Parts 1, 2 and part 3](#) (in case of unlawful plotting of the colour-graphic scheme of a taximeter passenger car) of [Article 12.4](#), by [Parts 3, 4 - 7 of Article 12.5](#), by [Part 2 of Article 12.7, Article 12.8, Part 3](#)

of Article 12.10, Part 4 of Article 12.15 (except for the cases when an administrative offence is recorded by special automatic technical facilities featuring photographic and cine-shooting or video-recording functions or by photographic and cine-shooting or video-recording facilities), Article 12.26, Parts 2 and 3 of Article 12.27, Article 12.35, by Parts 1 and 2 of Article 13.5, by Articles 13.10, 13.11, by Part 5 of Article 13.12, Articles 13.14-13.16, 13.20, 13.21, 13.23, by Part 2 of Article 13.25, by Articles 13.27, 13.28, 14.1, 14.1.1, from 14.10 to 14.14, by Parts 1 and 2 of Article 14.16, by Parts 1, 3 and 4 of Article 14.17, Articles 14.18, 14.23, Parts 1, 2 and 4 of Article 14.25, Article 14.27, Parts 1 and 5 of Article 14.34, by Articles 14.35-14.37, 14.43-14.49, Articles from 15.3 to 15.12, by Part 11 of Article 15.23.1, by Article 15.26, Part 5 of Article 15.27, Articles 15.32, 15.33, Part 2 of Article 16.1, Articles 17.1-17.13, Parts 2 and 2.1 of Article 17.14, Article 17.16, Articles from 18.11 to 18.13, 19.1, by Parts 1, 3-5 of Article 19.3, by Parts 1 and 3 of Article 19.4, by Article 19.4.1, by Parts 1 and 12-15 of Article 19.5, by Articles 19.6, 19.6.1, 19.7, by Part 3 of Article 19.7.1, by Parts 1 and 2 of Article 19.7.5-1, Part 2 of Article 19.8.1, by Articles 19.9, 19.11-19.13, by Articles 19.20, 19.21, 19.23, 19.26-19.30, 19.32, 19.33, 20.2, 20.3, 20.5-20.7, Parts 2 and 6 of Article 20.8, Articles 20.9, 20.13, 20.15, 20.18, 20.19, Part 4 of Article 20.20, Article 20.23, by Article 20.24 (in respect of private detectives (security guards), by Articles 20.25-20.30 of this Code.

**2.** Cases concerning the administrative offences provided for by Part 1 of Article 5.27, part 3 of Article 5.35, Articles 5.53, 6.3 - 6.6, 6.13, 8.2 and 8.3, by Part 2 of Article 8.6, by Part 2 of Article 8.12, by Part 2 of Article 8.13, by Part 1 of Article 8.14, by Articles 8.17 to 8.20, by Parts 1 and 3 of Article 8.21, by Parts 2 and 3 of Article 8.31, by Parts 2 and 3 of Article 8.26, 8.34, 8.35, 8.37 - 8.39, Articles 9.1 - 9.3, parts 2 and 3 of Article 9.4, Article 9.5, by Part 3 of Article 9.5.1, by Articles 9.6 and 9.9, 9.11, Parts 1 and 2 of Article 9.16, Articles 9.17, 9.18, 10.3, 10.6, 10.8, 11.1, 11.4, Parts 1-3 and 5 of Article 11.5, Parts 1-3 of Article 11.7, Articles 11.9, Part 6 of Article 11.17, Article 11.20, by Part 2 of Article 12.2, by Part 4 of Article 12.9, by Part 1 of Article 12.10, by Part 3 of Article 12.16, by Part 2 of Article 12.17, by Parts 1 and 2 of Article 12.21.1, Part 1 of Article 12.21.2, by Article 12.24, by Articles 13.2 - 13.4, 13.6 - 13.8, by Parts 2 and 4 of Article 13.12, by Articles 13.13, 13.22, 14.2, by Part 2 of Article 14.4, by Parts 1 and 2 of Article 14.6, by Part 2 of Article 14.9, by parts 2.1 and 3 of Article 14.16, by Part 1 of Article 14.20, Articles 14.26, 14.29, 14.31-14.33, by Parts 1 and 2 of Article 15.19, Article 15.21, by Parts 1 and 2 of Article 15.22, by Parts 1 - 10 of Article 15.23.1, Article 15.24.1, Parts 2 and 3 of Article 15.27, by Parts 1 - 7, 9-11 of Article 15.29, by Article 15.30, Parts 1 and 3 of Article 16.1, Article 16.2, Part 2 of Article 16.3, Article 16.7, Part 1 of Article 16.9, Article 16.16, Part 1 of Article 16.18, Parts 1 - 3 of Article 16.19, Part 1 of Article 16.20, Article 16.21, part 2 of Article 16.24, by Parts 2 and 3 of Article 18.1, by Part 2 of Article 18.3, by Part 2 of Article 18.4, by Articles 18.7, 18.8, 18.10, 18.15-18.17, by Item 2 of Article 19.3, by Parts 2 - 2.3, 2.6, 2.7, 3, 5, 6, 8, 11 and 17 of Article 19.5, by Articles 19.7.3, part 1 of Article 19.24, Part 1 of Article 19.27, by Article 20.1, by Part 5 of Article 20.4, parts 3 - 5 of Article 20.8, by Article 20.10, by Parts 1 and 3 of Article 20.12, by Article 20.14, Part 3 of Article 20.20, by Article 20.21 of this Code, shall be considered by judges, if the body or the official, which has received a case concerning such administrative offences, transfers it to a judge for consideration.

**3.** Cases concerning administrative offences, indicated in Parts 1 and 2 of this Article and committed by military servicemen or citizens called up for military refresher training, shall be tried by garrison military tribunals.

Cases concerning the administrative offences, which are indicated in Parts 1 and 2 of this Article and which are tried in the form of an administrative investigation, as well as cases concerning the administrative offences which entail an administrative deportation from the Russian Federation, the administrative suspension or disqualification of the persons who



occupy positions of the federal state civil service, positions of the state civil services of a subject of the Russian Federation or positions of a municipal service, shall be considered by judges of district courts.

Judges of arbitration courts shall consider cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 7.24, parts 2 and 3 of Article 9.4, Articles 9.5, 9.5.1, 14.1, from 14.10 to 14.14, by Parts 1 and 2 of Article 14.16, by Parts 1, 3 and 4 of Article 14.17, by Articles 14.18, 14.23, 14.27, 14.36, 14.37, 14.43-14.49, 14.50, Part 1 of Article 15.10, Parts 2 and 2.1 of Article 17.14, by Parts 6 and 15 of Article 19.5 and by Article 19.33](#) of this Code, committed by legal entities, as well as by individual businessmen.

Judges of arbitration courts shall hear cases of the administrative offences envisaged by [Articles 14.9, 14.31, 14.31.1, 14.31.2, 14.32 and 14.33](#) of the present Code.

All other cases concerning the administrative offences indicated in [Parts 1 and 2](#) of this Article, shall be tried by justices of the peace.

### **Article 23.2.** Commissions for Cases Involving Minors and Protection of Their Rights

**1.** District (town) commissions for cases of minors and protection of their rights and such district commissions in cities shall try cases concerning the administrative offences committed by minors, as well as cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 5.35, 5.36, 6.10 and 20.22](#) of this Code.

**2.** Cases concerning the administrative offences provided for by [Article 11.18](#) of this Code, as well as cases concerning administrative offences related to road traffic, shall be tried by commissions for cases involving minors and protection of their rights, if the body or the official, which has received a case concerning such an administrative offence, transfers it to said commission for consideration.

### **Article 23.3.** Internal Affairs Bodies (Police)

**1.** Internal affairs bodies (police) shall consider cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 8.22, 8.23, 10.4, 10.5, by Parts 1,3,4 and 5 of Article 11.1, by Articles 11.9, 11.14, 11.15, by Parts 1,2 and 3 of Article 11.17, by Articles 11.23, 12.1, Parts 1 - 3 of Article 12.2, by parts 1, 2, 3 of Article 12.3 \(except where a transport vehicle is driven by a driver who does not have his license with him\), by Part 3 of Article 12.4 \(except when illegally plotting the colour-graphic scheme of a taximeter passenger car\), Parts 1, 2 and 3.1 of Article 12.5, by Article 12.6, Parts 1 and 3 of Article 12.7, Article 12.9, Parts 1 and 2 of Article 12.10, Articles 12.11-12.14, Parts 1 - 3, Part 4 \(in case when an administrative offence is recorded by special automatic facilities featuring photographic and cine-shooting or video-recording functions or photographic and cine-shooting or video-recording facilities\) of Article 12.15, Articles 12.16 - 12.24, parts 1 and 2 of Article 12.25 Part 1 of Article 12.27, Articles 12.28 - 12.34 and 12.36.1, 12.37, 13.24, part 2 of Article 14.4.1 Parts 3 and 4 of Article 14.16, Articles 14.26, by Articles 19.2, 19.15, Part 1 of Article 19.22 \(insofar as they concern registration of motor transport vehicles, having an engine capacity of more than fifty cubic centimetres and the maximum designed speed of more than fifty kilometers per hour, and trailers thereto, intended for motorroads in general use\), by Articles 19.24, 20.1, parts 1, 3 - 5 of Article 20.8, Articles 20.10 - 20.12, 20.14, by Articles 20.16, 20.17, by Parts 1-3 of Article 20.20, by Article 20.21, by Part 1 of Article 20.23, by Article 20.24 \(in respect of heads of private guard organisations \[societies and associations\]\) of this Code.](#)

**2.** The following persons shall be entitled to consider cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) heads of territorial internal affairs departments (divisions) and of equivalent internal

affairs bodies and their deputies, heads of territorial police divisions (stations) and their deputies cases concerning administrative offences provided for by Articles 8.22, 8.23, 10.4, 10.5, 11.9, 11.14, 11.15, 13.24, part 2 of Article 14.4.1, parts 2.1 and 3 of Article 14.16, Articles 14.26, 19.2, by Part 1 of Article 19.22 (insofar as they concern registration of motor transport vehicles, having an engine capacity of more than fifty cubic centimetres and a maximum designed speed of more than fifty kilometres per hour, and trailers thereto, intended for motorroads in general use), by Articles 19.24, 20.1, Parts 1, 3 - 5 of Article 20.8, Articles 20.10 - 20.12, 20.14, 20.16, 20.17, by Parts 1 - 3 of Article 20.20, by Article 20.21, by Part 1 of Article 20.23, by Article 20.24 (in respect of heads of private guard organisations (societies and associations) of this Code.

2) heads of line police divisions (departments) on transport and their deputies - cases concerning administrative offences provided for by Parts 1, 3, 4 and 5 of Article 11.1, by Articles 11.9, 11.14, 11.15, by Parts 1, 2 and 3 of Article 11.17, by Articles 13.24, 14.26, 20.1, Parts 1, 3 - 5 of Article 20.8, Articles 20.12, 20.17, by Parts 1 - 3 of Article 20.20, by Article 20.21 and by Part 1 of Article 20.23 of this Code;

3) heads of duty shifts of duty units of line police divisions (departments) on transport and heads of line police posts - cases concerning the administrative offences provided for by Parts 1, 3, 4 and 5 of Article 11.1, by Articles 11.9, 11.14, 11.15, by Parts 1, 2 and 3 of Article 11.17, by Articles 13.24, 20.1, by Parts 1 and 2 of Article 20.20 of this Code;

4) heads of duty shifts of duty units of line police divisions (departments) on transport, heads of line police posts and other police officers in charge of the supervision over observance of appropriate rules - cases concerning administrative offences committed on railway transport and provided for by Parts 1, 3, 4 and 5 of Article 11.1, by Articles 11.14, 11.15, by Parts 1, 2 and 3 of Article 11.17 (for violations on railway transport) of this Code;

5) the head of the state inspectorate of road traffic safety and his deputy, the commander of a regiment (battalion or company) of the road traffic patrol service and his deputy - cases concerning the administrative offences provided for by Articles 8.22, 8.23, 11.23, 12.1, the first-third parts of the Article 12.2, by parts 1, 2, 3 of Article 12.3 (except where a transport vehicle is driven a driver who does not have a license with him), the third part of Article 12.4 (except when illegally plotting the colour-graphic scheme of a taximeter passenger car), Parts 1, 2 and 3.1 of Article 12.5, by Article 12.6, Parts 1 and 3 of Article 12.7, Article 12.9, Parts 1 and 2 of Article 12.10, Articles 12.11-12.14, Parts 1-3, Part 4 (in case when an administrative offence is recorded by special automatic facilities featuring photographic and cine-shooting or video-recording functions or photographic and cine-shooting or video-recording facilities) of Article 12.15, Articles 12.16-12.24, parts 1 and 2 of Article 16.25, Part 1 of Article 12.27, Articles 12.28-12.34 and 12.36.1, 12.37, by Part 1 of Article 19.22 (insofar as they concern registration of motor transport vehicles, having an engine capacity of more than fifty cubic centimetres and a maximum designed speed of more than fifty kilometres per hour, and trailers thereto, intended for motorroads in general use) of this Code;

Federal Law No. 69-FZ of April 21, 2011 amended Item 6 of part 2 of Article 23.3 of this Code. The amendments shall enter into force on January 1, 2012

6) officers of the state inspectorate of road traffic safety who have a special rank - cases concerning the administrative offences provided for by Article 12.1, by Parts 1 and 2 of Article 12.2, by parts 1, 2, 3 of Article 12.3 (except where a transport vehicle is driven by a driver who does not have a license with him), by Parts 1 and 3 of Article 12.5, by Article 12.6, by Parts 1, 2 and 3 of Article 12.9, by Part 2 of Article 12.10, by Parts 1 and 2 of Article 12.11, by Articles

from 12.12 to 12.14, by Parts 1 and 2 of Article 12.15, by Parts 1, 2, 4 and 5 of Article 12.16, by Parts 1-1.2 of Article 12.17, by Articles from 12.18 to 12.20, by Part 1 of Article 12.21, by Articles 12.22, 12.23, 12.28, by Parts 1 and 2 of Article 12.29, Part 1 of Article 12.30 and Part 1 of Article 12.37 of this Code;

7) state traffic safety inspectors - cases concerning administrative offences provided for by Articles 8.22, 8.23, by the first and second parts of Article 12.31, by Article 12.32, by Part 1 of Article 19.22 (insofar as they concern registration of motor transport vehicles having an engine capacity of more than fifty cubic centimetres and a maximum designed speed of more than fifty kilometres per hour, and trailers thereto, intended for motor-roads in general use) of this Code;

8) state road supervision inspectors - cases concerning the administrative offences provided for by Articles 12.33 and 12.34 of this Code;

Federal Law No. 69-FZ of April 21, 2011 amended Item 9 of part 2 of Article 23.3 of this Code. The amendments shall enter into force on January 1, 2012

9) senior district police officers, district police officers cases concerning the administrative offences provided for by Article 12.1, Parts 1 and 2 of Article 12.2, by parts 1, 2, 3 of Article 12.3 (except where a transport vehicle is driven by a driver who does not have a driving license with him), by Articles 12.22, 12.23, 12.28, by Parts 1 and 2 of Article 12.29, by Part 1 of Article 12.30, by Articles 19.2, 19.15, 19.24 and 20.1 of this Code.

3. The officials cited in Item 3 of Part 2 of this Article are entitled to impose administrative penalties upon citizens and official in the form of a notice or an administrative fine in the amount up to two thousand roubles.

#### **Article 23.4. Bodies and Institutions of the Criminal Punishment System**

1. Bodies and institutions of criminal punishment system shall try cases concerning the administrative offences provided for by Part 2 of Article 19.3, by Article 19.12 (insofar as they concern the administrative offences of which the subjects are articles withdrawn from circulation) of this Code.

2. Heads of jails, correctional institutions, investigatory isolation wards and temporary detention isolation wards shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies and institutions indicated in Part 1 of this Article.

#### **Article 23.5. Tax Bodies**

Federal Law No. 30-FZ of April 2, 2012 amended Part 1 of Article 23.5 of this Code

1. The tax bodies shall try cases concerning the administrative offences provided for by Part 4 of Article 14.5, by Article 15.1 and 19.7.6 of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal executive body, having authority in respect of taxes and fees, and his deputies;

2) heads of territorial agencies of the federal executive body, having authority in respect of taxes and fees, in the subjects of the Russian Federation, and his deputies;

3) heads of territorial agencies of the federal executive body, having authority in respect of taxes and fees, in towns and districts.

#### **Article 23.6. Abolished**

**Article 23.7.** Bodies Performing the Functions of Control and Supervision in the Financial-and-Budgetary Sphere

1. The federal body of executive power performing the functions of control and supervision in the financial-and-budgetary sphere shall consider cases concerning administrative offences stipulated by [Articles 15.14 to 15.16](#) of this Code with respect to recipients of means of the federal budget and recipients of means of the budgets of state off-budget funds.

2. Cases concerning administrative offences in the name of the body indicated in [Item 1](#) of this Article may be considered by:

1) the head of the federal body of executive power performing control and supervision in the financial-and-budgetary sphere or his deputies;

2) the heads of the structural units of the federal body of executive power performing control and supervision in the financial-and-budgetary sphere or their deputies;

3) the heads of the territorial bodies of the federal body of executive power performing control and supervision in the financial-and-budgetary sphere or their deputies.

**Article 23.8.** Customs Bodies

1. The customs body shall consider cases about the administrative offences envisaged by [parts 1, 3 and 4 of Article 16.1](#), [Articles 16.2 - 16.24](#) of the present Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal executive body, having authority in customs affairs, and his deputies;

1.1) the head of structural division of the federal body of the executive power authorised in the field of the customs business, his deputies;

2) heads of regional customs departments and their deputies;

3) heads of customs houses and their deputies;

4) heads of customs posts - cases concerning the administrative offences committed by natural persons.

**Article 23.9.** Export Control Bodies

1. Bodies, having authority in respect of export control, shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Article 14.20](#), [Item 4 of Article 19.4](#), [Item 2 of Article 19.5](#) (in the part concerning violation of [legislation](#) on export control), [Item 2 of Article 19.8](#) (in the part concerning violation of [legislation](#) on export control) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal executive body, having authority in respect of export control, and his deputies;

2) heads of structural subdivisions of the federal executive body, having authority in respect of export control, and their deputies;

3) heads of territorial agencies of the federal executive body having authority in respect of export control, their deputies.

**Article 23.10.** Border Guard Agencies

1. Border guard agencies shall try cases concerning the administrative offences, provided for by [Part 2 of Article 7.2](#) (on eliminating or damaging special informational boundary

markers of coastal protective strips and water protection zones of the inland sea waters and the territorial sea of the Russian Federation, as well as marks erected by animal users or by specially authorized state bodies responsible for protection, control and regulation of the use of animals and of their habitat, of buildings and other structures owned by said users and bodies), by [Articles 7.11](#), by [Articles 8.16 - 8.20](#), [8.33](#), [8.35](#), by [Part 2 of Article 8.37](#), by [Articles 8.38](#), [18.1 - 18.7](#), [18.14](#) and by [Part 2 of Article 19.4](#) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in [Part 1](#) of this Article:

- 1) the head of the federal executive body in charge of security and deputies thereof;
- 2) heads of the subdivisions authorized in respect of frontier guarding and protection of aquatic biological resources and of the structural unit of the federal executive body in charge of security, having authority in respect of the protection of aquatic biological resources, as well as deputies thereof;
- 3) heads of departments and their deputies;
- 4) heads of services and detached units, as well as deputies thereof;
- 5) heads of the state sea inspectorates, of the state specialized inspectorates, the state zonal (district) inspectorates and of specialized divisions (sections), as well as deputies thereof;
- 6) senior state inspectors of the Russian Federation for the state control over the protection of aquatic biological resources;
- 7) heads of divisions, commandants of frontier commandant's offices, heads of frontier control units, as well as deputies thereof;
- 8) heads of the state district inspectorates and of the state inspection stations;
- 9) the state inspectors of the Russian Federation for the state control over the protection of aquatic biological resources;
- 10) captains of border ships (motor boats) and captains of border patrol vessels (motor boats);
- 11) commanders of frontier outposts, sections, radio engineering and border stations, as well as deputies thereof;
- 12) the state district inspectors of the Russian Federation for the state control over the protection of aquatic biological resources;
- 13) chiefs of the units engaged in procedural activities, senior investigators, investigators, senior specialists and specialists in the field of administrative proceedings.

**3.** Cases concerning the administrative offences, provided for by [Articles 8.17 - 8.20](#) and by [Part 2 of Article 19.4](#) of this Code, shall be tried by the officials cited in [Items 1 - 8 of Part 2](#) of this Article.

#### **Article 23.11.** Military Commissariats

**1.** Military commissariats shall consider cases concerning administrative offences stipulated by [Articles 19.25](#) and [21.1 - 21.7](#) of this Code.

**2.** Cases concerning administrative offences may be considered in the name of military commissariats by:

- 1) military commissars;
- 2) heads of sections of military commissariats;
- 3) heads of subdivisions of sections of military commissariats.

#### **Article 23.12.** The Federal Executive Power Body Exercising State Supervision and Control over Observance of the Labour Legislation and Other Regulatory Legal Acts Containing Labour Law Rules

**1.** The federal executive power body exercising state supervision and control over the observance of the [labour legislation](#) and of other regulatory legal acts containing labour law



rules shall try cases on the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 5.27](#) and by [Articles 5.28 - 5.34, 5.44](#) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the body cited in [Part 1](#) of this Article:

- 1) the chief state labour inspector of the Russian Federation and deputies thereof;
- 2) the chief state labour law inspector of the Russian Federation;
- 3) the chief state labour protection inspector of the Russian Federation;
- 4) heads of structural units of the federal executive body exercising the state supervision and control over observance of the labour legislation and other regulatory legal acts containing labour law rules, as well as deputies thereof (as regards legal matters and labour protection);
- 5) heads of regional agencies of the federal executive body exercising the state supervision and control over observance of the labour legislation and other regulatory legal acts containing labour law rules, as well as deputies thereof (as regards legal matters and labour protection);
- 6) heads of structural units of regional agencies of the federal executive body exercising the state supervision and control over observance of the labour legislation and other regulatory legal acts containing labour law rules, as well as deputies thereof (as regards legal matters and labour protection);
- 7) chief state labour inspectors;
- 8) senior state labour inspectors;
- 9) state labour inspectors.

#### **Article 23.13.** Bodies Exercising the Functions of Control and Supervision over the Population's Sanitary-and-Epidemiological Safety

**1.** The bodies exercising the functions of control and supervision over the population's sanitary-and-epidemiological safety shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 6.3 - 6.7](#), by [Part 2 of Article 7.2](#) (on eliminating or damaging marks of sanitary (mountain sanitary) zones and regions, medical-and-rehabilitation areas and resorts), [Article 8.2](#), [Article 8.5](#) (insofar as it concerns information about the condition of atmospheric air, sources of drinking water and of household water supply, as well as about radiation level), by [Part 2 of Article 8.42](#) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in [Part 1](#) of this Article:

- 1) the head of the federal executive power body exercising the function of control and supervision over the population's sanitary-and-epidemiological safety - the chief state sanitary inspector of the Russian Federation;
- 2) deputies of the head of the federal executive power body exercising the function of control and supervision over the population's sanitary-and-epidemiological safety - deputies of the chief state sanitary inspector of the Russian Federation;
- 3) heads of a regional agency of the federal executive power body exercising the function of control and supervision over the population's sanitary-and-epidemiological safety - chief state sanitary inspectors for constituent entities of the Russian Federation;
- 4) deputy heads of a regional agency of the federal executive power body exercising the function of control and supervision over the population's sanitary-and-epidemiological safety - deputy chief state sanitary inspectors for constituent entities of the Russian Federation;
- 5) heads of structural units of regional agencies of the federal executive power body exercising the function of control and supervision over the population's sanitary-and-epidemiological safety and their deputies - chief state sanitary inspectors for cities, districts and on transport, as well as their deputies;

6) chief state sanitary inspectors of the federal executive power bodies in the field of internal affairs, defence, execution of punishments, preparedness activity and mobilization, security, state guard, control over traffic of narcotic agents and psychotropic substances, sanitary-and-epidemiological safety of employees of organisations pertaining to some branches of industry with especially hazardous labour conditions and of the population of some areas, their deputies, the chief state sanitary inspector for the facilities of the Directorate of Presidential Affairs of the Russian Federation and deputies thereof - cases concerning the administrative offences made at subordinate organisations and at those serviced by them, as well as at subordinate facilities and at the facilities and in the areas serviced by them;

7) chief state sanitary inspectors of regional agencies of the federal executive power bodies in the field of internal affairs, defence, execution of punishments, preparedness activity and mobilization, security, state guard, control over traffic of narcotic agents and psychotropic substances, sanitary-and-epidemiological safety of employees of organisations pertaining to some branches of industry with especially hazardous labour conditions and of the population of some areas, their deputies, the chief state sanitary inspector for the facilities of the Directorate of Presidential Affairs and deputies thereof - cases concerning the administrative offences made at subordinate organisations and at those serviced by them, as well as at subordinate facilities and at the facilities and in the areas serviced by them.

#### **Article 23.14.** Bodies Exercising State Veterinary Supervision

1. Bodies exercising state veterinary supervision shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 10.6 - 10.8](#), [Part 8 of Article 19.5](#) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

- 1) the chief state veterinary inspector of the Russian Federation and his deputies;
- 2) chief state veterinary inspectors of the subjects of the Russian Federation and their deputies;
- 3) chief state veterinary inspectors;
- 4) state veterinary inspectors.
- 5) [abrogated](#) from August 1, 2011.

#### **Article 23.15.** Bodies Exercising State Quarantine Phytosanitary Control, State Supervision and Control over Safe Handling of Pesticides and Agrochemicals, over the Quality and Safety of Grain and of its Products and the State Control over the Use and Protection of Agricultural Lands

1. The bodies exercising state quarantine phytosanitary control, the state supervision and control over safe handling of pesticides and agrochemicals, over the quality and safety of grain and of its products and the state control over the use and protection of agricultural lands shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Article 7.18](#), [Article 8.3](#) (insofar as the administrative offences involving violations of the rules for handling pesticides and agrochemicals are concerned, when they are stored or applied), [Article 8.6](#) (insofar as the administrative offences pertaining to unauthorized soil stripping or movement, or elimination of fertile soil layer, are concerned), [Article 8.7](#) (insofar as the administrative offences in respect of agricultural lands, including reclaimed land, are concerned), by [Articles 10.1 - 10.3](#) and [10.12 - 10.14](#) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in **Part 1** of this Article:

1) the head of the federal executive power body exercising the state quarantine phytosanitary control, the state supervision and control over safe handling of pesticides and agrochemicals, over the quality and safety of grain and of its products and the state control over the use and protection of agricultural lands, as well as deputies thereof;

2) heads of structural units of the federal executive power body exercising the state quarantine phytosanitary control, the state supervision and control over safe handling of pesticides and agrochemicals, over the quality and safety of grain and of its products and the state control over the use and protection of agricultural lands, as well as deputies thereof;

3) heads of regional agencies of the federal executive power body exercising state quarantine phytosanitary control, state supervision and control over safe handling of pesticides and agrochemicals, over the quality and safety of grain and of its products and the state control over the use and protection of agricultural lands, as well as deputies thereof;

4) other officials of the federal executive power body exercising state quarantine phytosanitary control, state supervision and control over safe handling of pesticides and agrochemicals, over the quality and safety of grain and of its products and the state control over the use and protection of agricultural lands, of regional agencies of the cited federal executive power body authorized to exercise the state quarantine phytosanitary control, the state supervision and control over safe handling of pesticides and agrochemicals, over the quality and safety of grain and of its products and the state control over the use and protection of agricultural lands.

**Article 23.16.** Abrogated upon the expiry of ninety days from the day of the official publication of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

**Article 23.17.** Abrogated upon the expiry of ninety days from the day of the official publication of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

**Article 23.18.** Abrogated upon the expiry of ninety days from the day of the official publication of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

**Article 23.19.** Abrogated upon the expiry of ninety days from the day of the official publication of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

**Article 23.20.** Bodies Exercising State Supervision and Control over Land Improvement

**1.** Bodies exercising state supervision and control over land improvement shall try cases concerning the administrative offences provided for by **Articles 10.9** and **10.10** (except for navigable hydro-engineering structures) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal executive body, having authority in respect of land improvement, and his deputies;

2) the head of the specialized structural subdivision of the federal executive body, having authority in respect of land reclamation, and his deputies;

3) heads of territorial agencies of the federal executive body, having authority in respect of land improvement, and their deputies;

4) heads of executive bodies of the subjects of the Russian Federation, having authority in respect of land improvement, and their deputies.

**Article 23.21** Bodies Exercising State Control over Use And Protection of Land

**1.** The bodies exercising state control over use and protection of land shall try cases concerning the administrative offences provided for by **Article 7.1**, by **Part 1 of Article 7.2**, by

**Article 7.10** (insofar as it relates to unauthorized cession of the right to land use and unauthorized barter of a land plot), by **Article 8.8** of this Code.

**2.** The following persons shall be entitled to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

- 1) the chief state land improvement and protection inspector of the Russian Federation and his deputies;
- 2) chief state land improvement and protection inspectors of the subjects of the Russian Federation and their deputies;
- 3) chief state land improvement and protection inspectors of towns and districts and their deputies.

#### **Article 23.22.** Bodies Exercising State Control over Subsoil Geological Survey, Efficient Use and Protection

**1.** The bodies exercising state control over subsoil geological survey, efficient use and protection shall try cases on the administrative offences provided for by **Part 2 of Article 7.2** (as regards destruction or damaging of the observation system for surveying the condition of underground waters, or survey hydrologic sections at water objects, or mine survey marks), by **Article 7.3** (except when using subsoil plots of local significance), by **Article 7.4** (as regards the development of mineral deposit areas without a special permit), **Article 7.10** (as regards unauthorized cession of the right to use subsoil plots, except for cession of the right to use subsoil plots of local significance), by **Article 8.5** (as regards concealment and distortion of information about the subsoil plots of local significance), by **Article 8.9**, **Part 1 of Article 8.10**, by **Article 8.11** (except for subsoil plots of local significance), **Part 1 of Article 8.13** (as regards violations of the water-protection regimen in respect of catch basins of underground water bodies), by **Part 1 of Article 8.17** (as regards breaching the terms and conditions of the licence for regional geological survey, prospecting, exploration and development of mineral resources, as well as the standards (norms, rules) of safe prospecting, exploration and development of mineral resources of the internal sea waters, territorial sea, continental shelf and/or exclusive economic zone of the Russian Federation), by **Articles 8.18** (as regards breaching the rules for holding resource studies) **Article 8.19** and by **Article 8.20** (as regards unlawful transfer of mineral resources) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in **Part 1** of this Article:

- 1) the chief state inspector of the Russian Federation for the exercise of control over subsoil geological survey, efficient use and protection, as well as deputies thereof;
- 2) the senior state inspector of the Russian Federation for the exercise of control over subsoil geological survey, efficient use and protection;
- 3) state inspectors of the Russian Federation for the exercise of control over subsoil geological survey, efficient use and protection;
- 4) chief state inspectors for the exercise of control over subsoil geological survey, efficient use and protection for an appropriate territory, as well as deputies thereof;
- 5) senior state inspectors for the exercise of control over subsoil geological survey, efficient use and protection for an appropriate territory;
- 6) state inspectors for the exercise of control over subsoil geological survey, efficient use and protection for an appropriate territory.

#### **Article 23.22.1.** Executive Power Bodies of Constituent Entities of the Russian Federation Exercising State Control over Subsoil Geological Survey, Efficient Use and Protection

1. The executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising state control over subsoil geological survey, efficient use and protection shall try cases on the administrative offences provided for by [Article 7.3](#) (as regards using subsoil plots of local significance), by [Article 7.10](#) (as regards unauthorized cession of the right to use subsoil plots of local significance), by [Article 8.5](#) (as regards concealment and distortion of information about the condition of subsoil plots of local significance), by [Article 8.11](#) (as regards carrying out works involving geological survey of subsoil plots of local significance) of this Code.

2. Heads of the executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising state control over subsoil geological survey, efficient use and protection, as well as deputies thereof, shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article.

#### **Article 23.23.** Bodies Exercising the Federal State Control and Supervision over the Use and Protection of Water Bodies

1. The bodies exercising the federal state control and supervision over the use and protection of water bodies shall try cases on the administrative offences provided for by [Part 2 of Article 7.2](#) (as regards destruction or damage of survey hydrologic sections at water objects which are subject to the federal state control and supervision (except for underground water bodies), special information signs fixing the boundaries of coastal protection belts and water protection zones of water objects which are subject to the federal state control and supervision, in particular of coastal belts of the internal sea waters and of the territorial sea of the Russian Federation, of signs informing citizens about limitation of water at general-use water bodies), by [Article 7.6](#) (as regards water bodies which are subject to the federal state control and supervision), by [Article 7.7](#) (except for damaging hydraulic engineering structures), by [Article 7.10](#) (as regards unauthorized cession of the right to use a water body which is subject to the federal state control and supervision), by [Article 7.20](#) (as regards water bodies which are subject to the federal state control and supervision), by [Article 8.5](#) (as regards concealing or distorting ecological information about the state of water bodies which are subject to the federal state control and supervision), by [Articles 8.12 - 8.15](#) (as regards water bodies which are subject to the federal state control and supervision) and by [Article 8.42](#) (as regards water bodies which are subject to the federal state control and supervision) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

1) the chief state inspector of the Russian Federation for control and supervision over the use and protection of water bodies, as well as deputies thereof;

2) the senior state inspector of the Russian Federation for control and supervision over the use and protection of water bodies;

3) state inspectors of the Russian Federation for control and supervision over the use and protection of water bodies;

4) chief state basin (regional) inspectors for control and supervision over the use and protection of water bodies, as well as deputies thereof;

5) state basin (regional) inspectors for control and supervision over the use and protection of water bodies.

#### **Article 23.23.1.** Executive Power Bodies of Constituent Entities of the Russian Federation Exercising Regional State Control and Supervision over the Use and Protection of Water Bodies

1. The executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising the regional state control and supervision over the use and protection of water bodies



shall try cases on the administrative offences provided for by **Part 2 of Article 7.2** (as regards destruction or damaging of wells of the observation system for surveying the condition of underground waters, or survey hydrologic sections at water objects, except for the water bodies which are subject to the federal state control and supervision, of water management or water protection information signs, as well as of the signs fixing the boundaries of coastal protection belts and water protection zones of water bodies, except for the water bodies which are subject to the federal state control and supervision), by **Article 7.6** (except for the water bodies which are subject to the federal state control and supervision), by **Article 7.10** (except for unauthorized cession of the right to use a water body which is subject to the federal state control and supervision), by **Article 7.20** (except for the water bodies which are subject to the federal state control and supervision), by **Article 8.5** (as regards concealing and distorting ecological information about the state of the water bodies which are subject to the federal state control and supervision), by **Articles 8.12 - 8.15** (except for the water bodies which are subject to the federal state control and supervision) and by **Article 8.42** (except for the water bodies which are subject to the federal state control and supervision) of this Code.

**2.** Heads of the executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising regional state control and supervision over the use and protection of water bodies, as well as deputies thereof, shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in **Part 1** of this Article.

#### **Article 23.24.** Bodies Exercising the State Forest Control and Supervision

**1.** The bodies exercising the state forest control and supervision shall try cases on the administrative offences provided for by **Part 2 of Article 7.2** (as regards destruction or damage of forest management and forestry signs within the scope of authority thereof in compliance with the **forest legislation**), by **Article 7.9** (within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), by **Article 7.10** (as regards unauthorized cession of the right to use a woodland tract or unauthorized barter of a woodland tract within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), by **Articles 8.24 - 8.27** (within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), by **Part 1 of Article 8.28** (within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), by **Articles 8.29 - 8.32** (within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in **Part 1** of this Article:

1) the head of the federal executive power body exercising the state forest control and supervision, as well as deputies thereof;

2) heads of structural units of the federal executive power body exercising the state forest control and supervision, as well as deputies thereof;

3) heads of regional agencies of the federal executive power body exercising the state forest control and supervision, as well as deputies thereof;

4) heads of structural units of regional agencies of the federal executive power body exercising the state forest control and supervision, as well as deputies thereof.

#### **Article 23.24.1.** Executive Power Bodies of Constituent Entities of the Russian Federation Exercising the State Forest Control and Supervision

**1.** The executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising the state forest control and supervision shall try cases on the administrative offences provided for by **Part 2 of Article 7.2** (as regards destruction or damage of forest management and forestry signs within the scope of authority thereof in compliance with the **forest legislation**), by **Articles 7.9** and **7.10** (within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), by **Articles 8.24 - 8.27** (within the scope of authority thereof in compliance with the

forest legislation), by [Part 1 of Article 8.28](#) (within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), by [Articles 8.29 - 8.32](#) (within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation) of this Code.

**2.** The following persons are entitled to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

- 1) heads of the executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation engaged in the exercise of the state forest control and supervision, as well as deputies thereof;
- 2) heads of structural units of the executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation engaged in the exercise of the state forest control and supervisions, as well as deputies thereof.

**Article 23.25. Bodies Exercising the Functions of Control over the Arrangement and Functioning of Specially Protected Natural Areas of Federal Importance**

**1.** The bodies exercising the functions of control over the arrangement and functioning of specially protected natural areas of federal importance shall try cases on the administrative offences provided for by [Part 2 of Article 7.2](#) (as regards destruction or damage in specially protected natural areas of federal importance of the signs set up by the animal kingdom users, by authorised state bodies in charge of protection, control and regulation of the use of the animal kingdom items and of their habitat, by the state bodies exercising the functions of control and supervision in respect of fishery and preservation of aquatic biological resources, of buildings and other structures possessed by the said users and bodies; as regards destruction or damage in specially protected natural areas of federal importance of wells of the observation system for surveying the condition of underground waters, or survey hydrologic sections at water objects, including underground water bodies, special information signs fixing the boundaries of coastal protection belts and water protection zones of water bodies, including coastal belts of the internal sea waters and of the territorial sea of the Russian Federation, of the signs informing citizens about water use restrictions at general-use water bodies; as regards destruction or damage in specially protected natural areas of federal importance of the signs of specially protected natural areas, forest management and forestry signs), by [Article 7.4](#) (as regards failures to ensure the integrity of specially protected natural areas and environmental units when using subsoil), by [Article 7.6](#) (as regards water bodies located in specially protected natural areas of federal importance), by [Articles 7.7 - 7.11](#) (as regards the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Articles 8.5 - 8.9](#) (as regards the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Articles 8.12 - 8.14](#) (as regards the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Part 1 of Article 8.16](#) (as regards the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Articles 8.17 and 8.18](#) (as regards the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Article 8.21](#) (as regards the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Articles 8.25 - 8.39](#) (as regards the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

- 1) the head of the federal executive power body exercising the functions of control over arrangement and functioning of specially protected natural areas, as well as deputies thereof;
- 2) heads of structural units of the federal executive power body exercising the functions of control over arrangement and functioning of specially protected natural areas, as well as deputies thereof;

3) heads of regional agencies of the federal executive power body exercising the functions of control over arrangement and functioning of specially protected natural areas, as well as deputies thereof;

4) other officials of the federal executive power body exercising the functions of control over arrangement and functioning of specially protected natural areas and of regional agencies of the cited federal executive power body who are authorised to exercise control over the arrangement and functioning of specially protected natural areas of federal importance;

5) directors of state wilderness areas and national parks - chief state inspectors for protection of the territories of state wilderness areas and national parks, as well as deputies thereof.

**Article 23.26.** Bodies Exercising the Functions of Protection, Control and Regulation of the Use of the Animal Kingdom Items and of Their Habitat

1. The bodies exercising the functions of protection, control and regulation of the use of the animal kingdom items and of their habitat shall try cases on the administrative offences provided for by [Part 2 of Article 7.2](#) (as regards destruction or damage of the signs set up by the animal kingdom users, by authorised state bodies in charge of protection, control and regulation of the use of the animal kingdom items and of their habitat, of buildings and other structures possessed by the said users and bodies, except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Article 7.11](#) (except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Article 8.33](#) (except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), [8.34](#) (as regards the administrative offences made in respect of biological collections containing the animal kingdom items and except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Article 8.35](#) (except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Article 8.36](#) (except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Part 1 of Article 8.37](#) (except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance) and by [Part 3 of Article 8.37](#) (except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

1) heads of the executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising the functions of protection, control and regulation of the use of the animal kingdom items and of their habitat, as well as deputies thereof;

2) heads of structural units of the executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising the functions of protection, control and regulation of the use of the animal kingdom items and of their habitat, as well as deputies thereof.

**Article 23.27.** Bodies Exercising Control and Supervision over Fishery, Preservation of Aquatic Biological Resources and Their Habitat

1. The bodies exercising control and supervision over fishery, preservation of aquatic biological resources and of their habitat shall try cases on the administrative offences provided for by [Part 2 of Article 7.2](#) (as regards destruction or damage of the signs set up by the animal kingdom users, by authorized state bodies in charge of protection, control and regulation of the use of aquatic biological resources and of their habitat, as well as of the buildings and other structures possessed by the said users and bodies), by [Articles 7.11](#) and [8.33](#) (as regards violation of the rules for protection of the habitat and migration routes of aquatic biological resources, except for the administrative offences made in specially protected natural areas of

federal importance), by [Article 8.34](#) (as regards the administrative offences made in respect of biological collections containing the animal kingdom items pertaining to aquatic biological resources and except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by [Article 8.36](#) (in respect of the animal kingdom items pertaining to aquatic biological resources and except for those living in specially protected natural areas of federal importance), by [Parts 2 and 3 of Article 8.37](#), [Articles 8.38 and 8.42](#), by [Article 11.6](#) (as regards the administrative offences made on fishing vessels and facilities), by [Part 1 of Article 11.7](#), [Articles 11.8, 11.9 - 11.11](#) and [Part 2 of Article 11.17](#) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

1) the head of the federal executive power body exercising control and supervision over fishery, preservation of aquatic biological resources and of their habitat, as well as deputies thereof;

2) heads of structural units of the federal executive power body exercising control and supervision over fishery, preservation of aquatic biological resources and of their habitat, as well as deputies thereof;

3) heads of regional agencies of the federal executive power body exercising control and supervision in respect of fishery, preservation of aquatic biological resources and of their habitat, as well as deputies thereof;

4) heads of divisions, deputy heads of divisions, chief and senior state inspectors of regional agencies of the federal executive power body exercising control and supervision in respect of fishery, preservation of aquatic biological resources and of their habitat.

#### **Article 23.28.** Bodies of Hydrometeorology and of Environmental Monitoring

**1.** Bodies of hydrometeorology and environmental monitoring shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Parts 3 and 4 of Article 7.2](#) (on elimination and damage of stationary points for surveying the condition of the environment and pollution thereof belonging to the state surveying system, as well as on violating the regime of restricted areas), by [Article 8.5](#) and [Parts 1 and 2 of Article 8.40](#) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in [Part 1](#) of this Article:

1) the head of the federal executive body, having authority in respect of hydrometeorology and environmental monitoring, and his deputies;

2) heads of territorial agencies of the federal executive body, having authority in respect of meteorology and environmental monitoring, and his deputies.

#### **Article 23.29.** Bodies Exercising State Ecological Control

**1.** Bodies exercising state ecological control shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Part 2 of Article 7.2](#) (on eliminating and damaging markings of specially protected wildlife territories, as well as markings established by animal users or by specially authorized state bodies in charge of protection, control and regulation of the use of animals and their habitat, of buildings and other structures owned by said users and bodies), by [Articles 7.6, 7.11, 8.1, 8.2, 8.4 - 8.6, 8.12](#) (as regards violations of the procedure for allotment of land plots in water protection zones and in coastal areas of water bodies), by [Parts 1, 2 and 4 of Article 8.13](#), [Part 1 of Article 8.14](#) and by [Articles 8.15](#), by [Article 8.18](#), by [Article 8.19](#), by [Articles from 8.21 to 8.23](#), by [Parts 2 and 3 of Article 8.31](#), by [Articles from 8.33 to 8.36](#), by [Part 3 of Article 8.37](#) and by [Articles 8.39, 8.41](#) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative



offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

- 1) the chief state wildlife preservation inspector of the Russian Federation and his deputies;
- 2) senior state wildlife preservation inspectors of the Russian Federation;
- 3) state wildlife preservation inspectors of the Russian Federation;
- 4) chief state wildlife preservation inspectors of the Russian Federation in areas of activities thereof and their deputies;
- 5) senior state wildlife preservation inspectors of the Russian Federation in areas of activities thereof;
- 6) state wild life preservation inspectors of the Russian Federation in areas of activities thereof;
- 7) chief state wildlife preservation inspectors of the subjects of the Russian Federation and their deputies;
- 8) senior state wildlife preservation inspectors of the subjects of the Russian Federation;
- 9) state wildlife preservation inspectors of the subjects of the Russian Federation;
- 10) chief state wildlife preservation inspectors in the areas of activities of the appropriate town, inter-district and district wildlife preservation structures within territorial agencies of federal executive bodies, having authority in respect of environmental protection, and their deputies;
- 11) state wildlife preservation inspectors in areas of activities of the appropriate town, inter-district and district wildlife preservation structures within territorial agencies of the federal executive body, having authority in respect of environmental protection.

**3.** Cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 8.18](#) and [8.19](#) of this Code shall be tried by the officials indicated in Items 1, 2, 4, 7 and 10 of Part 2 of this Article.

### **Article 23.30.** State Energy Supervision Bodies

**1.** The state energy supervision bodies shall try cases on the administrative offences provided for by [Articles 9.7-9.9](#), [Article 9.10](#) (as regards causing damage to heating systems or their equipment), [Article 9.11](#), [Parts 7, 8](#) and [Part 10](#) (as regards the administrative offences made by organisations with the participation of the State or a municipal entity) of [Article 9.16](#), [Articles 9.17, 9.18](#) and [Article 9.19](#) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

- 1) the head of the federal executive power body authorized in respect of the state energy supervision and deputies thereof;
- 2) heads of structural units of the federal executive power body authorized in respect of the state energy supervision and deputies thereof;
- 3) heads of regional agencies of the federal executive power body authorized in respect of the state energy supervision and deputies thereof;
- 4) heads of structural units of regional agencies of the federal executive power body authorized in respect of the state energy supervision and deputies thereof;
- 5) chief state inspectors, senior state inspectors and state inspectors of the federal executive power body authorized in respect of the state energy supervision and deputies thereof.

### **Article 23.31.** Bodies Exercising State Control and Supervision in Respect of Safe Carrying Out of Works Connected with the Subsoil Use, of Industrial Safety and Safety of Hydraulic Engineering Structures



1. The bodies exercising state control and supervision in respect of safe carrying out of works connected with the subsoil use, of industrial safety and safety of hydraulic engineering structures shall try cases of the administrative offences provided for by [Part 2 of Article 7.2](#) (as regards destruction or damage of mine survey marks, the signs of sanitary (sanitary-mountain) zones and areas), by [Part 2 of Article 7.3](#) (as regards failures to satisfy the requirements of an engineering project endorsed in the established procedure for safe carrying out of works connected with subsoil use), by [Article 7.4](#) (as regards failures to satisfy the requirements for ensuring the integrity of buildings and structures while using subsoil), by [Article 7.7](#) (as regards the use of hydraulic engineering structures, except for navigation hydraulic engineering structures), by [Article 8.7](#) (as regards failure to discharge, or improper discharge of, the duties involving land reclamation while developing mineral deposits, including generally found minerals), by [Part 2 of Article 8.10](#), [Parts 1 and 3 of Article 8.17](#), [Article 8.19](#) (within the scope of authority thereof), by [Article 8.39](#) (as regards the administrative offences made in the territories of sanitary (mountain sanitary) zones and areas), by [Parts 1 and 2 of Article 9.1](#), [Part 3 of Article 9.1](#) (in as much as it concerns blunt breach of industrial safety provisions), [Article 9.2](#) (except for navigation hydraulic engineering structures), by [Article 9.10](#) (except when damaging heating systems or their equipment), by [Article 9.19](#), by [Article 10.10](#) (as regards hydraulic engineering structures, except for navigation hydraulic engineering structures), by [Parts 2 and 3 of Article 11.6](#) (except for navigation hydraulic engineering structures), by [Article 11.14](#) (as regards carriage of hazardous substances), by [Articles 11.20](#), [14.26](#), [19.2](#), by [Part 11 of Article 19.5](#), and [Part 1 of Article 19.22](#) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

1) the head of the federal executive power body exercising the state control and supervision in respect of safe carrying out of works connected with the subsoil use, of industrial safety and safety of hydraulic engineering structures, as well as deputies thereof;

2) heads of structural units of the federal executive power body exercising the state control and supervision in respect of safe carrying out of works connected with the subsoil use, of industrial safety and safety of hydraulic engineering structures, as well as deputies thereof;

3) state inspectors of the federal executive power body exercising the state control and supervision in respect of safe carrying out of works connected with the subsoil use, of industrial safety and safety of hydraulic engineering structures, as well as deputies thereof;

4) heads of regional agencies of the federal executive power body exercising the state control and supervision in respect of safe carrying out of works connected with the subsoil use, of industrial safety and safety of hydraulic engineering structures, as well as deputies thereof;

5) heads of divisions, deputy heads of divisions, chief state inspectors and chief inspectors of regional agencies of the federal executive power body exercising the state control and supervision in respect of safe carrying out of works connected with the subsoil use, of industrial safety and safety of hydraulic engineering structures.

3. Considering cases of the administrative offences envisaged by [Part 3 of Article 9.1](#) of the present Code on behalf of the bodies mentioned in [Part 1](#) of the present article is the prerogative of the officials mentioned in [Items 1 and 4 of Part 2](#) of the present article.";

#### **Article 23.32.** Bodies Exercising State Control over the Safety of Production Processes Presenting a Danger of Explosion

1. Bodies exercising state control over the safety of production processes presenting a danger of explosion shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Parts 1 and 2 of Article 9.1](#) and by [Article 9.19](#) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the inspectorate for production processes presenting a danger of explosion of the federal executive body having authority in respect of the defense industry, and his deputies;

2) chief inspectors of the inspectorate of production processes presenting a danger of explosion for enterprises and organisations.

**Article 23.33. Bodies Exercising the Functions of Control and Supervision Over the Use of Nuclear Power**

**1.** Bodies exercising the functions of control and supervision over the use of nuclear power, shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Article 8.5](#) (insofar as it relates to concealment or distortion of ecological information about radiation levels) and by [Articles 9.6, 19.2, Part 17 of Article 19.5](#) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal executive body exercising the functions of control and supervision over the use of nuclear power, and his deputies;

2) heads of territorial agencies of the federal executive body exercising the functions of control and supervision over the use of nuclear power, and his deputies;

3) chief state inspectors of the federal executive body exercising the functions of control and supervision over the use of nuclear power;

4) the heads of sections, the deputies head of sections, the chief state inspectors, the senior state inspectors and the state inspectors of territorial bodies of the federal executive power body, fulfilling the functions involved in the exertion of control and supervision in the area of security in the use of nuclear power.

**Article 23.34. Bodies Exercising State Fire Safety Supervision**

**1.** Bodies, exercising state fire safety supervision, shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 8.32, 11.16](#) and [20.4](#) of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences and to impose penalties on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the chief state fire safety supervision inspector of the Russian Federation and his deputies;

2) chief state fire safety supervision inspectors of the subjects of the Russian Federation and their deputies;

3) chief state fire safety supervision inspectors of towns (regions) of the subjects of the Russian Federation and their deputies;

3.1) chief state inspectors of special and military units of the federal fire-prevention service for fire supervision, their deputies;

4) state fire safety supervision inspectors of the Russian Federation;

5) state fire safety supervision inspectors of the subjects of the Russian Federation;

6) state fire safety supervision inspectors of towns (regions) of the subjects of the Russian Federation;

7) state inspectors of special and military units of the federal fire-prevention service for fire supervision.

3. The officials indicated in Items 5-7 of Part 2 of this Article shall be empowered to try cases concerning administrative offences committed by citizens and officials.

### **Article 23.35.** Bodies Exercising State Supervision over the Technical Condition of Self-Propelled Machines and Other Types of Machinery

1. Bodies, exercising state supervision over the technical condition of self-propelled machines and other types of machinery, shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 8.22, 8.23](#) (insofar as they relate to the machinery under supervision of said bodies), by [Article 9.3, Article 12.37](#) (insofar as it relates to the equipment which is under supervision of the cited bodies), by [Part 1 of Article 19.22](#) (insofar as it relates to the machinery under supervision of said bodies) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the chief state engineer-inspector for supervision over the technical condition of self-propelled and other types of machinery, and his deputies;

2) chief state engineers-inspectors of the subjects of the Russian Federation for supervision over the technical condition of self-propelled machines and other types of machinery, and their deputies;

3) chief state engineers-inspectors of towns and regions for supervision over the technical condition of self-propelled machines and of other types of machinery, and their deputies.

### **Article 23.36.** Bodies Exercising the Functions of Control and Supervision over Transport

1. The bodies exercising the functions of control and supervision over transport shall try cases on the administrative offences provided for by [Article 7.7](#) (as regards navigation hydraulic engineering structures), by [Article 8.2](#) (as regards violations of ecological requirements in respect of sea, internal water, motor and railway transport of public and non-public use), by [Article 8.3](#) (as regards violations of the rules for handling pesticides and agrochemicals on sea, internal water, motor transport and at road facilities, on railway transport of public and non-public use), by [Articles 8.22 and 8.23](#), by [Article 9.2](#) (as regards navigation hydraulic engineering structures), by [Article 10.10](#) (as regards navigation hydraulic engineering structures), by [Articles 11.1, 11.6](#), Parts 1, 3 and 4 of [Article 11.7](#), by [Articles 11.8, 11.9 - 11.11](#), [Part 1 of Article 11.13](#), [Parts 2 and 3 of Article 11.14](#), by [Articles 11.14.1, 11.14.2, 11.15](#), [Part 1 of Article 11.15.1](#), [Article 11.16](#), by [Part 5 of Article 11.17](#), [Articles 11.23, 11.26, 11.27 and 11.29](#), by [Part 2 of Article 12.3](#) (as regards driving a transport vehicle by the driver who does not have the driving licence with him/her), by [Articles 12.21.1 and 12.21.2](#) (as regards the exercise of control over observance of the procedure for international motor carriage), by [part 10 of Article 19.5, Article 19.7.5 and part 2 of Article 19.22](#) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

[Federal Law No. 69-FZ of April 21, 2011](#) amended Item 1 of part 2 of [Article 23.36](#) of this Code. The amendments shall [enter into force](#) from January 1, 2012

1) on motor transport and at road facilities - the head of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, heads of structural units of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, heads of regional agencies of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof,

other officials of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport authorised to exercise control and supervision over transport (state transport inspectors) - on the administrative offences provided for by [Article 8.2](#) (as regards violations of ecological requirements on motor transport), by [Article 8.3](#) (as regards violations of the rules for handling pesticides and agrochemicals on motor transport and at road facilities), by [Articles 8.22, 8.23, 11.14.1, 11.14.2, 11.15, 11.23, 11.26, 11.27, 11.29, Part 2 of Article 12.3](#) (as regards driving a transport vehicle by the driver who does not have the driving licence with him/her), by [Articles 12.21.1 and 12.21.2](#) (as regards the exercise of control over observance of the procedure for international motor carriage) of this Code;

2) on sea transport - the head of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, heads of structural units of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, heads of regional agencies of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, other officials of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport authorised to exercise control and supervision over transport (state transport inspectors) - on the administrative offences provided for by [Article 8.2](#) (as regards failures to satisfy ecological requirements on sea transport), by [Article 8.3](#) (as regards violations of the rules for handling pesticides and agrochemicals on sea transport), by [Articles 8.22, 8.23, 11.6](#), by Parts 1, 3 and 4 of [Article 11.7](#), [Articles 11.8, 11.9 - 11.11, Part 1 of Article 11.13, Part 2 of Article 11.14, Articles 11.15, 11.16, Part 5 of Article 11.17](#) of this Code, captains of sea port - on the administrative offences provided for by [Article 11.6, Part 1 of Article 11.7, Article 11.8, 11.9 - 11.11, Part 1 of Article 11.13, Part 2 of Article 11.14, Articles 11.15, 11.16, Part 5 of Article 11.17 and part 2 of Article 19.22](#) of this Code;

3) on internal water transport - the head of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, heads of structural units of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, heads of regional agencies of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, other officials of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport authorised to exercise control and supervision over transport (state transport inspectors) - on the administrative offences provided for by [Article 7.7](#) (as regards navigation hydraulic engineering structures), by [Article 8.2](#) (as regards failures to satisfy ecological requirements on internal water transport), by [Article 8.3](#) (as regards violations of the rules for handling pesticides and agrochemicals on internal water transport), by [Articles 8.22, 8.23 and Article 9.2](#) (as regards navigation hydraulic engineering structures), [Article 10.10](#) (as regards navigation hydraulic engineering structures), [Article 11.6, Part 1 of Article 11.7, Articles 11.8, 11.9 - 11.11, Part 1 of Articles 11.13, Part 2 of Article 11.14, Articles 11.15, 11.16, Part 5 of Articles 11.17](#) of this Code;

4) on railway transport of public and non-public use - the head of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, heads of structural units of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, heads of regional agencies of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, other officials of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport authorised to exercise control and supervision over transport (state transport inspectors) - on the administrative offences provided for by [Article 8.2](#) (as regards failures to satisfy ecological requirements on railway transport of public and non-



public use), by [Article 8.3](#) (as regards violations of the rules for handling pesticides and agrochemicals on railway transport of public and non-public use), by [Article 11.1](#), [Part 3 of Article 11.14](#), [Articles 11.15](#), [11.16](#) of this Code.

**Article 23.37.** Abrogated upon the expiry of ninety days from the day of the official publication of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

**Article 23.38.** Abrogated upon the expiry of ninety days from the day of the official publication of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

**Article 23.39.** Abrogated upon the expiry of ninety days from the day of the official publication of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

**Article 23.40.** Bodies of the State Small Boat Inspectorate

1. Bodies of the state small boat inspectorate shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 8.22](#) and [8.23](#) (insofar as they relate to putting into operation or operating small boats emitting excessive rates of contaminating substances or producing excessive noise), by [Part 2 of Article 11.7](#), [Articles 11.8](#), [11.8.1](#), [11.9 - 11.12](#) and by [Part 2 of Article 11.13](#) of this Code.

2. The following persons shall try cases, concerning administrative offences, on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

- 1) the head of the state small boat inspectorate and his deputies;
- 2) heads of territorial agencies of the state small boat inspectorate and their deputies;
- 3) heads of state basin small boat inspectorates and their deputies;
- 4) state small boat inspectors.

**Article 23.41.** Abrogated upon the expiry of ninety days from the day of the official publication of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

**Article 23.42.** Bodies Authorised in Respect of Aviation

1. The bodies authorized in respect of aviation shall try cases on the administrative offences provided for by [Article 8.2](#) (as regards failures to satisfy ecological requirements on air transport), [Article 8.3](#) (as regards violations of the rules for handling pesticides and agrochemicals on air transport), [Articles 8.22](#), [8.23](#), [Parts 1, 3 - 6 of Article 11.3](#), [Article 11.3.1](#), [Parts 1 - 6, 8 and 9 of Article 11.5](#), [Part 1 of Article 11.14](#), [Article 11.15](#), [Part 1 of Article 11.15.1](#), [Article 11.16](#), [Part 4 of Article 11.17](#) (as regards violations of the rules for using radio communication facilities on board an aircraft), by [Part 6 of Article 11.17](#) and [Articles 11.30](#), [19.7.5](#) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

1) the head of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, heads of structural units of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, heads of regional agencies of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport, deputies thereof, other officials of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over transport authorised to exercise control and supervision over transport (state transport inspectors) - on the administrative offences made on air transport and provided for by [Article 8.2](#) (as regards failures to satisfy ecological requirements for air transport), by [Article 8.3](#) (as regards violations of the rules for handling pesticides and agrochemicals on air transport), by [Articles 8.22](#), [8.23](#), [Parts 1, 3 - 6 of Article 11.3](#), [Article 11.3.1](#), [Parts 1 - 6, 8 and 9 of Article 11.5](#), [Part 1 of Article 11.14](#), [Articles 11.15](#), [11.16](#), [Parts 4 and 6 of Article 11.17](#) and [Article 11.30](#) of this Code;

2) the head of the federal executive power body in charge of defence, deputies thereof,



heads of structural units of the federal executive power body in charge of defence, deputies thereof, heads of inspection services of the federal executive power body in charge of defence, deputies thereof, flight safety inspectors - on the administrative offences made in experimental aviation and provided for by [Parts 1, 3, 5 and 6 of Article 11.3](#), [Article 11.3.1](#), [Parts 1 - 6, 8 and 9 of Article 11.5](#), [Part 1 of Article 11.14](#), [Article 11.16](#) and [11.30](#) of this Code.

3) the head of the federal executive power body in charge of defence, deputies thereof, heads of structural units of the federal executive power body in charge of defence, deputies thereof, heads of inspection services of the federal executive power body in charge of defence, deputies thereof, flight safety inspectors - on the administrative offences made in experimental aviation and provided for by [Parts 1, 3, 5 and 6 of Article 11.3](#), [Article 11.3.1](#), [Parts 1 - 6, 8 and 9 of Article 11.5](#), [Part 1 of Article 11.14](#), [Articles 11.16](#) and [11.30](#) of this Code.

**Article 23.43.** Bodies Exercising the Functions of Control and Supervision over the Use of Air Space

1. The bodies exercising the functions of control and supervision over the use of air space shall try cases on the administrative offences provided for by [Article 11.4](#), [Part 1 of Article 11.15.1](#), [Parts 1 and 2 of Article 18.1](#) (as regards intrusions in air space of the Russian Federation), by [Article 19.7.5](#) of this Code.

2. The head of the authorized federal executive power body exercising the functions of control and supervision over the use of air space, deputies thereof, heads of regional agencies of the authorized federal executive power body exercising the functions of control and supervision over the use of air space and deputies thereof shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article.

**Article 23.44.** Bodies Exercising the Functions of Control and Supervision over Telecommunications, Information Technologies and Mass Communications

1. The bodies exercising the functions of control and supervision over telecommunications, information technologies and mass communications shall try cases on the administrative offences provided for by [Articles 13.2 - 13.4](#), [13.6 - 13.9](#) and [13.18](#), [Parts 1-3 of Article 15.27](#) (within the scope of the authority thereof) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences of behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

1) the chief state inspector of the Russian Federation for supervision over telecommunications, information technologies and mass communications, as well as deputies thereof;

2) senior state inspectors of the Russian Federation for supervision over telecommunications, information technologies and mass communications.

**Article 23.45.** Bodies Exercising Control over the Protection of State Secrets

1. Bodies, exercising control over the protection of state secrets, shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Parts 3 and 4 of Article 13.12](#) and by [Part 2 of Article 13.13](#) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in [Part 1](#) of this Article:

1) the head of the federal executive body, having authority in respect of ensuring the state security of the Russian Federation, and his deputies, heads of territorial agencies of said federal executive body and their deputies, heads of structural units of territorial agencies of the cited federal executive power body;

2) the head of the federal executive body having authority in respect of defense, and his deputies;

3) **Abolished**

4) the head of the federal executive body, having authority in respect of foreign intelligence, and his deputies;

5) the head of the federal executive body, having authority in respect of counteraction against technical intelligence services and of technical protection of information, and his deputies, heads of territorial agencies of said federal executive body and their deputies;

6) heads of subdivisions of federal executive bodies, having authority in respect of ensuring the state security of the Russian Federation, of the defense of the Russian Federation, of foreign intelligence, of counteraction against technical intelligence services and of technical protection of information, which issue licenses for exercising the types of activity connected with the use and protection of data constituting a state secret, as well as deputies thereof.

#### **Article 23.46. Bodies Exercising State Control over Circulation and Protection of Information**

**1.** Bodies exercising state control over circulation and protection of information shall try cases concerning the administrative offences provided for by **Parts 3 and 4 of Article 13.5**, by **Article 13.6**, by **Parts 1 and 2 of Article 13.12**, by **Part 1 of Article 13.13**, by **Articles 13.17, 13.22, 20.23** and by **20.24** of this Code.

**2.** The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) **Abrogated**;

**Federal Law** No. 424-FZ of December 8, 2011 supplemented part 2 of Article 23.46 of this Code with Item 1.1

1.1) the head or deputy heads of the federal executive governmental body in charge of state guarding, the heads or deputy heads of the subunits of said federal executive governmental body -- on the administrative offences envisaged by **Parts 3 and 4 of Article 13.5** of the present Code;

2) the head of the federal executive body, having authority in respect of counteraction against technical intelligence services and in respect of technical protection of information, and his deputies, heads of territorial agencies of said federal executive body and his deputies - cases concerning the administrative offences provided for by **Parts 1 and 2 of Article 13.12**, by **Part 1 of Article 13.13** of this Code;

3) the head of the federal executive body having authority in respect of the state security of the Russian Federation, and his deputies, heads of territorial agencies of said federal executive body and their deputies, heads of structural units of the cited federal executive power body, their deputies, heads of territorial agencies of the cited federal executive power body, their deputies, heads of structural units of territorial agencies of the cited federal executive power body - cases concerning the administrative offences provided for by **Parts 3 and 4 of Article 13.5**, by **Article 13.6**, **Parts 1 and 2 of Article 13.12**, by **Part 1 of Article 13.13**, by **Articles 13.17, 20.23** and **20.24** of this Code;

4) the head of the federal executive body exercising the functions of control and supervision over telecommunications, information technologies and mass communications, and his deputies, heads of territorial agencies of said federal executive body and their deputies - cases concerning the administrative offences provided for by **Articles 13.17** and **13.22** of this Code;

5) **abrogated** upon the expiry of ninety days from the day of the **official publication** of

Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

**Article 23.47.** Bodies in Charge of Financial Markets

1. The federal executive body in charge of financial markets and regional agencies thereof shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 13.25](#), [part 1 of Article 14.4.1](#), [Articles 14.24](#), [from 15.17 to 15.22](#), [Parts 1-10 of Article 15.23.1](#), [Article 15.24.1](#), [Parts 1-3 of Article 15.27](#) (within the scope of authority thereof), [Articles 15.28-15.31](#), [15.35](#), [Part 9 of Article 19.5](#) and [Article 19.7.3](#) of this Code.

2. The following persons shall be entitled to try cases concerning administrative offences on behalf of the body indicated in Part 1 of this Article:

- 1) the head of the federal executive body in charge of financial markets and his/her deputies;
- 2) heads of regional agencies of the federal executive body in charge of financial markets and their deputies.

**Article 23.48.** The Federal Antimonopoly Body and Its Territorial Agencies

1. The federal antimonopoly body and its territorial agencies shall try cases on the administrative offences provided for by [Articles 9.15](#), [Parts 6 and 12 of Article 9.16](#), by [Articles 9.21](#), [14.3](#), [14.9](#), [14.31-14.33](#), [14.38](#), [14.40-14.42](#), [Parts 2.1-2.7 of Article 19.5](#), [Article 19.8](#) (within the scope of its authority) and by [Article 19.31](#) of this Code.

2. The following are entitled to consider cases of administrative offences on behalf of the bodies specified in [Part 1](#) of the present article:

- 1) the head and the deputy heads of the federal anti-monopoly body;
- 2) the heads and the deputy heads of the structural units of the federal anti-monopoly body, except for cases of the administrative offences envisaged by [Articles 14.3](#), [14.9](#), [14.31-14.33](#) of the present Code;
- 3) the heads and the deputy heads of the territorial bodies of the federal anti-monopoly body.

**Article 23.49.** Bodies Exercising the Functions of Control and Supervision over Protection of Consumers' Rights and Consumer Market

1. The bodies exercising the functions of control and supervision in respect of the protection of consumer rights and the consumer market shall try cases on the administrative offences provided for by [Parts 1 and 2 of Article 9.16](#), [Article 10.8](#) (as regards violation of the rules for storage and sale of animal products), by [Articles 14.2](#), [14.4](#), [Part 1 of Article 14.5](#), [Articles 14.6-14.8](#), [14.15](#), [parts 2.1 and 3 of Article 14.16](#), [Parts 2 - 4 and 6 - 8 of Article 14.34](#), [Article 14.39](#) and by [Article 19.14](#) (as regards the sale, registration and storage of precious metals and precious stones or of articles containing them) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

- 1) the head of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over protection of consumers' rights and the consumer market, as well as deputies thereof;
- 2) heads of structural units of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over protection of consumers' rights and the consumer market, as well as deputies thereof;
- 3) heads of regional agencies of the federal executive power body exercising the

functions of control and supervision over protection of consumers' rights and the consumer market, as well as deputies thereof;

4) heads of structural units of regional agencies of the federal executive power body exercising the functions of control and supervision over protection of consumers' rights and the consumer market, as well as deputies thereof.

#### **Article 23.50.** Bodies Exercising State Control over the Production and Sale of Ethyl Alcohol, of Alcohol and Alcohol-Containing Products

1. Bodies exercising state control over production and sale of ethyl alcohol, of alcohol and alcohol-containing products shall try cases concerning the administrative offences provided for by [parts 2.1 and 3 of Article 14.16](#), by [Part 2 of Article 14.17](#), by [Article 14.19](#) and [15.13](#) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal executive body exercising state control over the production and sale of ethyl alcohol, of alcohol and alcohol-containing products, and his deputies;

2) the head of an inspectorate of the federal executive body, exercising state control over the production and sale of ethyl alcohol, of alcohol and alcohol containing products, and his deputies;

3) heads of territorial agencies of the federal executive body exercising state control over the production and sale of ethyl alcohol, of alcohol and alcohol-containing products in the subjects of the Russian Federation, and their deputies.

#### **Article 23.51.** Bodies Authorised in Respect of State Tariff Regulation

1. The bodies authorized in respect of state tariff regulation shall try cases on the administrative offences provided for by [Part 10](#) (as regards administrative offences made by organisations engaged in controllable kinds of activities) of [Article 9.16](#), [Article 14.6](#), [Part 5 of Article 19.5](#) and [Article 19.7.1](#) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this article:

1) the head of the federal executive power body authorized in respect of the state tariffs regulation and deputies thereof;

2) heads of structural units of the federal executive power body authorized in respect of the state tariffs regulation and deputies thereof;

3) heads of the bodies authorized to effect the state tariffs regulation in constituent entities of the Russian Federation and deputies thereof.

#### **Article 23.52.** Bodies Exercising the State Control and Supervision over Observance of Obligatory Requirements for Products and the State Metrological Control

1. The bodies exercising the state control and supervision over observance of obligatory requirements for products and the state metrological control shall try cases on the administrative offences provided for by [Article 19.19](#) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

1) the head of the federal executive power body exercising the state control and supervision over observance of obligatory requirements for products and the state metrological control, as well as deputies thereof;

2) heads of structural units of the federal executive power body exercising the state

control and supervision over observance of obligatory requirements for products and the state metrological control, as well as deputies thereof:

3) heads of regional agencies of the federal executive power body exercising the state control and supervision over observance of obligatory requirements for products and the state metrological control, as well as deputies thereof;

4) heads of structural units of regional agencies of the federal executive power body exercising the state control and supervision over observance of obligatory requirements for products and the state metrological control, as well as deputies thereof.

#### **Article 23.53.** Bodies of State Statistical Registration

1. The federal executive body having authority in respect of state statistical registration and territorial agencies thereof shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Article 13.19](#) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal executive body having authority in respect of state statistical registration, and his deputies;

2) heads of territorial agencies of the federal executive body, having authority in respect of state statistical registration in the subjects of the Russian Federation, and their deputies.

#### **Article 23.54.** Bodies Exercising Federal Assay Supervision over Producing, Extracting, Processing, Using, Circulating, Registering and Storing Precious Metals and Precious Stones

1. Bodies exercising federal assay supervision and state control over producing, extracting, processing, using, circulating, registering and storing precious metals and precious stones shall try cases concerning the administrative offences provided for by [Parts 1-3 of Article 15.27](#) (within the scope of authority thereof), [Article 19.14](#) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal institution exercising federal assay supervision and state control over producing, extracting, processing, using, circulating, registering and storing precious metals and precious stones, and his deputies;

2) heads of state assay supervision inspectorates and heads of other structural subdivisions of the federal institution, exercising federal assay supervision and state control over producing, extracting, processing, using, circulating, registering and storing precious metals and precious stones, and their deputies on the territories of appropriate areas of their activities.

#### **Article 23.55.** Bodies Exercising State Control over the Use and Integrity of the Housing Stock, Regardless of the Property Form thereof, over Observance of the Rules for Maintenance of the Common Property of Premises' Owners in an Apartment House, Conformity of Residential Premises, Quality, Volume of and Procedure for Rendering Municipal Services to the Established Requirements

1. The bodies exercising state control over the use and safekeeping of the housing stock, regardless of property forms thereof, over observance of the rules for maintaining common property of the owners of premises in an apartment house, conformity of residential premises, the quality, volume of and procedure for rendering municipal services to the established requirements shall try cases on the administrative offences provided for by [Articles 7.21 - 7.23](#), [part 1 of Article 7.23.1](#), [Parts 4 and 5 of Article 9.16](#) of this Code.



2. Heads of the executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising the state control over the use and integrity of the housing stock, regardless of the property form thereof, over observance of the rules for maintenance of the common property of premises owners in an apartment house, conformity of residential premises, quality, volume of and procedure for rendering municipal services to the established requirements, as well as deputies thereof, shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article.

#### **Article 23.56.** Executive Bodies Authorised to Exercise Governmental Building Supervision

1. Executive bodies authorised to exercise governmental building supervision shall try cases concerning the administrative offences which are provided for by [Articles 9.4, 9.5](#) and [Part 3 of Article 9.16](#) of this Code.

2. The following persons shall be authorised to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in [Part 1](#) of this Article:

1) the head of the federal executive body authorised to exercise governmental building supervision and deputies thereof;

2) heads of structural subdivisions of the federal executive body authorised to exercise governmental building supervision and deputies thereof;

3) heads of territorial agencies of the federal executive body authorised to exercise governmental building supervision and deputies thereof;

4) heads of the executive bodies of constituent entities of the Russian Federation authorised to exercise governmental building supervision and deputies thereof;

5) heads of the structural subdivisions of the executive bodies of constituent entities of the Russian Federation authorised to exercise governmental building supervision and deputies thereof.

#### **Article 23.57.** Bodies Exercising the State Control over Preservation, Use and Popularisation of Cultural Heritage Units, as Well as Effecting Their State Protection

1. The bodies exercising the state control over preservation, use and popularization of cultural heritage units, as well as effecting their state protection, shall try cases on the administrative offences provided for by [Articles 7.13, 7.14, 7.16](#) and [7.33](#) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in [Part 1](#) of this Article:

1) the head of the federal executive power body exercising the state control over preservation, use and popularization of cultural heritage units, as well as effecting their state protection, and deputies thereof;

2) heads of structural units of the federal executive power body exercising the state control over preservation, use and popularization of cultural heritage units, as well as effecting their state protection, and deputies thereof;

3) heads of regional agencies of the federal executive power body exercising the state control over preservation, use and popularization of cultural heritage units, as well as effecting their state protection, and deputies thereof;

4) heads of the executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising the state control over preservation, use and popularization of cultural heritage units, as well as effecting their state protection, and deputies thereof.

#### **Article 23.58.** Bodies Exercising State Geodetic Supervision and State Control in

## Respect of Names of Geographic Objects

1. Bodies exercising state geodetic supervision and state control in respect of names of geographic objects, shall try cases concerning the administrative offences provided for by **Parts 3 and 4 of Article 7.2** (on destruction and damage of points of state geodetic systems, on failing to notify about the destruction or damage thereof, as well as on the refusal to provide vehicle access to them), by **Articles 7.25, 7.26 and 19.10** of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in **Part 1** of this Article:

1) the chief state inspector of the Russian Federation for geodetic supervision over geodetic and cartographic activities, as well as deputies thereof;

2) chief state inspectors for geodetic supervision over geodetic and cartographic activities, as well as deputies thereof.

## **Article 23.59.** Bodies for Regulating Natural Monopolies

1. Bodies for regulating natural monopolies shall try cases concerning the administrative offences provided for by **Part 3 of Article 19.5** and by **Article 19.8** (within its authority) of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal body for regulating natural monopolies and his deputies;

2) heads of territorial agencies of the federal body for regulating natural monopolies and their deputies.

## **Article 23.60.** Currency Control Bodies

1. Currency control bodies shall try cases concerning the administrative offences provided for by **Article 15.25** of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal executive body, having authority in respect of currency control, and his deputies;

2) heads of structural subdivisions of the federal executive body, having authority in respect of currency control, and their deputies;

3) heads of territorial agencies of the federal executive body, having authority in respect of currency control, deputies thereof.

## **Article 23.61.** Bodies Carrying out State Registration of Legal Entities and Individual Businessmen

1. Bodies, carrying out state registration of legal entities and individual businessmen, shall try cases concerning the administrative offences provided for by **Part 3 of Article 14.25** of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases concerning administrative offences on behalf of the bodies indicated in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal executive body carrying out state registration of legal entities and individual businessmen, and his deputies;

2) heads of territorial agencies of the federal executive body carrying out state registration of legal entities and individual businessmen.

## **Article 23.62.** The Bodies Responsible for Monitoring the Implementation of the

Legislation on Counteracting the Legalisation (Laundering) of Incomes Received by the Way of Crime and the Financing of Terrorism

1. The federal executive governmental body authorised to take measures for counteracting the legalisation (laundering) of incomes received by the way of crime and the financing of terrorism shall consider the cases of the administrative offences specified by **Parts 1-3 of Article 15.27** (within the scope of authority thereof) of the present Code.

2. The following persons shall be entitled to consider cases of administrative offences in the name of the body specified in Part 1 of the present Article:

1) the head of the federal executive governmental body authorised to take measures for counteracting the legalisation (laundering) of incomes received by the way of crime and the financing of terrorism, the deputies thereof;

2) the heads of territorial bodies of the federal executive governmental body authorised to take measures for counteracting the legalisation (laundering) of incomes received by the way of crime and the financing of terrorism, the deputies thereof.

**Article 23.63.** Bodies for Control over the Traffic of Narcotics and Psychotropic Substances

1. The bodies for control over the traffic of narcotics and psychotropic substances shall try cases on the administrative offences provided for by **Articles 10.4, 10.5 and Part 3 of Article 20.20** of this Code.

2. The following persons shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in **Part 1** of this Article:

1) the head of the federal executive power body exercising control over the traffic of narcotics and psychotropic substances, as well as deputies thereof;

2) heads of structural units of the federal executive power body exercising control over the traffic of narcotics and psychotropic substances, as well as deputies thereof;

3) heads of regional agencies of the federal executive power body exercising control over traffic of narcotics and psychotropic substances, as well as deputies thereof;

4) heads of structural units of regional agencies of the federal executive power body exercising control over traffic of narcotics and psychotropic substances, as well as deputies thereof.

**Article 23.64.** Bodies in Charge of Control and Supervision in the Area of Share Construction of Apartment Houses and (or) Other Immovable Property Units

1. The bodies in charge of control and supervision in the area of share construction of apartment houses and (or) other immovable property units shall consider cases on the administrative offences provided for by **Article 14.28 and Part 4 of Article 19.5** of this Code.

2. Heads and deputy heads of executive power bodies of the constituent entities of the Russian Federation authorised to exercise control and supervision over share construction of apartment houses and (or) other immovable property units shall be empowered to try cases on administrative offences on behalf of the bodies specified in **Part 1** of this Article.

**Article 23.65.** Federal Executive Body Authorised to Perform Functions of Control and Supervision over the Activity of Credit History Bureau

1. A federal body of executive power authorised to perform the functions of control and supervision of activities of credit bureaus shall examine cases regarding the administrative offences named in **Articles 5.53 - 5.55, 14.29 and 14.30** of this Code.

2. The following shall have the right to consider cases of administrative offences on behalf of the body named in **Part 1** of this Article:

- 1) Head of the said body and his deputies;
- 2) Heads of regional agencies of the said body and their deputies.

**Article 23.66.** The Executive Bodies Authorised to Exercise Control over Placement of Orders to Supply Goods, Carry Out Works and Render Services for Meeting Customers' Needs under the Legislation of the Russian Federation on Placing Orders to Supply Commodities, Carry Out Works and Render Services to Meet State or Municipal Needs

1. The executive bodies authorised to exercise control over placement of orders to supply goods, carry out works and render services for meeting customers' needs shall consider cases concerning the administrative offences that are provided for by **Articles 7.29, 7.30, Parts 1 and 3 of Article 7.31, Articles 7.31.1, 7.32, Part 11** (except for the sphere of the state defence order and the sphere of the state secret) of Article 9.16, **Part 7 of Article 19.5, Articles 19.7.2 and 19.7.4** of this Code.

2. The following persons shall be entitled to consider cases concerning administrative offences on behalf of the bodies specified in Part 1 of this Article:

1) the head of the federal executive body authorised to exercise control over placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting customers' needs, and deputies thereof;

2) heads of structural subdivisions of the federal executive body authorised to exercise control over placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting customers' needs and deputies thereof;

3) heads of territorial agencies of the body cited in Item 2 of this part and deputies thereof;

4) heads of the executive bodies of constituent entities of the Russian Federation authorised to exercise control over placement of orders for meeting customers' needs and deputies thereof;

5) heads of structural subdivisions of the executive bodies of constituent entities of the Russian Federation authorised to exercise control over placement of orders to supply commodities, carry out works and render services for meeting customers' needs and deputies thereof.

**Article 23.67.** Bodies Authorised to Exercise the Functions of Control and Supervision in the Field of Migration

1. The bodies authorised to exercise the functions of control and supervision on the field of migration shall try cases on the administrative offences provided for by **Articles 18.8-18.10, 18.15-18.17, Articles from 19.15 to 19.18 and Article 19.27** of this Code.

2. The following persons shall be entitled to try cases on administrative offences on behalf of the bodies specified in **Part 1** of this Article:

1) head of the federal executive body, authorised to exercise the functions of control and supervision in the field of migration, and deputies thereof;

2) heads of territorial agencies of the said federal executive body and deputies thereof;

3) heads of structural subdivisions of territorial agencies of the said federal executive body and deputies thereof.

**Article 23.68.** The Federal Executive Power Body Authorised to the Exercise the

## Functions Involved in the Enforced Execution of Court Orders

1. The federal executive power body authorized to exercise the functions involved in the enforced execution of court orders and in ensuring the established procedure for the exercise of activities by courts shall try cases on the administrative offences provided for by [Articles 13.26, 17.8.1, Parts 1 and 3 of Article 17.14](#) and [Article 17.15](#) of this Code.

2. The following persons are entitled to try cases on administrative offences on behalf of the body cited in [Part 1](#) of this article:

1) the head of the federal executive power body authorized to exercise the functions involved in the enforced execution of court orders and in ensuring the established procedure for the exercise of activities by courts, as well as deputies thereof;

2) heads of regional agencies of the cited federal executive power body and deputies thereof;

3) heads of structural units of regional agencies of the cited federal executive power body and deputies thereof.

**Article 23.69.** The Federal Executive Body Authorised to Exercise State Control (Supervision) over the Activities of Self-Regulating Organisations Engaged in Engineering Survey, Architectural and Construction Design, Construction, Reconstruction and Major Overhaul of Capital Construction Items

1. The federal executive body authorised to exercise state control (supervision) over the activities of self-regulating organisations engaged in engineering survey, architectural and construction design, construction, reconstruction and major overhaul of capital construction items shall try cases on the administrative offences provided for by [Article 9.5.1](#) of this Code.

2. The following persons are also entitled to try cases on administrative offences on behalf of the body cited in [Part 1](#) of this Article:

1) the head of the federal executive body authorised to exercise state control (supervisions) over the activities of self-regulating organisations engaged in an engineering survey, preparation of project documentation, construction, reconstruction and major overhaul of capital construction items, as well as deputies thereof;

2) heads of structural units of the said federal executive body;

3) heads of regional agencies of the said federal executive bodies and their deputies.

**Article 23.70.** Bodies Exercising the State Control over Adherence to the Standards for Information Disclosure by Natural Monopolies' Subjects and Public Utility Organisations

1. The federal executive power bodies and executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising the state control over adherence to the standards for information disclosure by natural monopolies' subjects and by public utility organizations shall try cases on the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 19.8.1](#) of this Code.

2. Heads of the federal executive power bodies and of executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising the state control over adherence to the standards for information disclosure by natural monopolies' subjects and public utility organizations, as well as deputies thereof, are entitled to try cases on administrative offences on behalf of the bodies cited in this Article.

**Article 23.71.** Federal Body of Executive Power in Charge of the State Control of Activities of Self-Regulated Organisations in the Sphere of Energy Survey

1. The federal body of executive power in charge of the state control of activities of self-



regulated organisations in the sphere of energy survey shall process the cases of administrative violations envisaged in **Part 9 of Article 9.16** of this Code.

**2.** The processing of cases of administrative violations on behalf of the body mentioned in Part 1 of this Article may also be vested in:

- 1) the head of the mentioned body or his deputies;
- 2) the heads of the structural divisions of the mentioned body or their deputies.

#### **Article 23.72.** The Body in Charge of Control and Supervision in the Area of Insurance Activities

**1.** The federal executive governmental body carrying out the functions of control and supervision in the area of insurance activities (insurance business) shall consider cases of the administrative offences envisaged by **Parts 1-3 of Article 15.27** (within the scope of authority thereof) of the present Code.

**2.** The following are entitled to consider cases of administrative offences on behalf of the body specified in **Part 1** of the present article:

- 1) the head of the federal executive governmental body carrying out the functions of control and supervision in the area of insurance activities (insurance business) and deputies thereof;
- 2) the heads of the territorial bodies of the federal executive governmental body carrying out the functions of control and supervision in the area of insurance activities (insurance business) and deputies thereof.

#### **Article 23.73.** The Body in Charge of Control and Supervision in the Area of Credit Cooperation

**1.** The federal executive governmental body empowered to carry out the functions of control and supervision in the area of credit cooperation shall consider cases of the administrative offences envisaged by **Parts 1-3 of Article 15.27** (within the scope of authority thereof) of the present Code.

**2.** The following are entitled to consider cases of administrative offences on behalf of the body specified in **Part 1** of the present article:

- 1) the head of the federal executive governmental body empowered to carry out the functions of control and supervision in the area of credit cooperation and deputies thereof;
- 2) the heads of the territorial bodies of the federal executive governmental body empowered to carry out the functions of control and supervision in the area of credit cooperation and deputies thereof.

#### **Article 23.74.** The Banking Supervision Body

**1.** The banking supervision body shall consider cases of the administrative offences envisaged by **Parts 1-3 of Article 15.27** of the present Code, within the scope of authority thereof.

**2.** On behalf of the body specified in **Part 1** of the present article cases of administrative offences may be considered by the Chairman of the Central Bank of the Russian Federation, his/her deputies, the head of a territorial institution of the Central Bank of the Russian Federation and their deputies.

#### **Article 23.75.** The Federal Executive Governmental Body in Charge of Control and Supervision Functions in the Area of Microfinance

1. The federal executive governmental body in charge of control and supervision functions in the area of microfinance shall consider cases of the administrative offences envisaged by [Article 15.26.1](#), [Parts 1-3 of Article 15.27](#) (within the scope of authority thereof) of the present Code.

2. The following persons are entitled to consider cases of administrative offences on behalf of the body specified in [Part 1](#) of the present article:

- 1) the head of said body and deputies thereof;
- 2) the heads of the structural units of said body and deputies thereof.

**Article 23.76.** The Federal Executive Power Body Authorised to Exercise the Functions of Control and Supervision over the Proper Use of Facilities for Storage of Chemical Weapons and of Facilities for Destruction of Chemical Weapons

1. The federal executive power body authorized to exercise the functions of supervision and control over the proper use of facilities for storage of chemical weapons and facilities for destruction of chemical weapons shall try cases on the administrative offences provided for by [Article 9.20](#) of this Code.

2. The following persons are entitled to try cases on administrative offences on behalf of the body cited in [Part 1](#) of this article:

1) the head of the federal executive power body authorized to exercise the functions of supervision and control over the proper use of facilities for storage of chemical weapons and of facilities for destruction of chemical weapons, as well as deputies thereof;

2) heads of structural units of the federal executive power body authorized to exercise the functions of supervision and control over the proper use of facilities for storage of chemical weapons and of facilities for destruction of chemical weapons, as well deputies thereof.

**Article 23.77.** Military Motor Inspectorate

1. Officials of the military motor inspectorate shall consider cases concerning administrative offences stipulated by [Articles 8.22, 8.23, 12.1, Parts 1-3 of Article 12.2, Parts 1, 2, 3 of Article 12.3](#) (except for the cases when a transport vehicle is driven by a driver not having a licensing card with him), [Part 3 of Article 12.4](#) (except for the cases of illegal putting of the colour-graphic scheme of a passenger taxi), [Parts 1 and 2 of Article 12.5](#), [Article 12.6, Parts 1 and 3 of Article 12.7, Article 12.2](#) (except for cases of driving on the prohibiting sign of the traffic lights or non-fulfilment of the requirements of the Traffic Rules to stop before the stop line marked by road signs or with marking of the carriageway with the prohibiting sign of the traffic lights), [Articles 12.21, 12.23, Part 3 of Article 12.25, Articles 12.31, 12.32, 12.37, Article 19.22](#) (concerning the registration of motor transport vehicles with a displacement volume of the engine exceeding fifty cubic centimetres, having a maximum designed speed exceeding fifty kilometres per hour and trailers thereto intended for movement along motor roads of general use) of this Code with respect to an official of a military unit responsible for the technical state and operation of transport vehicles and a driver of a transport vehicle of the Armed Forces of the Russian Federation, internal troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, engineering-and-technical, road-building military formations under the federal bodies of executive power or rescue military formations of the federal body of executive power authorised to resolve tasks in the field of civil defence.

2. Cases concerning administrative offences in the name of the military motor inspectorate with respect to an official of a military unit responsible for the technical state and operation of transport vehicles and a driver of a transport vehicle of the Armed Forces of the Russian Federation, internal troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation,

engineering-and-technical, road-building military formations under the federal bodies of executive power or rescue military formations of the federal body of executive power authorised to resolve tasks in the field of civil defence may be considered by:

1) the head of the Military Motor Inspectorate of the Ministry of Defence, his deputy, the head of the military motor inspectorate (regional), his deputy, the head of the 100th military motor inspectorate (territorial, of the city of Moscow), his deputy, the head of the military motor inspectorate of the motor-armoured department of the General Headquarters of Internal Troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, his deputy, the head of the military motor inspectorate of the regional command of internal troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, his deputy, the head of the 92nd military motor inspectorate of the federal body of executive power authorised to resolve tasks in the field of civil defence, his deputy, the head of the military motor inspectorate of the federal body of executive power authorised in the field of special construction - concerning administrative offences stipulated by Articles 8.22, 8.23, 12.1, Parts 1-3 of Article 12.2, Parts 1, 2, 3 of Article 12.3 (except for the cases when a transport vehicle is driven by a driver not having a licensing card with him), Part 3 of Article 12.4 (except for the cases of illegal putting of the colour-graphic scheme of a passenger taxi), Parts 1 and 2 of Article 12.5, Article 12.6, Parts 1 and 3 of Article 12.7, Article 12.2 (except for cases of driving on the prohibiting sign of the traffic lights or non-fulfilment of the requirements of the Traffic Rules to stop before the stop line marked by road signs or with marking of the carriageway with the prohibiting sign of the traffic lights), Articles 12.21, 12.23, Part 3 of Article 12.25, Articles 12.31, 12.32, 12.37, Article 19.22 (concerning the registration of motor transport vehicles with a displacement volume of the engine exceeding fifty cubic centimetres, having a maximum designed speed exceeding fifty kilometres per hour and trailers thereto intended for movement along motor roads of general use) of this Code;

2) the head of the military motor inspectorate (territorial), his deputy, the head of the military motor inspectorate of a formation of internal troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, his deputy - concerning administrative offences stipulated by Article 12.1, Parts 1 and 2 of Article 12.2, Parts 1, 2, 3 of Article 12.3 (except for the cases when a transport vehicle is driven by a driver not having a licensing card with him), Part 1 of Article 12.5, Article 12.6, Article 12.2 (except for cases of driving on the prohibiting sign of the traffic lights or non-fulfilment of the requirements of the Traffic Rules to stop before the stop line marked by road signs or with marking of the carriageway with the prohibiting sign of the traffic lights), Articles 12.21, 12.23, Part 3 of Article 12.25, Articles 12.31, 12.32, Part 1 of Article 12.37, Article 19.22 (concerning the registration of motor transport vehicles with a displacement volume of the engine exceeding fifty cubic centimetres, having a maximum designed speed exceeding fifty kilometres per hour and trailers thereto intended for movement along motor roads of general use) of this Code.

**Article 23.78.** The Federal Executive Governmental Body Empowered to Carry out the Functions of Control over Foreign Investment in the Russian Federation

1. The federal executive governmental body empowered to carry out the functions of control over foreign investments in the Russian Federation shall consider cases of the administrative offences envisaged by Article 19.8.2 of the present Code.

2. On behalf of the body specified in Part 1 of the present article the head and the deputy heads of the federal executive governmental body empowered to carry out the functions of control over foreign investments in the Russian Federation are entitled to consider cases of administrative offences.

## **Section IV. Proceedings in Cases Concerning Administrative Offences**

### **Chapter 24. General Provisions**

#### **Article 24.1. Tasks in Proceedings on Cases Concerning Administrative Offences**

The tasks in proceedings on cases concerning administrative offences shall be comprehensive, complete, unbiased and with timely clarification of the circumstances of each case, settlement thereof in compliance with law, ensuring execution of a decision rendered, as well as elucidation of the reasons and conditions which led to the committing of administrative offences.

#### **Article 24.2. Language of Proceedings in Cases Concerning Administrative Cases**

**1.** Proceedings in cases concerning administrative offences shall be carried out in the Russian language, as the state language of the Russian Federation. Proceedings in cases concerning administrative offences, together with the state language of the Russian Federation, may be carried out in the state language of the republic on the territory of which a judge, or a body, or an official, authorised to try cases concerning administrative offences, is situated.

**2.** Persons, participating in proceedings in a case concerning an administrative offence and having no command of the language in which the proceedings on the case are carried out, shall be entitled to speak and to give explanations, to make motions and to take exceptions, and to make complaints in the native language or in any other language of free choice of said persons, as well as to make use of a translator.

#### **Article 24.3. Public Hearing of Cases Concerning Administrative Offences**

**1.** Cases concerning administrative offences shall be tried in public, except for cases provided for by **Part 3 of Article 28.6** of this Code or cases where this may lead to divulgence of state, military, commercial or other secrets protected by law, as well as where it is necessary in the interests of ensuring the security of persons participating in proceedings in a case concerning an administrative offence, of their family members and relatives, as well as in the interests of protecting the honour and dignity of said persons.

**2.** A decision to try a case concerning an administrative offence in camera shall be rendered by the judge, or the body, or the official, considering the case, in the form of a ruling.

**3.** The persons who participate in the proceedings in a case of an administrative offence and the persons attending the public examination of the case of the administrative offence shall have the right to fix the progress of the examination of the case of the administrative offence in written form, and also with the aid of audio recording means. Photography, video recording, translation of the public examination of a case of the administrative offence over radio and television shall be allowed with the permit of the judge, the organ or the official who heard the case of the administrative offence.

#### **Article 24.4. Petitions**

**1.** Persons, participating in proceedings on a case concerning an administrative offence, shall be entitled to make petitions subject to obligatory consideration by the judge, the body or official who are carrying out proceedings in this case.

**2.** A petition shall be made in writing and is subject to instantaneous consideration. A decision to reject a petition shall be rendered by the judge, body or official, carrying out proceedings in the administrative case, in the form of a ruling.

**Article 24.5.** Circumstances Under Which Proceedings in a Case Concerning an Administrative Offence May Not Be Carried Out

**1.** Proceedings in a case concerning an administrative offence may not be started, and such proceedings, if they have been started, are subject to termination, in the presence of at least one of the following circumstances:

- 1) absence of occurrence of an administrative offence;
- 2) absence of formal components of an administrative offence, including where a natural person has not attained, by the moment of committing unlawful actions (omissions), the age provided for by this Code for holding him administratively responsible, or where a natural person, who has committed unlawful actions, is insane;
- 3) actions of a person in a state emergency;
- 4) issue of an amnesty act where such act eliminates the imposition of an administrative penalty;
- 5) repeal of the law establishing administrative responsibility;

*For the constitutional legal sense of the provisions of Item 6 of Part 1 of Article 24.5, see Decision of the Constitutional Court of the Russian Federation No. 9-P of June 16, 2009*

- 6) expiration of a limitation period for holding anyone administratively responsible;
- 7) presence in respect of one and the same fact of committing unlawful actions (omissions) by a person, who is put on trial in connection with an administrative offence, of a decision to impose an administrative penalty, or of a decision to terminate proceedings in a case concerning an administrative offence, or of a decision to initiate criminal proceedings against him;
- 8) death of a natural person who is put on trial in connection with an administrative offence.

**2.** If an administrative offence is committed by the person specified in **Part 1 of Article 2.5** of the present Code, except for cases when this person generally bears administrative liability for such administrative offence, proceedings on a case of the administrative offence shall be terminated after all the circumstances of the administrative offence have been cleared up, so that the person be held accountable under disciplinary law.

**Article 24.6.** Public Prosecutor's Supervision

The Prosecutor General of the Russian Federation and prosecutors appointed by him shall exercise, within the scope of their jurisdiction, supervision over observance of the **Constitution** of the Russian Federation and the laws related to proceedings in cases concerning administrative offences, effective on the territory of the Russian Federation, except for cases which are being tried in court.

**Article 24.7.** Expenses Related to Proceedings in a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** Expenses, related to proceedings in a case concerning an administrative offence shall consist of the following:

- 1) amounts paid to witnesses, victims, their legal representatives, attesting witnesses, specialists, experts and translators, including those payable for covering the expenses on travel, rental of housing accommodation and additional expenses connected with staying outside the place of permanent residence (per diems);



2) amounts spent on keeping, transportation (sending) and examination of physical evidence, the instrument of commission or object of an administrative offence.

**2.** Expenses related to a case concerning an administrative offence, committed by a natural person and provided for by this Code, shall be put down to the federal budget, and expenses related to a case concerning an administrative offence committed by a natural person and provided for by a law of a subject of the Russian Federation shall be put down to the budget of the appropriate subject of the Russian Federation.

**3.** Expenses related to a case concerning an administrative offence committed by a legal entity shall be put down to said legal entity, save for the amounts paid to a translator. The amounts, paid to a translator in connection with proceedings on a case concerning an administrative offence committed by a legal entity and provided for by this Code, shall be put down to the federal budget, and expenses, related to a case concerning an administrative offence committed by a legal entity and provided for by a law of a subject of the Russian Federation, shall be put down to the budget of the appropriate subject of the Russian Federation.

In the event of termination of proceedings in a case, concerning an administrative offence committed by a legal entity and provided for by this Code, expenses connected with this case shall be put down to the federal budget, and in the event of termination of proceedings in a case concerning an administrative offence committed by a legal entity and provided for by a law of a subject of the Russian Federation, the expenses relating thereto shall be put down to the budget of the appropriate subject of the Russian Federation.

**4.** The amount of expenses, related to a case concerning an administrative offence, shall be determined on the basis of the documents attached to the case-file which can confirm the existence and amount of payments regarded as expenses.

A resolution on expenses, related to a case concerning an administrative offence, shall be shown in a decision on imposition of an administrative penalty or in a decision on termination of proceedings on the case concerning an administrative offence.

## **Chapter 25. Participants of Proceedings in Cases Concerning Administrative Offences, Their Rights and Duties**

### **Article 25.1. Person Who Is On Trial in Connection with a Case Concerning an Administrative Offence**

**1.** A person who is on trial in connection with a case concerning an administrative offence shall be entitled to familiarize themselves with all the materials of the case, to give explanations, to present evidence, to make petitions and objections, to have the legal assistance of a defense counsel, as well as to enjoy other procedural rights in compliance with this Code.

**2.** A case concerning an administrative offence shall be considered with the participation of the person who is on trial in connection with the case on the administrative offence. In the absence of said persons the case may be only tried if it is provided for by [Part 3 of Article 28.6](#) of this Code or if there is evidence of proper notification of the persons about the place and time of consideration of the case, or if these persons have not made a petition to postpone consideration of the case, or if such petition has not been allowed.

**3.** A judge, body, or official, which tries a case concerning an administrative offence, shall be entitled to regard the presence of the person, who is on trial in this case, while considering it, as obligatory.

When trying a case concerning an administrative offence entailing administrative arrest or administrative deportation from the Russian Federation of a foreign citizen or stateless

person, the presence of the person, who is on trial in connection with this case shall be obligatory.

4. A minor, who is on trial in connection with a case concerning an administrative offence, may be sent away for the term of consideration of the circumstances of the case the discussion of which may have a negative effect on said person.

#### **Article 25.2.** Aggrieved Party

1. An aggrieved party shall be a natural person or a legal entity that has suffered physical, property or moral damage.

2. An aggrieved party shall be entitled to familiarize themselves with all the materials of a case concerning an administrative offence, to give explanations, to present evidence, to make petitions and objections, to have the legal assistance of a representative, to appeal against a decision on this case, and to enjoy other procedural rights in compliance with this Code.

3. A case concerning an administrative offence shall be tried with the participation of the aggrieved party. In the absence thereof a case may be only tried if there is evidence of the proper notification of the aggrieved party about the place and time of consideration of the case, or if the aggrieved party has not made a petition to postpone consideration of the case, or if such petition has not been allowed.

4. An aggrieved party may be interrogated under Article 25.6 of this Code.

#### **Article 25.3.** Legal Representatives of a Natural Person

1. The rights and legitimate interests of a natural person put on trial in connection with a case concerning an administrative offence, or of an aggrieved person, who are minors or are not able to exercise their rights because of their physical or mental condition, shall be protected by the legal representatives thereof.

2. The legal representatives of a natural person shall be his parents, adoptive parents, trustees and guardians.

3. Blood relations or appropriate powers of persons, who are legal representatives of a natural person, shall be certified by the documents provided for by law.

4. Legal representatives of a natural person, who is on trial in connection with a case concerning an administrative offence, and of an aggrieved person, shall enjoy the rights and carry out the duties provided for by this Code in respect of the persons whom they represent.

5. When trying a case concerning an administrative offence committed by a person who is under the legal age, a judge, body, or official trying the case concerning the administrative offence, shall be entitled to regard the presence of a legal representative of said person as obligatory.

#### **Article 25.4.** Legal Representatives of a Legal Entity

1. The rights and legitimate interests of a legal entity, which is on trial in connection with a case concerning an administrative offence, or of a legal entity, which is an aggrieved party, shall be protected by the legal representatives thereof.

2. In compliance with this Code, the legal representatives of a legal entity shall be its head, as well as any other person recognized under the laws or under constituent documents thereof as a body of the legal entity. Powers of the legal representative of a legal entity shall be attested by documents certifying the official status thereof.

3. A case, concerning an administrative offence committed by a legal entity, shall be tried with the participation of the legal representative or of the defense counsel thereof. In the absence of said persons the case may be only tried in the cases envisaged by Part 3 of Article 28.6 of this Code or if there is evidence of the proper notification of persons about the place and

time of consideration of the case, or if they have not made a petition to postpone consideration of the case, or if such petition has not been allowed.

4. When trying a case concerning an administrative offence committed by a legal entity, a judge, body, or official who is trying the case concerning the administrative offence shall be entitled to regard the presence of the legal representative of the legal entity as obligatory.

#### **Article 25.5. Defense Counsel and Representative**

1. A defense counsel may participate in proceedings in a case concerning an administrative offence in order to render legal assistance to the person who is on trial in connection with the case on the administrative offence, and a representative may participate therein for the purpose of rendering legal assistance to the aggrieved party.

2. A lawyer or some other person shall be allowed to participate in proceedings in a case concerning an administrative offence as a defense counsel or a representative.

3. The authority of a lawyer shall be certified by an order issued by a relevant solicitors'/barristers' entity. The authority of other person rendering legal assistance shall be certified by a power of attorney drawn up in compliance with the law.

4. A defense counsel and a representative shall be allowed to participate in proceedings in a case concerning an administrative offence as of the moment of initiation of proceedings in case of the administrative offence.

5. A defense counsel and a representative, allowed to participate in proceedings in a case concerning an administrative offence, shall be entitled to familiarize themselves with all the materials of the case, to present evidence, to make petitions and protests, to take part in consideration of a case, to complain against measures taken for the purpose of facilitating proceedings in the case or against a decision thereupon, as well as to exercise other procedural rights under this Code.

#### **Article 25.6. Witnesses**

1. A person who may be aware of the circumstances of a case concerning an administrative offence that are subject to substantiation may be summoned as a witness in this case.

2. A witness shall be obliged to appear, when summoned by the judge, body, or official trying a case concerning an administrative offence, and to give truthful evidence: to report all that he knows in respect of this case, to answer questions posed and to attest to the correctness of entering his testimonies in an appropriate record by his signature affixed thereto.

3. A witness shall be entitled to do the following:

1) not to testify against himself, his spouse and close relatives;

2) to testify in his native language or in the language which he has command of;

3) to have the free assistance of an interpreter;

4) to make comments, as regards the correctness of entering his testimonies in a record.

4. When interrogating a witness who is a minor who has not attained the age of fourteen years old, the presence of a pedagogue or a psychologist shall be obligatory. When necessary, the interrogation of a witness who is a minor shall be conducted in the presence of the legal representative thereof.

5. A witness shall be warned about the administrative responsibility for giving willfully false evidence.

6. A witness shall bear the administrative responsibility provided for by this Code for refusal to carry out, or avoidance of, the duties stipulated by Part 2 of this Article.

**Note.** In this Article close relatives means parents, children, adoptive parents, adopted children, brothers and sisters, grandmothers, grandfathers and grandchildren.

#### **Article 25.7. An Attesting Witness**

1. In the events provided for by this Code, an official, trying a case concerning an administrative offence, may call upon as an attesting witness any person of legal age who is not interested in the outcome of the case. There should be at least two attesting witnesses.

2. The presence of attesting witnesses shall be obligatory, where it is provided for by Article 27 of this Code. An attesting witness shall attest in a record by his signature affixed thereto the actual conduct in his presence of procedural actions, the contents and results thereof.

3. An entry shall be made in a record about the participation of attesting witnesses in proceedings in a case concerning an administrative offence.

4. An attesting witness shall be entitled to make comments in respect of procedural actions being conducted. The comments of an attesting witness shall be subject to entry in the record.

5. Where necessary, an attesting witness may be interrogated as a witness under Article 25.6 of this Code.

#### **Article 25.8. A Specialist**

1. Any person of legal age, who is not interested in the outcome of proceedings in a case and who has the necessary knowledge for rendering assistance in detection, corroboration and exclusion of evidence, as well as in the use of technical means, may be invited to participate in proceedings in a case concerning an administrative offence.

2. A specialist shall be obliged to do the following:

1) to appear, when summoned by a judge, body, or official trying a case concerning an administrative offence;

2) to participate in conducting actions, which require special knowledge, for the purpose of detecting, corroborating and excluding evidence, to give explanations concerning his actions;

3) to attest by his signature the fact of committing said actions, their contents and results.

3. A specialist shall be warned about the administrative responsibility for giving willfully false explanations.

4. A specialist shall be entitled to do the following:

1) to familiarize himself with the materials of a case concerning an administrative offence related to the actions committed with his participation;

2) by the authority of a judge, official, or person, presiding over a meeting of a collegiate body which is trying a case concerning an administrative offence, to ask the person who is on trial in connection with the case, the aggrieved person and witnesses, questions related to the relevant proceedings;

3) to make statements and comments in respect of his actions. These statements and remarks shall be subject to entry in the record.

5. A specialist shall be administratively liable under this Code for refusal to carry out, or avoidance of, the duties provided for by Part 2 of this Article.

#### **Article 25.9. An Expert**

1. Any person of legal age who is not interested in the outcome of a case and has special knowledge in science, technology, arts or crafts, sufficient for conducting an expert examination and for issuing an expert report, may be invited as an expert.

2. An expert shall be obliged to do the following:

1) to appear, when summoned by a judge, body, or official trying a case concerning an administrative offence;

2) to issue an unbiased report in respect of the questions posed to him, as well as to give

explanations required in connection with the contents of the report.

**3.** An expert shall be warned about administrative responsibility for giving willfully false evidence.

**4.** An expert shall be entitled to refuse to issue an expert report if the questions posed to him go beyond the scope of his special knowledge or if the materials submitted to him are not sufficient for issuing an expert report.

**5.** An expert shall be entitled to do the following:

1) to familiarize himself with the materials of a case concerning an administrative offence which relate to the subject of an expert examination, to make petitions for submission to him of additional materials necessary for issuing an expert report;

2) by the authority of a judge, or an official or person, presiding over the meeting of a collegiate body trying a case concerning an administrative offence, to ask the person who is on trial in connection with the case, an aggrieved person and witnesses, questions related to the subject of the expert examination;

3) to indicate in his report the circumstances important to the case which have been established during the conduct of an expert examination and in respect of which questions have not been posed to him.

**6.** An expert shall be administratively liable under this Code for refusal to carry out, or avoidance of, the duties provided for by [Part 2 of this Article](#).

#### **Article 25.10.** Translator

**1.** Any person of legal age who has good command of languages or sign translation skills (who understands the signs used by deaf and dumb persons) which are necessary for translation and sign translation, when carrying out proceedings on a case concerning an administrative offence, may be called upon as a translator.

**2.** A translator shall be appointed by a judge, body, or official trying a case concerning an administrative offence.

**3.** A translator shall be obliged to appear, when summoned by a judge, body, or official trying a case concerning an administrative offence, to make a complete and correct translation, and to attest the correctness of the translation by his signature.

**4.** A translator shall be warned about the administrative liability for making a willfully incorrect translation.

**5.** A translator shall be administratively liable under this Code for refusal to carry out, or avoidance of, the duties provided for by Part 3 of this Article.

#### **Article 25.11.** Prosecutor

**1.** A prosecutor, within the scope of his authority, shall be entitled to do the following:

1) to initiate proceedings in a case concerning an administrative offence;

2) to participate in consideration of a case concerning an administrative offence, to present evidence, to make petitions, to issue reports concerning questions arising during consideration of the case;

3) to lodge a protest against a decision in respect of a case concerning an administrative offence, regardless of his participation in the case, as well as to commit other actions provided for by federal law.

**2.** A prosecutor shall be notified about the place and time of consideration of a case concerning an administrative offence committed by a minor, as well as about the time and place of consideration of such a case brought before the court at the initiative of the prosecutor.

#### **Article 25.12.** Circumstances under Which Participation in Proceedings in a Case Concerning an Administrative Offence Is Not Allowed



1. Persons, who are officials of state bodies exercising supervision and control over observance of the rules whose violation has become the reason for bringing a case concerning an administrative offence before the court or who have acted earlier as other participants of proceedings in this case, shall not be allowed to participate therein as defense counsels or representatives.

2. Persons, who are relatives of the individual who is administratively liable, of an aggrieved individual, of legal representatives thereof, of the defense counsel, of the representative, of the prosecutor, of the judge, of a member of the collegiate body or of the official trying a case concerning an administrative offence, or who have acted earlier as other participants of proceedings in this case, or if there are reasons to consider these persons to be personally interested directly or indirectly in the outcome of proceedings in this case, shall not be allowed to participate therein as a specialist, expert or translator.

**Article 25.13.** Challenge of Persons Whose Participation in Proceedings in a Case Concerning an Administrative Offence Is Not Allowed

1. In the presence of the circumstances, provided for by [Article 25.12](#) of this Code which make the participation of a person as a defense counsel, representative, specialist, expert or translator in proceedings in a case concerning an administrative offence impossible, said person shall be subject to challenge.

2. An application for self-rejection or a challenge shall be filed to the judge, body, or official trying the case concerning an administrative offence.

3. Upon consideration of an application for self-rejection or for a challenge the judge, body or official, trying the case concerning an administrative offence, shall issue a ruling allowing the application or rejecting it.

**Article 25.14.** Reimbursement of the Expenses Incurred by an Aggrieved Person, His Legal Representatives, a Witness, a Specialist, an Expert, a Translator and by an Attesting Witness

1. Expenses, incurred by an aggrieved person, by his legal representatives, by a witness, by a specialist, by an expert, by a translator and by an attesting witness in connection with the appearance thereof before the court, official or body which is trying a case concerning an administrative offence, shall be reimbursed in the procedure established by the Government of the Russian Federation.

2. The work of a specialist, expert or translator shall be paid for in the procedure established by the Government of the Russian Federation.

**Article 25.15.** Notifying the Persons Deemed Party to Proceedings in the Case of an Administrative Offence

1. The persons involved in proceedings in the case of an administrative offence and also witnesses, experts, specialists and translators shall be notified or summoned to the court, the body or the official responsible for proceedings in the case by a registered letter with return receipt requested or telephone message or telegram, by fax or by means of other means of communication and delivery making sure that the notification or subpoena and delivery to the addressee are recorded.

2. Notices addressed to citizens, for instance individual entrepreneurs, shall be sent to their residential addresses. In this case, the residential address of an individual entrepreneur shall be determined according to an excerpt from the comprehensive state register of individual entrepreneurs.

3. The whereabouts of a legal entity, its branch or representative office shall be determined according to an excerpt from the comprehensive state register of legal entities. If a

legal entity deemed party to proceedings in the case of an administrative offence is represented by a representative a notice shall also be sent to the location (residence) of the representative.

4. If a person deemed party to proceedings in the case of an administrative offence has filed a petition for notification to another address then the court, body or official responsible for proceedings in the case shall also send a notice to that address. In this case the notice shall be deemed delivered to the person deemed party to proceedings in the case of the administrative offence if the notice has been delivered to the address provided by such person.

## **Chapter 26. Facts in Proof. Evidence. Evaluation of Evidence**

### **Article 26.1. Circumstances Subject to Clarification with Respect to a Case Concerning an Administrative Offence**

Subject to clarification with respect to a case concerning an administrative offence shall be:

- 1) presence of the occurrence of an administrative offence;
- 2) person who has committed unlawful actions (omissions) which are administratively liable under this Code or under a law of a subject of the Russian Federation;
- 3) administrative guilt of the person;
- 4) circumstances commuting administrative liability and circumstances aggravating administrative liability;
- 5) nature and amount of damage caused by an administrative offence;
- 6) circumstances preventing proceedings in a case concerning an administrative offence;
- 7) other circumstances that are important for correct resolution of a case, as well as reasons for and circumstances of an administrative offence.

### **Article 26.2. Evidence**

1. Any facts which serve as a ground for the establishment by a judge, body, or official, trying a case concerning an administrative offence, of the occurrence or absence of the administrative offence, or the guilt of the person brought to account for the administrative offence, as well as other circumstances which are important for correct resolution of the case, shall be evidence with respect to the case concerning the administrative offence.

2. These facts shall be established by a record of the administrative offence and by other records provided for by this Code, or by explanations of the person who is on trial in connection with the administrative offence, or by evidence of the victim and of the witnesses, by expert reports and by other documents, as well as by readings of special technical means and by material evidence.

3. It is not allowed to use evidence in a case on an administrative offence obtained in defiance of law, in particular evidence obtained when holding an inspection in the course of exercising state control (supervision) and municipal control.

### **Article 26.3. Explanations of the Person Who Is on Trial in Connection with a Case Concerning an Administrative Offence, Evidence of the Victim and of the Witnesses Thereof**

1. Explanations of the person who is on trial in connection with a case concerning an administrative offence, evidence of the victim and witnesses thereof, shall constitute data relevant to the case and be delivered by said persons orally or in writing.

2. Explanations of the person who is on trial in connection with a case concerning an administrative offence, evidence of the victim and the witnesses, shall be shown in a record of

the administrative offence, in a record of ensuring proceedings in the case concerning the administrative offence and in a record of proceedings in the case concerning the administrative offence; where necessary, they shall be written down and attached to the case-file.

#### **Article 26.4. An Expert Examination**

1. Where it is necessary in the course of proceedings in a case concerning an administrative offence to use special knowledge in science, technology, arts or crafts, a judge, body, or official, trying the case, shall issue a ruling to conduct an expert examination. Experts or institutions, which are entrusted with the conduct of an expert examination, shall be obliged to execute the ruling.

2. The ruling shall indicate the following:

- 1) the reasons for ordering an expert examination;
- 2) the family name, first name and patronymic of the expert or name of the institution where the expert examination is to be conducted;
- 3) the questions posed to the expert;
- 4) a list of materials placed at the disposal of the expert.

Moreover, the ruling shall contain entries explaining to an the expert his rights and duties and warning him of the administrative liability for issuing a willfully false expert report.

3. The questions posed to a expert and his report may not go beyond the scope of his special knowledge.

4. Prior to directing the ruling for execution, a judge, body, or official, trying a case concerning an administrative offence, shall be obliged to familiarize the person who is on trial in connection with the case, and the victim thereof with it, as well as to explain to them their rights, including the right to challenge an expert, the right to request the calling of persons indicated by them as experts, the right to pose questions to be answered in an expert report.

5. An expert shall issue his report in writing in his own name. It should be indicated in an expert report who conducted the expert examination, the reasons for it and its contents, and it should contain well-founded answers to the questions posed to the expert and conclusions made.

6. An expert report shall not be binding for the judge, body, or official trying a case concerning an administrative offence, but their disagreement with an expert opinion must be reasonable.

#### **Article 26.5. Making Tests and Sampling**

1. Any official, who is trying a case concerning an administrative offence, shall be entitled to take handwriting samples, to make tests and to take samples of goods and of other articles that are necessary for conducting an expert examination.

2. Where necessary, photography, filming, videotape recording and other established ways of fixing material evidence shall be used, when making tests and taking samples.

3. A record, as provided for by [Article 27.10](#) of this Code, shall be drawn up on the tests and sampling.

#### **Article 26.6. Material Evidence**

1. Material evidence with respect to a case concerning an administrative offence shall mean instruments used in committing, and subjects of, the administrative offence, including instruments used in committing, or subjects of, the administrative offence bearing traces of the administrative offence.

2. Where necessary material evidence shall be photographed or fixed in some other established way and shall be attached to the case file on an administrative offence. Presence of material evidence shall be registered in the record of an administrative offence or in some other

record provided for by this Code.

**3.** A judge, body, or official trying a case concerning an administrative offence, shall be obliged to take necessary measures aimed at ensuring the safety of material evidence, pending the settlement of the case on its merits, as well as to render a decision in respect of them, prior to the termination of proceedings on the case.

#### **Article 26.7.** Documents

**1.** Documents shall be regarded as evidence, if the data, stated or attested therein by organisations, by associations thereof, by officials and citizens, is of importance for proceedings in a case concerning an administrative offence.

**2.** Documents may contain data fixed either in writing or in any other way. Materials obtained with the help of photography, filming, videotape and sound recording, as well as those contained in data bases, data banks and other information carriers, may be regarded as documents.

**3.** A judge, body, or official trying a case concerning an administrative offence shall be obliged to take necessary measures aimed at ensuring the safety of documents pending the settlement of the case on its merits, as well as to take a decision with respect to them prior to termination of proceedings on the case.

**4.** If documents have the qualities indicated in [Article 26.6](#) of this Code, such documents shall be regarded as material evidence.

#### **Article 26.8.** Readings of Special Technical Means

**1.** Special technical means shall mean measurement instrumentation that has been approved in the established procedure as a means of measurements, has the appropriate certificates and has passed a metrological check.

**2.** Readings of special technical means shall be shown in a record of an administrative offence or in a decision on a case of an administrative offence issued as provided for by [Part 3 of Article 28.6](#) of this Code.

#### **Article 26.9.** Orders and Requests in Respect of a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** An official trying a case concerning an administrative offence shall be entitled, in order to obtain evidence in respect of the case concerning the administrative offence, to make requests directed to appropriate territorial agencies or to order an official of an appropriate territorial agency to commit individual actions provided for by this Code.

**2.** An order or a request with respect to an administrative offence shall be subject to execution within a five-day term as of the date of receipt of said order or request.

**3.** The interaction of bodies, trying cases concerning administrative offences, with competent authorities of foreign states and international organisations shall be effected in the procedure established by the laws of the Russian Federation.

#### **Article 26.10.** Demanding and Obtaining Information

A judge, body, or official, trying a case concerning an administrative offence shall, be entitled to issue a ruling in order to demand and obtain information necessary for settling the case. Demanded information shall be directed within a three-day term as of the date of the ruling's receipt, and with regard to an administrative offence entailing administrative arrest or the administrative expulsion it shall be done without delay. Where it is impossible to submit said information, an organisation shall be obliged within a three-day term to so notify in writing the judge, body, or official who issued the ruling.

#### **Article 26.11. Evaluation of Evidence**

A judge, members of a collegiate body, or official, trying a case concerning an administrative offence, shall evaluate evidence guided by their inner conviction based on comprehensive, full and unbiased examination of all the circumstances of the case in the aggregate. No evidence shall have predetermined weight.

### **Chapter 27. Taking Measures to Ensure Proceedings on Cases Concerning Administrative Offences**

#### **Article 27.1. Measures to Ensure Proceedings on a Case Concerning an Administrative Offence**

1. For the purpose of terminating an administrative offence, identifying an offender, drawing up a record of an administrative offence where it is impossible to do it at the place of detection of the administrative offence, securing timely and correct consideration of a case concerning an administrative offence and carrying out the decision rendered, an authorised person shall be entitled within the scope of his authority to take the following measures to ensure proceedings in a case concerning an administrative offence:

- 1) delivery;
- 2) administrative detention;
- 3) personal examination, examination of things, inspection of the transport vehicle a natural person has with him; inspection of premises, territories, as well as of things and documents situated therein, which are in possession of a legal entity;
- 4) seizure of things and documents;
- 5) banning from driving a transport vehicle of appropriate type;
- 5.1.) examination for alcoholic intoxication;
- 6) medical examination in respect of alcoholic intoxication;
- 7) detention of a transport vehicle, prohibition on operating it;
- 8) arrest of goods, transport vehicles and other things;
- 9) forcible arrest;
- 10) a temporary prohibition of the activity;
  
- 11) a pledge for an arrested vessel;
  
- 12) the placement in special institutions of foreign citizens or stateless persons subject to administrative expulsion from the Russian Federation in the form of enforced expulsion from the Russian Federation.

2. Damage caused by unlawful measures of ensuring proceedings in a case concerning an administrative offence shall be subject to indemnification in the procedure provided for by the civil legislation.

#### **Article 27.2. Delivery**

1. Delivery, that is, compulsory conveyance of a natural person, and in the instances stipulated by **Items 8** and **10.1** of this Part also of a vessel and other instruments of commission of an administrative offence, for the purpose of drawing up a report on an administrative offence if it cannot be drawn up at the place of revealing the administrative offence and if it is obligatory



to draw up a report, shall be carried out:

1) by officials of internal affairs bodies (police), when detecting administrative offences cases on which shall be tried under [Article 23.3](#) of this Code by internal affairs bodies (police), or when detecting administrative offences, for which cases internal affairs bodies (police) shall draw up records of administrative offences under [Item 1 of Part 2 of Article 28.3](#) of this Code, as well as when detecting any administrative offences in the event of an approach to them by the officials authorised to draw up records of appropriate administrative offences - to the official premises of an internal affairs body (police) or to the premises of a local self-government body of a rural settlement;

2) by military servicemen of the internal affairs troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, by [officials of departmental security guard agencies](#) and extra-departmental security guard agencies attached to internal affairs bodies, when detecting administrative offences connecting with causing damage to the object or articles under their guard or with an attack on such object or articles, as well as with penetration of the area under their guard - to the official premises of an internal affairs body (police), to the official premises of a security guard agency or to the official premises of a subdivision of a military unit or of a control body of troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation;

3) by military servicemen of the troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, when detecting the administrative offences provided for by [Article 19. 3](#), by [Articles from 20.1 to 20.3](#), by [Articles 20.5. 20.8. 20.13](#), by [Articles from 20.17 to 20.22](#) of this Code - to the official premises of an internal affairs body (police) or to the premises of a local self-government body of a rural settlement;

4) by officials of the bodies which are entrusted with supervision or control over observance of the rules of using transport, when detecting administrative offences on transport - to the official premises of an internal affairs body (police) or to any other official premises;

5) by officials of the military motor transport inspectorate, when detecting violations of the Traffic Regulations by the driver of a transport vehicle of the Armed Forces of the Russian Federation, internal security troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, the corps of engineers and road-building military units attached to the federal bodies of executive power or rescue military units of the federal executive power body, authorized to accomplish the tasks involved in civil defence - to the premises of a commandant's office or of a military unit;

6) by officials who are entrusted with supervision or control over observance of the the environmental protection legislation, the forest legislation, the fauna legislation, the legislation on fishing and preservation of aquatic biological resources, when detecting administrative offences in the appropriate areas - to the official premises of an internal affairs body (police), or to the premises of a local self-government body of a rural settlement, or to any other official premises;

7) officials of the border bodies, servicemen, officials of bodies of internal affairs (police), and also other persons executing the duty of protecting the State Border of the Russian Federation when an administrative offence is discovered in the area of defence and security of the State Border of the Russian Federation: in service premises of the border guard body, service premises of the body of internal affairs (police), service premises of the military unit or premises of the local self-government body of the rural settlement;

8) officials of the border bodies when an administrative offence is discovered in inland sea waters, in the territorial sea, on the continental shelf, in the exclusive economic zone of the Russian Federation: in service premises of the border guard body, service premises of the body of internal affairs (police), service premises of the military unit located in a port of the Russian Federation. The vessels and tools used to perpetrate the administrative offence as illegal activity was committed in inland sea waters, the territorial sea, on the continental shelf, in the

exclusive economic zone of the Russian Federation shall be delivered to a port of the Russian Federation (foreign vessels shall be brought to one of the ports of the Russian Federation opened for calls by foreign vessels);

9) **Abolished** from July 1, 2003;

10) by officials of customs agencies, when detecting violations of customs rules - to the official premises of a customs agency;

10.1) by officials of the customs bodies in revealing any violations of the customs rules at inland sea waters, at the territorial sea - to the official premises of the customs body located at the port of the Russian Federation. Vessels and other instruments of commission of an administrative offence used for carrying out any illegal activity on inland sea waters or on the territorial sea, shall be subject to delivery to a port of the Russian Federation (foreign vessels - to one of the ports of the Russian Federation open for calling at by foreign vessels);

11) by military servicemen and personnel of criminal punishment bodies and institutions, when detecting administrative offences provided for by **Articles 19.3** and **19.12** of this Code - to the official premises of a criminal punishment body or an internal affairs body (police);

12) by officials of the bodies for control over the traffic of narcotics and psychotropic substances, when detecting the administrative offences, which cases under **Article 23.63** of this Code shall be tried by these bodies, or the administrative offences, with regard to which said bodies in compliance with **Item 83 of Part 2 of Article 28.3** of this Code shall draw up a record of administrative offence - to the official premises of a body for control over the traffic of narcotics and psychotropic substances or of an internal affairs body (police);

13) by officials carrying out a counterterrorist operation in case of revelation of administrative infringements stipulated by **Article 20.27** of this Code - to official premises of the body of internal affairs (police) or another body carrying out a counterterrorist operation;

14) by the bailiffs during the disclosure of the administrative offences envisaged by **Articles 13.26, 17.3, 17.8, 17.8.1, 17.9, 17.14, 17.15** and **17.16** of the present Code, and also during the disclosure of any administrative offences committed in the building of a court (in a court-room) to the court's premises or the organ of internal affairs (police).

15) by officials of the bodies authorised to exercise the functions of control and supervision in the field of migration, in the event of detecting the administrative offences whose cases shall be tried by these bodies in compliance with **Article 23.67** of this Code, or the administrative offences, in respect of whose cases these bodies shall draw up records of the administrative offences in compliance with **Item 15 of Part 2 of Article 28.3** of this Code - to the official premises of an internal affairs body (police) or to the premises of the local self-government body of a rural settlement.

**Federal Law** No. 424-FZ of December 8, 2011 supplemented part 1 of Article 27.2 of this Code with Item 16

16) officials of the federal executive governmental body in charge of state guarding in the event of detection of the administrative offences envisaged by **Articles 19.3** and **20.17** of the present Code -- to official premises of an internal affairs body (police), premises of a municipal body or other official premises.

**2.** Delivery shall be made within the shortest term possible.

**3.** As regards a delivery, a record shall be drawn up, or an appropriate entry shall be made to a record of an administrative offence or record of an administrative detention. The copy of the report of transportation shall be handed in to the transported person at his request.

### **Article 27.3.** Administrative Detention

1. Administrative detention, that is, a short-term restraint on the freedom of a natural person, may be enforced in exceptional instances where it is necessary for securing correct and timely consideration of a case concerning an administrative offence and for carrying out a decision in a case concerning an administrative offence. The following persons shall be entitled to effect an administrative detention:

1) officials of internal affairs bodies (police) - when detecting administrative offences for which cases shall be tried under [Article 23.3](#) of this Code by internal affairs bodies, or when detecting administrative offences for which cases internal affairs bodies (police) under [Item 1 of Part 2 of Article 28.3](#) of this Code, shall draw up records of administrative offences, as well as when detecting any other administrative offences in the event of an approach to them of officials authorised to draw up records of appropriate administrative offences;

2) a senior official of a [departmental security guard agency](#) or extra-departmental security guard agency attached to internal affairs bodies at the location of an object under guard; military servicemen of internal affairs troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation - when detecting administrative offences connected with causing damage to an object or articles under guard or connected with an attack on such an object or articles, as well as those connected with penetration of an area under their guard;

3) officials of the military motor transport inspectorate - when detecting violations of the Traffic Regulations by the driver of a transport vehicle belonging to the Armed Forces of the Russian Federation, internal security troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, the corps of engineers and road-building military units attached to the federal bodies of executive power or to rescue military units of the federal executive power body, authorized to accomplish the tasks involved in civil defence;

4) officials of the border bodies, officials of internal affairs bodies (police) - when detecting administrative offences in protection and safeguarding of the State Borders of the Russian Federation, as well as when detecting administrative offences in the inland sea waters, in the territorial sea, on the continental shelf or in the economic exclusion area of the Russian Federation;

5) [Abolished](#) from July 1, 2003

6) officials of customs agencies - when detecting violations of customs rules;

7) military servicemen and officials of criminal execution bodies and institutions when detecting the administrative offences provided for by [Articles 19.3](#) and [19.12](#) of this Code, and also administrative infringements associated with the causing of damage to an object or things being guarded by them or with encroachment on such object or things, as well as with entry to a zone being protected by them;

8) officials of the bodies for control over the traffic of narcotics and psychotropic substances - when detecting the administrative offences whose cases under [Article 23.63](#) of this Code shall be tried by these bodies, or the administrative offences in respect of which said bodies in compliance with [Item 83 of Part 2 of Article 28.3](#) of this Code shall draw up a record of an administrative offence;

9) officials carrying out a counterterrorist operation - in case of revelation of administrative infringements stipulated by [Article 20.27](#) of this Code;

10) by the bailiffs during the disclosure of administrative offences envisaged by [Articles 13.26, 17.3, 17.8, 17.8.1, 17.9, 17.14, 17.15](#) and [17.16](#) of the present Code, and also during the disclosure of any administrative offences committed in the court's building (the court's premises).

**2.** A list of persons, authorised to effect an administrative detention under Part 1 of this Article, shall be established by an appropriate federal executive body.

**3.** At the request of a detained person his relatives, the administration at the place of his employment (training), as well as his defense counsel shall be notified about his location within the shortest term possible.

**4.** Relatives or other legal representatives of a minor shall be notified without fail about his administrative detention.

**4.1.** A notice on an administrative detention of a military serviceman, or a person called up to undergo periodical military training shall be immediately served to the military commandant's office or the military unit within which the detained person undergoes military service (military training), and a notice on an administrative detention of the other person mentioned in [Part 1 of Article 2.5](#) of the present Code shall be served to the body or institution with which the detained person undergoes service.

**4.2.** The following persons shall be immediately notified of the administrative detention of a member of a public supervisory commission set up under the legislation of the Russian Federation: the secretary of the Public Chamber of the Russian Federation and the relevant public supervisory commission.

**5.** The rights and duties of a detainee shall be explained to him, and an appropriate entry shall be made in a record of the administrative detention about it.

#### **Article 27.4.** The Record of an Administrative Detention

**1.** A record shall be drawn up of an administrative detention, specifying the date and place of drawing it up, the office, family name and initials of the person who has drawn up the record, as well as information about the detainee, about the time, place of the detention and the reasons for it.

**2.** The record of an administrative detention shall be signed by the official, who has drawn it up, and by the detainee. If the detainee refuses to sign the record of the administrative offence, an appropriate entry shall be made in it. The copy of the report of an administrative detention shall be handed in to the detained person at his request.

#### **Article 27.5.** Term of an Administrative Detention

**1.** The term of an administrative detention shall not exceed three hours, except for the instances provided for by Parts 2 and 3 of this Article.

**2.** Any person who is on trial in connection with a case concerning an administrative offence which encroaches upon the established [regime of the State Borders](#) of the Russian Federation and the [procedure for staying on the territory of the Russian Federation](#), or concerning an administrative offence committed in the inland sea waters, in the territorial sea, on the continental shelf and in the economic exclusion area of the Russian Federation, or concerning violations of customs rules, may be subjected to an administrative detention for a term of 48 hours at most, when it is necessary for his identification or for clarification of the circumstances of the administrative offence.

**3.** Any person, who is on trial in connection with an administrative offence entailing an administrative arrest as an administrative penalty, may be subjected to an administrative detention for a term of 48 hours at most.

**4.** The term of an administrative detention of a person shall be calculated as of the moment of delivery thereof in compliance with [Article 27.2.](#) of this Code, and of a person who is a state of alcoholic intoxication, as of the time of his sobering up.

#### **Article 27.6.** Place of, and Procedure for, Holding Detainees in Custody

1. Detainees shall be held at specially assigned premises of the bodies indicated in [Article 27.3](#) of this Code, or at special institutions set up in the established procedure by executive bodies of the subjects of the Russian Federation. Said premises should meet the sanitary requirements and exclude the possibility of unauthorised exit therefrom.

2. The conditions for holding detainees in custody, nourishment norms and the procedure for medical treatment of such persons shall be determined by the Government of the Russian Federation.

3. Minors, subjected to administrative detention, shall be held separately from adults.

#### **Article 27.7. Personal Examination of a Natural Person and Examination of Personal Effects**

1. A personal examination, an examination of personal effects a natural person has with him, that is, an examination of items without destroying their structural integrity, shall be carried out, where it is necessary, for the purpose of detecting instruments or subjects of an administrative offence.

2. A personal examination of a natural person and an examination of personal effects shall be carried out by the persons indicated in [Articles 27.2](#) and [27.3](#) of this Code.

3. A personal examination shall be carried out by a person of the same sex as that of the person being examined in the presence of two attesting witnesses of the same sex.

An examination of the personal effects which a natural person has with him (hand luggage, baggage, hunting and fishing instruments, gained products and other articles) shall be carried out by the officials authorised to do so in the presence of two attesting witnesses.

4. In exceptional instances, where there is sufficient reason to believe that a natural person has weapons or other items used as arms, a personal examination of the natural person and examination of personal effects may be carried out without attesting witnesses.

5. Where necessary, photography, filming, videotape recording and other established ways of fixing material evidence shall be used.

6. As regards a personal examination and an examination of personal effects, a record thereof shall be made or an appropriate entry shall be made in a record of a delivery or record of an administrative detention. A record of a personal examination and of an examination of personal effects, shall indicate the date and place of it was drawn up, the office, family name and initials of the person who drew it up, information about the natural person, subjected to the personal examination, about the type, number and other identification marks of the items, including type, trademark, model, calibre, series, number and other identification marks of weapons, about type and number of ammunition, about type and requisite elements of the documents found during the examination, which the natural person has with him.

7. An entry shall be made in a record of a personal examination of a natural person and of an examination of personal effects about the use of photography, filming, videotape recording and of other established ways of fixing material evidence. Materials, obtained as a result of a personal examination of a natural person and an examination of personal effects by way of using photography, filming, videotape recording and other methods of fixing material evidence, shall be attached to an appropriate record.

8. The record of a personal examination of a natural person and of an examination of personal effects shall be signed by the official who has drawn it up, by the person who is on trial in connection with the administrative offence, or by the owner of things subjected to the examination, and by attesting witnesses. If a person, who is on trial in connection with an administrative offence, or the owner of things subjected to an examination, refuse to sign such record, an appropriate entry shall be made thereto. The copy of the report of personal examination, examination of the belongings about the natural person shall be handed in to the



owner of the belongings subjected to examination at his request.

**Article 27.8.** Inspection of Premises and Territories, as Well as of Things and Documents Situated Therein, Which Are Owned by a Legal Entity or by an Individual Businessman

1. The inspection of premises and territories, as well as of things and documents situated therein, which are owned by a legal entity or an individual businessman and used by them for business purposes, shall be carried out by the officials authorised to draw up records of administrative offences under [Article 28.3](#) of this Code.

2. An inspection of premises and territories, as well as of things and documents situated therein, shall be carried out in the presence of a representative of the legal entity, of the individual businessman or of his representative, and of two attesting witnesses.

3. Where necessary, photography, filming, videotape recording and other established ways of fixing material evidence shall be used.

4. As regards an examination of premises and territories, as well as of things and documents situated therein, which are owned by a legal entity or an individual businessman, a record thereof shall be drawn up indicating the date and place of it was drawn up, the office, family name and initials of the person who drew up the record, information about the appropriate legal entity, as well as about the legal representative or of any other representative thereof, about an individual businessman or his representative, about inspected territories and premises, about the type, number and other identification marks of things, about the forms and requisite elements of the documents.

5. An entry shall be made in a record of an inspection of premises and territories, as well as of things and documents situated therein, which are owned by a legal entity or an individual businessman, about using photography, filming, videotape recording or other established ways of fixing material evidence. Materials, obtained during an inspection with the use of photography, filming, videotape recording or other ways of fixing material evidence, shall be attached to an appropriate record.

6. A record of an inspection of premise and territories, as well as of things and documents situated therein, which are owned by a legal entity or an individual businessman, shall be signed by the official who drew it up, by a lawful representative of the legal entity and by an individual businessman, or in pressing situations by any other representative of the legal entity or by a representative of the individual businessman, as well as by attesting witnesses. If a lawful representative of a legal entity or any other representative thereof, an individual businessman or his representative refuse to sign such record, an appropriate entry shall be made therein. The copy of the report of the inspection of the quarters, territories and of the belongings and documents owned by the legal entity or by the businessmen, shall be handed in to the lawful representative of the legal entity or to his another representative, to the business man or to his representative.

**Article 27.9.** Inspection of a Transport Vehicle

1. An inspection of any type of a transport vehicle, that is, an examination of a transport vehicle without destroying the structural integrity thereof, shall be carried out for the purpose of detecting instruments used in committing, or subjects of, an administrative offence.

2. An inspection of a transport vehicle shall be carried out by the persons indicated in [Articles 27.2](#) and [27.3](#) of this Article in the presence of two attesting witnesses.

3. An inspection of a transport vehicle shall be carried out in the presence of the person who is the owner thereof. In pressing situations an inspection of a transport vehicle may be carried out in the absence of said person.

4. Where necessary, photography, filming, videotape recording and other established

ways of fixing material evidence shall be used.

**5.** As regards an inspection of a transport vehicle, a record thereof shall be drawn up or an appropriate entry shall be made in a record of an administrative detention.

**6.** A record of an inspection of a transport vehicle shall indicate the date and place of drawing up the record thereof, the office, family name and initials of the person who drew it up, information about the person who owns the inspected transport vehicle, about the type, trademark, model, state registration plates and about other identification marks of the transport vehicle, about the type, number and other identification signs of things, including type, trademark, model, calibre, series, number and other identification marks of weapons, type and number of ammunition, about type and requisite elements of the documents detected during the inspection of the transport vehicle.

**7.** An entry about the use of photography, filming, videotape recording and other established ways of fixing material evidence shall be made in a record of inspection of a transport vehicle. Materials, gained as a result of making an inspection with the use of photography, filming, videotape recording and other established ways of fixing material evidence, shall be attached to an appropriate record.

**8.** A record of an inspection of a transport vehicle shall be signed by the official who conducted it, by the person, who is on trial in connection with a case concerning an administrative offence, and (or) by the person who is the owner of the transport vehicle being inspected, as well as by attesting witnesses. If the person, who is on trial in connection with a case concerning an administrative offence, and (or) the person who is the owner of the transport vehicle being inspected, refuse to sign the record thereof, an appropriate entry shall be made therein. The copy of the report of inspection of the motor vehicle shall be handed in to the person who possesses the motor vehicle which has been inspected.

#### **Article 27.10.** Seizure of Things and Documents

**1.** A seizure of things, which are instruments used in committing, or subjects of, an administrative offence, and of documents accepted as evidence in respect of a case concerning the administrative offence and detected on the scene of the administrative offence or during the conduct of a personal examination of a natural person, or their personal effects, or of a transport vehicle, shall be effected by the persons indicated in [Articles 27.2, 27.3](#) and [28.3](#) of this Code in the presence of two attesting witnesses.

**2.** A seizure of things which are instruments used in committing, or subjects of, an administrative offence and of documents accepted as evidence in respect to the administrative case and detected during an inspection of the territories and premises owned by a legal entity and of goods, transport vehicles and other property it has, as well as a seizure of appropriate documents, shall be effected by the persons indicated in [Article 28.3](#) of this Code in the presence of two attesting witnesses.

**3.** When committing an administrative offence which entails the deprivation of the right to drive a transport vehicle of a given type, a driver's license, a tractor driver-operator's license (a tractor driver's license), a navigator's license and a pilot's license shall be withdrawn from the driver, navigator or pilot, pending the issuance of a decision in respect of the case concerning the administrative offence, and an interim permit to drive a transport vehicle of a given type shall be granted thereto, pending the entry into legal force of a decision in respect of the case concerning the administrative offence, but at most for two months. If the case on the administrative offence is not tried within two months, the duration of the interim permit to drive a transport vehicle of the appropriate type on the basis of the application of the person in respect of whom administrative court proceedings are being carried out shall be extended by a judge, body or official authorised to try the case of the administrative offence for a term of at the most one month each time such application is filed. When lodging an appeal against a decision on a

case of an administrative offence, the duration of the interim permit to drive a transport vehicle of the appropriate type shall be extended by the judge or official authorized to consider the appeal pending issuance of a decision in respect of the appeal against the decision on the case on the administrative offence.

**4.** Where necessary, photography, filming, videotape recording and other established ways of fixing material evidence shall be used, when effecting a seizure of things and documents.

**5.** As regards a seizure of things or documents, a record thereof shall be drawn up or an appropriate entry shall be made to a record of a delivery, in a record on the examination of the scene of an administrative offence, or in a record of an administrative detention. As regards withdrawal of a driver's license, of a tractor driver-operator's license (a tractor driver's license), of a navigator's license and of a pilot's license, an entry about it shall be made in a record of the administrative offence or in a record on examination of the scene of the administrative offence.

**5.1.** If documents are seized, except for the documents specified in **Part 3** of the present Article, copies thereof shall be made which shall be attested by the official who seized the documents and be handed over to the person from which the documents were seized, with an entry to this effect being made in the report. If copies cannot be made or handed over simultaneously with the seizure of the documents said official shall hand over attested copies of the documents within five days after the seizure to the person from which the documents were seized, with an entry to this effect being made in the report. If upon the expiry of five days after the seizure of the documents no attested copies of the documents have been handed over to the person from which the documents were seized then attested copies of the documents shall be sent by post as a registered postal dispatch within three days, with an entry to this effect being made in the report including an indication of the number of the postal dispatch. Copies of the documents shall be sent to the address of location of the legal entity or to the residential address of the natural person which is specified in the report.

**6.** A record of a seizure of articles and documents shall contain information about the type and requisite elements of seized documents, about the type, number and other identification marks of confiscated articles, including the type, trademark, model, caliber, series, number and other identification marks of weapons, about the type and quantity of ammunition.

**7.** An entry about the use of photography, filming, videotape recording and other established ways of fixing documents shall be made in a record of a seizure of articles and documents. Materials, gained during a seizure of articles and documents with the use of photography, filming, videotape recording and other established ways of fixing material evidence, shall be attached to an appropriate record.

**8.** A record of seizure of articles and documents shall be signed by the official who drew it up, by the person whose articles and documents have been confiscated, as well as by attesting witnesses. If a person, whose articles and documents have been confiscated, refuses to sign the record thereof, an appropriate entry shall be made therein. A copy of the record shall be served to the person whose articles and documents have been confiscated, or to his legal representative.

**9.** Where necessary, confiscated articles and documents shall be packed and sealed at the place of seizure. Confiscated articles and documents, pending the consideration of the case concerning an administrative offence, shall be kept at the places determined by the person, who has effected the seizure of the articles and documents, in the procedure established by an appropriate federal executive body.

**10.** Confiscated firearms and cartridges thereto, other weapons, as well as ammunition, shall be kept in a procedure determined by a federal executive body having authority in internal affairs.

**11.** Confiscated perishables shall be delivered in the procedure established by the Government of the Russian Federation to appropriate organisations for sale, and where the sale thereof is impossible, they shall be destroyed.

**12.** Confiscated drugs and psychotropic substances, as well as ethyl alcohol, alcohol and alcohol-containing products, which do not meet the obligatory requirements of standards, sanitary regulations and hygienic normative standards, shall be subject to processing or destruction in the procedure established by the Government of the Russian Federation. Samples of drugs, psychotropic substances, ethyl alcohol, of alcohol and alcohol-containing products shall be kept, pending the entry into legal force of a decision in the case concerning the administrative offence.

#### **Article 27.11.** Assessed Value of Confiscated Articles and of Other Valuables

**1.** Confiscated articles shall be subject to assessment where:

a rule of responsibility for an administrative offence provides for the imposition of an administrative penalty in the form of an administrative fine calculated as an amount divisible by the cost of confiscated articles;

confiscated articles are perishables and are sent for sale or destruction;

ethyl alcohol, alcohol and alcohol-containing products withdrawn from circulation under the laws of the Russian Federation are sent for processing or destruction.

**2.** The value of confiscated articles shall be determined on the basis of state administered prices, where such are established. In all other instances the value of confiscated articles shall be determined on the basis of their market value. Where necessary, the value of confiscated articles shall be determined on the basis of an expert report.

**3.** Conversion of foreign currency, confiscated as a subject of an administrative offence, into the currency of the Russian Federation shall be carried out at the rate of the Central Bank of the Russian Federation effective on the date of committing the administrative offence.

#### **Article 27.12.** Banning from Driving a Transport Vehicle, Examination for Alcoholic Intoxication and a Medical Examination in Respect of Intoxication

**1.** A person who drives a transport vehicle of appropriate type and gives sufficient grounds to consider him intoxicated by alcohol, as well as persons who have committed the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 12.3](#), by [Part 2 of Article 12.5](#), by [Parts 1 and 2 of Article 12.7](#) of this Code, shall be subject to be banned from driving the transport vehicle, pending the elimination of the reason for the dismissal.

**1.1.** A person driving a transport vehicle of a given type in respect of whom there are sufficient reasons to believe that he/she is in a state of intoxication is subject to an examination for alcoholic intoxication in compliance with [Part 6](#) of this article. In the event of refusal to pass an examination for alcoholic intoxication or in the event of this person's disagreement with the results of such examination, as well as where there are sufficient reasons to believe that the person is in a state of intoxication and there is a negative result of his/her examination for alcoholic intoxication, the said person is to be sent for a medical examination for intoxication.

**2.** Banning from driving a transport vehicle of appropriate type, ordering an examination in respect of alcoholic intoxication and sending for a medical examination in respect of intoxication shall be effected by officials empowered to exercise state control and supervision over traffic safety and operation of the transport vehicle of the appropriate type; this shall be done in respect of the driver of a transport vehicle of the Armed Forces of the Russian Federation, internal security troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, the corps of engineers and road-building military units attached to the federal bodies of executive power or of rescue military units of the federal executive power body, authorized to

accomplish the tasks involved in civil defence likewise by officials of the military road inspectorate in the presence of two attesting witnesses.

**3.** In the cases of a ban from driving a transport vehicle and ordering a medical examination in respect of alcoholic intoxication, an appropriate record shall be drawn up a copy of which shall be served to the person against whom this measure of proceeding in the case, concerning the administrative offence, has been taken.

**4.** A record of being banned from driving a transport vehicle of appropriate type, as well as a record of ordering a medical examination in respect of alcoholic intoxication, shall contain the date, time, place and grounds for the ban from driving the transport vehicle and for ordering a medical examination, the office, family name and initials of the person who drew up the record, information about the transport vehicle and about the person against whom this measure of proceeding in the case concerning the administrative offence has been taken.

**5.** A record of being banned from driving a transport vehicle, as well as a record of ordering a medical examination in respect of alcoholic intoxication, shall be signed by the official who drew it up and by the person against whom this measure of proceeding in the case concerning the administrative offence has been taken.

If a person, against whom this measure of proceeding in a case concerning an administrative offence has been taken, refuses to sign an appropriate record, a relevant entry shall be made therein.

**6.** An examination for alcoholic intoxication and legalisation of the results thereof, sending for a medical examination for intoxication, a medical examination in respect of intoxication and formalization of the results thereof shall be carried out in the **procedure** established by the Government of the Russian Federation.

**7.** The report in respect of an examination for alcoholic intoxication or the report in respect of a medical examination for intoxication shall be attached to the appropriate record. A copy of the report in respect of an examination for alcoholic intoxication and/or a copy of the report in respect of a medical examination for intoxication shall be handed in to the person in respect of which they have been drawn up.

**Note. Abrogated.**

**Federal Law** No. 69-FZ of April 21, 2011 reworded Article 27.13 of this Code. The new wording shall **enter into force** from July 1, 2012

**Article 27.13.** Detention of a Transport Vehicle and Prohibition on Operating It

**1.** When violating the rules for operation of a transport vehicle and for driving a transport vehicle of the appropriate type provided for by **Part 1 of Article 11.8.1, Article 11.9, by Part 1 of Article 12.3, by Part 2 of Article 12.5, by Parts 1 and 2 of Article 12.7, by Parts 1 and 3 of Article 12.8, by Part 4 of Article 12.19, Parts 1 and 2 of Article 12.21.1, Part 1 of Article 12.21.2 and by Article 12.26** of this Code, the transport vehicle shall be detained, including its movement with the help of another transport vehicle and placement to a specially allotted place (to a specialised parking lot), as well as its storage at a specialized parking lot pending the elimination of reasons for detention thereof. When the administrative offences provided for by **Parts 1 and 2 of Article 12.21.1 and Part 1 of Article 12.21.2** of this Code are committed and it is impossible because of technological characteristics of a transport vehicle to move and place it to a specialized parking lot, it shall be detained by way of stopping its movement with the help of blocking devices. If movement of other transport vehicles or pedestrians is impeded and the transport vehicle to be detained cannot be moved to a specialized parking lot because of its technological characteristics, it may be moved, in particular, by way of driving the detained transport vehicle by the driver thereof or by the person cited in Part 3 of this article, to the nearest place where it does not impede movement of other transport vehicles or pedestrians with the subsequent installation of blocking devices. Payment for movement of a transport



vehicle and for storage thereof within the first 24 hours at a specialized parking lot and for installation of blocking devices shall not be collected.

**2.** When violating the rules for operating a transport vehicle and driving a transport vehicle provided for by [8.23](#), [9.3](#), [Part 2 of Article 12.1](#), [Article 12.4](#), [Parts 2, 3 4-6 of Article 12.5](#), [Part 2 of Article 12.37](#) of this Code, the operation of the transport vehicle shall be prohibited; and the state registration plates thereof shall be subject to removal, pending the elimination of reasons for prohibiting the operation of the transport vehicle.

**2.1.** Movement of a transport vehicle to the place of elimination of the reason for banning operation of a transport vehicle is allowable, except as provided for by [Article 9.3](#) and [Part 2 of Article 12.5](#) of this Code, but at most within 24 hours as of the time of banning operation of the transport vehicle.

**3.** Detention of a transport vehicle of appropriate type and prohibition on operating it shall be carried out by the officials authorised to draw up records of relevant administrative offences, and with respect to a transport vehicle of the Armed Forces of the Russian Federation, internal security troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, the corps of engineers and road-building military units attached to the federal bodies of executive power or of rescue military units of the federal executive power body, authorized to accomplish the tasks involved in civil defence- also by officials of the military traffic police.

**4.** A relevant entry shall be made in a record of the administrative offence or a separate record shall be drawn up regarding a detention of a transport vehicle of appropriate type and prohibition on operating it. A copy of a record of detaining a transport vehicle of appropriate type and on prohibiting operation thereof shall be served to the person against whom this measure of proceeding in the case concerning the administrative offence has been taken. A record of detaining a transport vehicle impeding the traffic of other transport means, in the absence of the driver thereof, shall be drawn up in the presence of two attesting witnesses.

**5.** Detention of a transport vehicle of the appropriate type, return of a transport vehicle, covering of expenses for storage thereof, as well as prohibition on operation of a transport vehicle shall be carried out in the procedure established by the Government of the Russian Federation.

#### **Article 27.13.1.** Detention of a Vessel Delivered to a Port of the Russian Federation

**1.** A vessel delivered to a port of the Russian Federation by officials mentioned in [Items 8 and 10.1 of Part 1 of Article 27.2](#) of this Code, may be detained for finding out the circumstances of the administrative offence, ensuring, the correct and timely consideration of the case concerning the administrative offence the administrative responsibility for which is established by [Part 2 of Article 8.17](#) and by [Articles 8.18-8.20](#) of this Code.

**2.** A vessel shall be detained by officials authorised to draw up reports on the relevant administrative offences.

**3.** A report shall be drawn up about the detention of a vessel. A copy of the report about the detention of the vessel shall be handed over to the person in whose respect there has been applied such measure of ensuring the proceedings on the case concerning the administrative offence.

**4.** The period of detaining a vessel shall be calculated from the moment of drawing up the report about the detention and cannot exceed 72 hours. Upon the expiry of the detention period, the vessel shall be subject to release or to arrest in the procedure stipulated by [Article 27.14.1](#) of this Code.

**5.** About the detention of a foreign vessel, the federal body of executive power in charge of foreign-affairs issues shall immediately notify the diplomatic representation or the consular

institution of the flag state of the vessel in the Russian Federation.

6. The procedure for keeping, maintaining and ensuring the safe moorage and return of detained vessels and the procedure for the possessors of the objects of the infrastructure of ports to be compensated for the expenses connected with keeping a vessel and supporting the life and activity of its crew, shall be established by the Government of the Russian Federation.

#### **Article 27.14.** Arrest of Goods, Transport Vehicles and Other Items

1. An arrest of goods, transport vehicles and other items, which are instruments used in committing, or subjects of, an administrative offence, shall consist of drawing up an inventory of said goods, transport vehicles and other items, accompanied by the announcement to the person, against whom this measure of proceeding in a case concerning an administrative offence has been taken, or to a legal representative thereof, about the prohibition in disposing of (and, where necessary, using) them, and shall be enforced, when it is impossible to confiscate said good, transport vehicles and other items and (or) their safekeeping may be secured without seizure thereof. Goods, transport vehicles and other items under arrest may be delivered for accountable safekeeping to other persons appointed by the official who has made the arrest thereof.

2. An arrest of goods, transport vehicles and other items shall be effected by the persons indicated in [Article 27.3](#) and in [Part 2 of Article 28.3](#) of this Code in the presence of the owner of the items and of two attesting witnesses.

In urgent situations an arrest of items may be effected in the absence of the owner thereof.

3. Where necessary, photography, filming, videotape recording and other established ways of fixing material evidence shall be used.

4. A record shall be drawn up of an arrest of goods, transport vehicles and other items. The record of an arrest of goods, transport vehicles and other items shall indicate the date and place of drawing it up, the office, family name and initials of the person who drew it up, information about the person against whom this measure of proceeding in a case concerning an administrative offence has been taken to, and about the person who is the owner of the goods, transport vehicles and other items which are placed under arrest, their inventory and identification marks, as well as contain an entry about the use of photography, filming, videotape recording and other established ways of fixing material evidence. Materials obtained, when making an arrest thereof, with the use of photography, filming, videotape recording and other established ways of fixing material evidence, shall be attached to the record thereof.

5. Where necessary, goods, transport vehicles and other articles placed under arrest shall be packed and sealed.

6. A copy of a record of arresting goods, transport vehicles and other items shall be served to the person against whom this measure of proceeding in a case concerning an administrative offence has been taken, or to a legal representative thereof.

7. Where goods, transport vehicles or other items under arrest are alienated or concealed, the person, against whom this measure of securing proceedings on a case concerning an administrative offence has been taken, or the keeper thereof, shall be liable under the laws of the Russian Federation.

#### **Article 27.14.1.** Arrest of a Vessel Delivered to a Port of the Russian Federation

1. A vessel delivered to a port of the Russian Federation by officials mentioned in [Items 8 and 10.1 of Part 1 of Article 27.2](#) of this Code, shall be arrested in accordance with [Article 27.14](#) of this Code taking into account the provisions of this Article.

2. The procedure for keeping, maintaining and ensuring the safe moorage and return of detained vessels and the procedure for the possessors of the objects of the infrastructure of

ports to be compensated for the expenses connected with keeping a vessel and supporting the life and activity of its crew, shall be established by the Government of the Russian Federation.

**3.** A vessel that has been an instrument of committing an administrative offence the administrative responsibility for which is established by [Part 2 of Article 8.17](#) and by [Articles 8.18-8.20](#) of this Code, shall be subject to immediate release after the depositing of a pledge in the procedure stipulated by [Article 27.18](#) of this Code.

#### **Article 27.15. Delivery**

**1.** In the events provided for by [Part 3 of Article 29.4](#) and by [Item 8 of Part 1 of Article 29.7](#) of this Code, the delivery of the natural person, or of a lawful representative of the legal entity, which are on trial in connection with an administrative offence, or of a lawful representative of the minor who is administratively liable, as well as of a witness, shall be enforced.

**2.** The delivery shall be carried out:

1) by the body authorized to exercise the functions involved in the enforced execution of court orders and in ensuring the established procedure for the exercise of activities by courts on the basis of a ruling issued by the judge or a decision issued by the official of the cited body who try a case on an administrative offence in the procedure established by the federal executive power body exercising the functions of normative legal regulation in respect of ensuring the established procedure for the exercise of activities by courts and of execution of judicial acts, as well as acts of other bodies;

2) an internal affairs body (the police) on the basis of a ruling issued by the cited body, other body or official trying a case on an administrative offence in the procedure established by the federal executive power body in charge of internal affairs.

#### **Article 27.16. Temporary Prohibition of the Activity**

**1.** A temporary prohibition of the activity shall lie in a short-term termination of the activity fixed for a term up to consideration of a case by court or by the officials cited in [Items 1 and 4 of Part 2 of Article 23.31](#) of this Code, of the affiliates, representations and structural subdivisions of a legal entity, as well as of the production sectors, and of the running of aggregates, objects, buildings or structures, of the performance of the individual kinds of activity (of works) and of rendering services. A temporary prohibition of the activity may be applied, if for committing an administrative law offence may be imposed an administrative punishment in the form of an administrative suspension of the activity. A temporary prohibition of the activity may be applied only in exceptional cases, if this is necessary in order to prevent a direct threat to the life or the health of people, the inception of an epidemic or an epizooty, the contamination (pollution) of the quarantine objects by quarantine items, the occurrence of a radiation accident or of a technogenic catastrophe, the infliction of essential harm upon the health or the standard of the environment, to eliminate violations manifesting themselves in unlawful engagement in labour activities in the Russian Federation of a foreign citizen or a stateless person or in non-observance of the limitations concerning the exercise of certain activities, which are established in compliance with federal laws in respect of foreign citizens, stateless persons and foreign citizens, or in violating the rules for engagement of foreign citizens and stateless persons in labour activities exercised at trade outlets (including shopping complexes), and if the prevention of the above-said circumstances by other methods is impossible.

A temporary prohibition of the activity shall not be applied in case of a violation of the legislation of the Russian Federation on the counteraction to legalising (laundering) the incomes derived in a criminal way, and to financing terrorism. A suspension of transactions on the

accounts of an organisation carrying out transactions with monetary funds or with the other kinds of property shall be effected in conformity with the legislation of the Russian Federation on the counteraction to legalising (laundering) the incomes derived in a criminal way, and to financing terrorism.

**2.** A temporary prohibition of the activity shall be imposed only by an official person authorised in conformity with [Article 28.3](#) of the present Code to compile a protocol on an administrative law offence, for the perpetration of which an administrative punishment may be meted out in the form of an administrative suspension of the activity.

**3.** A protocol shall be compiled about a temporary prohibition, in which shall be indicated the ground for the application of this measure aimed at providing for the proceedings on the case of an administrative law offence, the date and the place of its compilation, the post, surname and initials of the official person who has compiled the protocol, information on the person in respect of whom the proceedings on the case of an administrative law offence are conducted, the object of the activity which has come under a temporary prohibition of the activity, the time of the actual termination of the activity, and the explanations of the person engaged in business activity without creating a legal entity, or of the legal representative of a legal entity.

**4.** The protocol on a temporary prohibition of the activity shall be signed by the official person who has compiled it, by the person who is engaged in business activity without creating a legal entity, or by the legal representative of a legal entity. If any one of the above-mentioned persons has not signed the protocol, the official person shall make in it the corresponding note to this effect.

**5.** A copy of the protocol on a temporary prohibition of the activity shall be handed in against receipt to the person engaged in business activity without creating a legal entity, or to the legal representative of a legal entity.

**6.** When a temporary prohibition of the activity is imposed by an official who has drawn up a record of temporary prohibition of activities, seals shall be fixed at the premises and places where commodities and other material valuables are kept, as well as at cash-desks, and they shall be sealed, as well as the other measures involved in the exercise by an official of a legal entity, by a person exercising business activities without forming a legal entity, or by a lawful representative of a legal entity of the activities required for temporary prohibition of the activity, shall be taken.

#### **Article 27.17.** Term for a Temporary Prohibition of the Activity

**1.** [Abrogated.](#)

**2.** The term for a temporary prohibition of the activity shall be counted as from the moment of the actual termination of activity of the affiliates, representations and structural subdivisions of a legal entity, as well as of the production sectors, and of the running of aggregates, objects, buildings or structures, of the performance of the individual kinds of activity (of works) and of rendering services.

#### **Article 27.18.** A Pledge for an Arrested Vehicle

**1.** A pledge for an arrested vessel shall consist in depositing by a natural person or legal entity in whose respect a case has been initiated concerning an administrative offence the administrative responsibility for which is established by [Part 2 of Article 8.17](#) and by [Articles 8.18-8.20](#) of this Code, by the ship possessor, insurer or by the competent body of the flag state, of monetary means to the court which has chosen such measure of ensuring the proceedings on the case concerning the administrative offence.

**2.** A pledge for an arrested vessel may be applied with respect to Russian and foreign

vessels registered in the Russian Federation or in a foreign state which have become an instrument of committing one of the administrative offences, the administrative responsibility for which is established by [Part 2 of Article 8.17](#) and by [Articles 8.18-8.20](#) of this Code.

**3.** A pledge for an arrested vessel shall be applied obligatorily with respect to foreign vessels which have become an instrument of committing an administrative offence on the continental shelf and/or in the exclusive economic zone of the Russian Federation the administrative responsibility for which is established by [Part 2 of Article 8.17](#) and by [Articles 8.18-8.20](#) of this Code in the event that there is petition therefor of any of the persons mentioned in [Part 1](#) of this Article.

**4.** A petition for applying a pledge for an arrested vessel shall, in written form, be sent to the court or to the official proceeding the case concerning the administrative offence. Upon receiving the petition for applying a pledge for the arrested vessel, the official proceeding the case concerning the administrative offence, must immediately, and, if it is necessary to find out additionally the circumstances of the administrative offence, within three days send the said petition with all the materials of the case to the court authorised to consider the case concerning the administrative offence.

**5.** The decision on applying a pledge for an arrested vessel and on the size of the pledge, shall be applied by the court within ten days from the day of receiving the petition mentioned in [Part 4](#) of this Article from any of the persons mentioned in [Part 1](#) of this Article. If such petition has been received from participants of the proceedings in a case concerning an administrative offence or if additional finding out of the circumstances of the case is necessary, except for the instances mentioned in [Part 3](#) of this Article, the period for taking the decision on the application of a pledge for the arrested vessel may be prolonged but for not more than fifteen days.

**6.** The size of a pledge for an arrested vessel shall be determined by the court taking into account the size of the administrative fine established by the sanction of the applicable article of the [Special part](#) of this Code and/or taking into account - as determined on the basis of the opinion of an expert - the value of the vessel and of the other instruments of commission of the administrative offence and/or the size of the damage caused as a result of the commission of the offence. When determining the size of the pledge for an arrested vessel, there shall be taken into account the circumstances mentioned in [Parts 2 and 3](#) of Article 4.1 of this Code.

**7.** The size of a pledge for an arrested vessel cannot be less than the size of the damage caused as a result of the commission of the administrative offence and than the maximum size of the administrative fine established by the sanction of the applicable article of the [Special Part](#) of this Code.

**8.** The decision of a judge on applying a pledge for an arrested vessel, shall be rendered in the form of a ruling, which may be appealed against in accordance with the rules established by [Chapter 30](#) of this Code.

**9.** Copies of a ruling on the application of a pledge for an arrested vessel shall be handed over to the official proceeding the case concerning the administrative offence, to the pledger or his legal representative, to the natural person or legal entity in whose respect the proceedings are under way on the case concerning the administrative offence, to the legal representative of the said legal entity or its defender. The pledger or his legal representative shall be given an explanation about the procedure for returning the pledge for the arrested vessel and for recovering it into the revenue of the state.

**10.** The money that is the subject of a pledge for an arrested vessel, shall be paid into the deposit account of the court which has chosen such measure of ensuring the proceedings in the case concerning the administrative offence. About the acceptance of such pledge by the court, there shall be drawn up a report, whose copy shall be handed over to the pledger.

**11.** About the application of a pledge for an arrested vessel, the federal body of executive



power in charge of foreign-affairs issues shall immediately notify the diplomatic representation or the consular institution of the flag state of the vessel in the Russian Federation.

**12.** In the event of commission of an administrative offence, the administrative responsibility for which is stipulated by [Part 2 of Article 8.17](#) and by [Articles 8.18-8.20](#) of this Code, with the use of a vessel in whose respect there has been applied a measure of ensuring the proceedings in the case concerning the administrative offence in the form of a pledge for the arrested vessel, by a court decision the said pledge shall be recovered into the revenue of the state.

#### **Article 27.19.** The Placement in Special Institutions of Foreign Citizens or Stateless Persons Subject to Administrative Expulsion from the Russian Federation

**1.** The placement in special institutions of foreign citizens or stateless persons subject to administrative expulsion from the Russian Federation means that they are escorted to the special institutions envisaged by the legislation of the Russian Federation (hereinafter referred to as "a special institution formed in the established procedure by executive governmental bodies of a subject of the Russian Federation") or the premises of border-guard bodies specifically designated for that purpose and are temporarily kept in such special institutions until their enforced expulsion from the Russian Federation.

**2.** Keeping in special institutions in conditions allowing no opportunity for the unauthorised leaving thereof shall be applied to foreign citizens or stateless persons as security for the implementation of a judge's order ordering an administrative penalty in the form of enforced expulsion from the Russian Federation or a decision of a border-guard body's official in respect of foreign citizens or stateless persons for administrative offences in the area of protection of the State Border of the Russian Federation.

**3.** A special institution formed in the established procedure by executive governmental bodies of a subject of the Russian Federation shall be used for the purpose of placing a foreign citizen or stateless person on the basis of a judge's order which shall be immediately performed by the federal executive governmental body empowered to carry out the functions of enforced implementation of writs of execution and of maintaining the established procedure for the operation of courts, in the procedure established by the federal executive governmental body in charge of the functions of normative legal regulation in the area of maintaining the established procedure for the operation of courts and enforcement of court's orders and decisions of other bodies.

**4.** On a judge's order or a decision of the relevant border-guard body's official premises of a border-guard body designated for the purpose shall be used for the placement of a foreign citizen or stateless person who has committed an administrative offence in the area of protection of the State Border of the Russian Federation.

### **Chapter 28. Initiating Proceedings in a Case Concerning an Administrative Offence**

#### **Article 28.1.** Initiating Proceedings in a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** The following shall be deemed causes for initiating administrative proceedings:

1) direct detection by the officials, authorised to draw up records of administrative offenses, of sufficient data showing the occurrence of an administrative offence;

2) materials containing data that indicate the presence of an administrative offence, which have been received from law-enforcement bodies, as well as from other state agencies, from bodies of local self-government and from social associations;

3) reports and applications of natural persons and legal entities, as well as reports in mass media containing data which indicate the occurrence of an administrative offence (except

for the administrative offences provided for by [Part 2 of Article 5.27](#), by [Articles 14.12](#) and [14.13](#) of this Code);

[Federal Law](#) No. 69-FZ of April 21, 2011 amended Item 4 of part 1 of Article 28.1 of this Code. The amendments shall [enter into force](#) on January 1, 2012

4) recording of a road traffic administrative offence or an administrative offence in respect of land improvement provided for by a law of a constituent entity of the Russian Federation which is made with the use of a transport vehicle by special automatically operated technical devices which can perform the functions of photography, cinematographic recording and video recording or by photographic, cinematographic and video recording equipment;

5) confirmation of the data contained in a report or application of the owner (possessor) of a transport vehicle that in the cases provided for by [Item 4](#) of this part the transport vehicle was in possession or use of another person.

**1.1.** As causes for initiation of the administrative proceedings provided for by [Articles 14.12](#), [14.13](#) and [14.23](#) of this Code shall be deemed the ones cited in [Items 1](#) and [2 of Part 1](#) of this article, as well as reports and applications of the owner of property of a unitary enterprise, managerial bodies of a legal entity and bankruptcy commissioner or, when trying a bankruptcy case, of a meeting (committee) of creditors.

**1.2.** The taking of a decision by the commission of the anti-monopoly body establishing the fact of a breach of the [antimonopoly legislation](#) of the Russian Federation shall be the ground for bringing action in cases of the administrative offences envisaged by [Articles 14.9](#), [14.3](#), [14.31.1-14.33](#) of the present Code.

**2.** The materials, information and applications indicated in [Parts 1](#) and [1.1](#) of this Article shall be subject to consideration by the officials authorised to draw up records of administrative offences.

**3.** Proceedings in a case concerning an administrative offence may be initiated by the official authorised to draw up records of administrative offences only in the presence of at least one of the causes indicated in [Parts 1](#) and [1.1](#) of this Article and of sufficient data indicating to the occurrence of the administrative offence.

**4.** Proceedings in a case on an administrative offence shall be regarded as initiated as of the time of:

1) drawing up the record of the view of the place of committing the administrative offence;  
2) drawing up the first record of taking measures to secure proceedings in the case on the administrative offence which are provided for by [Article 27.1](#) of this Code;

3) drawing up the record of the administrative offence or issuing a decision by a prosecutor to initiate proceedings on the case concerning the administrative offence;

4) issuing a ruling to initiate proceedings on the case concerning the administrative offence, where it is necessary to carry out an administrative investigation provided for by [Article 28.7](#) of this Code;

5) [abrogated](#);

6) issuing a decision in respect of the case on the administrative offence as provided for by [Part 1](#) or [3 of Article 28.6](#) of this Code.

**5.** In the event of the refusal to initiate proceedings on a case concerning an administrative offence and in the presence of the materials, information and applications indicated in [Items 2](#) and [3 of Part 1 of this Article](#), the official, who has considered said materials, information and application, shall issue a motivated ruling regarding the refusal to initiate a case concerning the administrative offence.

**Article 28.1.1.** Record of the View of the Place of Committing an Administrative Offence

1. In the event of committing the administrative offence provided for by [Article 12.24](#) or [Part 2 of Article 12.30](#) of this Code, the record of the view of the place of committing an administrative offence shall be drawn up.

2. The record of the view of the place of committing an administrative offence shall be drawn up immediately after detecting the administrative offence.

3. The view of the place of committing an administrative offence shall be effected by the persons authorized to draw up records of administrative offences in compliance with [Part 1 of Article 28.3](#) of this Code in the presence of two attesting witnesses.

4. The record of the view of the place of committing an administrative offence shall contain the date and place of drawing it up, position, surname and initials of the person who has drawn up the record, data on the person who was directly driving the transport vehicle at the time of committing the administrative offence, on the type, trademark, model, state registration plate of the transport vehicle, as well as the surnames, first names, patronymics and places of residence of attesting witnesses, witnesses and victims, if there are witnesses and victims, place, time of committing and the event of the administrative offence, the article of this Code providing for administrative liability for a given administrative offence and other data necessary for resolving the case.

5. The record of the view of the place of committing an administrative offence shall describe the following:

1) actions of the officials cited in [Part 3 of Article 28.1.1](#) of this Code in the same order as they were made;

2) condition and quality of the roadway, presence or absence of road markings, degree of illumination of the road part where the administrative offence was committed;

3) type of the road crossing (whether it is signaled or not) where the administrative offence was made, good condition or malfunctioning of street-traffic control lights, presence or absence of priority signs;

4) other circumstances which are essential for this case.

6. In the record of the view of the place of committing an administrative offence shall be likewise stated applications of the persons who participated in the view.

7. When drawing up the record of the view of the place of committing an administrative offence, the persons participating in the view of the place of committing an administrative offence shall be explained their rights and duties provided for by this Code and an entry to this effect shall be made in the record.

8. An entry shall be made to the record of the view of the place of committing an administrative offence in respect of using photography, cinematographic recording, video recording and other ways of recording material evidence. Materials obtained while effecting the view with the use of photography, cinematographic recording, video recording and other ways of recording material evidence shall be attached to the appropriate record.

9. The record of the view of the place of committing an administrative offence shall be signed by the official who has drawn it up, as well as by the persons participating in the view. Copies of the record of the view of the place of committing the administrative offence shall be handed in to the persons who were directly driving a transport vehicle at the time of committing the administrative offence.

**Article 28.2.** A Record of an Administrative Offence

1. A record on the committing of an administrative offence, shall be drawn up, safe for the instances provided for by [Article 28.4](#) and [Parts 1 and 3 of Article 28.6](#) of this Code.

**2.** The record of an administrative offence shall indicate the date and place of drawing it up, the office, family name and initials of the person who drew it up, information about the person who is on trial in connection with the administrative offence, the family names, first names, patronymics and addresses of witnesses and victims, where there are witnesses and victims, the place and time of committing, and the occurrence of, the administrative offence, the article of this Code or of the law of a subject of the Russian Federation stipulating administrative liability for this administrative offence, an explanation of the natural person or of a lawful representative of the legal entity, which are on trial in connection with the administrative offence, and other data necessary for settling the case.

**3.** When drawing up a record of an administrative offence, the rights and duties of the natural person and of a lawful representative of the legal entity, which are put on trial in connection with the administrative offence, as well as of other participants of proceedings on the case, provided for by this Code, shall be explained to them, and a relevant entry shall be made in the record thereof.

**4.** The natural person or a lawful representative of the legal entity, which are put on trial in connection with a case concerning an administrative offence, should be provided with an opportunity to familiarize themselves with the record of the case. Said person shall be entitled to submit explanations and remarks regarding the contents of the record thereof which shall be attached thereto.

**4.1.** If the natural person, or a legal representative of the natural person or a legal representative of the legal entity in respect of which administrative proceedings are being carried out fails to appear, provided that they are notified in the established procedure, the record of the administrative offence shall be drawn up in the absence thereof. A copy of the record of the administrative offence shall be sent to the person in respect of which it has been drawn up within three days as of the date of drawing up the said record.

**5.** A record of an administrative offence shall be signed by the official who drew it up and by the natural person or a lawful representative of the legal entity which are put on trial in connection with the administrative offence. In the event of the refusal of said persons to sign the record, an appropriate entry shall be made therein.

**6.** To the natural person or a legal representative of the legal entity, which are put on trial in connection with an administrative offence, as well as of the victim thereof, a copy of the record, and also as provided by **Part 4.1** of this Article, of the administrative offence shall be delivered against their acknowledgement of receipt.

### **Article 28.3.** Officials Authorised to Draw Up Records of Administrative Offences

**1.** Records of the administrative offences provided for by this Code shall be drawn up by officials of the bodies authorised to try cases concerning administrative offences in compliance with **Article 23** of this Code within the scope of jurisdiction of an appropriate body.

**2.** In addition to the instances provided for by **Part 1** of this Article, officials of federal executive power bodies, of their structural units and regional agencies, officials of other state bodies in compliance with the tasks set for them and the functions imposed on them by federal laws or regulatory legal acts of the President of the Russian Federation or of the Government of the Russian Federation, officials of executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation, if the powers of the Russian Federation to exercise the state control and supervision cited in this Article are delegated to them, shall be empowered to draw up records of administrative offences:

1) officials of the internal affairs bodies (police) - of the administrative offences provided for by **Articles 5.6, 5.10 - 5.12, 5.14 - 5.16, 5.22, 5.35-5.38, 5.40, 5.43, 5.47, 5.49, 6.8 - 6.13,**



6.15, 6.16, 6.16.1, 7.1 and by Article 7.2 (as regards destruction or damage of wells of the state control observation system for surveying the condition of underground waters, or survey hydrologic sections at water objects, or mine survey marks, or special information signs determining the boundaries of coastal protective belts and protective zones of water objects, including coastal zones of the internal sea waters and the territorial sea of the Russian Federation, of information signs in respect of limitation of water use at public-use water bodies), by Articles 7.3 - 7.6, Article 7.7 (as regards destruction of water supply facilities and systems), by Articles 7.9, 7.11 - 7.15, 7.17, 7.19, by Article 7.20 (as regards unauthorized connections to water supply centralized systems), by Articles 7.27, 7.27.1, 8.2, Article 8.3 (as regards the administrative offences involving violations of the rules for handling pesticides and agrochemicals when storing and carrying them), by Article 8.5, Article 8.6 (as regards the administrative offences involving transportation of willfully stripped soil), by Parts 1 and 3 - 5 of Article 8.13, Part 2 of Article 8.17, Articles 8.28 - 8.32, Parts 1 and 2 of Article 8.37, Articles 8.42, 9.7, 9.10, Article 10.2 (as regards quarantine activities during epidemics and epizootics), Article 10.3 (as regards quarantine activities during epidemics and epizootics), by Article 10.5.1, Part 2 of Article 11.1, Parts 1 - 4 of Article 11.3, Part 7 of Article 11.5, Part 2 of Article 11.6 (except for the administrative offences involving destruction or damage of constructions of communication and signaling devices at ships engaged in sea transportation and at ships engaged in inland water transportation), by Part 4 - 6 of Article 11.17, Articles 11.21, 11.22, 11.26, 11.27, 11.29, by Part 4 of Article 12.2, Parts 2 and 2.1 of Article 12.3, Parts 1, 2 and 3 (in case of unlawful plotting of the colour-graphic scheme of a taximeter passenger car) of Article 12.4, Parts 3, 4 - 7 of Article 12.5, Part 2 of Article 12.7, Article 12.8, Part 3 of Article 12.10, Part 4 of Article 12.15, Article 12.26, Parts 2 and 3 of Article 12.27, Articles 13.2 - 13.4, 13.10, by Parts 1, 2 and 5 of Article 13.12, Articles 13.13, 13.14, by Part 2 of Article 13.15, Articles 13.21, 14.1, Parts 1 and 2 of Article 14.1.1, 14.2, Part 1 of Article 14.4 (as regards satisfaction of the requirements of the legislation on weapons), by Article 14.7 (as regards citizens' applications), by Articles 14.10, 14.14, by Article 14.15 (as regards violations of the rules for selling passenger cars, motorcycling vehicles, trailers and numbered assemblies, articles made of precious metals and precious stones, medicines and medical-purpose articles, household chemicals, copies of audiovisual products and phonograms, computer programmes and databases, weapons and cartridges to them, ethyl alcohol, alcoholic and alcohol-containing products, as well as beer and beverages made on the basis of it), by Parts 1 - 3 of Article 14.16, Part 4 of Article 14.16 (as regards retail sale of beer and beverages made on the basis of it), by Articles 14.17, 14.18, 14.23, by Parts 1 and 5 of Article 14.34, by Articles 14.37, 14.38, 14.43 (in as much as it concerns the vehicles operated on the territory of the Russian Federation), Articles 15.13, 15.14, 17.1 - 17.3, 17.7, 17.9 - 17.13, 18.2 - 18.4, 18.8, 18.9, 18.11, 18.12, 18.14, 19.1, 19.3 - 19.7, 19.11 - 19.17, 19.20, 19.23, 19.33, 20.2, 20.3, Part 8 of Article 20.4, by Articles 20.5, 20.6, Parts 2 and 6 of Article 20.8, Articles 20.9, 20.13, 20.15, 20.18, 20.19, by Part 4 of Article 20.20, by Article 20.22, by Part 2 of Article 20.23, Article 20.24 (as regards private detectives (security guards), by Part 2 of Article 20.25, Articles 20.28 and 20.29 of this Code;

2) **abrogated** upon the expiry of ninety days from the day of the **official publication** of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

3) **abrogated** upon the expiry of ninety days from the day of the **official publication** of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

4) officials of the bodies authorised to exercise functions involving the state registration of non-profit organisations, in particular branches of international organisations and foreign non-profit non-governmental organisations, public associations, political parties and religious organisations, and the exercise of control over the activities thereof - of the administrative offences provided for by Article 5.26, Part 1 of Article 19.4, Part 1 of Article 19.5, by Articles 19.6 and 19.7 of this Code;



5) officials of tax bodies - records of the administrative offences provided for by [part 3 of Article 14.1.1](#), [Articles from 15.3 to 15.9](#), [15.11](#), [Part 3 of Article 18.15](#), [Part 3 of Article 18.17](#), by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#) and [19.7](#) of this Code;

6) Abolished from July 1, 2003.

7) officials of the bodies specially authorised to accomplish tasks in the area of civil defense, protection of the population and territories from emergency situations of a natural and man-made character - records of the administrative offences provided for by [Article 9.19](#), by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#), [19.7](#), from [20.5 to 20.7](#) of this Code;

8) officials of the bodies carrying out the state registration of juridical persons and individual businessmen - records of the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 14.1](#) and by [Part 4 of Article 14.25](#) of this Code;

9) officials of the agencies carrying out the state registration of rights to immovable property and of transactions with it - records of the administrative offences provided for by [Article 19.21](#) of this Code;

10) officials of the federal executive power body exercising the functions of control (supervision) over the activities of bankruptcy commissioners and of self-regulating organisations of bankruptcy commissioners - of the administrative offences provided for by [Articles 14.12](#), [14.13](#), by [Part 1 of Article 19.4](#), [Part 1 of Article 19.5](#), [Articles 19.6](#) and [19.7](#) of this Code, if these offences have been made by bankruptcy commissioners, as well as of the administrative offences provided for by [Article 14.23](#) of this Code;

11) officials of the bodies responsible for administration of the federal budget - records of the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#) and [19.7](#) of this Code;

12) officials of customs agencies - records of the administrative offences provided for by [Articles 6.15](#), [6.16](#), [Part 1 of Article 7.12](#), by [Articles 11.14](#) and [11.15](#), by [Article 14.10](#), [14.50](#), by [Part 1 of Article 15.6](#), by [Part 2 of Article 15.7](#), by [Articles 15.8](#), [15.9](#), by [Part 2 of 16.1](#), by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#), [19.7](#), [19.26](#) and by [Part 2 of Article 20.23](#) of this Code;

13) officials of export control bodies - records of the administrative offences provided for by [Article 19.6](#) of this Code;

14) officials of border guard agencies - records of the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#) and [19.7](#) of this Code.

15) officials of the bodies having authority to accomplish the functions of control and supervision in the sphere of migration - records of the administrative offences provided for by [Articles from 18.11 to 18.14](#), by [Part 3 of Article 19.3](#), by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#), [19.7](#) and [Part 3 of Article 20.25](#) of this Code;

16) officials of the federal executive power body exercising the state supervision and control over observance of the [labour legislation](#) and other regulatory legal acts containing labour law rules and of regional agencies thereof - of the administrative offences provided for by [Part 2 of Article 5.27](#), [Part 1 of Article 19.4](#), [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#) and [19.7](#) of this Code;

17) officials of social security bodies - records of the administrative offences provided for by [Articles from 5.41 to 5.43](#), [9.13](#), [9.14](#), [11.24](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#) and [19.7](#) of this Code;

18) officials of the bodies exercising the functions of control and supervision over public health care - of the administrative offences provided for by [Articles 6.2, 6.15, 6.16, 6.16.1, 14.43, 14.44, 14.46](#), by [Part 1 of Article 19.4](#), [part 15 of Article 19.5](#), [Article 19.33](#) of this Code;

19) officials of the bodies exercising the functions of control and supervision over ensuring the population's sanitary-epidemiological safety - of the administrative offences provided for by [Articles 6.1, 14.26, Part 1 of Article 14.34, Articles 14.43 - 14.46, Part 1 of Article 19.4](#), [Parts 1 and 15 of Article 19.5, Articles 19.6, 19.7, 19.33](#) of this Code;

20) [abrogated](#) upon the expiry of ninety days from the day of the [official publication](#) of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

21) officials of the bodies exercising state veterinary supervision - records of the administrative offences provided for by [Articles 14.43-14.46, Part 1 of Article 19.4](#), by [Parts 1 and 15 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6, 19.7, 19.33](#) of this Code;

22) officials of the bodies exercising the state quarantine phytosanitary control, the state supervision and control over safe handling of pesticides and agrochemicals, over quality and safety of grain and of its products and the state control over the use and protection of agricultural lands - of the administrative offences provided for by [Articles 14.43-14.46, Part 1 of Article 19.4](#), [Parts 1 and 15 of Article 19.5, Articles 19.6, 19.7, 19.33](#) of this Code;

23) [abrogated](#) upon the expiry of ninety days from the day of the [official publication](#) of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

24) [abrogated](#) upon the expiry of ninety days from the day of the [official publication](#) of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

25) [abrogated](#) upon the expiry of ninety days from the day of the [official publication](#) of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

26) [abrogated](#) upon the expiry of ninety days from the day of the [official publication](#) of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

27) officials of the bodies having authority in livestock breeding management - cases concerning the administrative offences provided for by [Article 10.11](#), by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

28) officials of the bodies exercising state supervision and control over land improvement - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

29) officials of the bodies exercising state control over land protection and utilization - cases concerning the administrative offence provided for by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

30) officials of the bodies exercising state control over subsoil geological survey, efficient use and protection - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

31) officials of the bodies exercising state control and supervision over the use and protection of bodies of water - cases concerning the administrative offences provided for by [Article 9.19](#), by [Articles 14.43, 14.44, Part 1 of Article 19.4](#), by [Parts 1 and 5 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6, 19.7 and 19.33](#) of this Code;

32) officials of the bodies exercising the state forest control and supervision - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 2 of Article 8.28, Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

33) officials of the bodies exercising the functions of control over arrangement and functioning of specially protected national areas of federal importance - cases concerning the

administrative offences provided for by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#) and [19.7](#) of this Code;

34) officials of the bodies exercising the functions of protection, control over and regulation of the use of the animal kingdom items and of their habitat - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#) and [19.7](#) of this Code;

35) officials of the bodies exercising control and supervision over fishing and preservation of aquatic biological resources, as well as of their habitat - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#) and [19.7](#) of this Code;

36) officials of the bodies in charge of hydrometeorology and environmental monitoring - cases concerning the administrative offences provided for by [Parts 3 and 4 of Article 8.40](#), [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#) and [19.7](#) of this Code;

37) officials of the bodies exercising state ecological control - cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 14.26](#), [14.43](#), [Part 1 of Article 19.4](#), by [Parts 1](#) and [15](#) of [Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#), [19.7](#) and [19.33](#) of this Code;

38) officials of state energy supervision bodies - cases concerning the administrative offences provided for by [Article 7.19](#) (in respect of officials and legal entities), [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#) and [19.7](#) of this Code;

39) officials of the bodies exercising the state control and supervision over safe carrying out of works connected with subsoil use, industrial safety and safety of hydraulic engineering structures - cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 7.5](#), [7.7](#), by [Article 7.10](#) (as regards unauthorized cession of the right to use subsoil and unauthorized barter of a subsoil plot), by [Part 3 of Article 9.1](#), by [Part 2 of Article 9.5](#), by [Articles 9.7](#), [9.8](#), [9.10](#), [9.11](#), by [Parts 2](#), [3](#) and [4](#) of [Article 14.1](#), [Articles 14.43](#), [14.44](#), by [Article 19.4](#), by [Parts 1](#) and [15](#) of [Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#), [19.7](#), [19.33](#), by [Parts from 1 to 6 of Article 20.4](#) of this Code;

40) **abrogated** upon the expiry of ninety days from the day of the **official publication** of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

41) officials of the bodies exercising the functions of control and supervision over safety of the use of nuclear power - cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 14.43](#) and [14.49](#) (in as much as it concerns the facilities for which provisions relating to nuclear and radiation safety in the area of the use of atomic energy are established), [Part 1 of Article 19.4](#), by [Parts 1](#) and [15](#) of [Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#), [19.7](#) and [19.33](#) of this Code;

42) officials of the bodies exercising state fire prevention supervision - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 14.34](#), [Articles 14.44](#), [14.46](#), [Part 1 of Article 19.4](#), by [Parts 12 - 15](#) of [Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#), [19.7](#), by [Article 19.13](#) (as regards a wittingly false call of a fire brigade), by [Article 19.33](#) of this Code;

43) officials of the bodies exercising state supervision over the technical condition of self-propelled machines and of other types of machinery - cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 14.43](#), [14.44](#), [Part 1 of Article 19.4](#), by [Parts 1](#) and [15](#) of [Article 19.5](#), by [Articles 19.6](#), [19.7](#) and [19.33](#) of this Code;

44) officials of the bodies exercising the functions of control and supervision over transport - of the administrative offences provided for by [Part 2 of Article 11.15.1](#), [Articles 11.22](#), [14.43](#), [14.44](#), [Part 1 of Article 19.4](#), [Parts 1](#), [10](#) and [15](#) of [Article 19.5](#), [Articles 19.6](#), [19.7](#) and [19.33](#) of this Code;

45) **abrogated** upon the expiry of ninety days from the day of the **official publication** of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

46) **abrogated** upon the expiry of ninety days from the day of the **official publication** of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

47) **abrogated** upon the expiry of ninety days from the day of the **official publication** of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

48) officials of agencies of the small boat inspectorate - cases concerning the administrative offences provided for by **Part 1 of Article 19.4**, by **Part 1 of Article 19.5**, by **Articles 19.6 and 19.7** of this Code;

49) **abrogated** upon the expiry of ninety days from the day of the **official publication** of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

50) officials of the bodies authorised in respect of aviation - records of the administrative offences provided for by **Part 2 of Article 11.3**, **Part 7 of Article 11.5**, **Part 2 of Article 11.15.1**, **Part 1 of Article 19.4**, **Parts 1 and 10 of Article 19.5**, **Articles 19.6, 19.7 and 19.7.5** of this Code;

51) officials of agencies exercising the functions of control and supervision over the use of air space - cases concerning the administrative offences provided for by **Part 2 of Article 11.15.1**, **Part 1 of Article 19.4**, by **Parts 1 and 10 of Article 19.5**, by **Articles 19.6 and 19.7** of this Code;

52) officials of the bodies having authority in defense - cases concerning the administrative offences provided for by **Part 2 of Article 11.6** (as regards destruction or damage of floating and coastal navigation facilities), **Article 14.49** (in as much as it concerns the products (works and services) used for the purpose of protecting the information classified as a state secret or as other restricted-access information protected under the legislation of the Russian Federation, the products (works and services) about which information is deemed a state secret, the processes of designing (including prospecting), manufacturing, constructing, erecting, adjusting, operating, storing, transporting, selling, disposing and burying said products), **Part 1 of Article 19.4**, by **Parts 1 and 15 of Article 19.5**, by **Articles 19.6 and 19.7** of this Code;

53) officials of the federal executive body, having authority in foreign intelligence, and of territorial agencies thereof - cases concerning the administrative offences provided for by **Article 14.49** (in as much as it concerns the products (works and services) used for the purpose of protecting the information classified as a state secret or as other restricted-access information protected under the legislation of the Russian Federation, the products (works and services) about which information is deemed a state secret -- intended for being operated in foreign missions of the Russian Federation, the processes of designing (including prospecting), manufacturing, operating, storing, transporting, selling, disposing and burying said products), **Part 1 of Article 19.4**, by **Parts 1 and 15 of Article 19.5**, by **Articles 19.6 and 19.7** of this Code;

54) **Abrogated** from July 1, 2003.

**Federal Law** No. 424-FZ of December 8, 2011 supplemented part 2 of Article 28.3 of this Code with Item 54.1

54.1) officials of the federal executive governmental body in charge of state guarding - on the administrative offences envisaged by **Part 5 of Article 19.3**, **Part 1 of Article 19.4**, **Part 1 of Article 19.5**, **Articles 19.6, 19.7 and 20.17** of the present Code;

55) officials of the federal executive body, having authority over opposition to technical intelligence services, technical protection of information and of its regional agencies - cases concerning the administrative offences provided for by **Part 5 of Article 13.12**, **Article 14.49** (in



as much as it concerns the products (works and services) used for the purpose of protecting the information classified as a state secret or as other restricted-access information protected under the legislation of the Russian Federation, the products (works and services) about which information is deemed a state secret, the processes of designing (including prospecting), manufacturing, constructing, erecting, adjusting, operating, storing, transporting, selling, disposing and burying said products), [Part 1 of Article 19.4](#), by [Parts 1 and 15 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

56) officials of the federal executive body, having authority in respect of state security of the Russian Federation, and of territorial agencies thereof - cases concerning the administrative offences provided for by [Article 9.19](#) (in respect of the security agencies where supervisory functions are exercised in the field of industrial safety, fire safety and safe operation of power installations and heating plants), by [Part 5 of Article 13.12](#), by [Part 1 of Article 14.20](#), [Article 14.49](#) (in as much as it concerns the products (works and services) used for the purpose of protecting the information classified as a state secret or as other restricted-access information protected under the legislation of the Russian Federation, the products (works and services) about which information is deemed a state secret, the processes of designing (including prospecting), manufacturing, constructing, erecting, adjusting, operating, storing, transporting, selling, disposing and burying said products), by [Part 4 of Article 19.3](#), by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Parts 1 and 15 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6, 19.7 and 20.27](#) of this Code;

57) [abrogated](#) upon the expiry of ninety days from the day of the [official publication](#) of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

58) officials of the body exercising the functions of control and supervision over telecommunications, information technologies and mass communications - of the administrative offences provided for by [Articles 5.5, 5.10, 5.11, 5.13, 5.51, 6.13](#), by [Article 7.12](#) (for violations in the field of mass communications), by [Parts 1 and 2 of Article 13.5](#), [Part 5 of Article 13.12](#), [Articles 13.15, 13.16, 13.20, 13.21, 13.23](#), [Part 1 of Article 19.4](#), [Part 1 of Article 19.5](#), [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

59) officials of the bodies exercising control over observance of the legislation on archive business - cases concerning the administrative offences provided for by [Article 13.20](#), by [Part 2 of Article 13.25](#), [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

60) [abrogated](#) upon the expiry of ninety days from the day of the [official publication](#) of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

61) officials of the bodies in charge of financial markets - cases concerning the administrative offences provided for by [Article 14.36](#), [Part 11 of Article 15.23.1](#), by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Article 19.6](#) of this Code;

62) officials of the federal antimonopoly body and its territorial bodies - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 19.4](#), [Part 1 and 2.7 of Article 19.5](#), [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

63) officials of the bodies exercising the functions of control and supervision over protection of consumers' rights and over consumer market - of the administrative offences provided for by [Articles 14.1, 14.4, 14.10](#), [Parts 1 and 5 of Article 14.34](#), [Articles 14.43-14.46](#) (except for breaches in the event of production of, and transactions in (except for the retail sale alcohol products and alcohol-containing products) ethyl alcohol, alcohol products and alcohol-containing products), [Article 15.12](#), [Part 1 of Article 18.17](#) (as regards failures to observe the permissible share of foreign employees used by economic agents exercising activities in the field of retail trade in the territory of the Russian Federation), by [Part 1 of Article 19.4](#), [Parts 1](#)



and 15 of Article 19.5, Articles 19.6, 19.7, Article 19.33 (except for breaches in the event of production of, and transactions in (except for the retail sale of alcohol products and alcohol-containing products) ethyl alcohol, alcohol products and alcohol-containing products) of this Code;

64) officials of the bodies exercising state control over production and sale of ethyl alcohol, of alcohol and alcohol-containing products - cases concerning the administrative offences provided for by Articles 14.6, by Parts 1 and 2 of Article 14.16, by Parts 1, 3 and 4 of Article 14.17, by Articles 14.18, 14.43-14.46 (in as much as it concerns breaches in the event of production of, and transactions (except for the retail sale of alcohol products and alcohol-containing products) in ethyl alcohol, alcohol products and alcohol-containing products), 15.12, 15.13, by Part 1 of Article 19.4, by Parts 1 and 15 of Article 19.5, Articles 19.6, 19.7, Article 19.33 (in as much as it concerns breaches in the event of production of, and transactions (except for the retail sale of alcohol products and alcohol-containing products) in ethyl alcohol, alcohol products and alcohol-containing products) of this Code;

65) officials of the bodies authorized in respect of state tariff regulation - cases concerning the administrative offences provided for by Part 1 of Article 19.4, by Part 1 of Article 19.5, by Articles 19.6 and 19.7 of this Code;

66) officials of the bodies exercising the state control and supervision over the satisfaction of obligatory requirements for products and the state metrological control - of the administrative offences provided for by Articles 14.43-14.46, Part 1 of Article 15.12, Part 1 of Article 19.4, Parts 1 and 15 of Article 19.5, Articles 19.6, 19.7 and 19.33 of this Code;

67) officials of state statistical registration bodies - cases concerning the administrative offences provided for by Part 1 of Article 19.4, by Part 1 of Article 19.5, by Articles 19.6 and 19.7 of this Code;

68) **abrogated** upon the expiry of ninety days from the day of the official publication of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

69) officials of agencies exercising the state control over the use and integrity of the housing stock, regardless of the property form thereof, observance of the rules for maintenance of common property of premises' owners in an apartment house, conformity of residential premises, quality, volume of, and procedure for rendering, municipal services to the established requirements - cases concerning the administrative offences provided for by Article 7.23.1, Part 1 of Article 19.4, by Part 1 of Article 19.5, by Article 19.6 and 19.7 of this Code;

70) officials of the federal executive body and executive bodies of constituent entities of the Russian Federation authorised to exercise governmental building supervision - cases concerning the administrative offences provided for by Article 14.44, Part 1 of Article 19.4, by Parts 6 and 15 of Article 19.5, by Articles 19.6, 19.7 and 19.33 of this Code;

71) officials of the bodies having authority in privatisation and state property management - cases concerning the administrative offences provided for by Part 1 of Article 19.4, by Part 1 of Article 19.5, by Articles 19.6 and 19.7 of this Code;

72) officials of the bodies exercising state control over the preservation, use and popularization of cultural heritage units, as well as their state protection - cases concerning the administrative offences provided for by Article 7.15, by Part 1 of Article 19.4, by Part 1 of Article 19.5, by Articles 19.6 and 19.7 of this Code;

73) officials of the bodies exercising state geodetic supervision, as well as state control in naming geographic objects - cases concerning the administrative offences provided for by Part 1 of Article 19.4, by Part 1 of Article 19.5, by Articles 19.6 and 19.7 of this Code;

74) officials of the bodies having authority in the legal protection of the results of military,

special and dual purpose intellectual activities - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 14.20](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

75) officials of the bodies having authority in protection of patent rights - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 2 of Article 7.12](#), by [Article 7.28](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

76) [abrogated](#) upon the expiry of ninety days from the day of the [official publication](#) of Federal Law No. 380-FZ of December 28, 2009.

77) officials of the bodies authorised to exercise the functions involved in the enforced execution of court orders and in ensuring the established procedure for the exercise of activities by courts - of the administrative offences provided for by [Parts 2 and 3 of Article 5.35](#), [Articles 17.3-17.6](#), [17.8](#), [17.9](#), [Parts 2 and 2.1 of Article 17.14](#), by [Article 17.16](#), [Part 1 of Article 19.4](#), [Part 1 of Article 19.5](#), [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

78) officials of subdivisions of a military unit, of a control body of internal troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 19.3](#), by [Part 3 of Article 20.2](#), by [Articles 20.5](#), [20.13](#), from [20.17 to 20.19](#) of this Code;

79) officials carrying out an antiterrorist operation - cases concerning the administrative offences provided for by [Article 20.27](#) of this Code;

80) officials of bodies and agents of currency control - cases concerning the administrative offences provided for by [Article 15.25](#), by [Part 1 of Article 19.4](#), by [Part 1 of Article 19.5](#), by [Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;

[Federal Law](#) No. 162-FZ of June 27, 2011 reworded Item 81 of part 2 of Article 28.3 of this Code. The new wording shall [enter into force](#) upon the expiry of a year after the day of [official publication](#) of the said Federal Law

81) officials of the Bank of Russia - cases concerning the administrative offences provided for by [Article 15.26](#), [Parts 1-3 of Article 15.27](#) of this Code.

82) the officials of the bodies responsible for monitoring the observance of the legislation on counteracting the legalisation (laundering) of incomes received by the way of crime and the financing of terrorism: on the administrative offences specified in [Part 1 of Article 19.4](#), [Part 1 of Article 19.5](#), [Articles 19.6](#), [19.7](#) of the present Code;

83) officials of the bodies for control over the traffic of narcotics and psychotropic substances - on the administrative offences provided for by [Articles 6.8](#), [6.9](#), [6.13](#), [6.15](#), [6.16](#), [6.16.1](#), [6.18](#), [10.5.1](#), [Part 3 of Article 19.3](#), [Part 1 of Article 19.4](#), [Part 1 of Article 19.5](#), [Articles 19.6](#), [19.7](#), [Part 4 of Article 20.20](#), [Article 20.22](#) (in the instances of consuming narcotics or psychotropic substances) of this Code;

84) officials of the bodies charged with regulating relationships in the area of organising and conducting lotteries - on the administrative offences envisaged by [Article 14.27](#), [Part 1 of Article 19.4](#), [Part 1 of Article 19.5](#), [Articles 19.6 and 19.7](#) of the present Code;

85) officials of the bodies exercising state control over the safety of explosive manufacturing facilities - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 3 of Article 9.1](#) of this Code;

86) officials of the federal executive body in charge of employment of the population - cases concerning the administrative offences provided for by [Part 3 of Article 18.15](#), [Part 1 of Article 19.5](#) and [Article 19.7](#) of this Code;

87) the officials of the executive power bodies of the subjects of the Russian Federation, exercising the handed over powers of the Russian Federation in the area of facilitating the employment of the population - on the administrative law offences, envisaged in [Articles 5.42](#)

and 19.7 of the present Code;

88) officials of the federal executive body authorised to exercise the functions of control over making foreign investments in the Russian Federation - records on the administrative offences provided for by Articles 19.6 and 19.7 of this Code;

89) officials of the executive bodies authorized to exercise state construction supervision - on the administrative offences provided for by Article 9.5.1 of this Code;

90) officials of the bodies exercising supervision and control over the observance of legislation of the Russian Federation in the field of education - about the administrative offences stipulated by Article 5.57, Part 1 of Article 19.4, Part 1 of Article 19.5, Articles 19.6, 19.7 and 19.30 of this Code;

91) officials of the federal executive power body authorized to exercise the functions of control and supervision over the activities of the credit histories' bureau - of the administrative offences provided for by Part 1 of Article 19.4, Part 1 of Article 19.5, Articles 19.6 and 19.7 of this Code.

91.1) officials of the federal executive power body authorized to exercise control over ensuring the safety of the fuel and energy complex facilities - of the administrative offices provided for by Article 20.30 of this Code;

92) officials of the federal executive power bodies authorized to accept and register notifications of starting to exercise some kinds of business activities - records of the administrative offences provided for by Parts 1 and 2 of Article 19.7.5.-1 of this Code.

93) officials of the military motor inspectorate - concerning administrative offences stipulated by Part 4 of Article 12.2, Part 1 and Part 2 (except for the cases of illegal mounting on a transport vehicle of an identification lamp of a passenger taxi) of Article 12.4, parts 3, 4, 5, 6 of Article 12.5, part 2 of Article 12.7, Articles 12.8, 12.26 of this Code, with respect to an official of a military unit responsible for the technical state and operation of a transport vehicle, and a driver of a transport vehicle of the Armed Forces of the Russian Federation, internal troops of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, engineering-and-technical, road-building military formations under the federal bodies of executive power or rescue military formations of the federal body of executive power authorised to resolve tasks in the field of civil defence.

94) officials of the federal executive governmental body carrying out the functions of control and supervision in the area of a state defence order: on the administrative offences envisaged by Articles 14.43, 14.44, 14.49, Part 15 of Article 19.5, Article 19.33 of the present Code;

95) officials of the federal executive governmental body carrying out the functions of the national body of the Russian Federation in charge of accreditation: on the administrative offences envisaged by Articles 14.47 and 14.48 of the present Code.

3. Apart from the cases provided for by Part 2 of this Article, officials of federal executive bodies, of their structural subdivisions and territorial agencies, as well as of other state bodies issuing licenses for individual types of activities and exercising control over the observance of terms and conditions of licenses shall be empowered to draw up records of the administrative offences provided for by Parts 2, 3 and 4 of Article 14.1 and by Article 19.20 of this Code within the scope of jurisdiction of an appropriate agency.

Apart from the instances provided for by Part 2 of this Article, officials of federal executive

bodies, of their structural subdivisions and territorial agencies, as well as of other state agencies authorised to carry out proceedings on cases concerning administrative offences in compliance with this Code, shall be empowered to draw up records of the administrative offences provided for by [Articles 17.7 and 17.9 and 17.16](#) of this Code.

Apart from the cases envisaged by [Part 2](#) of the present article, the right to draw up the reports on administrative offences envisaged by [Articles 19.4.1, 19.26](#) of the present Code shall belong to officials of the federal executive governmental bodies, their structural units and territorial bodies as well as the other state bodies empowered to exercise state control (supervision).

**4.** A list of the officials, authorised to draw up records of administrative offences in compliance with [Parts 1, 2 and 3](#) of this Article, shall be established accordingly by the authorised federal executive bodies, the authorised bodies of the executive power of the subjects of the Russian Federation and the Bank of Russia in compliance with the tasks and functions imposed upon the said bodies by the federal laws.

A list of the officials entitled to draw up records of the administrative offences, in respect of which the consideration of cases is referred by this Code to the scope of authority of executive bodies of the subjects of the Russian Federation, shall be established by the authorised executive bodies of the subjects of the Russian Federation.

**5.** The following persons shall be empowered to draw up records of administrative offences:

1) members of election commissions, of referendum committees with the right to vote authorised by the election commissions and by referendum committees - of the administrative offences provided for by [Articles 5.3 - 5.5, 5.8 - 5.10, 5.12, 5.15, 5.17 - 5.20, 5.47, 5.50, 5.51 and 5.56](#) of this Code;

2) members of commissions for juveniles' affairs and for protection of their rights - of the administrative offences provided for by [Articles 5.35 - 5.37 and 6.10](#) of this Code;

3) inspectors of the Audit Chamber of the Russian Federation - of the administrative offences provided for by [Articles 5.21, 15.14 - 15.16, Part 1 of Article 19.4, Part 1 of Article 19.5](#) and by [Article 19.6](#) of this Code;

4) officials of state off-budget funds - of the administrative offences provided for by [Articles 15.3, 15.4, Part 1 of Article 15.6, Part 1 of Article 15.7, by Article 15.8](#) (as regards the administrative offences connected with remittance of contributions to appropriate state off-budget funds), [Part 2 of Article 15.10, Articles 15.32 and 15.33](#) of this Code. A list of the officials authorized to draw up records of administrative offences in compliance with this item shall be endorsed by heads of state off-budget funds;

5) officials of agencies and institutions of the criminal execution system - of the administrative offences provided for by [Article 9.19](#) (in respect of industrial facilities of the criminal execution system), by [Articles 17.7, 17.9, Part 1 of Article 19.3, Part 1 of Article 19.5, Articles 19.6, 19.7, 19.12, and Part 1 of Article 20.25](#) of this Code;

[Federal Law No. 242-FZ of July 18, 2011](#) amended Item 6 of Part 5 of Article 28.3 of this Code. The amendments shall [enter into force](#) on August 1, 2011

6) officials of the bodies exercising the state assay supervision and the state control over production, extraction, processing, use, circulation, keeping records and storage of precious metals and precious stones - of the administrative offences provided for by [Part 1 of Article 19.4, Part 1 of Article 19.5, Articles 19.6 and 19.7](#) of this Code;



**Federal Law** No. 242-FZ of July 18, 2011 amended Item 7 of Part 5 of Article 28.3 of this Code. The amendments shall **enter into force** on August 1, 2011

7) officials of extra-departmental guard bodies - of the administrative offences provided for by **Article 11.16** (as regards the authority of exercising control and supervision over fire safety on transport in respect of natural persons provided for by federal laws) and by **Article 20.17** of this Code;

8) officials of the state institutions exercising the state forest control and supervision - of the administrative offences provided for by **Article 7.1** (as regards land plots within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), **Part 2 of Article 7.2** (as regards the destruction or damage of forest management signs or forestry signs within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), **Article 7.9**, **Article 7.10** (as regards unauthorised assignment of the right of use a forest plot and unauthorized barter of a forest plot within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), **Article 7.11** (within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), **Article 8.7** (within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), **Article 8.8** (within the scope of authority thereof in compliance with the forest legislation), **Articles 8.25-8.32**, **Part 1 of Article 19.4**, **Part 1 of Article 19.5**, **Articles 19.6** and **19.7** of this Code;

9) officials of the state institutions exercising the state forest fire safety supervision - of the administrative offences provided for by **Article 8.32**, **Part 1 of Article 19.4**, **Part 1 of Article 19.5**, **Articles 19.6** and **19.7** of this Code;

10) state inspectors for protection of territories of state wilderness areas and national parks - of the administrative offences provided for by **Article 8.39** (as regards violations made in the territories of state wilderness areas and of national parks), by **Part 1 of Article 19.4**, **Part 1 of Article 19.5**, by **Articles 19.6** and **19.7** of this Code;

11) officials of the State Atomic Energy Corporation Rosatom - of the administrative offences provided for by **Parts 2, 3 and 4 of Article 14.1** of this Code;

12) officials of the bodies that have rendered a decision to impose an administrative fine - of the administrative offences provided for by **Part 1 of Article 20.25** of this Code, and bailiffs - in respect of the cases on administrative offences tried by judges;

13) captains of sea ships, captains of inland navigation ships and captains of mixed navigation ships (sea-river) - of the administrative offences provided for by **Part 2 and 5 of Article 11.17** of this Code;

14) officials of the state institutions which are subordinate to the executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation and exercise the functions of protection, control over and regulation of the animal kingdom items and of their habitat - of the administrative offences provided for by **Part 2 of Article 7.2** (as regards destruction or damage of the signs set up by the animal kingdom users, by authorised state bodies in charge of protection, control over and regulation of the use of the animal kingdom items and of their habitat, of buildings and other structures possessed by the said users and bodies, except for the administrative offences made in the territories of specially protected natural areas of federal importance), by **Article 7.11** (except for the administrative offences made in the territories of specially protected natural areas of federal importance), by **Article 8.33** (except for the administrative offences made in the territories of specially protected natural areas of federal importance), by **Article 8.34** (as regards the administrative offences made in respect of biological collections containing the animal kingdom items and except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by **Article 8.35** (except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by **Article 8.36** (except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance), by **Part 1 of Article 8.37** (except for the administrative offences made in specially protected natural



areas of federal importance), by [Part 3 of Article 8.37](#) (except for the administrative offences made in specially protected natural areas of federal importance) of this Code;

15) officials (state gamekeepers) of the state institutions which are subordinate to the executive power bodies of constituent entities of the Russian Federation exercising state hunting control and supervision - of the administrative offences provided for by [Item 14](#) of this Part.

6. Records of the administrative offences provided for by laws of the subjects of the Russian Federation, as well as records of the administrative offences provided for by [Parts 3 and 4 of Article 14.1](#) and by [Parts 2 and 3 of Article 19.20](#) in respect of the types of activity which are licenced by executive bodies of the subjects of the Russian Federation, shall be drawn up by officials authorised by appropriate subjects of the Russian Federation.

#### **Article 28.4.** Institution by a Prosecutor of Legal Proceedings in Cases Concerning Administrative Offences

1. Legal proceedings on cases concerning the administrative offences, envisaged by [Articles 5.1, 5.7, 5.21, 5.23-5.25, 5.39, 5.45, 5.46, 5.48, 5.52, 5.58 - 5.63, 7.24, Part 2 of Article 7.31, Articles 12.35, 13.11, 13.14, 13.27, 13.28](#), by [Parts 1 and 2 of Article 14.25](#), by [Article 14.35, Part 1 of Article 15.10, Part 5 of Article 15.27, by Part 3 of Article 19.4, by Articles 19.6.1, 19.9, 19.28, 19.29, 19.32, 20.26, 20.28 and 20.29](#) of this Code, shall be instituted by a prosecutor. When exercising supervision over the observance of the [Constitution](#) of the Russian Federation and over the execution of laws effective in the territory of the Russian Federation, a prosecutor shall be empowered to institute legal proceedings in a case concerning any other administrative offence punishable under this Code or a law of a constituent entity of the Russian Federation.

2. A prosecutor shall issue a decision to institute proceedings in a case concerning an administrative offence which should contain the data provided for by [Article 28.2](#) of this Code. Said decision shall be issued within the term established by [Article 28.5](#) of this Code.

#### **Article 28.5.** Term for Drawing up a Record of an Administrative Offence

1. A record of an administrative offence shall be drawn up immediately after detecting the commission of an administrative offence.

2. Where additional clarification of the circumstances of a case concerning an administrative offence, or of the data about a natural person, or of the information about the legal entity which are put on trial in connection with the case is required, a record of the administrative offence shall be drawn within 48 hours as of the moment of detecting the administrative offence.

3. In the event of conducting an administrative investigation, a record of an administrative offence shall be drawn up on completion of the investigation under the terms provided for by [Article 28.7](#) of this Code.

#### **Article 28.6.** Imposition of an Administrative Penalty without Drawing Up a Record Thereof

1. Where an administrative penalty for commission of an administrative offence by a natural person is imposed in the form of a warning or of an administrative fine, the record of the administrative offence shall not be drawn up, and an authorized official on the scene of committing the administrative offence shall render a ruling in a case concerning an administrative offence on making an administrative punishment in the form of a warning or an administrative fine in the procedure stipulated by [Article 29.10](#) of this Code. A copy of the ruling

in a case concerning an administrative offence shall be handed over under receipt to the person in whose respect it has been rendered and also to the victim at his request.

**1.1.** Abrogated upon the expiry of ninety days after the day of the official publication of Federal Law No. 225-FZ of July 18, 2011.

**2.** Where a person, who is put on trial in connection with an administrative offence, disputes the occurrence of the administrative offence and (or) the administrative fine imposed on him, a record of the administrative offence shall be drawn up.

Federal Law No. 69-FZ of April 21, 2011 amended part 3 of Article 28.6 of this Code. The amendments shall enter into force on January 1, 2012

**3.** In the event of detecting the administrative offence provided for by Chapter 12 of this Code or an administrative offence in respect of land improvement provided for by a law of a constituent entity of the Russian Federation which is made with the use of a transport vehicle and recorded with the use of special automatically operated technical devices which can perform the functions of photography, cinematographic recording or video recording or by photographic, cinematographic and video recording equipment, the record of the administrative offence shall not be drawn up and a decision in respect of the case on the administrative offence shall be rendered without participation of the person with regard to whom administrative proceedings have been initiated and shall be legalized in the procedure provided for by Article 29.10 of this Code. Copies of the decision on an administrative offence and of the materials obtained with the use of special automatically operated technical devices which can perform the functions of photography, cinematographic recording or video recording or by photographic, cinematographic or video recording equipment shall be delivered to the person in respect of whom administrative proceedings have been initiated by registered post within three days as of the date of issuance of the said decision.

#### **Article 28.7.** An Administrative Investigation

**1.** Where, after detecting an administrative offence stipulated by the antimonopoly, patent laws, the legislation on natural monopolies, the laws on advertising, the legislation on joint-stock companies, on the securities market and on investment funds, the legislation on elections and referendums, the legislation on counteracting the legalisation (laundering) of incomes received by way of crime and the financing of terrorism, the legislation on counteracting corruption, the legislation on countering the illegal use of inside information and market manipulation, legislation on narcotic drugs and psychotropic substances and on their precursors, of the legislation on physical education and sport in as much as it concerns the prevention of doping in sports and fight against doping, migration legislation, the currency laws of the Russian Federation and acts of currency regulation bodies, the laws on protecting consumers' rights, on public health care, on copyright and neighbouring rights, on trademarks, service marks and names of the places of the origin of goods, or an administrative offence in the area of taxes and fees, of the population's sanitary-epidemiological safety, customs business, export control, the state regulation of prices (tariffs) of commodities (services), on the fundamentals of regulation of tariffs of public utility organizations in the field of environmental protection, production and sale of ethyl alcohol, of alcohol and alcohol-containing products, fire safety, industrial safety, road traffic and on transport, insolvency (bankruptcy), placement of orders to supply goods, carry out works and render services for meeting state and municipal needs, an expert examination or other time-consuming procedural actions are carried out, an administrative investigation shall be conducted.

**2.** A decision to institute proceedings in a case concerning an administrative offence and to conduct an administrative investigation shall be issued by the official, authorised under Article

28.3 of this Code to draw up a record of the administrative offence, in the form of a ruling, and by a prosecutor in the form of a decision, immediately after detecting the fact of committing the administrative offence.

**3.** A ruling prescribing the institution of proceedings in a case concerning an administrative offence and conducting an administrative investigation shall indicate the date and place of drawing up the ruling, the office, family name and initials of the person who has drawn it up, the cause for instituting proceedings in the case concerning the administrative offence, the data indicating the occurrence of the administrative offence, the Article of this Code or of the law of the subject of the Russian Federation stipulating administrative liability for this administrative offence. Upon the delivery of a ruling on the institution of administrative proceedings and conducting an administrative investigation against a natural person or the legal representative of a juridical person, and also against other participants in administrative proceedings the court shall explain their rights and duties as envisaged by the present Code, whereof a record shall be made in the ruling.

**3.1.** A copy of the ruling on the institution of administrative proceedings and conducting an administrative investigation shall be served on the natural person during a day against receipt or sent to the legal representative of the juridical person, against whom the ruling was delivered, and also to the victim.

**4.** An administrative investigation shall be conducted on the scene of committing or at the place of detecting an administrative offence. An administrative investigation of a case of administrative offence commenced by an official empowered to draw up reports on administrative offences shall be conducted by the said official, or by a decision of the head of the body responsible for the proceedings of the case of administrative offence, or a deputy thereof, by another official of this body who is empowered to draw up reports on administrative offences.

**5.** The period for conducting an administrative investigation may not exceed one month from the moment of initiation of a case on an administrative offence. On extraordinary occasions, the cited time period may be extended on the basis of a request in writing of the official trying a case:

1) by decision of the head of the body that has taken over a case on an administrative offence or by a deputy thereof - by at most one month;

2) by decision of the head of a superior customs authority or of a deputy thereof or by decision of the head of the federal executive power body authorised in respect of customs affairs that has taken over a case on an administrative offence, or of a deputy thereof - by at most six months;

3) by decision of the head of a superior body in respect of cases on violations the Road Traffic Rules or the rules for operation of a transport vehicle which have caused infliction of light or medium-gravity harm to the victim's health - by at most six months.

**5.1.** The decision on the prolongation of the period for conducting an administrative investigation shall be taken in the form of a ruling. The ruling on the prolongation of the period for conducting an administrative investigation shall indicate the date and place of the drawing up of the ruling, the post, the surname and initials of the person who has drawn up the ruling, the grounds for prolonging the period for conducting the administrative investigation, and the date until which the conduct of the administrative investigation has been prolonged. The ruling on the prolongation of the period for conducting an administrative investigation shall be signed by the head who has rendered it in accordance with Part 5 of this Article or by his deputy.

**5.2.** A copy of the ruling on prolonging the period for conducting an administrative investigation shall, within twenty-four hours, be handed over against a receipt or shall be sent to the natural person or to the legal representative of the legal entity in whose respect the

administrative investigation is being conducted, and also to the injured person.

**6.** Upon termination of an administrative investigation a record of the administrative offence shall be drawn up or a decision to terminate the proceedings in respect of an administrative offence shall be issued.

#### **Article 28.8.** Forwarding a Record of (a Decision of a Prosecutor on) an Administrative Offence for Consideration of a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** A record of (a decision of a prosecutor on) an administrative offence shall be forwarded to the judge, body, or official, authorised to try the case concerning the administrative offence, within 72 hours as of the moment of drawing up the record of (drawing up the decision on) the administrative offence.

**2.** A record (a decision of a prosecutor on) an administrative offence which entails an administrative arrest or the administrative expulsion shall be delivered to a judge for consideration immediately after drawing it up (issuing it).

**3.** Where a record of an administrative offence is drawn up by an incompetent person, as well as in other instances provided for by **Item 4 of Part 1 of Article 29.4** of this Code, drawbacks of the record and of other materials of the case concerning the administrative offence shall be eliminated within a three-day term at most, as of the date of their receipt from the judge, body, or official trying the case concerning the administrative offence. Materials of the case, concerning the administrative offence, with amendments and additions introduced thereto shall be returned to said judge, body or official within 24 hours as of the date of eliminating relevant drawbacks.

**4.** If a measure aimed at providing for the proceedings on an administrative law offence is applied in the form of a temporary prohibition of the activity, a protocol on the administrative law offence, for the perpetration of which an administrative punishment may be meted out in the form of an administrative suspension of the activity, as well as a protocol on a temporary prohibition of the activity shall be handed in for consideration to the judge, to the body, official authorised to consider a case concerning an administrative offence, immediately after such are compiled.

#### **Article 28.9.** Terminating Proceedings in a Case Concerning an Administrative Offence Prior to Transferring the Case for Consideration

**1.** In the presence of at least one of the circumstances enumerated in **Article 24.5** of this Code, a body or official trying a case concerning an administrative offence, shall issue a decision to terminate proceedings on the case concerning the administrative offence subject to the requirements provided for by **Article 29.10** of this Code.

**2.** A ruling on termination of proceedings in a case of an administrative offence on the ground set out in **Part 2 of Article 24.5** of the present Code together with all case materials shall be within 24 hours of the issuance of the ruling shall be sent to the military unit, body or institution with which the person who has committed the administrative offence undergoes military service (undergoes service) so that this person be held accountable under disciplinary law.

### **Chapter 29. Trying a Case Concerning an Administrative Offence**

#### **Article 29.1.** Preparation for Trying a Case Concerning an Administrative Offence

A judge, body, or official, when preparing for consideration of a case concerning an

administrative offence, shall clarify the following issues:

- 1) whether consideration of this case is within the scope of their jurisdiction;
- 2) whether there are circumstances precluding the possibility of trying this case by the judge, member of the collegiate body, or official;
- 3) whether a record of an administrative offence and other records provided for by this Code, are drawn up correctly, as well as whether other materials of the case are formalized in the correct way;
- 4) whether there are circumstances precluding proceedings on the case;
- 5) whether the materials of the case are sufficient for considering it on its merits;
- 6) whether there are petitions and challenges.

**Article 29.2.** Circumstances Precluding the Possibility of Trying a Case Concerning an Administrative Offence by a Judge, Member of a Collegiate Body, or Official

A judge, member of a collegiate body, or official, which has received a case concerning an administrative offence, may not try this case, when this person:

- 1) is a relative of the individual, who is put on trial in connection with the administrative offence, of the victim, of a lawful representative of a natural person or a legal entity, of a defense counsel or of a representative;
- 2) is personally, directly or indirectly interested in the outcome of the case.

**Article 29.3.** Self-Rejection and Challenge of a Judge, Member of a Collegiate Body, or Official

**1.** In the presence of the circumstances provided for by [Article 29.2](#) of this Code, a judge, or member of a collegiate body, or an official shall be obliged to announce self-rejection. An application for self-rejection shall be filed to the chairman of an appropriate court, or to the head of the collegiate body, or to the superior official.

**2.** In the presence of the circumstances, provided for by [Article 29.2](#) of this Code, the person who is put on trial in connection with a case concerning an administrative offence, a victim, a lawful representative of a natural person or of a legal entity, a defense counsel, a representative, a prosecutor shall be empowered to challenge the judge, member of a collegiate body, or official.

**3.** An application for challenge thereof shall be considered by the judge, body, or official trying the case concerning an administrative offence.

**4.** A ruling, concerning satisfaction of an application for self-rejection or for challenging a judge, member of a collegiate body, or official, as well as concerning the refusal to allow it, shall be issued on the basis of the results of considering such applications.

**Article 29.4.** A Ruling or a Decision Issued, When Preparing for Consideration of a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** When preparing for consideration of a case concerning an administrative offence, the following questions shall be settled, in respect of which a ruling shall issued, where necessary:

- 1) about fixing the time and place for trying the case;
- 2) about summoning the persons indicated in [Articles from 25.1 to 25.10](#) of this Code, about demanding necessary additional materials on the case, about ordering an expert examination;
- 3) about postponing consideration of the case;
- 4) about return of the record of the administrative offence and of other materials of the case to the body or officials that drew up the protocol, when the record has been drawn up and other materials of the case have been formalized by incompetent persons, or when the record of the administrative offence has been drawn up incorrectly and other materials of the case have



been formalized in the wrong way, or in the event of incompleteness of submitted materials which cannot be completed during consideration of the case;

5) about transfer of a record of an administrative offence and of other materials of the case for consideration in compliance with jurisdiction thereof, if trying the case is not within the scope of jurisdiction of the judge, body, or official which has received the record of the administrative offence and other materials of the case for consideration, or if a ruling to challenge a judge, or the composition of a collegiate body, or an official has been issued.

2. In the presence of the circumstances, provided for by [Article 24.5](#) of this Code, a decision to terminate proceedings on a case concerning an administrative offence shall be issued.

3. Where consideration of a case concerning an administrative offence has been postponed in connection with failure of the persons, indicated in [Part 1 of Article 27.15](#) of this Code, to appear without good reasons and the absence thereof impedes the comprehensive, full, unbiased and timely clarification of the circumstances of the case and disposition thereof in compliance with law, the judge, body, or official trying the case, shall issue a ruling to bring said persons by force.

#### **Article 29.5.** Place of Trying a Case Concerning an Administrative Offence

1. A case concerning an administrative offence shall be tried at the place of commission thereof. A case concerning an administrative offence may be tried at the place of residence of the person, who is put on trial in connection with this case, on the application of this person.

1.1. In circumstances envisaged by an international treaty the case about an administrative offence shall be examined at the place of the detection of the administrative offence if the place of its commitment is the territory of another state.

2. A case concerning an administrative offence, in respect of which an administrative investigation has been conducted, shall be tried at the location of the body which conducted the administrative investigation.

3. Cases concerning administrative offences of minors, as well as concerning the administrative offences provided for by [Articles 5.35](#), [6.10](#) and [20.22](#) of this Code, shall be tried at the place of residence of the person who is put on trial in connection with a case concerning such administrative offence.

4. **abrogated.**

[Federal Law](#) No. 69-FZ of April 21, 2011 amended part 5 of Article 29.5 of this Code. The amendments shall **enter into force** on January 1, 2012

5. A case of the administrative offence envisaged by Chapter 12 of the present Code or an administrative offence in respect of land improvement provided for by a law of a constituent entity of the Russian Federation which is made with the use of a transport vehicle and recorded by means of special automatic facilities featuring photographic and cine-shooting or video-recording functions or photographic and cine-shooting or video-recording facilities shall be considered at the location of the body which has received the materials obtained through the use of the special automatic facilities featuring photographic and cine-shooting or video-recording functions or photographic and cine-shooting or video-recording facilities.

#### **Article 29.6.** Terms for Trying a Case Concerning an Administrative Offence

1. A case concerning an administrative case shall be tried within a fifteen-day term as of the date of receipt by the body, or official authorised to try the case, of the record of the administrative offence and of other materials of the case.

**1.1.** A case on an administrative offence shall be tried within a two months from the date when a judge legally competent to try the case receives a record of the administrative offence and other case papers.

**2.** Where there are petitions of participants of proceedings in a case concerning an administrative offence or where it is necessary to additionally clarify the circumstances of the case, the term for trying the case may be extended by the judge, body, or official, trying the case, but for one month at most. The judge, body, or official trying the case shall issue a reasoned ruling to extend said term.

*The provisions of Article 29.6 of this Code (in the wording of Federal Law No. 263-FZ of October 4, 2010) shall apply to the legal relations arising in connection with holding elections and referendums appointed after the date of entry into force of the said Federal Law*

**3.** The cases on administrative offences provided for by Articles from 5.1 to 5.25 and from 5.45 to 5.52, 5.56, 5.58 of this Code, shall be tried within a five-day term as of the date of the judge's receiving a record of an administrative offence and other materials of the case. The extension of this term shall not be allowed.

**4.** A case concerning an administrative offence, the commission of which shall entail administrative arrest, shall be tried on the date of receipt of a record of the administrative offence and of other materials of the case, and a case in respect of a person subjected to administrative detention or the administrative expulsion, shall be tried in 48 hours at most, as of the moment of detention thereof.

**5.** The case on an administrative law offence, for the perpetration of which an administrative punishment may be meted out in the form of an administrative suspension of the activity and a temporary prohibition of the activity may be applied, shall be considered no later than seven days as from the moment of the actual termination of activity of the affiliates, representations and structural subdivisions of a legal entity as well as of production sectors, and of the running of aggregates, objects, buildings or structures, of the performance of the individual kinds of activity (of works) and of rendering services. The term for a temporary prohibition of the activity shall be included into the term for an administrative suspension of the activity.

#### **Article 29.7.** The Procedure for Trying a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** When considering a case concerning an administrative offence:

1) it shall be announced, who is trying the case, which case is subject to consideration, who and under what law is held administratively responsible;

2) there shall be established the fact of appearance of the natural person, or of a lawful representative of the natural person or of a lawful representative of the legal entity which are put on trial in connection with the case concerning the administrative offence, except as provided for by Part 3 of Article 28.6 of the Code, as well as of other persons participating in proceedings in the case;

3) powers of lawful representatives of the natural person or the legal entity, of the defense counsel and of the representative shall be verified;

4) it shall be ascertained whether participants of proceedings in the case have been notified in the established procedure, and the reasons for failure of other participants in proceedings to appear shall be clarified and a decision to try the case in the absence of said persons or to postpone consideration thereof shall be taken;

5) the rights and duties of the persons participating in proceedings in the case shall be explained to them;

6) objections made and petitions filed shall be considered;

7) a ruling to postpone the consideration of a case shall be issued in the event of:

a) receiving an application for self-rejection of, or for challenging, the judge, a member of the collegiate body, or the official trying the case, where challenge thereof impedes the consideration of the case on its merits;

b) challenging a specialist, an expert or a translator, where said challenge impedes the consideration of the case on its merits;

c) necessity for the person, participating in proceedings on the case, to appear, or necessity of demanding additional materials in respect of the case and for ordering an expert examination;

8) a ruling to bring by force a person, whose presence during the consideration of the case is regarded as obligatory, shall be issued pursuant to **Part 3 of Article 29.4** of this Code;

9) a ruling to transfer the case for consideration in compliance with the jurisdiction thereof shall be issued pursuant to **Article 29.5** of this Code.

**2.** If proceedings in a case concerning an administrative offence continue, a record of the administrative offence and, where necessary, other materials of the case shall be announced. Explanations of the natural person or of a lawful representative of the legal entity, which is put on trial in connection with the case concerning the administrative offence, testimonies of other persons participating in proceedings in the case, explanations of a specialist and a report of an expert shall be heard, other evidence shall be examined and an opinion of a prosecutor shall be heard, if he participates in the proceedings on the case.

**3.** Where necessary, other procedural actions shall be undertaken in compliance with this Code.

#### **Article 29.8.** A Record of Proceedings in a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** A record of proceedings in a case concerning an administrative offence shall be drawn up, where the case is tried by a collegiate body.

**2.** In a record of proceedings on a case concerning an administrative offence the following shall be indicated:

1) the date and place of trying the case;

2) the name and composition of the collegiate body trying the case;

3) an occurrence of the administrative offence under consideration;

4) data about the appearance of the persons participating in proceedings in the case and about notifying those who are absent in the established procedure;

5) challenges, petitions and the results of considering them;

6) explanations, testimonies, explanations and opinions of appropriate persons participating in proceedings in the case;

7) documents which have been examined, while trying the case.

**3.** A record of proceedings in a case concerning an administrative offence shall be signed by the chairman and the secretary of a session of the collegiate body.

#### **Article 29.9.** Types of Decisions and Rulings in Respect of a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** According to the results of consideration of a case of an administrative offence a decision may be issued:

1) on the ordering of an administrative penalty;

2) on the termination of proceedings in the case of the administrative offence.

**1.1.** A decision on the termination of proceedings in a case of an administrative offence

shall be issued if:

- 1) there exists at least one of the circumstances envisaged by [Article 24.5](#) of the present Code;
- 2) an oral reprimand is announced in accordance with [Article 2.9](#) of the present Code;
- 3) proceedings in the case are terminated and case materials are sent to a prosecutor, a preliminary investigation body or inquiry body if the actions (omissions) have signs of a crime;
- 4) a person is relieved of administrative accountability for the administrative offences envisaged by [Articles 6.8](#), [6.9](#) and [14.32](#) of the present Code in accordance with the notes on said Articles.

**2.** On the basis of the results of trying a case concerning an administrative offence a ruling shall be issued:

- 1) to deliver the case to the judge, body, or official authorised to impose administrative penalties of other types or amounts, or to take other measures in compliance with the laws of the Russian Federation;
- 2) to transfer the case for consideration in compliance with the jurisdiction thereof, if it has been clarified that trying this case is not within the jurisdiction of the judge, body, or official which has considered it.

#### **Article 29.10.** A Decision with Regard to a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** In a decision with regard to a case concerning an administrative offence the following should be indicated:

- 1) the office, family name, first name and patronymic of the judge or of the official, the name and composition of the collegiate body which issued the decision, their address;
- 2) the date and place of considering the case;
- 3) data about the person who has been put on trial in connection the case;
- 4) circumstances established during consideration of the case;
- 5) the article of this Code or of a law of a subject of the Russian Federation which provides for administrative liability for committing the administrative offence, or the reasons for terminating proceedings on the case;
- 6) a reasoned exposition of the case;
- 7) the term and procedure for appealing against the decision.

**1.1.** In case of importation of an administrative fine, in the decision on a case concerning an administrative offence, apart from the information indicated in [Item 1](#) of this Article, there must be indicated the information on the recipient of the fine necessary in accordance with the rules for filling in the accounting documents for the transfer of the amount of an administrative fine.

**2.** Where a judge is to impose an administrative penalty simultaneously with settling the question of reimbursement for property damage, in a decision with regard to a case concerning an administrative offence the amount of damage subject to reimbursement and the terms and procedure therefor shall be indicated.

If the judge inflicts an administrative punishment in the form of an administrative suspension of the activity, the issue of measures shall be resolved, necessary to provide for the execution of the given administrative punishment and amounting to the prohibition of the activity of the persons engaged in business activity without creating a legal entity, of legal entities, of their affiliates, representations and structural subdivisions, of production sectors, as well as of the running of aggregates, objects, buildings or structures, of the performance of the individual kinds of activity (of works) and of rendering services, and if an administrative suspension of the activity is imposed by way of administrative punishment for violating the legislation of the

Russian Federation on the counteraction to legalising (laundering) incomes derived illegally, and to financing terrorism, the issue of measures necessary for the suspension of transactions on the accounts shall also be resolved.

When rendering a ruling on a case concerning an administrative offence, the judge shall decide the issue of returning the pledge for the arrested vessel to the pledger or of recovering the pledge for the arrested vessel into the revenue of the state, which shall be mentioned in the ruling on the case concerning the administrative offence.

When an order is issued in the case of an administrative offence in respect of a foreign citizen or stateless person the judge shall take a decision on the placement of the foreign citizen or stateless person in a special institution if the judge orders an administrative penalty for such persons in the form of enforced expulsion from the Russian Federation.

**3.** A decision with regard to a case concerning an administrative offence should settle the questions in respect of the articles and documents which have been seized, in respect of articles which have been placed under arrest, if an administrative penalty in the form of confiscation, and also on depositing a pledge for the arrested vessel has not been imposed and may not be imposed in respect of them. In so doing:

1) articles and documents, which are not withdrawn from circulation, shall be subject to return to the lawful owner thereof or shall be transferred to state ownership in compliance with the laws of the Russian Federation, when the owner thereof is not established;

2) articles and documents withdrawn from circulation shall be subject to transfer to appropriate organisations, or to destruction;

3) documents being material evidence shall remain in the case file for the whole term of keeping the case file or shall be transferred to persons concerned;

4) seized orders, medals and badges of honorary titles of the Russian Federation, the RSFSR and the USSR shall be subject to return to lawful owners thereof, or shall be delivered to the Administration of the President of the Russian Federation, when the owner thereof is not known.

**4.** A decision with regard to a case concerning an administrative offence, issued by a collegiate body, shall be adopted by a simple majority of votes cast by the members of the collegiate body who are present at the session thereof.

**5.** A decision with regard to a case concerning an administrative offence shall be signed by the judge presiding over the session of the collegiate body, or by the official who issued the decision.

**6.** In the cases envisaged by Part 3 of Article 28.6 of the present Code a decision concerning a case of administrative offence together with materials obtained through the use of special automatic facilities featuring photographic and cine-shooting or video-recording functions or photographic and cine-shooting or video-recording facilities shall be drawn up in the form of an electronic document whose legal effect is confirmed by an electronic digital signature according to the legislation of the Russian Federation.

**7.** A copy of the decision concerning the case of administrative offence together with the materials obtained through the use of special automatic facilities featuring photographic and cine-shooting or video-recording functions or photographic and cine-shooting or video-recording facilities shall be prepared by means of translating the electronic document into a paper-medium document.

**Article 29.11.** Announcement of a Decision with Regard to a Case Concerning an Administrative Offence



1. A judgement in the case of an administrative offence shall be announced immediately upon the completion of the case hearing. In exceptional cases by a decision of the person (body) hearing the case of the administrative offence the preparation of a substantiated judgement may be postponed by up to three days after the termination of the case hearing, except for cases of the administrative offences mentioned in [Parts 3-5 of Article 29.6](#) of the present Code, and in this case the resolution part of the judgement shall be announced immediately upon the completion of the case hearing. The day on which the judgement is prepared in full shall be deemed the date of the judgement.

2. A copy of a decision with regard to a case concerning an administrative offence shall be handed in against a receipt to the natural person or to a lawful representative of the natural person, or lawful representative of the legal entity, in respect of which it has been issued, as well as to the victim at the request thereof, or shall be sent to said persons by registered post within three days as of the date of issuing said decision.

A copy of the decision passed by the judge on a case concerning an administrative law offence, shall be forwarded to the official person, who has compiled a protocol on the administrative law offence, within three days as from the day of passing the above-said decision.

3. For the cases concerning the administrative offences provided for by [Articles 20.8, 20.9 and 20.12](#) of this Code, a copy of a decision to impose a penalty on a person, to whom firearms and ammunition (cartridges) thereto have been committed in connection with discharge of their official duties or have been transferred by an organisation for temporary use, shall be sent to the appropriate organisation.

#### **Article 29.12.** A Ruling with Regard to a Case Concerning an Administrative Offence

1. In a ruling with regard to a case concerning an administrative offence there the following shall be indicated:

- 1) office, family name and initials of the judge and the official, the name and composition of the collegiate body, which issued the ruling;
- 2) date and place of considering an application, petition and materials of the case;
- 3) data about the person, who has filed an application or petition, or in respect of whom the materials of the case have been considered;
- 4) the contents of an application or petition;
- 5) the circumstances established while considering an application, petition or materials of the case;
- 6) a decision taken on the basis of the results of considering the application, decision and materials of the case.

2. A ruling with regard to a case, concerning an administrative offence, which has been issued by a collegiate body, shall be adopted by a simple majority of votes of the members of the collegiate body present at the session thereof.

3. A ruling with regard to a case concerning an administrative offence shall be signed by the judge presiding over the session of the collegiate body, or by the official who issued the ruling.

#### **Article 29.12.1.** Correction of Lapses, Misprints and Arithmetic Errors

1. The judge, body or official that has rendered a decision or ruling in respect of a case on an administrative offence is entitled on the basis of an application filed by the persons cited in [Articles 25.1-25.5 and 25.11](#) of this Code, the bailiff, body or official executing the decision or ruling on the case on the administrative offence or on their own initiative to correct lapses,

misprints and arithmetic errors therein without changing the decision or ruling.

**2.** Lapses, misprints and arithmetic errors shall be corrected in the injunction or decision adopted on the basis of the results of considering complaints or protests against the injunction or decision on a case on an administrative offence in the procedure established by this article.

**3.** A lapse, misprint and arithmetic error shall be corrected in form of a ruling.

**4.** A copy of the ruling on the corrections made in the injunction or ruling on a case on an administrative offence, a copy of the ruling on the corrections made in the injunction or decision adopted on the basis of the results of considering complaints and protests against the injunction or decision on a case on an administrative offence shall be forwarded within three days as from the date of rendering the appropriate ruling to the persons cited in [Articles 25.1-25.5](#) and [25.11](#) of this Code, to the bailiff, body or official executing the decision or ruling on the case on the administrative offence, should they file an appropriate application.

**5.** A copy of the ruling on the corrections made in the decision on an administrative offence adopted by a judge shall be forwarded to the official who has drawn up a record of the administrative offence within three days as from the date when the appropriate ruling is issued.

#### **Article 29.13.** A Statement in Respect of the Elimination of Reasons and Conditions Conducive to the Commission of an Administrative Offence

**1.** A judge, or a body, or an official trying a case concerning an administrative offence, in the event of finding reasons and conditions conducive to the commission of the administrative offence, shall submit to appropriate organisations and officials a statement in respect of taking measures to eliminate said reasons and conditions.

**2.** The organisations and officials shall be obliged to consider a statement on eliminating reasons and conditions conducive to the commission of an administrative offence within a month, as of the date of receipt thereof, and to inform the judge, body, or officials who issued the statement, about measures taken.

### **Chapter 29.1. Legal Aid in Respect of Cases on Administrative Offences**

#### **Article 29.1.1.** Forwarding a Request for Legal Aid

**1.** If it is necessary to make in the territory of a foreign state the procedural actions provided for by this Code, the official carrying out proceedings on a case on an administrative offence shall forward a request for legal aid to an appropriate official or body of the foreign state in compliance with an international treaty made by the Russian Federation or on a reciprocal basis, which is supposed until proved otherwise.

**2.** A request for legal aid in respect of cases on administrative offences shall be forwarded through the following:

1) the Supreme Court of the Russian Federation - as regards the matters related to judicial activities of the Supreme Court of the Russian Federation;

2) the Higher Arbitration Court of the Russian Federation - as regards the matters related to judicial activities of arbitration courts of the Russian Federation;

3) the Ministry of Justice of the Russian Federation - as regards the matters related to judicial activities of courts, except as cited in [Items 1](#) and [2](#) of this part;

4) the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, the Federal Security Service of the Russian Federation, the Federal Service for Control over Traffic of Narcotics - as regards procedural actions related to the matters concerning their administrative activities;

5) the body authorized in compliance with an international treaty on rendering legal aid made by the Russian Federation to forward and receive requests connected with execution of

an appropriate international treaty;

6) the Office of the Prosecutor General of the Russian Federation - as regards all other instances.

**3.** A request for legal aid in respect of cases on administrative offences and the documents attached thereto shall be accompanied by an attested translation thereof into the official language of the state whereto the request is to be forwarded, if not otherwise provided for by an international treaty made by the Russian Federation.

#### **Article 29.1.2.** The Content and Form of a Request for Legal Aid

A request for legal aid in respect cases on administrative offences shall be drawn up in writing, signed by the official forwarding it, certified by the official stamp of an appropriate body and shall contain the following:

- 1) denomination of the body forwarding the request for legal aid;
- 2) denomination and location of the body whereto the request for legal aid is forwarded;
- 3) denomination of the case on an administrative offence and the nature of the request for legal aid;
- 4) data on the persons in respect of whom the request for legal aid is forwarded, including data on the date and place of their birth, citizenship, occupation, place of residence or place of stay, and in respect of legal entities their denomination and location;
- 5) description of the circumstances to be clarified, as well as a list of requested documents, material and other kinds of evidence;
- 6) data on the fact of the committed administrative offence, its qualification, the text of the appropriate article of this Code and, where necessary, also data on the extent of harm caused by this offence.

#### **Article 29.1.3.** The Legal Force of Evidence Obtained in the Territory of a Foreign State

Evidence obtained in the territory of a foreign state by officials thereof in the course of executing by them a request for legal aid in respect of cases on administrative offences or forwarded to the Russian Federation as the enclosure to the instructions to carry out administrative prosecution in compliance with international treaties made by the Russian Federation or on the reciprocal basis, attested and transferred in the established procedure, shall have the same legal force as if they were obtained in the territory of the Russian Federation in compliance with the requirements of this Code.

#### **Article 29.1.4.** Summoning a Witness, Complainant, Their Representatives or Expert Who Are Staying Outside the Territory of the Russian Federation

**1.** A witness, complainant, their representatives or an expert staying outside the territory of the Russian Federation may be summoned with their consent by the official who has taken over the case on an administrative offence for making procedural actions in the territory of the Russian Federation.

**2.** A request for such summoning shall be forwarded in the procedure established by **Part 2 of Article 29.1.1** of this Code.

**3.** Procedural actions with participation of the persons cited in **Part 1** of this article who have appeared as a result of their summoning shall be made in the procedure established by this Code.

**4.** The persons cited in **Part 1** of this article who have appeared as a result of their summoning may not be brought to responsibility in the territory of the Russian Federation as accused persons, taken into custody or subjected to any other kind of limitation of their personal liberty for the deeds or on the basis of sentences that had taken place before crossing by them the State Border of the Russian Federation. The operation of such guarantee shall be

terminated, if a person who has appeared as a result of summoning thereof and is free to leave the territory of the Russian Federation before the expiry of the unbroken 15-day period from the time when this person was officially notified that his/her presence was no longer necessary for the official who had summoned him/her keeps staying in this territory or after his/her departure returns to the Russian Federation.

**5.** A person who is held in custody in the territory of a foreign state shall be summoned in the procedure established by this article on condition that this person is temporarily delivered into the territory of the Russian Federation by a competent authority or by an official of the foreign state for making the actions cited in the request for summoning thereof. Such person shall be kept in custody within the whole time period of his/her stay in the territory of the Russian Federation, and, in so doing, as the ground for keeping him/her in custody shall serve the appropriate decision of the foreign state's competent authority. This person must be returned into the territory of the appropriate foreign state at the time cited in the answer to the request for summoning thereof. The terms of transfer or of its denial shall be defined by international treaties made by the Russian Federation or by obligations in writing to interact on the reciprocal basis.

#### **Article 29.1.5.** The Execution in the Russian Federation of a Request for Legal Aid

**1.** A court and officials of federal executive power bodies shall execute the requests for legal aid in respect of cases on administrative offences delivered to them in the established procedure which have come from appropriate competent authorities and officials of foreign states in compliance with international treaties made by the Russian Federation or on the basis of reciprocity which is implied, if not proved otherwise.

**2.** When executing a request for legal aid, the rules of this Code shall apply. If a request applies for using procedural rules of the legislation of a foreign state, the official executing the request shall apply the legislation of this foreign state, provided that its application is not at variance with the legislation of the Russian Federation and is feasible.

**3.** Representatives of a foreign state may attend execution of a request for legal aid, if it is provided for by international treaties made by the Russian Federation or by obligations in writing on interaction on the basis of reciprocity.

**4.** If a request for legal aid cannot be executed in full or in some part of it, the received documents shall be returned citing the reasons impeding its execution through the authority that has received it or through diplomatic channels to the same competent authority of a foreign state that has forwarded the request.

**5.** A request for legal aid shall be returned in full or in some part thereof, if:

1) it contradicts in full or in some part thereof to the legislation of the Russian Federation or the international treaty of the Russian Federation under which it has been forwarded;

2) the request's execution in full or in some part thereof can do harm to the sovereignty or security of the Russian Federation;

3) similar requests of the state bodies of the Russian Federation are not executed in the foreign state on the basis of reciprocity.

#### **Article 29.1.6.** Forwarding Materials of a Case on an Administrative Offence for Carrying Out Administrative Prosecution

In the event of making an administrative offence in the territory of the Russian Federation by a foreign legal entity or by a foreign citizen that afterwards happened to be outside it and if it is impossible to make procedural actions with the participation thereof in the territory of the Russian Federation, all the materials of the case that has been initiated and is being investigated shall be transferred to the Office of the Prosecutor General of the Russian Federation for it to resolve the issue of their forwarding to the competent authorities of the

foreign state for carrying out administrative prosecution.

**Article 29.1.7.** Execution of a Request for Carrying Out Administrative Prosecution or for Initiation of a Case on an Administrative Offence in the Territory of the Russian Federation

A request of a competent authority of a foreign state for carrying out administrative prosecution in respect of a citizen of the Russian Federation who has committed an administrative offence in the territory of the foreign state and returned to the Russian Federation or in respect of a Russian legal entity that has committed an administrative offence outside the territory of the Russian Federation shall be considered by the Office of the Prosecutor General of the Russian Federation. Proceedings in respect of a case on an administrative offence and its consideration in such instances shall be carried out in the procedure established by this Code.

## **Chapter 30. Review of Decisions in Cases Concerning Administrative Offences**

**Article 30.1.** Right to Appeal against a Decision in a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** The persons, specified in [Articles from 25.1 to 25.5](#) of this Code, may appeal against a decision in a case concerning an administrative offence:

- 1) to a superior court, when it is rendered by a judge;
- 2) passed by the collegiate body - to the district court at their location;
- 3) to a superior body, a superior official or a district court at the place of trying the case, when it is issued by an official;
- 4) to a district court at the place of trying the case, when it is issued by any other body established in compliance with a law of a subject of the Russian Federation.

**1.1.** Appeal from a judgement on a case of an administrative offence issued by a judge may also be taken to a higher court by the official authorised in compliance with [Article 28.3](#) of this Code to draw up a record of an administrative offence.

**2.** When an appeal against a decision in a case concerning an administrative offence was received at a court, superior body, or by a superior official, the appeal shall be considered by a court.

On the basis of the results of considering the appeal a decision shall be issued in this respect.

**3.** A decision in a case concerning an administrative offence, committed by a legal entity or by a person engaged in business activity without forming a legal entity, shall be appealed to an arbitration court in compliance with the [laws on arbitration procedure](#).

**4.** A ruling to refuse the initiation of proceedings in a case concerning an administrative offence shall be appealed against in compliance with the rules established by this Chapter.

**Article 30.2.** The Procedure for Filing an Appeal against a Decision with Regard to a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** An appeal against a decision with regard to a case concerning an administrative offence shall be filed to a judge, body, or official which issued the decision with regard to the case and which shall be obliged within three days, as of the date of receipt of the appeal, to send it together with all the materials of the case to the appropriate court, superior body or



superior official.

**2.** An appeal against a decision of a judge to impose an administrative penalty or the administrative expulsion in the form of administrative arrest shall be subject to submission to a superior court on the day of the appeal's receipt.

**3.** An appeal may be submitted directly to the court, or to the superior body, or to the superior official which is authorised to consider it.

**4.** Where consideration of an appeal does not fall within the jurisdiction of the judge or of the official, with whom a decision with regard to a case concerning an administrative offence has been appealed, the appeal shall be submitted for consideration in compliance with the jurisdiction thereof within three days.

**5.** An appeal against a decision with regard to a case concerning an administrative offence shall be exempted from state duty.

**6.** A complaint filed against the judge's decision on meting out an administrative punishment in the form of an administrative suspension of the activity shall be directed to a higher court as on the day of receiving this complaint.

**Article 30.3.** Term for Appealing against a Decision with Regard to a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** An appeal against a decision with regard to a case concerning an administrative offence may be submitted within ten days, as of the date of delivery or receipt of a copy of the decision.

**2.** In the event of missing the term provided for by Part 1 of this Article, said term, on the petition of the person who has filed the appeal, may be restored by the judge or by the official authorised to consider the appeal.

*The provisions of Article 30.3 of this Code (in the wording of Federal Law No. 263-FZ of October 4, 2010) shall apply to the legal relations arising in connection with holding elections and referendums appointed after the date of entry into force of the said Federal Law*

**3.** Appeals against decisions on cases concerning the administrative offences provided for by Articles from 5.1 to 5.25, from 5.45 to 5.52, 5.56, 5.58 of this Code may be filed within a five-day term as of the date of delivery or receipt of these decisions' copies.

**4.** A ruling shall be issued in the case of the rejection of a petition for restoration of the term for appeal against a decision with regard to a case concerning an administrative offence.

**Article 30.4.** Preparing for Consideration of an Appeal against a Decision with Regard to a Case Concerning an Administrative Offence

When preparing for consideration of an appeal against a decision with regard to a case concerning an administrative offence, a judge or an official shall do the following:

1) shall clarify, whether there are circumstances precluding the possibility of considering the appeal by this judge or official, as well as whether there are circumstances precluding proceedings on the case;

2) shall allow petitions, order an expert examination, where necessary, demand and obtain additional materials, summon the persons whose participation in consideration of the appeal is regarded as necessary;

3) shall submit the appeal together with all the materials of the case for consideration in compliance with its jurisdiction, when consideration thereof does not fall within the jurisdiction of this judge or official.

**Article 30.5.** Terms for Considering an Appeal against a Decision with Regard to a Case

## Concerning an Administrative Offence

**1.** An appeal against a decision with regard to a case concerning an administrative offence shall be subject to consideration within a ten-day term, from the date of receipt thereof with all the materials of the case at the body, or by the official, which is authorised to consider the appeal.

**1.1.** A complaint against the decision on an administrative offence shall be subject to consideration within two months from the date when it is received together with all case papers by the court legally competent to consider the complaint.

*The provisions of Article 30.5 of this Code (in the wording of Federal Law No. 263-FZ of October 4, 2010) shall apply to the legal relations arising in connection with holding elections and referendums appointed after the date of entry into force of the said Federal Law*

**2.** Appeals against decisions on cases on the administrative offences provided for by Articles from 5.1 to 5.25, from 5.45 to 5.52, 5.56, 5.58 of this Code shall be tried within a five-day term as of the date of their receipt by a court authorised to try the appeals together with all materials.

**3.** An appeal against a decision about an administrative arrest or the administrative expulsion shall be subject to consideration within 24 hours, as of the moment of filing the appeal, if the person, brought to administrative responsibility, is under administrative arrest or shall be subjected to the administrative expulsion.

**4.** A complaint against the decision on meting out an administrative punishment in the form of an administrative suspension of the activity shall be considered within five days as from the day of its arrival with all materials to a higher court authorised to examine the corresponding complaint.

### **Article 30.6.** Considering an Appeal against a Decision with Regard to a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** An appeal against a decision with regard to a case concerning an administrative offence shall be considered by a single judge or official.

**2.** When considering an appeal against a decision with regard to a case concerning an administrative offence:

1) it shall be announced who is considering the appeal, what appeal is subject to consideration, and who has filed the appeal;

2) the appearance of the natural person, of a lawful representative of the natural person, or of a lawful representative of the legal entity, in respect of which a decision with regard to the case has been issued, as well as the appearance of the persons, who have been summoned for participation in the consideration thereof, shall be ascertained;

3) the powers of lawful representatives of the natural person or of the legal entity, of a defense counsel and a representative shall be verified;

4) the reasons for failure of participants of proceedings in the case to appear shall be clarified, and a decision shall be taken to consider the appeal in the absence of said persons or to postpone consideration thereof;

5) the rights and duties of the persons, participating in the consideration of the appeal, shall be explained;

6) decisions regarding challenges and petitions made shall be taken;

7) the appeal against the decision with regard to the case concerning the administrative offence shall be announced;

8) the lawfulness and substantiation of the decision issued shall be verified on the basis of the materials of the case, including those additionally submitted, in particular, explanations of the natural person or of a legal representative of the legal entity, in respect of which the decision with regard to the case concerning the administrative offence, has been issued shall be heard; where necessary, testimonies of other persons participating in the consideration of the case, explanations of a specialist and an opinion of an expert shall be heard, other evidence shall be examined and other procedural actions shall be committed, in compliance with this Code;

9) if a prosecutor participates in the consideration of the case, his opinion shall be heard.

**3.** The judge and the superior official shall not be bound by the arguments of the appeal and shall verify the case in full.

**Article 30.7.** A Determination in Respect of an Appeal against a Decision with Regard to a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** On the basis of the results of considering an appeal against a decision with regard to a case concerning an administrative offence one of the following determinations shall be issued:

1) to leave the decision unchanged and not to satisfy the appeal;

2) to modify the decision, if it does not aggravate an administrative penalty and does not deteriorate in some other way the position of the person, in respect of whom the decision has been rendered;

3) to reverse the decision and to terminate proceedings on the case in the presence of at least one of the circumstances provided for by [Articles 2.9](#) and [24.5](#) of this Code, as well as when the circumstances, which have served as a basis for rendering the decision, are not proved;

4) to reverse the decision and to return the case for a new trial to the judge, body, or official authorised to try the case, where there are considerable failures to meet the procedural requirements provided for by this Code, if they have impeded the comprehensive, full and unbiased consideration of the case, as well as in connection with the necessity to enforce a law on an administrative offence that entails the imposition of a stricter penalty, if the victim has appealed against the mildness of the imposed administrative penalty;

5) to reverse the decision and to direct it for consideration in compliance with jurisdiction thereof, if it was established during consideration of the appeal that the decision had been rendered by a judge, body, or official which is not authorised to do so.

**2.** A determination, taken on the basis of the results of considering an appeal against a decision with regard to a case concerning an administrative offence, should contain the data provided for by [Part 1 of Article 29.10](#) of 3 this Code.

**3.** Where it has been clarified during consideration of an appeal against a decision concerning an administrative offence that consideration thereof does not fall within the jurisdiction of the given judge or given official, a ruling shall be issued to transfer the appeal for consideration in compliance with the jurisdiction thereof.

**Article 30.8.** Announcement of a Determination Rendered in Respect of an Appeal against a Decision in a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** A determination in respect of an appeal against a decision in a case concerning an administrative offence shall be announced immediately after its rendering.

**2.** A copy of a determination in respect of an appeal against a decision in a case concerning an administrative offence, shall within three days of its rendering, be handed in or sent to the natural person or to a lawful representative of the legal entity, in respect of which the decision with regard to the case has been rendered, as well as to the victim, if the victim has lodged the appeal, or to a prosecutor at his request.

**3.** A determination in respect of an appeal against a decision about administrative arrest

or the administrative expulsion shall be brought to the knowledge of the body or the official which is to carry out the decision, as well as to the knowledge of the person, in respect of whom the determination has been rendered, and of the victim, on the day of rendering it.

**Article 30.9.** Review of a Determination in Respect of an Appeal against a Decision in a Case Concerning an Administrative Offence

1. A decision with regard to a case concerning an administrative offence, rendered by an official, and (or) a determination of a superior official in respect of an appeal against this decision may be appealed at a court at the place of considering the appeal and then at a superior court.

2. A decision with regard to a case concerning an administrative offence, which has been rendered by a collegiate body or by a body established in compliance with a law of a subject of the Russian Federation and (or) a determination of a judge in respect of an appeal against this decision, may be appealed at a superior court.

3. Submission of further appeals against a decision with regard to a case concerning an administrative offence and (or) against a determination in respect of an appeal against this decision, as well as consideration and settlement thereof, shall be carried out in the procedure and within the terms established by [Articles from 30.2 to 30.8](#) of this Code.

4. Copies of decisions shall be directed to the persons indicated in [Article 30.8](#) of this Code within a three-day term as of the date of rendering the decisions.

5. Apart from the persons mentioned in [Part 1 of Article 30.1](#) of this Code an appeal may be made against court decision on a complaint in respect of a decision issued by an official concerning a case of an administrative offence by the official who has issued the decision.

**Article 30.10.** Lodging a Protest against an Ineffective Decision in a Case Concerning an Administrative Offence and against Further Decisions

1. A prosecutor, in the procedure and within the terms, established established by [Articles 30.1, 30.2, parts 1 and 3 of Article 30.3](#) of this Code, may protest against an ineffective decision with regard to a case concerning an administrative offence and (or) against further decisions of superior instances in respect of appeals against this decision.

2. A protest of a prosecutor against a decision with regard to a case concerning an administrative offence and (or) against further decisions in respect of appeals against this decision shall be considered in the procedure and within the terms established by [Articles from 30.4 to 30.8](#) of this Code.

3. A copy of a determination in respect of a protest of a prosecutor against a decision in a case concerning an administrative offence shall be directed to the prosecutor who lodged the protest, and to the persons, indicated in [Articles from 25.1 to 25.5](#) of this Code, within a three-day term after rendering it.

**Article 30.11.** Abrogated.

**Article 30.12.** The Right to Appeal or Protest in the Exercise of Supervisory Powers against a Decision in Respect of a Case on an Administrative Offence and against Effective Decisions Taken on the Basis of the Results of Consideration of Appeals or Protests

1. An effective decision in respect of a case on an administrative offence or effective decisions taken on the basis of the results of consideration of appeals or protests may be appealed against in the exercise of supervisory powers by the persons cited in [Articles 25.1-25.5](#) of this Code.

2. An effective decision in respect of a case on an administrative offence or effective

decisions taken on the basis of the results of consideration of appeals or protests may be appealed against by a prosecutor in the exercise of supervisory powers.

**3.** The right to lodge a protest in the exercise of supervisory powers shall be vested with prosecutors of constituent entities of the Russian Federation and deputies thereof, with the Procurator General of the Russian Federation and deputies thereof, as well as - as regards military servicemen and citizens called for refresher military training - with prosecutors of military circuits, fleets and with prosecutors equated to them, as well as with the Chief Military Prosecutor and with deputies thereof.

**4.** Appeal in line of supervision may be taken from the decision that has become final on the results of consideration of a complaint or protest in respect of a judgement in the case of an administrative offence by the official that has issued the judgement.

**Article 30.13.** Courts Authorised to Consider in the Exercise of Supervisory Powers Appeals and Protests against a Decision in Respect of a Case on an Administrative Offence and Decisions Taken on the Basis of the Results of Consideration of Appeals and Protests

**1.** Appeals shall be filed and protests shall be lodged in the exercise of supervisory powers with supreme courts of republics, territorial and regional courts, courts of the cities of Moscow and Saint-Petersburg, courts of autonomous regions and autonomous areas, as well as with the Supreme Court of the Russian Federation.

**2.** Chairmen of supreme courts of republics, territorial and regional courts, courts of the cities of Moscow and Saint-Petersburg, courts of autonomous regions and autonomous areas, as well as the Chairman of the Supreme Court of the Russian Federation, deputies thereof or on the instructions of the Chairman of the Supreme Court of the Russian Federation or of deputies thereof a judge of the Supreme Court of the Russian Federation are authorized to review in the exercise of supervisory powers an effective decision in respect of a case on an administrative offence and effective decisions based on the results of consideration of appeals and protests.

**3.** The Supreme Court of the Russian Federation shall consider in the exercise of supervisory powers appeals and protests against an effective court decision in respect of a case on an administrative offence and effective decisions based on the results of consideration of appeals and protests against the said decision. The cited court decision and decisions shall be considered by the Supreme Court of the Russian Federation if they have been considered in the exercise of supervisory powers by chairmen of appropriate supreme courts of republics, territorial and regional courts, courts of the cities of Moscow and Saint-Petersburg, courts of autonomous regions and autonomous areas or deputies thereof.

**4.** An effective decision in respect of a case on an administrative offence and effective decisions based on the results of consideration of appeals and protests (recommendations) shall be reviewed in the exercise of supervisory powers by the Higher Arbitration Court of the Russian Federation in compliance with the [arbitration procedural legislation](#).

**5.** An effective decision of a judge of a garrison military court in respect of a case on an administrative offence and effective decisions based on the results of consideration of appeals and protests shall be reviewed in the exercise of supervisory powers by circuit (fleet) military courts and the Military Collegium of the Supreme Court of the Russian Federation in compliance with the legislation on military courts.

**Article 30.14.** Filing an Appeal and Lodging a Protest in the Exercise of Supervisory Powers

**1.** An appeal shall be filed and a protest shall be lodged in the exercise of supervisory



powers directly with a court of the supervisory instance.

**2.** An appeal or protest against an effective decision in respect of a case on an administrative offence or an effective decision based on the results of consideration of appeals and protests shall contain the following:

1) denomination of the court with which the appeal is to be filed or the protest is to be lodged;

2) data on the person that has filed the complaint and on the prosecutor who has lodged the protest;

3) data on other participants of proceedings in respect of the case on the administrative offence;

4) an indication of the decision in respect of the case on the administrative offence and of the decisions based on the results of consideration of appeals and protests;

5) arguments of the person that filed the appeal or of the prosecutor who lodged the protest citing the reasons for reviewing in the exercise of supervisory powers the decision in respect of the case on the administrative offence and of the decisions based on the results of consideration of appeals and protests;

6) list of the materials attached to the appeal or protest;

7) signature of the person who filed the appeal or of the prosecutor who lodged the protest.

**3.** The following shall be attached to an appeal or protest:

1) a copy of the decision in respect of the case on the administrative offence;

2) copies of decisions based on the results of considering appeals and protests if such decisions have been rendered;

3) a copy of the document certifying the authority of a legal representative of a natural person or of a legal entity, a copy of the power of attorney or the order issued by an appropriate bar association certifying the authority of a defence council or a representative, if the appeal is signed by the said persons;

4) copies of the appeal or protest whose number is equal to that of the other participants in proceedings in respect of the case on the administrative offence cited in [Articles 25.1-25.4](#) and [25.11](#) of this Code.

### **Article 30.15.** Taking Over an Appeal or Protest in the Exercise of Supervisory Powers

**1.** A judge shall issue a ruling in respect of taking over an appeal or protest in the exercise of supervisory powers.

**2.** The judge who has taken over an appeal or protest in the exercise of supervisory powers is obliged to notify the person in respect of which administrative proceedings have been initiated, as well as the victim, of filing the appeal or lodging the protest and to provide the said persons with an opportunity to get familiar with the appeal or protest and also to file objections against them.

**3.** Where an appeal is filed or a protest is lodged in defiance of the requirements provided for by [Article 30.14](#) and [Part 4 of Article 30.16](#) of this Code, the said appeal or protest shall be returned to the person that filed the appeal or to the prosecutor who lodged the protest.

### **Article 30.16.** The Scope and Time of Considering an Appeal or Protest in the Exercise of Supervisory Powers

**1.** On the basis of an appeal or protest taken over in the exercise of supervisory powers, a decision in respect of a case on an administrative offence or decisions based on the results of consideration of appeals and protests shall be verified proceeding from the arguments stated in the appeal or complaint and the objections contained in an opinion in respect of the appeal or protest.

2. The judge who has taken over an appeal or protest in the exercise of supervisory powers is entitled in the interests of law and order to verify a case on an administrative offence in full.

3. A decision in respect of an appeal or protest shall be rendered at the latest in two months as of the date when the appeal or protest is received by court or, in the event of evoking a case on an administrative offence, at the latest in one month as of the date when the case is received by court.

4. Repeated filing of appeals or lodging of complaints in the exercise of supervisory powers for the same reasons with the court that previously considered a decision in respect of a case on an administrative offence or decisions based on the results of considering appeals or protests are not allowable.

#### **Article 30.17.** Kinds of Decision Adopted on the Basis of the Results of Considering an Appeal or Protest in the Exercise of Supervisory Powers

1. Decisions based on the results of considering an appeal or protest in the exercise of supervisory powers shall be taken in the form of an injunction.

2. One of the following decisions shall be rendered on the basis of the results of considering an appeal or protest in the exercise of supervisory powers:

1) to leave the injunction in respect of a case on an administrative offence or decisions based on the results of considering an appeal or protest unchanged and an appeal or protest considered in the exercise of supervisory powers unsatisfied;

2) to amend the injunction in respect of a case on an administrative offence or decisions based on the results of considering an appeal or protest, if the violations of this Code and/or of the law of a constituent entity of the Russian Federation on administrative offences which have been made may be eliminated without returning the case for investigation anew and this does not make an administrative penalty harder or does not deteriorate in any other way the status of the person in respect of which the said decision or decision has been issued;

3) to reverse the injunction in respect of a case on an administrative offence or a decision based on the results of consideration of an appeal or protest and to return the case for consideration anew where there is a major failure to satisfy the procedural requirements provided for by this Code, if it has made a comprehensive, full and unbiased consideration of the case impossible;

4) to reverse the injunction in respect of the case on an administrative offence or the decision based on the results of consideration of an appeal or protest and to terminate proceedings in respect of the case where there is at least one the circumstances provided for by [Articles 2.9](#) and [24.5](#) of this Code, as well as where it is impossible to prove the circumstances serving as the basis for issuing the said injunction or decision.

#### **Article 30.18.** The Content of the Injunction Rendered on the Basis of Consideration of an Appeal or Protest in the Exercise of Supervisory Powers

1. The following shall be cited in the injunction issued on the basis of the results of considering an appeal or protest in the exercise of supervisory powers:

1) denomination of the court of the supervisory instance;

2) case number, date and place of the injunction's issuance;

3) surname and initials of the judge of the court of the supervisory instance;

4) name of the person that filed the appeal or the prosecutor who lodged the protest;

5) indication of the injunction in respect of the case on the administrative offence or of the decision based on the results of considering appeals or protests which are appealed or protested against;

6) a brief description of the injunction in respect of the case on the administrative offence

or of the decision based on the results of considering appeals or protests which are appealed or protested against;

7) arguments and requirements contained in the appeal or protest;

8) objections contained in an opinion in respect of the appeal or protest;

9) reasons and grounds for leaving unchanged, changing or reversing in the exercise of supervisory powers the injunction in respect of the case on the administrative offence or the decision based on the results of consideration of appeals and protests, with references made to articles of this Code and/or the law of a constituent entity of the Russian Federation on administrative offences;

10) decision based on the results of considering the appeal or protest in the exercise of supervisory powers.

**2.** The injunction cited in **Part 1** of this Article shall be signed by the judge who issued it.

#### **Article 30.19.** Entry into Legal Force of an Injunction Based on the Results of Considering an Appeal or Protest in the Exercise of Supervisory Powers

An injunction adopted on the basis of the results of consideration of an appeal or protest in the exercise of supervisory powers shall enter into effect as of the date it is adopted.

### **Section V. Execution of Decisions with Regard to a Case Concerning an Administrative Offence**

#### **Chapter 31. General Provisions**

##### **Article 31.1** Entry into Legal Force of a Decision in a Case Concerning an Administrative Offence

A decision with regard to a case concerning an administrative offence shall enter into legal force:

1) upon the expiry of the term established for appealing against a decision in a case concerning an administrative offence, if an appeal or a protest has not been lodged against said decision;

2) upon the expiry of the term established for appealing against a determination in respect of an appeal or a protest, if an appeal or a protest has not been lodged against said determination, except for the instances when the determination reverses the decision rendered;

3) immediately after rendering a determination without appeal in respect of an appeal or a protest, except for the cases when the determination reverses the decision rendered.

##### **Article 31.2** Binding Character of a Decision in a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** A decision in a case concerning an administrative offence shall be binding for execution by all state bodies, bodies of local self-government, officials and their associations, and by legal entities.

**2.** A decision with regard to a case concerning an administrative offence shall be subject to execution, as of the moment of entry thereof into legal force.

##### **Article 31.3.** Enforcing the Execution of a Decision with Regard to a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** The judge, body, or official, which rendered a decision with regard to a case concerning an administrative offence, shall enforce the execution of the decision.

**2.** In the event of considering an appeal or a protest against a decision in a case

concerning an administrative offence and (or) against a further determination in respect of the appeal or protest, the effective decision with regard to the case concerning the administrative offence shall be sent to the judge, body, or official, which are authorised to enforce the execution thereof, within three days, as of the date of entry thereof into legal force.

**3.** Where an appeal or a protest against a decision with regard to a case concerning an administrative offence has not been lodged within the established term, it shall be directed to the body or to the official authorised to execute it, within three days as of the date of its entry into legal force; as for considering an appeal or a protest, it shall be done within three days as of the date of receipt of a determination in respect of the appeal or of the protest from the court or from the official which rendered the determination.

**4.** The judge or the official, when they send a decision on the case of an administrative offence to the body or the official authorised to put it into effect, shall make a note on the said decision on the day when it comes into legal force or on its immediate execution.

**5.** If an order issued in the case of an administrative offence has administered a main and an additional administrative penalties, has provided security for proceedings in the case of the administrative offence or has repealed such security then the following shall be sent to the body or the official empowered to execute the penalties ordered, to take measures for provision of security for proceedings in the case of the administrative offence or relieve from the duty to apply such measures: copies of the order attested in the established procedure which indicate which part of the order in the case of the administrative offence has to be performed by the relevant body or official.

#### **Article 31.4.** Execution of a Decision in a Case Concerning an Administrative Offence

**1.** A decision in a case concerning an administrative offence shall be executed by the body or official authorised to do so, in the procedure established by this Code and by other federal laws, as well as by decisions of the Government of the Russian Federation taken in compliance with them.

**2.** In the event of rendering several decisions to impose an administrative penalty in respect of one and the same person, each decision shall be carried out independently.

**3.** If the method and order of the putting into effect of a decision on an administrative offence are unclear, the official who carries out the said decision, and also the person in respect of whom it was passed, shall have the right to make recourse to the court of law, the body or the official who passed the decision with the statement on the elucidation of the method and order of its execution.

#### **Article 31.5.** Stay and Spreading of Execution of a Decision to Impose an Administrative Penalty

**1.** In the presence of circumstances making it impossible to execute a decision providing for imposition of an administrative penalty in the form of administrative arrest, for deprivation of a special right or for an administrative fine within an established term, the judge, body, or official, who rendered the decision, may postpone execution thereof for a term of up to one month.

**2.** Taking into account the financial status of the person held administratively responsible, the judge, body, or official, which rendered the decision, may spread payment of an administrative fine over a term of up to three months.

**Article 31.6.** Suspending Execution of a Decision to Impose an Administrative Penalty

1. The judge, body, or official, which rendered a decision to impose an administrative penalty, shall suspend execution thereof, if a protest against an effective decision in a case concerning an administrative offence has been made, pending consideration of the protest. A ruling on suspension of execution of the decision shall be issued, which shall be immediately directed to the body or to the official responsible for executing this ruling.

2. Making a protest against a decision with regard to an administrative arrest or on an administrative suspension of the activity shall not suspend execution of this decision.

**Article 31.7.** Terminating Execution of a Decision to Impose an Administrative Penalty

A judge, body, or official, which rendered a decision to impose an administrative penalty, shall terminate execution of the decision in the event of:

- 1) issue of an amnesty act, if such act eliminates imposition of the administrative penalty;
- 2) abrogating or invalidating a law or a provision thereof which establishes administrative liability for what has been committed;
- 3) death of the person, who has been held administratively responsible, or declaring him deceased in the procedure established by law;
- 4) expiry of the limitation period for executing a decision to impose an administrative penalty, established by [Article 31.9](#) of this Code;
- 5) reversing the decision;
- 6) Passing in the cases stipulated in the present Code, of the decision on stopping the execution of the decision on the imposition of an administrative punishment.

**Article 31.8.** Settling Issues Connected with Execution of a Decision to Impose an Administrative Penalty

1. Issues concerning the explanation of the method and order of execution, stay, spreading, suspension or termination of execution of a decision to impose an administrative penalty, as well as a decision to recover an administrative fine, imposed on a minor, from his parents or from other legal representatives thereof, shall be considered by the judge, body, or official, which rendered the decision, with a three-day term as of the date when reasons for settling an appropriate issue arise.

2. Persons interested in settling the issues, specified in Part 1 of this Article, shall be notified about the place and time for their consideration. At the same time failure of the persons concerned to appear without good reasons shall not impede settlement of appropriate issues.

3. A decision in respect of the issues concerning on the explanation of the method and order of execution, delay, spreading and suspension of executing a decision to impose an administrative penalty, as well as a decision to recover an administrative fine, imposed on a minor, from his parents or other legal representatives thereof, shall be issued in the form of a ruling. A copy of the ruling shall be handed against a receipt to the natural person or to a lawful representative of the legal entity, in respect of which it has been rendered, as well as to the victim. In the event of the absence of said persons, a copy of the ruling shall be sent to them within three days as of the date of rendering it, and an appropriate entry thereof shall be made in the case-file.

4. A determination in respect of terminating execution of a decision to impose an administrative penalty shall be issued in the form of a decision.

**Article 31.9.** Limitation Period for Executing a Decision to Impose an Administrative Penalty

*The provisions of Article 31.9 of this Code (in the wording of [Federal Law No. 71-FZ of April](#)*



21, 2011) shall be applicable to decisions on assigning an administrative punishment which decisions enter into legal force after the day of entry into force of the said Federal Law

1. A decision to impose an administrative penalty shall not be subject to execution, if this decision has not been executed within two years, as of the date of entry thereof into legal force.

2. The limitation period, provided for by Part 1 of this Article, shall be interrupted, if the person held administratively responsibility, avoids executing a decision to impose an administrative penalty. In this event, calculation of the limitation period shall be renewed, as of the date of detecting said person, as well as items or profits thereof, against which an administrative execution may be levied in compliance with the decision to impose the administrative penalty.

3. In the event of a stay or suspension of executing a decision to impose an administrative penalty in compliance with Articles 31.5, 31.6 and 31.8 of this Code the limitation period shall be suspended, pending the expiry of the term of stay or suspension of the decision.

4. In the event of spreading execution of a decision to impose an administrative penalty, the limitation period shall be extended for the term of such spreading.

#### **Article 31.10.** Terminating Proceedings Concerning Execution of a Decision to Impose an Administrative Penalty

1. A decision to impose an administrative penalty, which has been fully executed, shall be returned with a note about execution of the administrative penalty therein by the body or the official, which executed the decision, to the judge, body or official which rendered the decision.

2. A decision to impose an administrative penalty, which has not been executed or has not been fully executed, shall be returned by the body or official, which executed the decision, to the judge, body, or official, which rendered the decision, in the following cases:

1) if the natural person, held administratively responsible, does not reside, work or study, or the legal entity, held administratively responsible, or the property of said persons, against which an administrative execution may be levied, are not located at the address indicated by the judge, body, or official which rendered the decision;

2) if the person, held administratively responsible, does not have property or profits, against which an administrative execution may be levied, and measures aimed at detecting the property of such person have proved to be in vain;

3) if the limitation period for executing a decision to impose an administrative penalty, provided for by Article 31.9 of this Code, has expired.

3. In the cases, specified in Items 1 and 2 of Part 2 of this Article, the official executing a decision to impose an administrative penalty, shall draw up an appropriate act to be endorsed by a superior official.

4. Return of a decision to impose an administrative penalty for the reasons, specified in Items 1 and 2 of Part 2 of this Article, shall not impede a new enforcement of this decision within the term provided for by Article 31.9 of this Code.

#### **Article 31.11.** Execution of a Decision to Impose an Administrative Penalty on a Person Who Resides or Is Situated beyond the Boundaries of the Russian Federation and Has No Property on the Territory of the Russian Federation

Execution of a decision to impose an administrative penalty on a person, who resides or is situated beyond the boundaries of the Russian Federation and has no property on the territory of the Russian Federation, shall be effected in compliance with the laws of the Russian Federation and international treaties of the Russian Federation made with the state, on the territory of which this person resides or is situated, as well as with the state on the territory of which the property of the person held administratively responsible is situated.

## Chapter 32. Procedure for Executing Individual Types of Administrative Penalties

### Article 32.1. Executing a Decision to Impose an Administrative Penalty in the Form of a Warning

A decision to impose an administrative penalty in the form of a warning shall be executed by the judge, or the body, or the official, which has rendered the decision, by way of handing in or sending a copy of the decision in compliance with Article 29.11 of this Code.

### Article 32.2. Executing a Decision to Impose an Administrative Fine

1. An administrative fine shall be paid by the person, held administratively responsible, in thirty days at the latest, as of the date of entry of the decision to impose the administrative fine into legal force, or as of the date of expiry of the term of stay of or the term of spreading execution thereof provided for by Article 31.5 of this Code.

2. Where a minor does not earn his living independently, an administrative fine shall be recovered from parents and other legal representatives thereof.

3. The sum of the administrative fine shall be paid or transferred by the person brought to the administrative responsibility to the credit institution i.a. with the involvement of the bank payment agent or the bank payment subagent that carry out the activity according to the Federal Law on the National Payment System, the organisation of the federal postal service or to the payment agent who carries out the activity according to the Federal Law No. 103-FZ of June 3, 2009 on Activity on the Reception of Payments of Natural Persons Carried out by Payment Agents.

4. Abrogated from January 1, 2008.

5. In the absence of the document certifying payment of the administrative fine, upon expiration of the time-limit specified in the first part of this Article, the judge, authority official who have made the decision shall send within 72 hours the decision on imposition of an administrative fine bearing a note that it has not been paid to the court bailiff for its execution in the procedure provided for by the federal legislation. Moreover, the official of a federal executive body, structural unit or territorial body, and also of any other state body that has tried a case on an administrative offence, or an authorized person of the collective body that has tried a case on an administrative offence, shall draw up a record of the administrative offence provided for by Part 1 of Article 20.25 of this Code in respect of the person that has failed to pay an administrative fine. The record of the administrative offence provided for by Part 1 of Article 20.25 of this Code in respect of the person that has not paid an administrative fine in connection with a case on the administrative offence tried by a judge shall be drawn up by the court bailiff.

### Article 32.3. Abrogated.

### Article 32.4. Executing a Decision about Confiscation of the Item Which Is the Instrument of Committing, or the Subject of, an Administrative Offence

1. The decision of a judge on confiscation of the item that is the instrument of committing, or the subject of, an administrative offence shall be executed by a bailiff in the procedure provided for by federal laws; a decision on a compensated seizure or confiscation of weapons and ammunition shall be executed by internal affairs bodies.

2. Sale of the items, which are instruments of committing, or subjects of, an administrative offence shall be effected in the procedure established by the Government of the Russian Federation.

**3.** Confiscated copies of works of art and phonograms, the materials and equipment used for reproducing thereof, and other instruments of committing an administrative offence, provided for by **Part 1 of Article 7.12** of this Code, shall be subject to destruction, except for the cases of the transfer of confiscated copies of works or sound records to the holder of the copyrights or neighbouring rights at his request. If the said instruments and objects were seized in keeping with **Article 27.10** of the present Code or arrested in conformity with **Article 27.14** of the present Code, they shall be destroyed or transferred by a judge or on his instruction by the body whose official seized or arrested them.

**Article 32.5.** Bodies Responsible for Executing a Decision to Deprive of a Special Right

**1.** A decision of a judge to deprive someone of the right to drive a transport vehicle, safe for a tractor, a self-propelled machine or other types of machinery, shall be executed by officials of internal affairs bodies.

**2.** A decision of a judge to deprive someone of the right to drive a tractor, a self-propelled machine or other types of machinery shall be executed by officials of the bodies exercising state supervision over the technical condition of tractors, self-propelled machines and other types of machinery.

**3.** A decision to deprive someone of the right to navigate a vessel (including a small boat) shall be executed by officials of the bodies exercising state supervision over observance of the rules of using these vessels (including small boats).

**4.** A decision of a judge to deprive someone of the right to operate **radio electronic** and **high frequency devices** shall be executed by officials of the bodies exercising state supervision over communication.

**5.** A judge's judgement on the deprivation of a right to hunt shall be performed by officials of the bodies authorised in the area of the protection, control and regulation of the use of the fauna items classified as game resources and their habitats.

**6.** The decision of a judge on deprivation of the right to acquire and keep or to keep and bear weapons and cartridges for them shall be executed by internal affairs officers.

**Article 32.6.** Procedure for Executing a Decision to Deprive of a Special Right

**1.** A decision to deprive someone of the right to drive a transport vehicle of appropriate type or other types of machinery shall be executed by way of seizing correspondingly a driving license, a license for navigation of vessels (including small boats) or a license as a tractor driver-operator (of a tractor driver), if the driver, the navigator or the tractor driver-operator (tractor driver) is deprived of the right to drive all types of transport vehicles, vessels (including small boats) and other machinery or of the temporary permit to drive a transport vehicle of the appropriate type.

**2.** A decision to deprive someone of the right to operate **radio electronic** and **high frequency devices** shall be executed by way of seizing a special permit to operate radio electronic means or high frequency devices. A procedure for seizing a special permit to operate radio electronic or high frequency devices shall be established by the federal executive body exercising state supervision over communications in the Russian Federation.

**3.** A judgement on the deprivation of a right to hunt shall be performed by means of cancelling the hunter's identity card.

**3.1.** The decision on deprivation of the right to acquire and keep or to keep and bear weapons and cartridges for them shall be executed by way of annulment of the licence for

acquisition of weapons and/or of the permit to keep or to keep and bear weapons and cartridges for them and confiscation of the weapons and cartridges for them.

4. Upon the expiry of the term of deprivation of a special right the documents seized from the person subjected to an administrative penalty of this type (except for a temporary permit to drive a transport vehicle of the appropriate type) shall be returned to him on the basis of his/her demand within one working day.

5. Unclaimed documents shall be kept for three years. Upon the expiry of the said time period unclaimed documents are subject to being destroyed.

#### **Article 32.7.** Calculating the Term of Deprivation of a Special Right

1. The term of deprivation of a special right shall start from the date of entry into legal force of a decision to impose an administrative penalty in the form of deprivation of the appropriate special right.

1.1. Within three working days from the day of entry into legal force of a ruling on imposing an administrative punishment in the form of deprivation of a relevant special right, a person deprived of a special right must hand over the documents stipulated by **Parts 1-3** of Article 32.6 of this Code to the body executing such type of administrative punishment (in case if the documents mentioned in **Part 1 of Article 32.6** of this Code were not earlier withdrawn in accordance with **Part 3 of Article 27.10** of this Code) and if such documents have been lost, must inform thereof the said body within the same period of time.

2. When a person, deprived of a special right, evades the delivery of an appropriate certificate (a special permit) or of other documents, the term of deprivation of the special right shall be interrupted. The term of deprivation of a special right shall start from the date of delivery by this person, or from the date of seizure from him, of an appropriate certificate (a special permit) or other documents, as well as the receipt by the body executing this type of administrative punishment of a statement of the person about the loss of the said documents.

3. Term of deprivation of a special right in the event of imposing upon the person, deprived of the special right, an administrative penalty in the form of deprivation of the same special right, shall start from the day following the date of termination of the term of a previously imposed administrative penalty.

#### **Article 32.8.** Executing a Decision on Administrative Arrest

1. A decision of a judge on administrative arrest shall be executed by internal affairs bodies immediately after the rendering of such a decision.

2. The person subjected to administrative arrest shall be kept in custody at the place determined by internal affairs bodies. When executing a decision on administrative arrest, a personal examination of the individual, subjected to administrative arrest, shall be made.

3. The term of administrative detention shall be included into the term of an administrative arrest.

4. Serving an administrative arrest shall be carried out in the procedure established by the Government of the Russian Federation.

#### **Article 32.9.** Executing a Decision on Administrative Deportation from the Russian Federation of Foreign Citizens and Stateless Persons

A decision about the administrative deportation from the Russian Federation of foreign citizens and stateless persons shall be executed:

1) by border guard agencies - when committing the administrative offences provided for by **Part 2 of Article 18.1** and by **Part 2 of Article 18.4** of this Code;

2) the federal executive governmental body in charge of the functions of maintaining the established procedure for the operation of courts and enforcing court's orders and act of other bodies and officials -- when a judge orders an administrative penalty for a foreign citizen or stateless person as administrative expulsion from the Russian Federation in the form of enforced expulsion from the Russian Federation.

*See Service Manual on Organising the Operation of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, the Federal Migration Service and Their Territorial Bodies in Terms of the Deportation and Administrative Expulsion of Foreign Citizens and Stateless Persons out of the Russian Federation approved by Order of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation and the Federal Migration Service No. 758/240 of October 12, 2009*

**Article 32.10.** Procedure for Executing a Decision on Administrative Deportation from the Russian Federation of Foreign Citizens or Stateless Persons

1. A decision on administrative deportation from the Russian Federation of a foreign citizen or a stateless person shall be executed by way of an official transfer of the foreign citizen or of the stateless person to a public officer of the foreign state to the territory of which said person is deported, or by way of a controllable independent exit of the person, subject to administrative deportation, from the Russian Federation.

2. Where administrative deportation is provided for by an international treaty of the Russian Federation with a foreign state, authorities of the foreign state, to the territory of which or across the territory of which a foreign citizen or a stateless person is deported, shall be notified about the administrative deportation of said person from a checkpoint at the State Border of the Russian Federation.

3. Where a transfer of the person, subject to administrative deportation from the Russian Federation, to a public officer of a foreign state is not provided for by an international treaty of the Russian Federation with said state, the administrative deportation of the person shall be carried out at the place determined by border guard agencies.

4. Execution of a decision on administrative deportation from the Russian Federation of a foreign citizen or a stateless person shall be formalized as a bilateral or unilateral act attached to the decision or to the execution proceeding materials.

5. **Abrogated** from January 1, 2012.

6. A foreign citizen or stateless person for whom an administrative penalty has been ordered as administrative expulsion from the Russian Federation in the form of exit from the Russian Federation on his/her own under control shall leave the Russian Federation within five days after the judge's order concerning the relevant administrative penalty becomes final.

7. The federal executive governmental body empowered to carry out the functions of control and supervision in the area of migration shall exercise control over the foreign citizen's or stateless person's performing the order for his/her administrative expulsion from the Russian Federation in the form of exit from the Russian Federation on his/her own under control.

**Article 32.11.** Executing a Decision on Disqualification

1. A decision on disqualification may be executed immediately after the entry of the decision into legal force by the person, held administratively responsible.

2. A decision on disqualification shall be executed by terminating the agreement (contract) with a disqualified person.

When making an agreement (contract), the person, authorised to make the agreement



(contract), shall be obliged to request the body, keeping a register of disqualified persons, for information about the disqualification of the natural person.

**3.** Forming and keeping a register of disqualified persons shall be carried out by the **body** authorised by the Government of the Russian Federation.

Information, contained in a register of disqualified persons, shall be public. Persons concerned shall be entitled to obtain information from a register of disqualified persons on a **payable basis** in the form of extracts regarding specific disqualified persons. The **procedure** for forming and keeping a register of disqualified persons, as well as the amount of payment for providing information from the register thereof, shall be determined by the Government of the Russian Federation.

**4.** A copy of an effective decision on disqualification shall be sent by the court that rendered it to the body authorised by the Government of the Russian Federation, or to a territorial agency of this body.

#### **Article 32.12.** Execution of the Decision on an Administrative Suspension of the Activity

**1.** A judgement of the judge, body or official that has ordered an administrative penalty in the form of administrative suspension of activities shall be performed by a bailiff immediately after it is issued.

**2.** In case of an administrative suspension of the activity, lead seals shall be put on, buildings and premises for the storage of commodities and other material values, as well as cashier's offices shall be sealed, and other measures shall also be taken in order to execute the directions pointed out in the decision on an administrative termination of the activity, necessary for the execution of an administrative punishment in the form of an administrative suspension of the activity.

In case of an administrative suspension of the activity, no measures shall be applied which may entail an irreversible aftermath for the production process or for the functioning and security of the life support objects.

**3.** The administrative suspension of activities shall be terminated before the due date by the judge, body or official that has ordered an administrative penalty in the form of administrative suspension of activities, on a petition of a person pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity or of a legal entity if it is established that the circumstances serving as a ground for ordering the administrative penalty in the form of administrative suspension of activities have been eliminated. In this case, the judge, body or official that has ordered the administrative penalty in the form of administrative suspension of activities must request a statement from an official empowered under **Article 28.3** of the present Code to draw up a report on an administrative offence. Upon receiving an appropriate petition of a judge the official authorised in compliance with Article 28.3 of this Code to draw up a record of an administrative offence for the purpose of preparing a statement shall check the removal of the circumstances that have served as the ground for imposing an administrative penalty in the form of the administrative suspension of activities. The statement shall be given in writing as containing evidence of the fact that the circumstances deemed ground for ordering the administrative penalty in the form of suspension of activities have been or have not been eliminated by the person pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity or by the legal entity. The statement is not binding on the judge, body or official that has ordered the administrative penalty in the form of administrative suspension of activities and it shall be assessed by the rules established by **Article 26.11** of the present Code. A disagreement of the judge, body or official with the statement shall be substantiated. The petition shall be considered by the judge, body or official that has ordered the administrative penalty in the form of administrative suspension of activities within five days after being received, in the procedure

envisaged by [Chapter 29](#) of the present Code with due regard to the details established by the present article. As this is being done, summons shall be served to the person pursuing entrepreneurial activities without the formation of a legal entity or to the legal representative of the legal entity for participation in the consideration of the petition, the person/entity being entitled to provide explanations and documents.

**4.** After studying the submitted document, the judge, body or official that has ordered an administrative penalty in the form of administrative suspension of activities shall issue the decision on stopping the execution of the administrative punishment in the form of an administrative suspension of the activity, or on the refusal to satisfy the petition.

In the decision on the pre-schedule termination of the execution of an administrative punishment in the form of an administrative suspension of the activity shall be supplied the information stipulated in [Article 29.10](#) of the present Code, and the date shall be named for the resumption of the activity of the person engaged in business activity without creating a legal entity, or of the legal entity, of its affiliate, representation, structural subdivision and production sector, as well as of the running of aggregates, objects, buildings or structures, of the performance of the individual kinds of activity (of works) and of rendering services.

**5.** Upon the expiry of the deadline fixed in the decision on the administrative suspension of activities, if execution of the administrative penalty in the form of the administrative suspension of activity is not stopped ahead of time for the grounds and in the procedure provided for by [Parts 3 and 4](#) of this article, the official authorised in compliance with [Article 28.3](#) of this Code to draw up a record of an administrative offence shall check the absence of the circumstances that have served as the ground for imposing the administrative offence in the form of the administrative suspension of the activity.

Where it is established on the basis of the results of an inspection held that the circumstances that have served as the grounds for imposing an administrative penalty in the form of the administrative suspension of the activity are not removed, the official authorised in compliance with [Article 28.3](#) of this Code to draw up a record of an administrative offence may draw up a new record of the administrative offence and may take measures aimed at ensuring administrative proceedings in respect of the case in the procedure provided for by [Chapter 27](#) of this Code.

President  
of the Russian Federation

V. Putin